11 DEC. 1992

Limburgs Dagblad

Hamvraag

Donderdag 10 december 1992

74e jaargang nr. 292.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers *f* 1,60

Van onze verslaggever

Keuringsdienst stelt onderzoek in

Heerlense ontdekt lichtgevende ham

HEERLEN – De Keuringsdienst van Waren heeft een onderzoek ingesteld naar lichtgevende ham die Marjo Maar in Heerlen gistermorgen op haar ontbijtbord ontdekte.

Echtgenoot Rob had voor haar enkele boterhammen gesmeerd en op het nachtkastje gezet. „Toen ik wakker werd, zag ik lichtgevende stippeltjes op mijn nachtkastje. Ik dacht in eerste instantie dat mijn man zijn horloge daar had neergelegd. Maar het licht straalde van de boterham met achterham..."

Marjo Maar, moeder van de bijna vier maanden oude Jeroen, is uren na het voorval nog overstuur: „Ik geef mijn kind borstvoeding. Stel je voor dat het radioactief materiaal is."

De door haar ingeschakelde Keuringsdienst van Waren in Maastricht nam de ham mee voor nader onderzoek.

Ook ham uit de supermarkt, waar het verdachte vlees is gekocht, wordt onderzocht.

In eerste instantie lijkt er sprake te zijn van een matige kwaliteit ham met waarschijnlijk te veel toegevoegde fosfaten.



● Ruud Gullit, Frank Rijkaard en Marco van Basten; te sterk voor PSV. Foto: DRIES LINSSEN

Boeren tevreden over resultaat demonstraties

DEN HAAG – Zeer tevreden, zo toonde de actieleiding van het Nederlandse boerenprotest tegen het GATT-akkoord zich gistermiddag, nadat de laatste vijftig tractoren vanuit Pijnacker op huis aan waren gegaan. Een hoopvol politiek resultaat na een vreedzaam verlopen protest, zei actieleider D. Dees. „De politiek heeft naar ons geluisterd en premier Lubbers heeft toezeggingen gedaan."

Dees zei tevreden te zijn dat zoveel mensen gisteren in Den Haag tegen het landbouwakkoord tussen de EG en de VS hebben gedemonstreerd. Volgens de politie van Den Haag hebben ongeveer 700 mensen gedemonstreerd, onder wie 350 boeren. Dees erkende ook blij te zijn dat de actiedag rustig verlopen is. „De demonstratie is niet uit de hand gelopen."

Volgens Dees is het nu zaak in de gaten te houden of wat de premier heeft beloofd, ook daadwerkelijk gebeurt. De boeren verschenen zonder hun voertuigen in Den Haag. De politie was de hele dag alert op eventuele ongeregeldheden geweest. Het protest ging vergezeld van veel vuurwerk, maar verliep zonder incidenten. De mobiele eenheid was goed zichtbaar paraat op het Binnenhof, toen de centrale landbouworganisaties daar een petitie aanboden.

Boutros Ghali komt met vredesvoorstel voor Somalië

'Herstel Hoop' op schema

MOGADISJOE – De 1.800 dinsdagnacht in Soamlië gelande Amerikaanse mariniers hebben het vliegveld, de haven en het grootste deel van de hoofdstad Mogadisjoe onder controle zonder een schot te hebben hoeven lossen. Alleen de demarkatielijn tussen de door de milities van de generaals Aidid en Ali Mahdi beheerste delen van de stad hebben ze nog niet in hun greep. Er werden wat wapens in beslag genomen. Vandaag moet het vliegveld van Baidoa, 320 km ten noordwesten van de hoofdstad, veilig worden gesteld zodat ook daar voedselhulp en militairen heen kunnen worden gebracht.

In de havenstad Kismayo in zuidelijk Somalië werd wel gevochten. Er vielen zeker zestig doden en veertig gevallen bij gevechten tussen rivaliserende milities. Dertien westerse hulpverleners zijn vanuit Kismayo naar buurland Kenia geëvacueerd. De inwoners van Mogadisjoe zijn verheugd over de komst van de mariniers, al lopen ze hen uit nieuwsgierigheid regelmatig in de weg. Op de vorig jaar verlaten Amerikaanse ambassade werd de Stars and Stripes gehesen. Het gebouw bleek geheel leeg geplunderd.

Tevreden

Vandaag worden de eerste transportvliegtuigen uit het Amerikaanse Camp Pendleton verwacht. Vanaf deze basis zullen 16.000 man plus uitrusting worden overgevlogen. President Bush is tevreden over het verloop van de eerste fase van operatie Restore Hope.

Hij was niet te spreken over de surrealistisch aandoende tv-beelden van mariniers die in een duinvallei hun uitrusting in orde maakten. Volgens Bush, wiens ambtstermijn op 20 januari afloopt, kan eind januari worden begonnen aan de overdracht van het land aan een VN-vredesmacht.

De eerste 120 Franse soldaten zijn woensdag vanuit Djibouti in Mogadisjoe aangekomen. Zij vormen de voorhoede van een contingent van 2.000.

Vredesplan

Boutros Boutros Ghali heeft gisteren een vredesplan voor Somalië ontvouwd. De eerste stap zou het beleggen van een voorbereidende vergadering – „Rond 4 januari" – in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba. Die zou moeten worden gevolgd door een internationale conferentie over een politieke oplossing. Volgens Boutros Ghali zijn er nog geen vastomlijnde ideeën over enigerlei toekomstig bestuur in het hongerende land.

Zie verder pagina 5
● Strijders begraven wapens



● Een Amerikaanse marinier houdt een aantal Somaliërs onder schot op het vliegveld van Mogadisjoe. Foto: REUTER

Wiel Friedrichs stapt op als FNV-voorzitter

HEERLEN – Wiel Friedrichs (55) neemt 1 februari afscheid als voorzitter van de FNV-afdeling Limburg. Het vertrek komt onverwacht.

Friedrichs was vijftien jaar het boegbeeld van de Limburgse vakorganisatie, die 75.000 leden telt. Friedrichs wordt opgevolgd door Annemarie Snels, al geruime tijd werkzaam bij de FNV Limburg. In verband met een interne sanering kan Friedrichs gebruik maken van een regeling, die het mogelijk maakt om na 32 dienstjaren afscheid te nemen. Hij was al enkele jaren gedeeltelijk arbeidsongeschikt. De scheidende voorzitter blijft op de achtergrond wel nog actief voor de FNV.

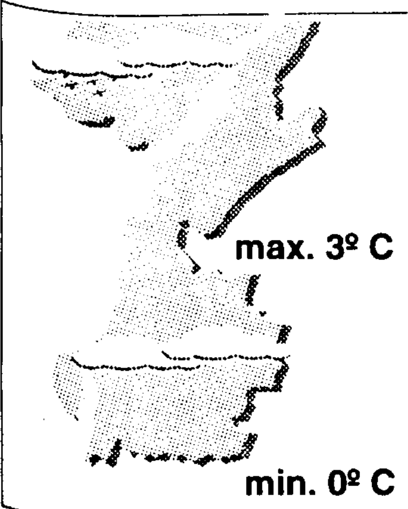
Zie verder pagina 13
● Friedrichs legt strijdbijl neer

Noodtoestand in Aken door zoutzuurwolk

AKEN – Uit een opslagtank van de chemicaliënfabriek Schein aan de Krefelderstrasze in Aken is gisteren rond het middaguur een grote hoeveelheid zoutzuurdamp ontsnapt. De wolk dreef naar het centrum van de stad. Burgemeester Linden riep de noodtoestand uit. Via de radio werd de bevolking opgeroepen binnen te blijven en ventilatoren uit te zetten.

De noodtoestand werd rond 3 uur weer opgeheven nadat politie en brandweer het lek hadden gedicht.

Drie electrotechnici die zich in de buurt van de tank bevonden op het moment van de ramp zijn naar het ziekenhuis afgevoerd maar konden na behandeling naar huis. Ook zes politiemannen hebben zich na inademing van de dampen onder medische behandeling gesteld.



ZWAAR BEWOLKT

Een langgerekt hogedrukgebied van Spanje naar Finland ligt vandaag over onze provincie. Vooral onder in de atmosfeer is veel vocht aanwezig, vandaar dat er veel laaghangende bewolking is en het nevelig blijft. Af en toe kan er een spatje motregen vallen. De wind is zwak veranderlijk en de middagtemperatuur wordt 3 graden. Vannacht daalt het kwik tot rond het vriespunt. Na morgen wordt het weer wisselvalliger met regen en wind en hogere middagtemperaturen.

Voor informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:		
zon op: 08.37	onder: 16.27	
maan op: 17.01	onder: 09.03	
MORGEN:		
zon op: 08.38	onder: 16.27	
maan op: 18.13	onder: 09.52	

Prinses kan toch nog koningin worden

Charles en Diana gaan uit elkaar

Van onze redactie buitenland

LONDEN – De Britse kroonprins, Charles, en zijn vrouw Diana gaan apart wonen. Dit heeft premier Major gisteren in het Lagerhuis meegedeeld. Een formele echtscheiding wordt echter niet overwogen, aldus Major.

De natie reageerde geschokt op het nieuws. De staatsomroep BBC laste speciale programma's in, en de leiders van de drie grootste partijen deden een klemmend beroep op de media om Charles en Diana nu met rust te laten.

Onder instemming van het hele Lagerhuis sprak Major: „Ik weet zeker dat ik voor het hele Huis en miljoenen anderen spreek als ik mijn steun betuig aan de prins en de prinses." Ex-premier Heath, de nestor van het Lagerhuis, sprak van 'de droevigste dag' in de geschiedenis van het parlement.

De scheiding van tafel en bed heeft geen gevolgen voor de troonopvolging. Charles kan gewoon koning worden en daarmee hoofd van de Anglicaanse Kerk. Major verklaarde dat Diana in dat geval zelfs koningin zal zijn. De verklaring van Major dat Diana koningin zou kunnen zijn, wekte enige verbazing in het Lagerhuis. Een koningin die gescheiden woont van de koning, wordt niet gezien als ideaal. Maar velen nemen aan dat de boedelscheiding een eerste stap is op weg naar formele echtscheiding.

Hoewel het nieuws als een schok kwam, was het al jaren een publiek geheim dat het huwelijk op sterven na dood was. De prins en prinses leidden een afzonderlijk leven, en toonden in het openbaar zelden genegenheid jegens elkaar.

De verklaring over de boedelscheiding kwam drie dagen voor het tweede huwelijk van prinses Anne, de enige dochter van de koningin. Anne, die eerder van Mark Phillips scheidde, treedt zaterdag in het huwelijk met marine-officier Tim Laurence.

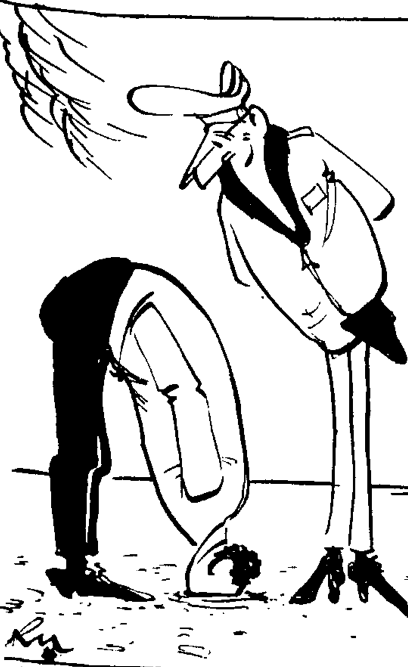
Het huwelijk van Anne en Laurence, dat maandag officieel werd aangekondigd, was het enige lichtpuntje in een jaar dat de koningin zelf had omschreven als 'annus horribilis' (vreselijk jaar). De scheiding van Charles en Di werpt ongetwijfeld een schaduw over de plechtigheid, die zaterdag in besloten kring plaatsvindt.

Zie verder pagina 5
● Het sprookje is uit

Special PARTY collections
IN-WEAR PART TWO men and girl
Only by fashion-centre CARITA
St. Amorsplein 16-17, Maastricht-City
Kleine Staat 6, Maastricht-City
Saroleastraat 3, Heerlen-City

(ADVERTENTIE)
Marc O'Polo®
nu in Heerlen bij
SEVENTH OAK
Dautzenbergstr. 25. Tel. 045-717297

Brein achter miljoenenroof spoorloos



VOOR DE FEESTDAGEN
SLECHTS 3 DAGEN
donderdag, vrijdag en zaterdag
Damesblousons
in uni en gedessineerd, iets moois
Normaal 89,50 nu 39,75
Damesrokken
in div. kleuren en modellen, maten 38 t/m 54
Geen 99,- nu 49,50
NERGENS BETER, NERGENS GOEDKOPER
HENDRIKS TEXTIEL
GIGANTISCH GROOT IN KWALITEIT EN LAGE PRIJZEN!
Heerlen, Schelsberg 88, tel. 045-721124
Sittard, Brugstraat 1, tel. 046-515656

(ADVERTENTIE)
slechts 3 dagen geldig
Herenkostuums
In zuiver wollen en wol/trevira kwaliteiten.
1 en 2 rij modellen.
Normaal *f* 498,--, *f* 598,-- en *f* 698,--
Voordeelprijs 398,-
Let op: extra koopzondag 13 december a.s van 12.00 - 17.00 uur.
Schunck
promenade heerlen
daar winkel je voor je plezier!
Gebruik de Schunck klantenkaart- de kaart met de vele voordelen

Limburgs Dagblad
U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?
Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad *elke dag* lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele guldens per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.
Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode/Plaats: ....
Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): .... (VEX)
De betaling gebeurt automatisch: ❑ *f* 27,45 per maand ❑ *f* 82,35 per kwartaal
via acceptgiro: ❑ *f* 28,45 per maand ❑ *f* 83,35 per kwartaal
Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is: ....
..........(Plaats hier uw handtekening). 10-12
Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:
❑ parkerpen
❑ memokubus
❑ luxe handdoek
❑ wekkertje
Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad Antwoordnr. 46 6400 VB Heerlen





VEX

8 710404 400017

uit de kunst

WMC (3)

DOOR JOS FRUSCH

Zou de Tour de France geworden zijn tot wat hij nu is als er geen Barthali's, Coppi's, Anquetils of Merckxen zouden hebben bestaan? Als er geen heroïsche gevechten hadden plaatsgevonden op Mont Ventoux, Alp d'Huez of Galibier? Als Theo Koomen niet in kleurrijke bewoordingen melding had kunnen maken van heldhaftige wapenfeiten van illustere pedaalridders die elkaar geen bandbreed toegaven in hun strijd om de seconden?

Waarschijnlijk niet. Competities danken hun reputatie nu eenmaal aan de heftigheid van de geleverde strijd, aan naam en faam van de deelnemers, aan de vechtlust van de coryfeeën, aan sensationele ontknopingen, aan het feit dat er glorieuze overwinnaars, maar ook meelijwekkende verliezers zijn.

Als bovenstaande overwegingen ook van toepassing zijn op muzikale evenementen – en waarom zouden ze dat niet – dan staat ons een fantastisch Wereld Muziek Concours te wachten. Want als alles zo verloopt zoals kan worden verwacht, gaan de Bokken en Geiten van Thorn op zondag 25 juli 1993 in de Rodahal van Kerkrade onder elkaar uitmaken wie zich officieus wereldkampioen der blaasorkesten mag noemen.

De Koninklijke en Kerkelijke Harmonie op één concours, dat is lang geleden. Een herenaccoord uit 1968 – overeengekomen nadat een concours met beide korpsen het hele sociale leven in het Witte Stadje had ontwricht – stond een gezamenlijke concoursdeelname jarenlang in de weg. Maar daaraan heeft de nieuwe generatie Thorner muzikanten klaarblijkelijk geen boodschap. Ze willen strijd met de concurrent die het meest tot hun verbeelding spreekt. Die op hen werkt als een rode lap op een stier. Het zoet der overwinning zal heerlijk smaken, het zuur van het leedvermaak zal dodelijk zijn.

In WMC-kringen wordt jubelend op de inschrijving van de beide Thorner verenigingen gereageerd. 'Een erkenning van het WMC' klinkt het uit de mond van de voorzitter, 'zeer spectaculair' vindt de beleidsmedewerker. Uitspraken van woordvoerders van de beide kemphanen maken duidelijk dat de spanningen hoog oplopen. In het kamp van St.-Michael wil men koste wat kost de rust bewaren. 'Geen extra kick', 'nauwelijks over gesproken', 'het gaat ons alleen om de muziek', klinkt het ongeloofwaardig. Bij de Koninklijke Harmonie spreekt men van 'de grootste dimensie die je je kunt voorstellen'. Kortom, de koude oorlog is in Thorn in alle hevigheid losgebarsten.

Eén aspect zou roet kunnen gooien in het eten van de muziekliefhebbers die nu al reikhalzend naar dit 'muzikale gevecht van de eeuw' uitkijken. Wie mag het laatst optreden? Want wie het laatst speelt, die wint het WMC, is de algemene opvatting die ook in Thorn vaste voet heeft gekregen. De eis zou kunnen zijn: of het laatst, of helemaal niet.

Er zijn zelfs insiders die beweren dat een gezamenlijke concoursdeelname op één dag absoluut onmogelijk is. Als de westrijd Roda-Feyenoord al wordt afgelast, dan gaat deze risicowedstrijd zeker niet door, is de overweging. Geen enkele burgemeester durft in dat geval zijn handen in het vuur te steken voor handhaving van de openbare orde.

Wordt vervolgd...

Criticus/columnist ontvangt Erensprijs voor hele oeuvre

Komrij strijdt tegen lelijkheid en domheid

k

DOOR PIETER DEFESCHE

De provinciale Frans Erensprijs, ingesteld ter blijvende herinnering aan de Limburgse auteur, die leefde in het romantische tijdvak 1857–1935, is dit jaar beschikbaar gesteld voor essayistisch proza en vervolgens toegekend aan Gerrit Komrij voor zijn gehele oeuvre. De toekenning geschiedde op voordracht van een jury onder voorzitterschap van Nop Maas. De overwegingen van de jury kunnen worden vernomen bij de voorlezing van het juryrapport, voorafgaand aan de uitreiking, zaterdag in de Statenzaal van het provinciehuis.

Een relatie tot Limburg is geen voorwaarde voor de toekenning; ze zou bij Gerrit Komrij ook moeilijk zijn aan te wijzen. De prijs bedraagt tienduizend gulden en de schrijver zal hem ongetwijfeld in dank aanvaarden, al maakte hij bij de ontvangst van de Kluwer-prijs in 1983 er in een interview geen geheim van dat naar zijn mening de literaire prijzen in Nederland 'belachelijk laag' zijn en dat in zijn ogen vijfenzeventig tot honderdvijftig duizend gulden redelijk zou zijn: 'Een prijs hoort iemand in staat te stellen om twee tot drie jaar rustig aan te werken en niet om een lopende rekening te voldoen'. Misschien kan de lagere levensstandaard in Portugal de periode van rustig-aan doen enigermate rekken.

De carrière van Komrij was bewogen maar eigenlijk betrekkelijk kort. Hij debuteerde in 1968 met de opmerkelijke dichtbundel 'Maagdeburger halve bollen en andere gedichten'. Zijn grote bekendheid dankt hij deels aan de televisie – de 'treurbuis' – waarover hij ooit een jaar lang gezouten Kritieken schreef. Gerrit Komrij, afkomstig uit Winterswijk, is een oorlogskind. In zijn eigen woorden: 'Je kunt nooit van je afschudden dat je op een winderige maartse morgen in de laatste dagen van de oorlog geboren bent in de verste uithoek van de Nederlanden, aan drie zijden omringd door de vijand'.

Zijn inburgeren in de Amsterdamse literaire wereld verliep verbluffend snel – vooral nadat hij zijn aanvankelijke literaire activiteit als vertaler had verruild voor het schrijven van kritieken en essays, het genre dat hem de Erensprijs tenslotte heeft aangebracht. Men verneemt in deze dagen intussen met enige treurnis dat zijn roem als criticus de aandacht voor zijn poëtisch oeuvre 'enigszins heeft overschaduwd'.

Komrij vertaalde uit het Nieuw-Grieks, uit het Latijn, uit het Frans van Dali, uit het Duits van Von Kleist en uit het Engels van Shakespeare en Oscar Wilde. Ook als toneelschrijver was hij succesvol, al meteen met zijn eerste stuk 'Het chemisch huwelijk'.

Delirium

Zijn kritieken en essays zijn inmiddels verzameld in bundels als 'Daar is het gat van de deur','Papieren tijgers' en 'Averechts'. De thematiek van zijn kritieken en met name die van zijn columns, nog wekelijks verschijnend, is gelegen in visies niet alleen op de Nederlandse literatuur, maar op de hele Nederlandse 'samenleving' en op de Nederlandse cultuur in brede zin. 'Domheid en lelijkheid zijn dingen die me ergeren. Ik weet ook wel, al ga je je hele leven tegen de domheid tekeer, dan maakt je daar de wereld nog geen spatje verstandiger op, maar het schept voor jezelf wat vrijheid om de dingen die je tegen de borst stuiten van je af te trappen.'

Vooral de geestloosheid van 'onze gewichtigdoeners' heeft zijn kritische aandacht. 'Ik hoef er maar aan te denken of ik schiet vol. De sluizen van mijn reservoir aan invectieven van het kwetsendste soort barsten als het ware open: ik raak in een creatief delirium.'

'Lauwe melk'

Komrij vat het schrijven tenslotte niet op als het beoefenen van naastenliefde. Die 'lauwe melk' moet maar woordeloos worden rondgedeeld: 'Wie zijn medemens schrijvend wil helpen of troosten verdient de naam van schrijver niet. Hij doet maar beter een verpleegstersschort voor. De pen is een pen en geen ondersteek. Schrijven is niets anders dan het in opperste wellust verspreiden van virussen en bacteriën.'



● *Gerrit Komrij, winnaar van de Frans Erensprijs 1992.*

Komrijs sarcasme en de virtuositeit van zijn taalgebruik slaat aan bij een groot publiek. Dat taalgebruik heeft een barok en spontaan karakter: het komt op in schijnbaar ongecontroleerde stortvloeden. Opmerkelijk is daarbij zijn eigen preferentie voor een traditionele literatuur, vast in de vorm, geslepen en geacheveerd, zoals hij die toont in zijn bloemlezingen van Nederlandse literatuur. De bekendste is 'De Nederlandse poëzie van de negentiende en twintigste eeuw in duizend en enige gedichten' – een boek in het formaat van een bakssteen. Enig dualisme dat men hier bespeurt zit in zijn aard. Zo noemt hij zich, schijnbaar grimmig en pessimistisch tosch 'een heel levenslustig baasje'. Het verbaast niet dat hij het boek dat zijn afscheid van Nederland inluidde en zijn vertrek naar een paradijselijk oord de titel meegaf 'Een gelukkige schizo'. Komrij is een schrijver van de romantische soort die 'Weltschmerz koestert met scherpzinnigheid'.

Wie niet tot de bevoorrechten behoort die een uitnodiging ontvingen tot het bijwonen van de prijsuitreiking in de Statenzaal heeft nog de kans het fenomeen van dichtbij te bespieden in de Redoutezaal van de schouwburg Achter de Comedie, tijdens een cultureel café van het Studium Generale van de Rijksuniversiteit. Daarin voert Wiel Kusters met Komrij een gesprek aan de vooravond van de prijsuitreiking.

verder in

● *Fatala, zaterdag in Maastricht.*

MAASTRICHT – Het ensemble La Borea, dat eind vorige maand Studium Chorale begeleidde in The Messiah, geeft morgenavond een concert in de Cellebroederskapel in Maastricht. Het betreft het tweede van een serie van drie Bach-concerten die La Borea in Maastricht gaat geven. Op het programma van het eerste concert, dat om 20.15 uur begint, staan het Musikalisches Opfer, een traversosonate en een triosonate voor twee violen en continuo.

In de Berghmans/Sterzaal, Bredestraat 19 in Maastricht, wordt zaterdag een African Night gehouden. De Westafrikaanse formatie Fatala zal het publiek vanaf 21.30 uur met spectaculaire dansen en handgemaakte trommels in stemming brengen.

In boekhandel Arcadia is zondagmiddag een literaire middag met onder anderen Connie Palmen, die een lezing zal houden over zin- en onzin van het bestaan. Er is verder muziek en een interview met de jonge schrijfster Maria Verhey. Presentatie Jan Datema en Thei Dols. Aanvang: 14.30 uur.

In de Waalse Kerk, St.-Pieterstraat 6 in Maastricht, geeft het barokkwartet Felice Azzuro zaterdagavond een concert. Uitgevoerd worden werken van Bach, Vivaldi, Frescobaldi, Quantz en Dalla Casa. Aanvang 20.00 uur.

De Poolse music Robert Szreder (viool) en Boguslaw Jan Strobel (piano) concerteren vanavond in de concertzaal van het Maastrichts Conservatorium. Op het programma staan composities van Oginsky, Szymanovsky en Penderecki. Aanvang 20.00 uur.

THORN – De Amici Cantus Gregoriani, een landelijke stichting van liefhebbers van gregoriaans, houdt zaterdag een voordracht gregoriaans in de St.-Michaelskerk in Thorn. De Schola van deze stichting zal tussen 16.30 en 17.30 uur een aantal gezangen presenteren die passen in de tijd van de advent. Aansluitend is er de vesperviering van de derde zondag van de advent.

HOENSBROEK – In de kleine St.-Janskerk in Hoensbroek geven twee koren zaterdagavond een kerstconcert. Het zijn het Hoensbroeks Kamerkoor en het Amersfoort Kamerkoor o.l.v. Jos Leussink. Op het programma werken van onder meer Britten, Byrd, Distler, Kodály, Poulenc en Sweelinck. Het concert begint om 20.15 uur.

NUTH – Organiste Rita Scheffers geeft zondagmiddag om 16.00 uur een concert in de St.-Bavokoor in Nuth. Zij voert composities uit van Distler, Strohbach en Bach. Medewerker verleent Lentekrans o.l.v. Hans Heykers.

STEIN – Het Vocaal Ensemble Alouette concerteert zondagmiddag in het Missiehuis van Stein. Onder leiding van Marion Kuiper-van der Loos zal het koor vanaf 14.30 uur kerstliederen ten gehore brengen.

SITTARD – Theater Sirkel sluit 1992 af met twee nieuwe produkties: As en Macario. As is een soloproduktie van Frans Malschaert, gespeeld door Annemarike Ruitenbeek. De première is morgenavond, vervolgvoorstellingen zijn er op zaterdag en zondag, telkens om 20.00 uur. Macario, de derde theaterschoolproduktie van Sirkel, gaat op 18 december in de Stadsschouwburg in Sittard in première.

Glinka Koor in Kerkrade

KERKRADE – Ze komen graag naar ons land in de tijd rond Kerstmis, de ensembles en koren uit het voormalige Oostblok. En het Nederlandse, cq Limburgse publiek bezoekt graag hun concerten. De optredens hebben een aparte sfeer door het specifieke repertoire en zijn over het algemeen van hoge kwaliteit. Dat mag ook worden verwacht van het concert dat het Glinka Koor uit St.-Petersburg dinsdag in het Wijngrachttheater van Kerkrade gaat geven.

Dit wereldberoemde koor maakt momenteel een tournee door Nederland. Op het programma staan voor de pauze de Vespers van Rachmaninov en erna Russisch orthodoxe kerstliederen en bewerkingen van Russische volksliederen. Het Glinka Koor bestaat uit 63 professionele zangers en wordt geleid door Vladimir Chernuschenko. Het concert in Kerkrade (aanvang 20.00 uur) is het enige in Limburg.

ld-cd

DOOR JOS FRUSCH

Vioolconcert - Beethoven; Sinfonie-Orchester des NDR o.l.v Klaus Tennstedt; solist Nigel Kennedy; EMI classics, CDC 7 54574 2.

'The new, real live recording..' staat er op de inlay van deze nieuwe cd van het enfant terrible onder de jonge vioolvirtuozen, Nigel Kennedy. In zijn toelichting legt de Engelse violist uit dat het hier echte, ongesneden live-opnamen betreft, waarvan niets achteraf is vervangen, gerepareerd of weggefilterd. Zo hoor je het publiek in het Alte Schloss in Kiel herhaaldelijk hoesten en Kennedy luid snuiven. Dat komt de authenticiteit van de uitvoering alleen maar ten goede, vindt de musicus, die zich verder ook geen zorgen wenst te maken over een of twee noten 'wich are less than perfect'.

Ook op deze Beethoven-cd cultiveert Kennedy zijn imago als excentriekeling in hoge mate. In het extreem langzaam gespeelde eerste deel overdrijft hij het 'ma non troppo', met zijn rubati brengt hij zelfs de ervaren Tennstedt aan het twijfelen en in zijn cadens in het derde deel gaat hij harmonisch wel erg ver. Te ver. Tegenover de op uiterlijk vertoon gerichte hoekdelen plaats Kennedy een innig gespeeld middeldeel, met een poëtische voordracht en een brede, warme toon. Luisteraars die onvoldoende overtuigd zijn van zijn oprechte bedoelingen trekt hij over de streep met twee briljant gespeelde 'Zugaben' uit de Partita nr. 3 in E en de Sonate nr. 3 in C van Bach.

Wat de opname betreft: de solist klinkt heel direct en helder, het orkest daarentegen wollig en dik. Dat doet afbreuk aan het luistergenot.

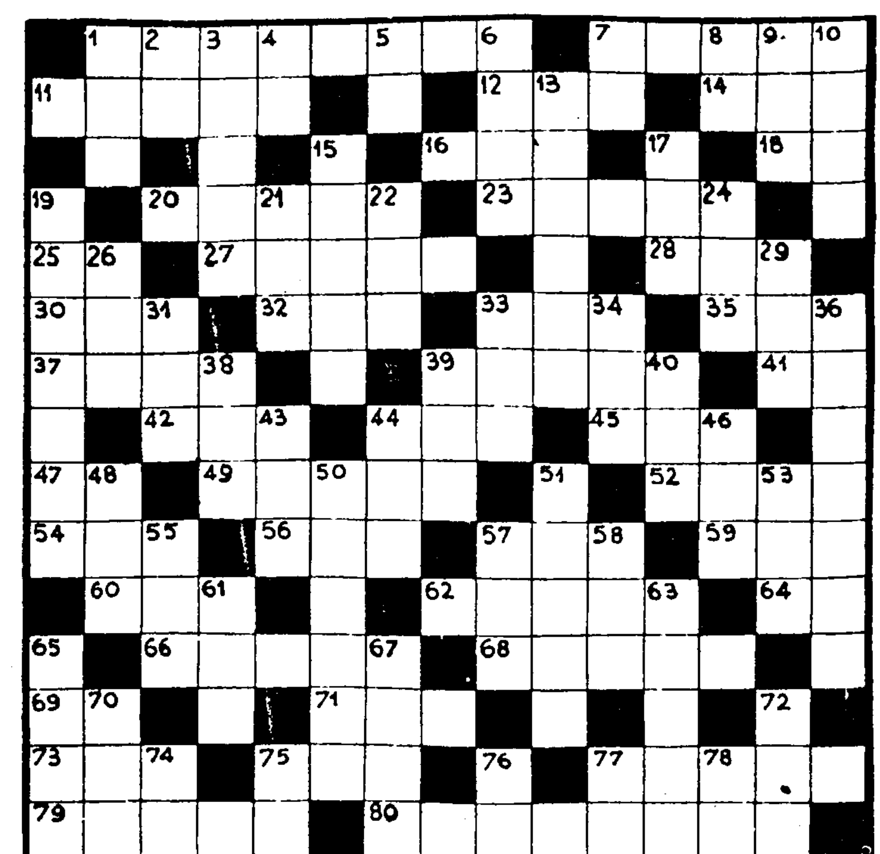
Uitverkoop bij Opera van Luik

LUIK – Op zoek naar een mooi kostuumpje voor het oudejaarsbal, een origineel carnavalspak of een chique outfit voor een diner dansant? Dan moet u beslist komend weekeinde naar de Opera van Luik. De kostuumafdeling van het Luiks operagezelschap houdt uitverkoop in het Petit Théâtre, 4 rue de la Casquette in Luik, vlak achter het operatheater. De kostuums van produkties als La Grande Duchesse de Gérolstein, Tosca, Carmen, Rigoletto en vele andere opera's die het Luiks gezelschap afgelopen jaren op zijn repertoire heeft gehad, zijn er te verkrijgen. Ook de accessoires worden te koop aangeboden, op beide dagen van 10.00 tot 18.00 uur.

Oplossing van gisteren

rome.massa.aloë
a.eer.air.ede.m
monter.m.enigma
pot.serpent.aan
.kok.kl.l.k.fat.
d.r.ok.met.bot.p
en.r.texel.s.do
soldaat.geestig
sr.a.pekel.i.te
a.kat.ral.fel.n
.pat.d.a.h.lak.
sen.lenigen.web
petten.m.legaal
i.oef.adar.lia.e
lord.danig.tini

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. hersenschim; 7. eskimovaartuig; 11. Europese taal; 12. houding; 14. loopvogel; 16. waterkant, ophoging; 18. Eng. Leger des Heils (afk.); 20. kleurmiddel; 23. van smart versteende moeder (Gr. myth.); 25. des voormiddags (Lat. afk.); 27. Spaans riet; 28. ijl, niet dik; 30. stampvol; 32. schil, huid; 33. gravin van Holland; 35. deel v.d. hals; 37. paard; 39. gedroogde vrucht; 41. bergplaats; 42. geplooide halskraag; 44. kansspel; 45. onzin; 47. pers. vnw.; 49. saai, zeurderig; 52. gast; 54. vruchtennat; 56. niet genoeg gezouten; 57. fam.lid; 59. getemd; 60. uit kleine deeltjes bestaand; 62. dronken; 64. zonder jaartal (Lat. afk.); 66. krachtig, flink; 68. voorspoed; 69. rijksweg (afk.); 71. grappenmaker; 73. v.z.; 75. Turkse titel; 77. smalle groef; 79. godin v.d. landbouw (Rom. myth.); 80. gunsteling.

Verticaal: 1. onder (Lat. v.z.); 2. letter v.h. Gr. alfabet; 3. marterachtig roofdier; 4. rund; 5. de oudste (Lat. afk.); 6. weg, zijpad; 7. bijb. plaats; 8. keizer en koning (Lat. afk.); 9. lokmiddel; 10. ruwe schets; 13. heldendicht; 15. eenjarig paard; 17. Japanse gordel; 19. mansbovenkledingstuk(eert); 21. oneffenheid; 22. vis; 24. telw.; 26. diepte tussen 2 golven; 29. deel v.h. oor; 31. ogenblikje; 33. woonschip; 34. plas, kolk; 36. onderaards gewelf; 38. heks; 39. scheepstype (hist.); 40. kuis, kan; 43. hakmiddel; 44. venijn; 46. loterijbriefje; 48. korenafval; 50. steunbalkje a.e. mast; 51. glazen buis met maatverdeling; 53. licht ontvlambare stof; 55. rookgerei; 57. kielwater; 58. goeierd; 61. stoot, ruk; 63. graangerecht; 65. kunstgreep, foefje; 67. onbeschaamd; 70. vragend vnw.; 72. gegraven diepte; 74. Telegraaf Restant (afk.); 75. spil; 76. erverder (afk.); 77. de oudste (afk.); 78. in Friesland.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

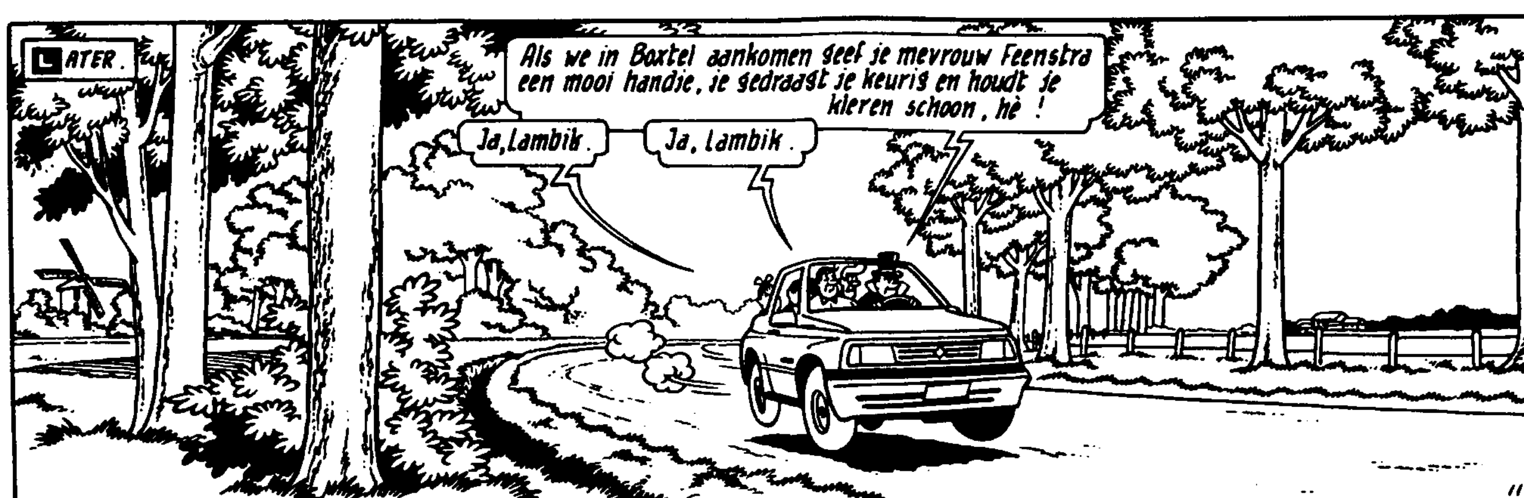
Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de gulden harpoen







(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Rollade met pruimensaus

DOOR HUUB MEIJER

Er zijn diverse soorten pruimen te koop, maar de mooiste is de Franse pruneaux, die ook onder deze naam te koop is. Deze pruimenhoeven niet te worden 'geweekt'.

Benodigdheden voor 4-6 personen: rollade van ca. 750 g, mosterd, boter, 1 ui, 1 el olie, 6-8 gedroogde pruimen, 1½ dl bouillon, 1 el sojasaus, enkele druppels citroensap, bruine basterdsuiker, allesbinder.

Wrijf rollade rondom in met mosterd. Verhit boter en braad vlees rondom aan. Braad het vlees verder gaar in drie kwartier en bedruip het tussentijds regelmatig en voeg af en toe scheutje water toe. Pel voor de saus de ui en snipper deze klein. Fruit uisnippers in olie gaar, verwijder pitten uit pruimen. Schenk bouillon bij uisnippers en voeg pruimen. toe. Laat dit geheel met gesloten deksel een kwartiertje zachtjes koken. Schenk pruimen, uisnippers en bouillon in de blender en pureer. Schenk pruimensaus terug in de poan en breng op smaak met sojasaus, citroensap en bruine suiker. Bind saus eventueel met wat allesbinder.



Van onze correspondent

ENSCHEDE - De politie in Enschede heeft – naar nu blijkt – dinsdag niet durven ingrijpen, toen een bende criminelen uit de Oekraine een gegijzelde Duitse vrouw dwong tot een geldopname bij de ING-bank in Enschede. De politie was bang dat het oppakken van de ontvoerders fatale gevolgen zou hebben voor een andere gegijzelde, die elders werd vastgehouden. De ontvoeringszaak is gisteren zonder bloedvergieten alsnog in Duitsland en Polen beëindigd.

De bende van vijf zware criminelen uit de Oekraine heeft deze week zowel de Nederlandse,

Politie durfde niet bij gijzeling in te grijpen

Duitse als Poolse politie in grote verlegenheid gebracht. De gangsters overvielen zaterdag in Warschau een Duits zaken-echtpaar (43 en 35 jaar) uit Münster. Ze hielden dit paar in gijzeling.

Terwijl de Duitse zakenman werd vastgehouden, nam men de gegijzelde vrouw mee naar Münster, waar ze geld van de firma moest zien op te nemen. Voor een deel van de verlangde 50.000 DMark bleek het nodig een cheque te innen bij de ING-bank in Enschede. Op dat moment kwam dinsdag de Nederlandse politie in beeld.

Samen met de inmiddels van de gijzeling op de hoogte zijnde Duitse collega's volgden Nederlandse politiemensen de Oekraïners die met de gegijzelde vrouw naar de ING-bank kwamen. De criminelen wisten de cheque bij de bank in te wisselen. Dat gebeurde onder het oog van een grote politiemacht, op nog geen honderd meter van het hoofdbureau van politie in Enschede. De politie durfde echter niet in te grijpen, omdat men bang was voor represailles tegen de op dat moment nog steeds in Polen gevangen zittende zakenman.

Woensdag volgde de ontknoping, toen de Duitse politie tussen Berlijn en Frankfurt aan de Oder de ontvoerders wist te overmeesteren. De gegijzelde vrouw bleef daarbij ongedeerd. Vrijwel tegelijkertijd slaagde de Poolse politie erin, de ontvoerde echtgenoot te bevrijden en drie als bewakers optredende bendeleden gevangen te nemen. Ook deze aktie verliep zonder bloedvergieten.

Delors waarschuwt Denen en Britten

EG van tien landen eventueel mogelijk

BRUSSEL – De voorzitter van de Europese Commissie, Jacques Delors, heeft gisteren in Brussel in bedekte termen gezegd dat de Europese Gemeenschap desnoods ook met tien landen verder kan, dat wil zeggen zonder Denemarken en Engeland. „Ik wens dat Europa voortgaat, maar als het niet met twaalf kan, dan moeten we naar een andere oplossing zoeken," aldus Delors aan de vooravond van de Eurotop vrijdag en zaterdag in het Schotse Edinburg.

De voorzitter van het 'dagelijks bestuur' van de EG staat daarmee op één lijn met de Franse president Mitterrand, die gisteren in het Britse dagblad de Financial Times verklaarde: „We kunnen geen overeenkomst maken zonder één munt, zonder de (Europese) centrale bank, zonder een gemeenschappelijke buitenlandse politiek. Een verwerping van Maastricht door de landen in kwestie zal de opbouw van Europa niet stoppen."

Delors toonde zich overigens optimistisch dat in Edinburg het Deense probleem met de ratificatie van Maastricht wordt opgelost, dankzij de 'subtiele, zeer subtiele' tekst die Londen heeft opgesteld. Die tekst bevat een aantal verklaringen en één 'beslissing', die de Denen ervan moeten overtuigen dat ze begin mei volgend jaar bij een tweede referendum wel 'ja' kunnen zeggen tegen Maastricht.

Voor Delors schuilt 'de grootste zorg' in de vraag of de top in Edinburg erin slaagt de Europese begroting voor de komende jaren te aanvaarden. Tegenover een plan van de Commissie om de begroting tot zo'n 200 miljard gulden per jaar te laten stijgen, staat een Brits voorstel, dat veel minder ver gaat. De 'rijkere' noordelijke landen in de EG, waaronder Nederland, Duitsland en Frankrijk, voelen wel voor de Britse plannen.

punt uit

● Verhoging

Gedeputeerden gaan er in 1993 slechts één periodiek van circa 4.500 gulden bruto op vooruit, in plaats van de 18.000 gulden die minister Dales van Binnenlandse Zaken hen had toegedacht. De Tweede Kamer vindt een dergelijke forse salarisverbetering in één keer evenwel te gortig. Dales heeft zich gisteren 'buitengewoon ongaarne' neergelegd bij de wens van CDA, PvdA en D66.

● Woningtekort

Er dreigt volgend jaar een tekort van twintigduizend opvangplaatsen voor asielzoekers. Welzijnsminister d'Ancona heeft dat gisteren gezegd in de Tweede Kamer. Volgens haar zitten er op het ogenblik zo'n vierduizend reeds door Nederland erkende asielzoekers noodgedwongen in centrale opvangcentra. Zij horen thuis in gewone huizen.

● Vergunning

Het CDA in de Tweede Kamer vindt dat de Opiumwet moet worden veranderd om tot een betere controle op handel in soft-drugs en teelt van hennep te komen. CDA-woordvoerster Soutendijk heeft dit gisteren voorgesteld. Hoewel handel is soft-drugs officieel is verboden, voert justitie nu een gedoogbeleid. Gemeenten hebben daan ook weinig tot geen grip op koffiehuizen waar in soft-drugs wordt gehandeld.

● Xtc

Staatssecretaris Simons wil het adviesbureau drugs in Amsterdam financieel blijven steunen. Het bureau stelt organisatoren van houseparties laboratoriumapparatuur ter beschikking om de kwaliteit van xtc-pillen te testen. Simons vindt dat het gaat om „zeer gerichte voorlichting aan jongeren die al drugs gebruiken of tot hoogrisicogroepen voor gebruik behoren".

● Registratie

Er komt een algemeen registratiesysteem van natuurgericht werkende therapeuten en genezers, zoals homeopathen en acupuncturisten. Daartoe gaat 1 januari de Stichting RING van start. Alleen die therapeuten die voldoen aan bepaalde criteria komen voor registratie in aanmerking.

● Neo-nazi's

De Duitse kanselier Helmut Kol zal vandaag een regeringsverklaring afleggen over het rechtsextremistisch geweld in de Bondsrepubliek. Minister van Binnenlandse Zaken Seiters deelde gisteren mee dat onderzocht wordt of twee leidende neo-nazi's hun burgerrechten ontnomen kunnen worden. Het gaat om de oprichter van de neo-nazipartij 'Deutsche Nationale Partei', Thomas Dienel, en de extremist Heinz Reisz.

● Politie

De Tweede Kamer is bezorgd over de grote onrust en onzekerheid bij de politie als gevolg van de reorganisatie die daar momenteel plaats vindt. Minister Hirsch Ballin en Dales erkennen dat er spanningen zijn, maar verwachten dat die zullen verdwijnen als begin volgend jaar iedereen zeker is van zijn of haar functie binnen het nieuwe regionale korps.

Inwoners Sarajevo vinden aanbod Serviërs propagandastunt

Evacuatie van hand gewezen

SARAJEVO – Inwoners van het al acht maanden belegerde Sarajevo hebben gisteren smalend gereageerd op het aanbod van Serviërs de stad te verlaten en hen een veilige doorgang te verlenen. Volgens hen is het slechts een propagandastunt die geen enkele Kroaat of Moslim zal geloven. „Dezelfde mensen die Bosnische vrouwen verkrachten en onze soldaten doden, bieden nu aan om ons te beschermen tegen zichzelf!" aldus de Kroatische radio

Gesuggereerd werd dat het Servische aanbod vooral bedoeld is om het Westen milder te stemmen en een besluit over een eventueel militair ingrijpen te vertragen.

Ook de Veiligheidsraad wees gisteravond in scherpe bewoordingen het aanbod aan de inwoners af.

Diplomaten in Genève, die betrokken zijn bij het overleg over de problemen in het voormalige Joegoslavië delen die mening. Zij zeiden dat het aanbod om Sarajevo te verlaten bedoeld is om de strop rond de stad verder aan te halen. VN-medewerkers in Sarajevo vermoeden ook dat het aanbod een poging kan zijn om groeiende druk in de wereld tot een buitenlandse militaire interventie te verminderen.

Intussen gingen de gevechten rond de Bosnische hoofdstad gisteren onverminderd door. Wel is voor het eerst sinds dagen de weg tussen de stad en het vliegveld weer open nadat Servische tanks zich hadden teruggetrokken, maar er is nog geen gebruik van de weg gemaakt. De luchthaven is al acht dagen gesloten wegens het geweld. De hulpvluchten zouden oorspronkelijk gisteren worden hervat, maar voorlopig worden er geen nieuwe vluchten verwacht.

Gisteren gingen van VN-zijde opnieuw stemmen op om strengere maatregelen te nemen tegen tegen de Bosnische Serviërs. De stafchef van de Franse strijdkrachten, admiraal Jacques Lanxade, verklaarde dat „een zekere mate van geweld gebruikt moet worden, bijvoorbeeld door vluchten over Bosnië werkelijk te verbieden. Dit zou dan worden uitgevoerd door Europese militaire vliegtuigen onder auspiciën van de VN".

Naar woensdag in Brussel verluidde heeft de NAVO alvast plannen opgesteld voor militair ingrijpen tegen Servische doelen voor het geval de VN besluiten het vliegverbod boven Bosnië met geweld af te dwingen. Ook liggen er plannen klaar voor eventuele inzet van NAVO-troepen in Kosovo, waar volgens waarnemers de kans groot is dat ook daar oorlog uitbreekt, zo zeiden diplomaten in Brussel.

Uit diplomatieke bronnen werd vernomen dat de NAVO-ministers van Defensie zich vandaag in Brussel zullen buigen over uitgewerkte militaire plannen voor interventie. De Joegoslavische regering (Servië en Montenegro) zei naar aanleiding van deze geluiden, dat 'de mogelijkheid' van militaire hulp aan Serviërs in Bosnië-Hercegovina niet uit te sluiten valt als buitenlandse troepen gaan interveniëren.

Afscheid



● *Politie-agenten uit het hele land salueren als teken van afscheid voor hun verleden week doodgeschoten collega Iman Klaassen.* Foto: ANP

Emotionele oproep vrouw vermoorde politieman:

'Er moet nu snel iets veranderen'

Van onze redactie binnenland

WILNIS – Vijftienhonderd politiemensen uit het gehele land, van stadswachten tot hoofdcommissaris, woonden gisteren in Wilnis de begrafenis bij van de vrijdag omgekomen opperwachtmeester Iman Klaassen. Hij werd van dichtbij in de hals geraakt tijdens een vuurgevecht met de drie bankrovers die zich in hotel Résidence Vinkeveen hadden verschanst.

Els Baader, de vrouw van Klaassen, deed een emotionele oproep aan politiek en samenleving niet verder op het politie-apparaat te bezuinigen. „Laat Iman's dood niet voor niets zijn geweest. Het mag niet zo zijn dat iemand die twee jaar geleden is veroordeeld wegens doodslag vrij komt en opnieuw iemand vermoordt. De politiek moet zich goed realiseren dat er iets moet veranderen". Zij doelde daarbij op een van de verdachten die ontsnapte uit de jeugdgevangenis in Zutphen waar hij een lange gevangenisstraf wegens geweldplegingen moet uitzitten. Een tweede verdachte kwam niet terug van proefverlof in De Grittenborgh.

Tijdens de zoekactie in het Vinkeveense hotel stond Klaassen plotseling oog in oog met de bankovervallers. Groepscommandant Henk Wierda zei dat de 'meest ervaren ME-er uit het district' daarmee een gijzeling had voorkomen. „Hij herlaadde wel-overwogen zijn pistool om de bankrovers te achtervolgen. Tijdens het vuurgevecht werd hij getroffen door een fataal schot. Hij was kansloos. Dit soort criminelen moet worden gestopt".

Gloeiendhete kroket ontploft in keel man

NIBBIXWOUD – Een inwoner van Gilze is deze week na het eten van een kroketje met brandwonden in zijn keel in het ziekenhuis opgenomen. De jongeman bestelde de snack in een cafetaria in het Noordhollandse Nibbixwoud. Bij de eerste hap spatte de kroket uiteen, waarbij een deel van de inhoud in de keel, slokdarm en mogelijk luchtpijp van de Brabander schoot. De vulling, die uit ragout bestaat, moet op dat moment zo'n honderd graden Celsius zijn geweest.

Aanvankelijk leek het met de verwondingen mee te vallen. Op weg naar huis werd hij echter niet goed en moest een arts worden gewaarschuwd. Uit onderzoek in het ziekenhuis bleek dat door de verbranding ernstige blaarvorming was ontstaan in de keel van de man.

Over de toedracht van het voorval tast de politie nog in het duister. Vermoed wordt dat er in de kroket lucht opgesloten heeft gezeten die bij de eerste hap met kracht ontsnapte.

Lustrum intifada rustig verlopen

TEL AVIV – De vijfde verjaardag van de 'intifada', de Palestijnse opstand, is gisteren betrekkelijk rustig verlopen. De Gazastrook is nog steeds van de buitenwereld afgesloten en voor een half miljoen Palestijnen in het gebied geldt een uitgaansverbod. Op de Westelijke Jordaanoever waren winkels en bedrijven gesloten als gevolg van een algemene staking. De enige dode viel in de loop van de middag, toen een patrouille van de para-militaire grenspolitie het vuur opende op twee vluchtende Palestijnen die benzinebommen hadden gegooid naar de politie.

Premier India beveelt harde maatregelen

Al 700 slachtoffers bij godsdienstrellen

Van onze redactie buitenland

NEW DELHI – Bij de aanhoudende godsdienstrellen in India tussen hindoes en moslims zijn de afgelopen drie dagen meer dan 700 doden en duizenden gewonden gevallen. Het economische en politieke leven lag gisteren op het gehele Aziatische subcontinent stil. Het Indiase parlement besloot zijn zittingen voor een week te schorsen.

De volksvertegenwoordiging wil daarmee haar leden gelegenheid geven naar hun eigen deelstaten terug te gaan om daar te helpen een einde te maken aan de confrontaties tussen hindoes en moslims, nadat militante hindoes zondag een 16e eeuwse moskee in Ayodhya sloopten.

De Indiase premier Rao heeft zijn compromisgerichte houding laten varen en harde maatregelen bevolen. Zo werden de leiders van de radicale hindoe-partij Bharatiya Janata Partij (BJP), gearresteerd.

Aangemoedigd

Zij worden ervan beschuldigd hun aanhangers tot de verwoesting van de moskee in Ayodhya te hebben aangezet en het geweld dat daarop volgde te hebben aangemoedigd. Rao heeft ook aangekondigd dat de moskee die zondag werd afgebroken, weer zal worden herbouwd en dat militante religieuze groeperingen verboden zullen worden.

Bombay, de stad die na de verwoesting van de moskee het zwaarst door religieus geweld was getroffen, was gisteren opnieuw het toneel van gevechten. Moslims en hindoes bekogelden elkaar in de smalle steegjes van Bombay's grootste sloppenwijk Dharavi met stenen, zuur en brandbommen en staken winkels en vrachtwagens in brand, zo zeiden ooggetuigen.

Bloedvergieten

In deze stad met zijn elf miljoen inwoners zijn als gevolg van drie dagen bloedvergieten al zeker 115 mensen omgekomen. Meer dan de helft van de slachtoffers zijn getroffen die door politie zijn doodgeschoten.

Ook buiten India blijft het onrustig. In de buurlanden Pakistan en Bangladesj, maar ook in de Golfstaten, Iran, en Groot-Brittannië werd de sloop van het moslimheiligdom aangegrepen om hindoes aan te vallen.

(ADVERTENTIE)

Vanja HERENKLEDING
VOOR DIKKE, KORTE & LANGE MANNEN
Venloseweg 6 6041BX Roermond Telefoon 04750 - 33108

(ADVERTENTIE)

Wedgwood
SINCE 1759
Tijdelijk 10% valutavoordeel



COLLARIS
St.-Pieterstraat 6
Chèvremont-Kerkrade
045-452309

Onderzoek brengt geen strafbare feiten aan het licht

Verkeersleiding Schiphol handelde juist bij ramp

Van onze correspondent

SCHIPHOL – Er is geen sprake van enig strafbaar feit rond het verongelukken van de El Al Jumbo in de Bijlmermeer op 4 oktober. Dat stelt de persofficier van justitie in Haarlem in een verklaring. Direct na het ongeluk is door de Dienst Luchtvaart Rijkspolitie in samenwerking met de gemeentepolitie Amsterdam een onderzoek ingesteld naar de toedracht en de oorzaak van de ramp.

Uit dit onderzoek is volgens de officier niet gebleken dat betrokkenen schuld of nalatigheid kan worden verweten. Hierbij is vooral het optreden van de verkeersleiding op Schiphol onderzocht.

Het onderzoek staat overigens los van het technisch onderzoek van de Rijksluchtvaartdienst (RLD) naar de oorzaak van de ramp. Hoofdonderzoeker ir. H. Wolleswinkel zal morgenmiddag tijdens een persconferentie nadere mededelingen doen over het verloop van dit onderzoek.

Tijdstippen

In het 'strafrechtelijk' onderzoek is vooral gekeken naar de tijdstippen en naar de exacte inhoud van telefonische meldingen van de Kustwacht en van de gemeentepolitie van Almere dat een vliegtuig in problemen verkeerde. Gesuggereerd is dat deze meldingen gedaan waren voordat de gezagvoerder besloot een extra rondje boven Amsterdam te vliegen. Had de betrokken verkeersleider geweten dat het vliegtuig twee motoren miste, dan had hij de gezagvoerder een andere koers (weg van woonbebouwing) kunnen opdragen.

Gebleken is dat de Kustwacht drie minuten na de brandmelding van de gezagvoerder de verkeerstoren belde met de vraag of iets bekend was van een vliegtuig met problemen in de buurt van Hilversum en Naarden. De verkeerstoren gaf door dat het bij hen bekend was. Daarop zei de Kustwacht: „D'r is een motor afgerold of zoiets."

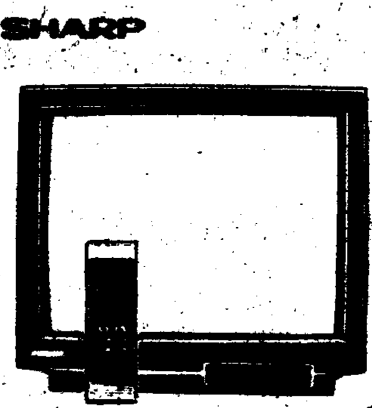
De landelijk coördinerend officier van justitie voor Luchtvaartzaken concludeert dat gelet op de aard van de mededeling en gezien het feit dat bekend was dat het vliegtuig problemen had, er geen aanleiding was verder door te vragen.

Verantwoord

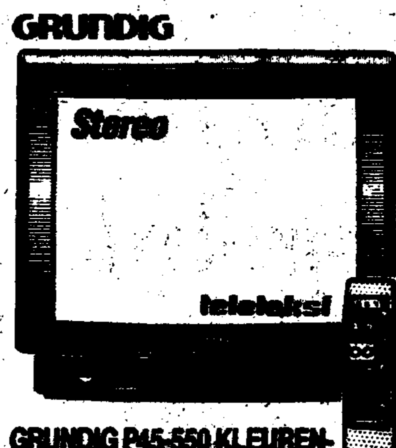
De politie van Almere belde tussen 1 minuut en drie minuten na de brandmelding de rijkspolitie op Schiphol met de vraag of bekend was dat er brokstukken van een Boeing boven het Gooimeer waren afgevallen. De verkeersleiding antwoordde dat dat bekend was dat een Jumbo op twee motoren op Schiphol een noodlanding ging uitvoeren. Justitie meent dat ook in dit geval verantwoord is gehandeld.

VIDEO-STUNT
CANON E110
• 8 mm camcorder • Hifi-stereo • 10 x zoom
• Vanaf 3 lux • Verstelbare zoeker
• Inclusief IR-afstandsbediening.
Filmpostprijs: 2199.-
NU MET GRATIS ACCESSOIREPAKKET:
CANON SYSTEEMKOFFER, EXTRA ACCU CANON BPE-77, CANON VL-20 VIDEOZON
T.W.V. 513.-*
*of de helft van de waarde kontant.
Canon
Filmpost
De betere kijk.
Heerlen - Promenade 60 c - Tel. 045 - 719484

SHARP



GRUNDIG



SHARP CV-3730S KLEUREN-TELEVISIE
Draagbare kleuren TV met 37 cm getint glasscherm, on screen display, 39 voorkeuzekanalen en een volautomatisch zenderzoek en geheugenfunktie. Zeer goede prijs/kwaliteitsverhouding. Inklusief infrarood afstandsbediening.
Art.nr. 10676
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,-
499

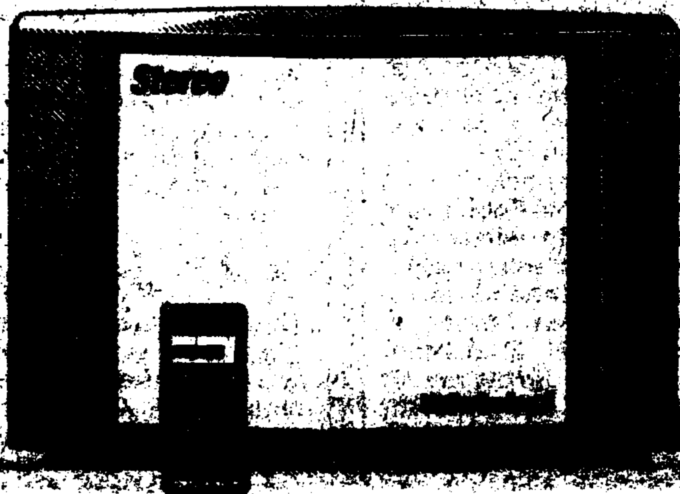
GRUNDIG P45-550 KLEUREN-TELEVISIE
Monitorlook stereo kleurentelevisie met 45 cm flatsquare beeldbuis en 49 voorkeurzenders, on screen display, eenvoudige menubesturing, sleeptimer, geïntegreerde teletekst. Inclusief afstandsbediening. Art.nr. 13086
OUDE VOGELZANGPRIJS 1199,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,-
899

SHARP



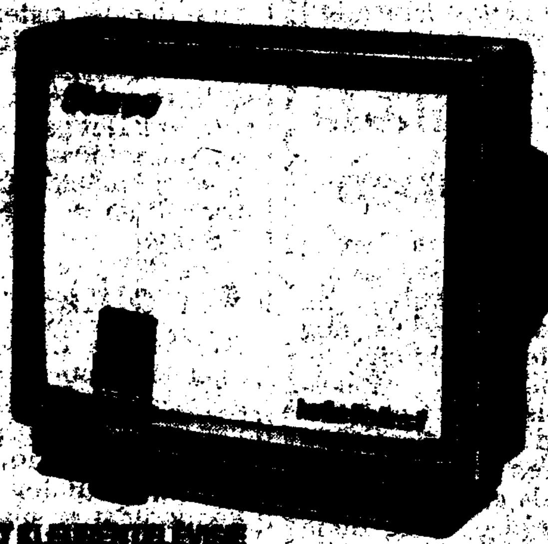
SHARP DV 5463 KLEURENTELEVISIE
Stereo kleuren TV met getint flat square beeldbuis van 54 cm (effektief 51 cm). Automatische kanalen zoek- en geheugenfunktie. Beschikt verder over on screen display, 40 kanalen, synthesizer tuner en teletekst. Inklusief infrarood afstandsbediening met digitaal menu.
Art.nr. 13070
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,-
899

BLAUPUNKT

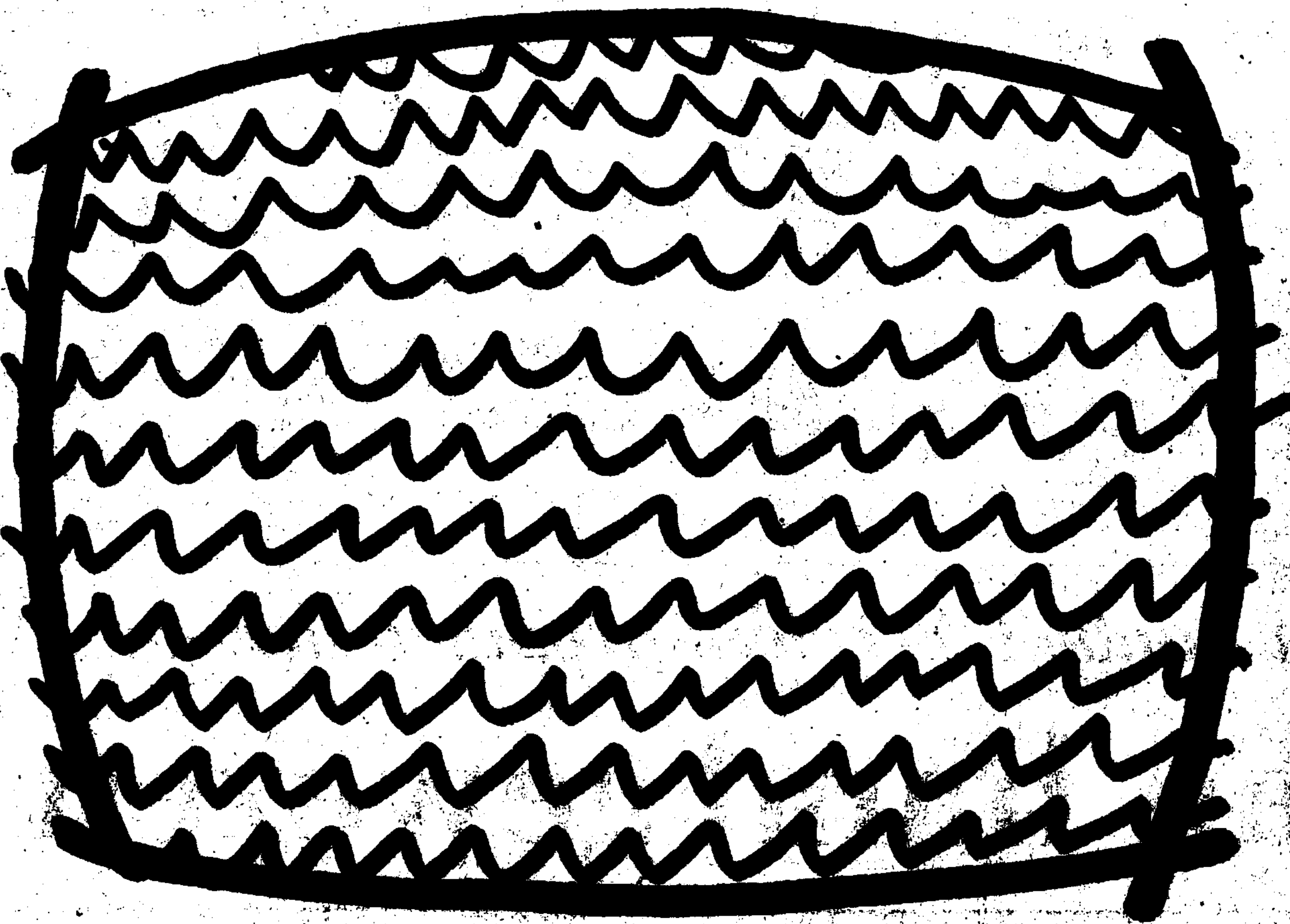


BLAUPUNKT IS 55-31 VT KLEUREN-TELEVISIE
Kompakte TV met een 55 cm scherp en kontrastrijk FSF beeldscherm. Een stereo vermogen van 30 Watt. On Screen Display, zenderidentifikatie, kinderslot en 40 voorkeuzezenders maken deze TV een fagie aanwinst. Beschikt bovendien over teletekst en afstandsbediening. Art.nr. 13080
VOGELZANGPRIJS 1399,-
Inruil werkende TV 100,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 45,-
1299

JVC



JVC AV 2502 KLEURENTELEVISIE
Een nieuwe top-televisie met 63 cm Black Line beeldbuis ... stuurt, geschakeld beeldinformatie. CCIR-teletekst met 64 pag geheugen, PLL ... Euro-wide band tuner met 100 voorkeuzezenders. Bedieningsgemak door het unieke Menu-controle voor interaktieve bediening via afstandsbediening.
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 55,-
1699



WIE DROOMT ER NU VAN SNEEUW MET KERST

U moet er toch niet aan denken? Dat u geniet van 'n Kerstprogramma en dat het op uw scherm ineens gaat sneeuwen. Bent u toe aan een nieuwe TV, dan is het nú het juiste moment voor een bezoek aan Vogelzang. Voor uw oude toestel ontvangt u een hoog inruilbedrag. U hoeft pas volgend jaar te betalen. Desgewenst in maandelijkse termijnen. Dat komt u in deze kadomaand vast goed uit. Vanzelfsprekend bezorgt Vogelzang uw aankoop thuis. Binnen 24 uur. Bovendien profiteert u bij Vogelzang van de omruilgarantie en dubbele prijs-garantie. Koopt u een kleurentelevisie, overweeg dan de deelname aan unieke 6 Jaar-Garantieplan. Voor een klein bedrag krijgt u zwart-op-wit, dat onverhoopte reparaties u geen financiële kopzorgen bezorgen. Geef uw feestdagen extra kleur met een nieuwe televisie. Nu maar hopen dat het buiten sneeuwen gaat. Vogelzang wenst u een witte Kerst.

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR.
DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR. ZATERDAG VAN 09.00-17.00 UUR.



VOGELZANG
Daar kun je niet omheen
De grootste specialist in beeld en geluid

SONY



SONY KVX 2531 KLEUREN-TELEVISIE
De Sony kleurentelevisie KV-X2531 is uitgerust met een 63 cm "black trinitron" beeldbuis, een FSS hyperband tuner met geheugen voor 60 voorkeuzezenders, een teletekst decoder met een geheugen voor 4 paginanummers, heeft een camcorderaansluiting aan de voorzijde, zenderidentifikatie met 5 karakters en twee Euro-AV aansluitingen (waarvan één met gescheiden Y/C aansluiting), variabele stereo audio-ingang en 2 extra luidsprekeraansluitingen. Inklusief double duty afstandsbediening voor TV, video en multi-disc speler.
Art.nr. 14114
OUDE VOGELZANGPRIJS 1999,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 55,-
1599

NOKIA

Goed consumententest november '92



NOKIA 7172 TOP STEREO TV
Fraai vormgegeven stereo TV met een haarscherpe 71 cm Black Planigon beeldbuis en 60 Watt geluidsvermogen. Beschikt over 60 voorkeurzenders teletekstdecoder, 4 ingebouwde luidsprekers en regelbare audio-uitgang. Inklusief afstandsbediening. Art.nr. 13115
VOGELZANGPRIJS 1999,-
Inruil werkende TV min. 200,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 60,-
1799

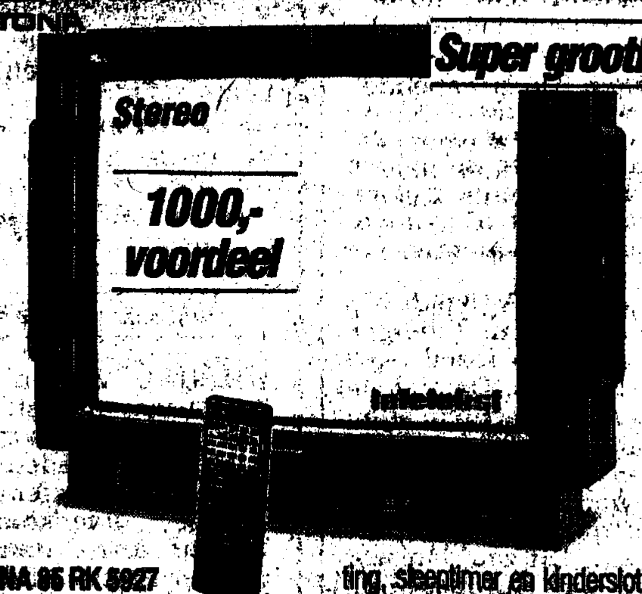
ARISTONA



ARISTONA 63 QW 7619 KLEUREN-TELEVISIE
Image fine kleurentelevisie met een beelddiagonaal van 63 cm. Perfekte kleur en geluidsweergave. Picture in picture omschakeling naar 16:9, 2 x 25 Watt HiFi stereo, teletekst met groot geheugen. Inklusief zeer uitgebreide afstandsbediening. Art.nr. 14027
OUDE VOGELZANGPRIJS 2499,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
1999

ARISTONA

Super grootbeeld



ARISTONA 66 RK 5927 KLEURENTELEVISIE
Image fine kleurentelevisie met een 85 cm beeldscherm. Het subwoofer systeem zorgt voor een mooi vol geluid. Teletekst met 20 pagina's geheugen, 60 voorkeuzezenders, super VHS aansluiting, sleeptimer en kinderslot. Met uitgebreide afstandsbediening en demonstratiemode om vertrouwd te raken met de vele mogelijkheden van deze televisie. Art.nr. 14139
OUDE VOGELZANGPRIJS 3999,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 100,-
2999

Trendhopper! Goed idee Kerstman

Trendhopper
De meest inspirerende woonwinkel van Nederland



Mogadisjoe herademt na landing van VS-mariniers

Somaliërs houden wapens in de kast



● *Een hovercraft brengt Amerikaanse mariniers aan land. Andere soldaten werden met helikopters en vliegtuigen aan land gezet. Bij de hele landingsoperatie is geen schot gevallen.* Foto: REUTER

DOOR MAURICE WILBRINK
VANUIT SOMALIË

MOGADISJOE – De Amerikaanse mariniers in Mogadisjoe, die zichzelf uit angst voor aanslagen met uitgebreide veiligheidsmaatregelen omringen, krijgen in de Somalische hoofdstad nauwelijks een Somalisch wapen te zien. Dat is vreemd voor een stad die tot twee dagen geleden ritselde van de wapens. Wel klinken regelmatig schoten, maar eenmaal in het zicht van de Amerikanen, laten de Somaliërs hun automatische geweren bliksemsnel verdwijnen.

Een gewapende Somaliër die werd verrast door een Amerikaanse patrouille, rende gistermiddag een ommuurde krottenwijk binnen om aan de Amerikanen te ontsnappen. Voor de mariniers zijn dergelijke buurten nog volstrekt taboe. Ze zijn zeer beducht voor schietpartijen in een omgeving waar het hen aan overzicht ontbreekt.

Niet alle inwoners van Mogadisjoe hebben de radio-oproep van hun leiders opgevolgd om hun wapens thuis te laten. Maar het aantal wapens op straat is wel drastisch afgenomen. „Het lijkt vandaag wel een nationale feestdag in Mogadisjoe," zegt een medewerker van de Franse Artsen Zonder Grenzen. „De wapens zijn verdwenen en de hulporganisaties gaan eens gezellig bij elkaar op bezoek".

'Verrast'

Mogadisjoe herademt, zeker nu de Amerikaanse mariniers geleidelijk in steeds grotere delen van de stad de dienst uitmaken. De gewapende bendes zijn vertrokken, of hebben hun wapens van hun voertuigen gesloopt. In een van de kleine theehuizen zegt Abdirzak Farah Guled, een leraar, dat hij daar niet op had gerekend. „Ik ben verrast dat de wapens en de bendes zijn verdwenen. We voelen ons nu veel veiliger".

Intussen voert het Amerikaanse leger een soort 'operatie intimidatie' uit. Met donderend geraas cirkelen helikopters over bepaalde wijken, waar men wapens vermoedt. Tijdens hun eerste dag in Mogadisjoe hebben de mariniers meer dan tweehonderd wapens geconfisqueerd. Maar aangenomen mag worden dat er alleen al in de hoofdstad duizenden in omloop zijn.

De patrouilles van de Amerikanen verlopen niet altijd even gladjes. Voor de ogen van geamuseerde bewoners van een vluchtelingenkamp, reed een Amerikaanse pantserwagen zich klem in een van de talloze wegverzakkingen, die ontstaan door de overvloedige regen die van tijd tot tijd valt. De mariniers namen onmiddellijk hun gevechtspositie in, waarbij ze hun machinegeweren richtten op angstige voorbijgangers. Even later lieten Franse militairen zien dat er ook een meer ontspannen benadering van de bevolking mogelijk is. Een Franse patrouille ging te voet door de straten, omringd door een vrolijke, opgewonden troep Somaliërs.

Onrust

Een hulpverlener sprak gisteren zijn zorg uit dat inwoners van deze stad zich snel weer gewapend op straat zullen vertonen, als ze gewend zijn geraakt aan de aanwezigheid van de westerse troepen. Bij de humanitaire organisaties in Mogadisjoe en andere steden is verder grote onrust ontstaan over het voornemen van de Amerikanen om Somaliërs te ontwapenen.

„Wij zijn voor onze veiligheid in de eerste plaats afhankelijk van de gewapende Somaliërs die we hebben ingehuurd. Die mensen willen wij niet kwijt, we hebben er een zekere vertrouwensband mee opgebouwd. Onze vrees is dat er grote problemen ontstaan, als de Amerikaanse mariniers hen onschadelijk trachten te maken".

De meest gevaarlijke situatie in Mogadisjoe doet zich nog steeds voor langs de Groene Lijn, die dwars door de stad loopt en twee belangrijke Somalische facties van elkaar gescheiden houdt. Bij nadering van de Groene Lijn waren woensdagmiddag nog allerlei gewapende groepjes te zien.

Niemandsland

De Groene Lijn is de aanduiding voor het front in Mogadisjoe, waar een jaar lang zeer hard is gevochten. Eerst bestreden daar het Somalische verzet en de regeringstroepen van dictator Siad Barre elkaar. Nadat Barre was verdreven, zette de strijd zich voort tussen de milities van de generaals Aidid en Ali Mahdi.

De Groene Lijn is ook letterlijk groen. Tussen aan flarden geschoten gebouwen is de afgelopen tijd een uitbundige plantengroei ontstaan. Het is een levensgevaarlijk niemandsland, waar gewapende eenheden nog altijd de dienst uitmaken.

Het is niet aannemelijk dat de Amerikaanse mariniers zich in dit gebied zullen begeven, omdat schietpartijen daar bijna niet uit kunnen blijven. De mariniers zullen hooguit een of twee doorgangen zeker stellen, zodat er voedseltransporten in noordelijke richting mogelijk zijn. Vandaag al zal zo'n transport worden georganiseerd, waarbij de Amerikanen voor de bescherming zorgen. Daarmee komen de mariniers voor het eerst echt toe aan de taak waarvoor ze zijn gezonden: het zeker stellen van de humanitaire hulp aan het Somalische volk.



● *Een haast symbolische foto van prins Charles en prinses Diana verleden maand in Hongkong genomen.* Foto: REUTER

Inscriptie in armband bom onder 'huwelijk van de eeuw'

Het sprookje is uit

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

LONDEN – Ze zouden lang en gelukkig leven, dat was wel duidelijk. De klokken van St. Paul's Cathedral luidden, de zon scheen, wereldwijd zat een miljard mensen aan de buis gekluisterd. Het was 29 juli 1981, de dag van het 'huwelijk van de eeuw'.

Hij was de knappe prins die voorbestemd was koning te worden van het Britse rijk. Zij was de prinses die uit het prozaïsche bestaan van kleuterleidster was ontwaakt door zijn kus.

Diana leek uit een sprookjesboek weggelopen. Voor het altaar stond geen gehaaide vrouw die gelouterd was door een jarenlange ervaring op de dansvloeren van de vele Londense nachtclubs, het type waar Charles tot dusverre steeds op was gevallen. In de kathedraal stond een meisje met rossig-blond haar en een elfachtige glimlach, een Engelse roos die bloosde als haar een vraag werd gesteld. Ze was immens populair bij het volk.

Koosnamen

Achter de sprookjesachtige schijn ging echter een grimmige werkelijkheid schuil, vanaf het begin. Die werkelijkheid had zich aan Diana geopenbaard in de vorm van een armband, die zij had gevonden kort voor de huwelijksvoltrekking in St Paul's. In het sieraad, dat Charles had gekocht, waren de namen 'Fred' en 'Gladys' gegraveerd. Diana had het gelijk begrepen: dit waren de koosnamen die Charles en zijn oude vlam, Camilla Parker Bowles, elkaar hadden gegeven.

Diana overwoog het huwelijk af te blazen, onthulde Andrew Morton later in zijn geruchtmakende boek over de prinses. Zij aarzelde, maar gaf Charles uiteindelijk het voordeel van de twijfel.

Maar na de huwelijksvoltrekking wilde Camilla niet uit Diana's leven verdwijnen. Tijdens de huwelijksreis vielen er foto's van de vrouw uit Charles' agenda. Later ving ze een gesprek op dat hij met haar voerde. „Wat er ook gebeurt," hoorde ze Charles tegen Camilla zeggen, „ik zal altijd van je houden."

Diana's problemen gingen van meet af aan veel verder dan de jaloezie jegens Camilla. De prinses was niet voorbereid geweest op het bestaan van toekomstige koningin.

Zeven jaar na de voltrekking van het 'huwelijk van de eeuw' consulteerde Diana een arts. Dr. Maurice Lipsedge wandelde haar paleis binnen en had weinig tijd nodig voor zijn diagnose. Binnen enkele minuten vroeg hij aan een verbluffte Diana: „Hoe vaak heeft u gepoogd zelfmoord te plegen"? Diana aarzelde even, maar zei toen: „Vier of vijf keer."

Ziekte

Toen Diana Charles leerde kennen, leed ze in lichte mate aan bulimia nervosa, een ziekte die gepaard gaat met lange periodes waarin de patiënt niet wil eten en korte aanvallen van eetlust die eindigen met braken. Na haar huwelijk was de ziekte echter in volle hevigheid tot uiting gekomen.

De dokter moedigde Diana aan boeken te lezen over haar ziekte, en langzaam kwam de prinses er bovenop. Haar eetlust keerde terug, en daarmee ook haar levenslust. Ze nam paardrijles, en raakte zelfs gesteld op de instructeur.

Maar het huwelijk, zo was nu voor iedereen duidelijk, had onherstelbare averij opgelopen. Behalve aparte slaapkamers hadden de knappe prins en de betoverende prinses nu ook aparte vakanties, aparte vrienden, aparte woordvoerders. En binnenkort, zo zei premier Major gisteren in het Lagerhuis, zullen ze ook aparte paleizen hebben.

Het sprookje is definitief uit.

Wijze les



De Verenigde Naties met de Amerikanen voorop hebben een bijzonder wijs besluit genomen door militair in te grijpen in Somalië. Vele duizenden sterven er de hongerdood, omdat criminele bendes de voedselvoorraden beroven. Het is de morele plicht van de internationale gemeenschap om dan op te treden. Dat de tragedie die zich in het Oostafrikaanse land afspeelt van ongekende grootte is, tonen de afgrijselijke beelden die dagelijks op de westerse tv's te zien zijn. De Verenigde Naties konden niet langer lijdzaam blijven toekijken. Het zou de geloofwaardigheid van de volkerenorganisatie aantasten.

Tijdens en na de Golfoorlog stak internationaal de kritiek de kop op dat het 'rijke westen' met de operatie ter bevrijding van Koeweit slechts eigen belang nastreefde: het veilig stellen van de olieproductie. Nu hebben de politici in New York en Washington de kans om aan te tonen ook voor menselijke rampen oog te hebben. Tegenargumenten als het gevaar dat jonge Amerikanen lopen in een ver land en de kosten van de operatie 'Herstel Hoop' zijn niet aan de orde. De 28.000 tot de tanden bewapende beroepsmilitairen die gisteren geland zijn, zullen nauwelijks tegenstand ondervinden. Ze stoten op ongetrainde bendes, vaak bestaande uit pubers en tieners, die over niet meer dan wat vuurwapens beschikken. De zogenoemde 'Technicals' vechten zonder ideologie, want Somalië kent geen 'echte' burgeroorlog. Het is de toestand van complete anarchie waarvan randfiguren (krijgsheren) gebruik maken om zich te verrijken.

De kosten van 'Herstel Hoop' zullen nauwelijks hoger zijn dan die van VN-vredesmissies elders in de wereld. Integendeel, het levert een gigantische winst op: de redding van tienduizenden mensenlevens.

Maar het is wel te hopen dat de VN na gedane zaken niet zomaar vertrekken uit het land. Er zullen maatregelen moeten volgen, bijvoorbeeld een nationale vredesconferentie, waardoor de orde in het land hersteld wordt. Pas dan is de veiligheid van de Somaliërs en internationale hulpverleners gewaarborgd. Hopelijk hebben de VN de wijze les uit de Golfoorlog geleerd: laat het land niet in een desolate toestand achter waardoor hele bevolkingsgroepen weer in gevaar komen.

M.W.

Strijders begraven wapens

Vervolg van pagina 1

MOGADISJOE – De westerse hulpverleners in Kismayo en in het binnenland gelegen steden als Baidoa spraken er hun verbazing en tevens ergernis over uit dat de Amerikanen niet tegelijk met de invasie van Mogadisjoe ook troepen naar andere plaatsen hebben gestuurd. „De gewapende bendes die vanuit Mogadisjoe naar het binnenland zijn gevlucht, hebben de gelegenheid om met hun wapens nog snel wat bij elkaar te roven. Anderen verstoppen ze, kennelijk om ze na of tijdens de Amerikaanse operatie weer opnieuw te gebruiken met alle gevaren vandien", aldus een medewerker van Artsen Zonder Grenzen. De afgelopen dagen zijn ook honderden Somalische strijders naar de grenzen met Kenia en Ethiopië getrokken en hebben hun wapens daar begraven. De verwachting is dan ook dat als de Amerikaanse troepen de komende dagen verder het land in gaan, zij nog op het nodige verzet kunnen rekenen.

Concessies Jeltsin door Congres genegeerd

Gaidar niet gekozen tot premier Rusland

MOSKOU – Jegor Gaidar mag, zo besliste het Russische Volkscongres gisteren bij geheime stemming, geen premier worden. Zeer waarschijnlijk blijft de 36-jarige econoom voorlopig gewoon wat hij al was: waarnemend premier.

Ruslands volksvertegenwoordiging wees gisteren met 467 stemmen voor en 486 tegen het voorstel van president Jeltsin af om Gaidar tot premier te benoemen. Het 'slachtoffer' toonde zich niet aangedaan door deze politieke nederlaag. Gaidar incasseerde de uitslag ontspannen glimlachend. „De regering moet rustig verder regeren en ik blijf waarnemend premier zolang president Jeltsin niet anders beslist," zei hij in de wandelgangen van het Grote Kremlin Paleis.

Afgaande op verklaringen van gisteren door twee vice-premiers en een fractieleider laat Jeltsin zijn waarnemend premier nog minstens drie maanden op diens post. Volgens voorzitter Mitjoekov van de parlementaire commissie wetgeving valt tegen zo'n besluit wettelijk niets in te brengen.

'Succes'

Na het beëindigen van de Congreszitting ging het kabinet gisteren meteen in beraad. Na afloop verklaarde de een na de andere minister dat de stemming een 'succes' was. Volgens vice-premier Tsjoebais van Privatisering gaf de stemverhouding aan dat het aantal voorstanders van Gaidar en zijn kabinet 'aanzienlijk was gegroeid' sinds de openingsdag van het Congres, 1 december.

Tsjoebais en andere radicale hervormers in de economische sector van het kabinet hadden eerder verklaard dat zij zouden aftreden wanneer het Congres Gaidar zou laten vallen. Volgens minister van Arbeid Melikan is daar na de stemming van gisteren geen aanleiding toe. „We kregen veel steun, ook al heeft dit kabinet veel impopulaire beslissingen moeten nemen," zei hij.

Om Gaidars kandidatuur door het Congres te krijgen, had Jeltsin aangeboden vier ministers (Binnen- en Buitenlandse Zaken, Veiligheid en Defensie) voortaan door het parlement te laten benoemen. Het Congres keurde gisteren de desbetreffende wijzigingen van de Grondwet met overgrote meerderheid goed. Radicale democraten vinden dan ook dat de president een enorme tactische blunder heeft begaan door zijn bevoegdheden te laten inperken voordat de verkiezing van Gaidar zeker was. Maar Irina Vinogradova, coördinator van de centrumfractie Vrij Rusland, dacht daar na een gesprek met Jeltsin anders over. Tegen het persagentschap Interfax zei ze dat Jeltsin het verlies niet als een tragedie beschouwt. De komende drie maanden zal hij andere geloofwaardige hervormers onder de loep nemen als kandidaat-premier, aldus Vinogradova.

(ADVERTENTIE)

Schitterend!

Schade aan uw auto showroomnieuw hersteld.
(alle bekende merken)



Autoschade
Hub van Well bv
Wijngaardsweg 6, Heerlen-Noord
Telefoon 045 - 212675

(ADVERTENTIE)

EIGENTIJDS KLASSIEK



ÉÉN VAN DE 8 SPECIAALZAKEN IN NEDERLANDS GROOTSTE WOONCENTER.
R.A.C. · Hogenelst · Castle Furniture · Bevan Funnell · Koekoek · van Besouw · Chyczy · Heldense · Drexel Heritage · Bielefelder · Grange · Casparucci · JAB · Fischbacher · Rausch · Sahco Hesslein · Bench.



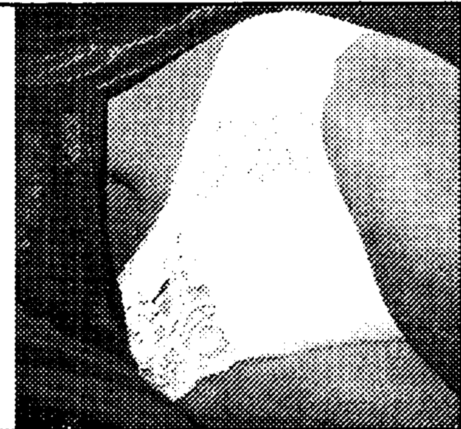
Maasnielderweg 33, Roermond Telefoon: 04750 - 16141
Openingstijden: Maandag 13.00 - 18.00 uur. Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur. Za. 9.30 - 17.00 uur. Donderdag koopavond.

(ADVERTENTIE)

3 SLOGGI SLIPS MET 5,- KORTING

(geldt voor Basis en Luxe Slips en bij 2 Sloggi for Men).
Sloggi Basis Slips zijn gemaakt van 95% fijn katoen en 5% Lycra®, Luxe Slips 85 / 10%. Ook na eindeloos wassen blijven ze perfect in vorm. Zit goed blijft goed.

sloggi



Aanbieding tot 31 december 1992 of zolang de voorraad strekt. *Gedep. handelsmerk van DuPont.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Mededelingen

Heinz en Ella
Bij deze bedankt voor een perfect georganiseerde en vlekkenloos verlopen BRUILOFT in Discotheek "Drop inn". Een mooiere bruiloft hadden wij niet kunnen wensen ! Bedankt ! Wiel en Monique Daemen-Veldhuis.

Personeel gevraagd

Curfs
* Winkelbetimmeringen.
* Horeca-interieurs.
* Binnen-betimmeringen.
* Projekt-interieurs.
Vraagt voor direkt:

Ervaren meubelmakers.
Ervaren interieurbouwers.

Goede beloning.
Sollicitaties te richten aan Dhr. P. Curfs, Weerterveld 67, 6231 NC Meerssen. Tel. 043-640064.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Offset drukker m/v
voor een bedrijf in Heerlen. Ervaring als offset drukker is vereist. Deze baan is voor 20 uur per week en minimaal tot begin januari 1993. Bent U per direct beschikbaar en hebt U interesse? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 045 - 71 26 31, Claudia van der Burgt
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor
Nuth
kandidaat bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u van ma. t/m vrij. tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstraat 81, Brunssum.
Tel. 045-256363.

Hotel Voncken vraagt:
chef de rang
GASTHEER, leeftijd tot 35 jaar.
Soll. na tel. afspraak 04406-12841.
Walramplein 1, Valkenburg.

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt:
Kok m/v
Met spoed, voor een restaurant in het centrum van Kerkrade. U helpt bij de bereiding en afwerking van de maaltijden. U bent dagelijks beschikbaar en tevens bereid in de avonduren te werken. Deze baan is in verband met vervanging van een werknemer en duurt circa 1 à 2 maanden. De aanvangsdatum vindt plaats in onderling overleg.
Hebt U interesse? Neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045 - 46 56 66, Wilma Smaling
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35.

MEISJES gevraagd voor bar Madame Butterfly, Hommert 24, Vaesrade/Nuth, na 20.00 uur. Tel. 04492-1934.

Nette DAMES gevraagd voor goedlopende SM zaak. Tel. 045-414338

Gevr. ervaren FRITURE-HULP m/v voor 2 à 3 avonden per week. 045-457845.

Gevr. ONDERWIJZER(ES) die v.a. jan.'93 tegen vergoeding bijles wil geven in het vak rekenen aan onze dochter (groep 6), die door vele verhuizingen een achterstand heeft opgelopen. Tel. 045-717822.

Gevr. LOODGIETERS en leerling loodgieters. Install. bedrijf P. Cloodt bv, Beitel 112, 6422 PB Heerlen. Tel. 045-421941.

Wilt U ƒ 200,- per dag verdienen? Bel 04750-18734.

Part-time AUTOMONTEUR met APK-diploma, omgeving Nuth. Tel. 045-244947.

BABYSIT gevraagd voor plm. 21 uur per week. Voor meer info: 045-255552

Wil je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressmen, bel. 03445-2221 ook zat. Ook gevr. oudere dames en grote confectiematen. U kunt door ons worden opgeleid.

MEISJES gevr. voor privé te Geleen, werktijden i.o. intern mog. Tel. 046-758127.

BEZORGERS gevr., min. leeftijd 15 jr. voor Heerlerbaan, Hoensbroek, Beersdal Muschemig en Amstenrade. Tel. 045-257974.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr.6, Brunssum. 045-252444.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Handlangers onnodig te soll. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662.

Gevr. FOTOMODELLEN-figuranten, ook studentes, lft. en erv. niet belangrijk voor mode, reclame, T.V. Stuur duidelijke foto's met pers. geg. naar Postbus 502, AM Amsterdam. (foto's worden teruggestuurd).

Gez. enth. leuk MEISJE voor privéclub en escort, om team te versterken. Prettige sfeer en goede condities bieden wij. Info: 045-317032 v.a. 14.00 u. of 045-423364.

Personeel aanbod

Vrouw biedt zich aan voor THUISWERK (alle soorten werkzaamh.). 045-271241.

Te huur gevraagd

MANAGER zoekt te huur eengezinswoning op korte termijn. Latere koop niet uitgesloten. Omgeving: Sittard, Schinveld, Eygelshoven. Minimaal 3 slpk., garage en tuin. Tel. 046-375041, fax 046-370090.

Onroerend goed te huur aangeboden

Maastricht, Markt 34F
Appartement met woonkamer, keuken, slaapkamer, badkamer, toilet en bergruimte. Huurprijs ƒ 566,20 incl. voorschot servicekosten.

Maastricht Kasteel Bleienbeekstraat 7B
Gemeubileerd flatwoning. Ind.: woonkamer, keuken, douche, toilet, 2 slaapkamers en berging. Huurprijs ƒ 1.570,- incl. voorschotten bijkomende kosten en gebruiksvergoeding meubilair per maand.

Maastricht Bourgognestr. 19
Gedeeltelijk gestoffeerd herenhuis met tuin, tijdelijk te huur tot 1 juni 1994. Ind.: kelders, 2 kamers-ensuite met serre, keuken, toilet, gang, luxe badkamer met ligbad, afzonderlijke douche en tweede toilet, 5 slaapkamers en zolder. Kale huurpr. ƒ 2.300,- incl. vergoeding stoffering per mnd.

Maastricht Lantaarnstraat
Luxe appartement gelegen op de eerste verdieping voorzien van lift. Indeling: berging, centrale fietsenstalling, entree, hal, toilet, garderobe, waskeuken, woonkamer met open keuken, loggia, 2 slaapkamers met elk een eigen douche en wastafel, 1 grote slaapkamer met aangrenzende badkamer voorzien van ligbad, toilet, afzonderlijke douche en wastafel. 2 parkeerplaatsen op binnenterrein beschikbaar. Huurprijs ƒ 2.500,- per maand excl. parkeerruimte. Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen.
Heerlerbaan 50, 6418 CH HEERLEN. Kantoor 045-417085

Heerlen, Weltertuynstraat 67
Studentenappartementen met woon/slaapkamer, kitchenette, douche en toilet. Huurprijs ƒ 450,-. Incl. voorschot stook-en servicekosten. Huursubsidie mogelijk. Vrouwelijke studenten genieten de voorkeur.

Vaals, Koperstraat 6
Zolderkamer achterzijde met medegebruik van keuken, douche en toiletten. Voorzien van centrale verwarming. Huurpr. ƒ 465,- incl. voorschot bijkomende kost. per mnd.

Geleen, Burg. Lemmensstraat 11
Kamer met medegebruik van keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 360,- incl. voorschot bijkomende kosten. Inlichtingen en bezichtingen B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Kantoor 045-417085

Heerlen, Grasbroekerweg 61 B
Indeling: hal, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, bad kamer met ligbad, toilet, serre, kelder, zolder en tuin. Voorzien van gasgestookte centrale verwarming. Kale huurprijs ƒ 850,- per maand.

Beesel, Mgr. Theelenstraat 22A
Indeling: hal, woonkamer, kitchenette, douche annex toilet, 1 slaapkamer, berging en 1 parkeerplaats. Basishuur ƒ 800,- per maand.

Nuth, Parklaan
Flatwoningen met woonkamer, keuken, douche, toilet, 3 slaapkamers en berging in het souterrain. Huurprijs ƒ 775,- incl. voorschotten, stook- en servicekosten per maand. Inlichtingen en bezichtingen B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Kantoor 045-417085

ZUTENDAAL (B). Luxe nieuwb. app. inger. keuken en badk., 2 slaapk. en gar. Onmidd. beschikb. Inl. 0932-89722001.

Per direct te huur woonruimte voor net werkend iemand m/v, met cv en gebruik van douche, nabij centr. HEERLEN, huur ƒ 400,- p.mnd. Bellen tussen 17-19 uur 045-727647

Woningruil

Buro Start heeft voor U direkt 1400 RUILWONINGEN in heel Nederland. Bel 030-941099 of 020-6476697.

Bouwen/Verbouwen

Heftruck huren?
Frissen b.v.
bellen
04406-40338
Vroenhof 92, Valkenburg
Komatsu dealer

Nieuwjaarswens

Plaats een originele
NIEUWJAARSWENS
in het Limburgs Dagblad.
Al vanaf
ƒ 10,-
staat u erbij!
Bel
045-719966
en verras uw familie en vrienden!

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Geldleningen - financieringen
Van Oppen B.V. Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan 100% zekerheid + geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed ☎ 040-518428

Te koop gevraagd te Valkenburg
woonhuis
prijsklasse tot ƒ 300.000,-.
Voor meer info: Bedrijfsadviesbureau Habets & Royen Margraten. Tel 04458-2525.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Spaarhypotheek 7,9%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

SUSTEREN, Feurthstr. 1-B, goed onderhouden woonhuis met inpandige garage. ƒ 176.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

KERKRADE-WEST, Akerstr. 167-A, appartement met 2 slpks., mooi in orde, met lift. ƒ 135.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

UBACH o. WORMS, Kantstr. 96, oudere, grote, goed onderhouden woning met tuin. ƒ 136.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

KONINGSBOSCH, Prinsenbaan 183-A, hoekh. met garage, 3 slpks., bwj.'82, ƒ 160.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

BRUNSSUM, Ringoven 7, ruime woning met inpandige gar., in keurige staat, 3 slpks. ƒ 175.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

Kamers

Zit-slaapkamer te huur in HEERLEN voor juffrouw of werkend meisje met c.v. en badkamer, tel. 045-725872.

Gemeubileerde KAMER voor net werkend persoon, eigen ingang. 045-458329.

Centrum-HEERLEN, kamer te huur. Tel. 045-729637 na 18.00 uur.

Bouwmat./machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. 2 KANTELPOORTEN 3.00 m x 3.00 m, 50% glas en loopdeur. 045-750531.

Te koop partij nieuwe hardhouten KOZIJNEN, div. maten. Tel. 045-750531.

Bedrijfsruimte

Heerlen, Passage
4 kantoorruimten in het centrum van de stad, zeer geschikt voor beginnende ondernemers. Oppervlakte ca. 56 m2 per ruimte. Huurprijs ƒ 650,- exclusief voorschotten bijkomende kosten per maand.
Inlichtingen en bezichtingen B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Kantoor 045-417085.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel .Geleen 046-745230, service 24 uur.

TV DEFECT? Binnen 4 uur klaar. 24 uur service. Tel. 04750-11667. Knip uit en bewaar!

Transacties

Ter overname aangeb. PIZZERIA. Lage huur en inventariskosten, geheel compleet. Gelegen in Centrum Maastricht. Tel. 043-620497.

Groot succesvol Amerikaans concern, sinds 1980 in Amerika, nu ook in 17 andere landen gevestigd. Vele miljoenen tevreden gebruikers over de gehele wereld. Verwachtte omzet in 1992 $400.000.000 wenst aantal gebruikers en omzet in 1993 te ruim te verdubbelen naar $1.000.000.000. Wij zijn op zoek naar zwaarlijvige personen die als onafhankelijke DISTRIBUTEUR/Consulent m/v aan deze ontwikkeling willen meewerken. Een kleine investering in eigen onderneming is onontkoombaar. Voor schriftelijke informatie: Groaco-Food, Postbus 120, 6470 EC Kerkrade.

ISMAD
SAMENWERKENDE MAASTRICHTSE AUTO DEALERS
occasion show
MECC Maastricht
GRATIS ENTREE
vrijdag 18 december 16 - 21 uur
zaterdag 19 december 10 - 18 uur
zondag 20 december 10 - 18 uur

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossiersladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Landbouw en Veeteelt

KHD
Landbouwmechanisatie
Gebrs. Op 't Root Ospel bv
Ketelaarsweg 16
6035 AC OSPEL

Eindejaars-show
met primeur de nieuwe DEUTZ DX 6.81 met automatische versnellingsbak.

op
donderdag 10 december 10.00-22.00 uur
vrijdag 11 december 10.00-22.00 uur
zaterdag 12 december 10.00-18.00 uur

Tel. 04951-33446

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Te k. Duitse TRACTOR m. Deutz 50 PK, Allieschalmer 40 PK, Gulner 20 PK, Zetor 40 PK, 2 x 2-wielige tuinfreeze. Tel. 04498-54836 tussen 12.00-13.00 uur. 's Avonds 19.00-20.00 uur.

Auto's

CHRYSLER Voyager 2.6, 4-cyl., '86, 7-pers., rood. Van Bovagbedr. 045-244947,

Te koop Ford ESCORT 1.8 diesel CL met alle extra's, in st. v. nw., bwj. '89, ƒ 13.900,-. Tel. 045-440773, na 18.00 uur.

Prachtige Ford SIËRRA 2.0 CL 5-drs., wit, '88, LPG, APK, pr. ƒ 16.000,-. Tel. tijd. kant.uren 045-741681.

Volvo 340 DL, 1987; Opel Kadett 1300 LS, 1989; Mitsubishi Jeep, 1987; Honda Quintet, 1982; 2x Opel Kadett 1.3 S automatic, 1982; Skoda 105, 1989; Skoda Rapid, 1983; Subaru Jumbo Mini VAN, 1985; Opel Ascona 1600 S, 1982. Verder nog diverse goedkope inruilers. Vakgarage Joop van MIL, Sportstraat 10, Kerkrade-West. Tel. 045-410826

Eurocasions zoals het hoort!!

Citroën BX 1.6 RS grijsmetallic	06-1983
Citroën GSA special wit	11-1984
Citroën Visa 1.1 RE rood	09-1984
Ford Siërra 2.0 GL blauwmetallic	01-1984
Renault 5 TC blauwmetallic	06-1985
Nissan Cherry 1.3 DX special wit	03-1985
Mitsubishi Galant 1.6 GL grijsmetallic	06-1985
Suzuki Swift 1.3 GLX blauwmetallic	11-1986
Ford Fiësta 1.1. CL wit	01-1987
Citroën Visa 1.1 RE blauw	06-1987
Citroën BX 1.4 E rood	06-1988
Suzuki Swift 1.3 GLX grijsmetallic	11-1989
Citroën BX 1400 Palmares wit	01-1989
Opel Corsa 1.2 Swing wit	07-1989
Citroën BX 1600 TRi Break rood	09-1989
Citroën AX 1100 inj. TGE rood	12-1989
Citroën BX 1.6 TGi blauwmetallic	03-1990
Citroën BX 1.4 Toulouse grijsmetallic	04-1990
Citroën BX 1.4 Cannes wit	10-1990

Citroën XM 2.0i Ambiance 12-'89
Citroën XM V6 Ambiance 04-'91

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)

UW AKTIEVE CITROËN-DEALER IN ZUID-LIMBURG!
OPENINGS-TIJDEN: Ma. t/m vr. van 09-18.00 uur.
Zaterdags van 10.00-17.00 uur.
ZONDAG 13 DECEMBER KOOPZONDAG

TOYOTA Mengelers
Special Class
KLASSE OCCASIONS

Toyota Corolla 1.6 HB Comfort D.Blue	08-'91	ƒ 25.400,-
Toyota Corolla 1.3 HB XL Zilver M.	11-'88	ƒ 17.800,-
Toyota Corolla 1.3 HB XL Wit	06-'88	ƒ 16.900,-
Toyota Corolla 1.6 HB Gray M	03-'89	ƒ 19.800,-
Toyota Corolla 1.6 STW Groen	01-'88	ƒ 19.800,-
Toyota Corolla 1.8 STW diesel Blauw	06-'85	ƒ 7.800,-
Toyota Corolla 1.3 Soleil aut. Gray	04-'91	ƒ 27.800,-
Toyota Corolla 1.6 LB Soleil Gray	10-'90	ƒ 26.800,-
Toyota Carina 1.6 DX Groen M	06-'87	ƒ 14.600,-
Toyota Carina 2.0 Exiv Diesel Beige	06-'90	ƒ 30.800,-
Toyota Carina 1.6 Groen M	04-'87	ƒ 13.800,-
Toyota Carina 1.6 XL Gray M	04-'89	ƒ 21.800,-
Toyota Carina 1.6 XLI L Blue	11-'90	ƒ 25.800,-
Toyota Camry 2.0 XLI R Mica M	11-'90	ƒ 27.800,-
Fiat Tipo 1.6E Wit	10-'89	ƒ 18.800,-
Ford Escort 1.4 CL Wit	05-'86	ƒ 12.800,-
Mazda 323 1.3 HB Rood	10-'85	ƒ 10.800,-
Mazda 626 1.8 GLX Purple G	06-'91	ƒ 28.000,-
Mitsubishi Cordia 1.6 SR Grijs	01-'86	ƒ 11.800,-
Opel Kadett 1.3 N Blauw	03-'86	ƒ 10.800,-
Seat Ibiza 1.5 S Zwart	03-'91	ƒ 18.500,-
VW Golf 1.3 CL Wit	11-'89	ƒ 20.800,-

** ANWB-keuring toegestaan
** garantie 3 tot 12 maanden
** automobielen van 1e eigenaar
** inruil mogelijk
** auto's staan in onze showroom, overdekt en verwarmd
** donderdag koopavond tot 21.00 uur

Automobielbedrijf Mengelers
Provinciale weg Zuid 91,
Oirsbeek
Tel. 04492-1814

Autohandel de ANJELIER heeft voor u: [illegible] -drs. '84 ƒ 4.950,-; Escort 1400 CL LPG bwj. '86 ƒ 7.900,-; Golf '85; Golf Diesel '88; Honda Prelude '82 ƒ 3.600,-; Opel Kadett GTi '84; Kadett '81 t. 1200 ƒ 1.950- en nog 15 andere occasions van ƒ 1.000,- tot ƒ 6.000,-, Anjelierstr. 123A, Heerlerheide. 045-231448.

Ford ESCORT Laser, bwj. '84, bl.met., als nieuw! Vr.pr. ƒ 4.750,-. Inl. 045-726175.

Ford ESCORT 1.4 CL bwj. '87, extra's, weg. omst., i.z.g. st., pr.n.o.t.k. 045-443925.

3 voor de prijs van één. Te koop: TOYOTA Celica '82; Volvo 340 DL '82; Fiat Regatta 85 S '87, allen in zeer goede staat, pr. ƒ 10.500,-. Garage Jo Hellebrand, Brunssum. Tel. 045-270007.

Te k. Subaru Mini JUMBO SDX, bwj.'86, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-752280, na 18.00 uur.

SUBARU 13 DL, 3-drs, '84, 85.000km, blauwmet. 1e eig nw. band., APK 7-'93, i.st.v. nw., ƒ 3.650,-. 045-323178.

STARLET 1.0, wit, bwj. '83, 1e eig, nw. type, 3-drs, APK '93, ƒ 3.250,-. 045-320457.

Te k. wegens omstandigh. GOLF diesel, '82, APK 6-'93, kl. blauw, GTI- uitvoering, vr. pr. ƒ 3.750,-. Ruiterstr. 8, Landgraaf.

Te koop VW GOLF 1600 bwj. '79, kl. zwart, pr. ƒ 1.900,-. APK juli '93. Tel. 04405-2359 na 17.00 uur.

GOLF diesel CL 5-drs., 5-gang, bwj. '87, div. extra's, pr. ƒ 9.750,-. 045-411572.

VOLVO 244 GL, bwj.'80, 6 cyl., diesel, zeer goed onderhouden, koopje! ƒ 1.750,-. 045-226433.

Te koop gevr. TOYOTA Corolla's en Carina's, 4-drs., Datsun Sunny's en Bluebirds 4-drs.; Mercedes 200 en 230 Benzine en 240 diesel, Peugeot's 504 en 505. Tev. alle merken busjes. Tegen de hoogste prijs. Tel. 04755-2114.

Auto KALDEBORN: Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!!! 045-411572.

Te koop gevr. loop- sloop en SCHADEAUTO'S. Ook na 18.00 uur. 045-423199.

AUTO'S U belt wij kopen!! Ook zondags met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Ford ESCORT 1100 GL, 3-drs., nw. mod., sportwielen, bwj.'83, APK 1993, kl. wit, in st.v.nw., ƒ 3.450,-. Tel. 045-323178.

SUZUKI Alto FX, bwj.'83, nieuw model, gew. 610 kg, APK 7-8-'93, ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

Ford ESCORT 1.6, bwj. '85, 88.000 km, grijsmet., 5-bak, 3-drs., i.z.g.st. APK 9-'93, ƒ 5.950,-. Tel. 045-228615.

MAZDA 626 1600, bwj. '84, lichtgroenmet., i.z.g.st., APK gek., vr.pr. ƒ 3.750,-. 04499-5567.

MAZDA 323 GLX diesel 5-drs., stationcar, bl.met., bwj. '87, ƒ 7.850,-. Arlensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

MERCEDES 230 E, bwj. '85, autom., zwart met diverse extra's. ANWB-rapport aanwezig. Tel. 045-315860.

Te koop MERCEDES 300D, bwj. '81, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-324249.

Te k. prachtige MITSUBISHI Saporro, geen roest, 100% in orde, '80. Vr.pr. ƒ 1.750,-, inr. mog. Tel. 045-419260.

Zeer mooie Datsun NISSAN te k. diesel, bwj.'84, APK, auto i.z.g.st. Inr. mog. Vr.pr. ƒ 3.500,-. W. de Rijkestraat 11, Landgraaf (Kakert).

OPEL Rekord 2.0 S, bwj. '86, APK '93, zeer mooi, ƒ 7.850,-. Wilhelminastraat 56, Nieuwenhagen.

Opel KADETT 1.3, HB, bwj. '87, 73.000 km., pr. ƒ 10.500,-. 045-214046, i.v. m. lease-auto. Zien is kopen.

Opel KADETT 1600 GT metallicgroen, zeer mooi, bwj. '86. J. Haydenstr. 22, Brunssum. Tel. 045-255455.

Te koop OPEL Kadett 12S D, bwj. 1984, kleur grijs, 1e eigenaar. 045-414487.

Te k. Opel KADETT 1.3 N, bwj.'86, tel. 045-750605.

Opel KADETT 1.3 Club '87, APK 6-'93, vr.pr. ƒ 10.900,-. 045-351666.

Te k. Opel KADETT 1.2 SC, i.z.g.st., bwj. okt. '84, ƒ 7.000,-. Tel. na 20.00 uur 046-339452

KOOPJE! Spierwitte Opel Kadett 1.3 S, bwj.'82, 1 jr. APK, ATS-velgen, dubb. gril, pr. ƒ 1.950,-. 045-226773.

Te k. Opel ASCONA 1600, 1982, Hatchback, APK juli '93, t.e.a.b. Spoordamstr. 42, Heerlen.

Te k. ASCONA 16 S, bwj.'83, groenmet., APK 5-'93, pr. ƒ 2.950,-. Tel. 046-522132.

RENAULT Fuego GTS, bwj. '81, APK 8-'93, ƒ 1.800,-. Tel. 045-219990.

Te k. Opel KADETT, bwj. '78, APK 8-'93, ƒ 750,-. Tel. 045-226637.

RANGE Rover bwj. '85, 2-drs., nw. type, veel extra's, grijze Voque inter., nw. gril, spoiler, elec. ruiten, stereo, wit, in perf. st., 118.000 km., APK okt'93, pr.n.o.t.k. Evt. inr. kl. bedrijfswagen mog. Tel. 043-254456.

SAAB 900, bwj. '86, LPG, stuurbekr., get. glas, sportvelgen, kl. antr. met., beige Pullman bekl. 045-411427.

Proficiat!

Proficiat Michel
Sterk?
met friet zuurvlees.

De waarheid is zwaar
Abraham
is daar
Mama, Steef, Ria, Do..., Antonet en Stephanie

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Autob. Jasper bv. off. Peugeot Dealer
biedt te koop aan Leeuwekeur occasions met volledige garantie
Peugeot 605 SRI veel access. '90
Ford Siërra 2.0 CL veel access. '88
Peugeot 405 SRI sch.d. '90
Peugeot 405 GLI '90
Peugeot 405 GRI 1.9 access. '90
Peugeot 405 GLX demo '92
Ford Scorpio 2.8i GL '86
Citroën BX 1.6 TRI veel opties '88
Citroën AX 1.1 RE zeer mooi '87-'88
Saab 900 '85
Peugeot 309 XR 1.4i '91
Peugeot 309 GR '86-'87-'88-'89
Daihatsu Charade 13TX '90
Hyundai Pony 1.5 XL '88
Peugeot 205 Accent '85-'86-'87-'88-'89-'90
Ford Escort 1.3L '83-'84
Peugeot 505 2.2 GTI '86
Lada Samara 1.3 '89
VW Golf C gr.kent. t. '88
Mazda 323 F coupé '89
Peugeot 205 1.4 XS inj. schuifd. '91
Peugeot 205 1.4 La Coste '89
Mazda 323 LX 1.3 '88
Skoda 130 GLS '88
Opel Kadett 1.2 SC '86
Lada 1200 S '87
Opel Ascona 1.8E '87

Gasauto's
Peugeot 605 SLI '90
Peugeot 405 SRI '89
Volvo 360 2.0 '85
Volvo 244 GL aut. '83

Dieselauto's
Peugeot 405 GLD '90
Audi 80 CLD '88
Peugeot 309 GRD '90
Mazda 626 LXD '88
Mercedes 300D aut. '85
Peugeot 205 GLD '83-'92
Mitsubishi Colt Wagon D '86
Talbot Horizon GLD '86
Ford Siërra 2.3 Spec. '89

Stationcars
Peugeot 405 GR 1.9 '89
Opel Omega 2.0i LS '88
Peugeot 405 GL 1.6 '89
Mitsubishi Colt Wagon D '86

Automaten
Peugeot 605 SRI '90
Peugeot 405 GR '88
Mercedes 300 D aut. '85
Volvo 240 GL aut. '83

Lada Niva Jeep t. '87
Informeer vrijblijvend naar onze wisselende voorraad plm. 85 stuks.
Dit alles alleen bij
Autob. Jasper bv Off. Peugeot Dealer
Windraak 29, 6135 AC Munstergeleen
Tel. 046-521944.

Te k. gevr. AUTO'S/bedr... auto's, schade/defect ... bezw. 045-727742 / 72400...

Wij geven het MEESTE ... uw auto! U belt, wij ko... 045-422610 ook 's avonds

VW GOLF aut., APK 12... ƒ 1.450,-. Heemskerkst... Heerlen/Meezenbroek.

Te koop gevr. AUTO'S... bedrijfsauto's, schade/d... geen bezwaar 045-72020...

Ford Escort 1.6 CL '87; ... Corsa 12S '84 luxe; ... Escort 1300 luxe Bra... drs '82; VW Santana ... met LPG '84; Kadett ... van 1600 D '82; Merc... 200 diesel centr. verg... schuifd. '82; Toyota ... grijs kenteken '86; Inr... financ. mogelijk. G... HOOGENHOUT, W... minastr. 146, Hoens... Tel. 045-215557.

O.K. CARS, Oirsbeek. ... najaars korting: Mini ... '86; Ford Escort XRi '83... cort 1.6 '85; Escort '83; ... ta '83; Opel Kadett ... 48.000 km donkerrood ... Opel Rekord 2.0 LS ... Kadett 1.6 nov. '85; A... '84; Kadett station '82; ... da 626 GLX 2.0 HB ... Honda Prelude EX '83; ... subishi Galant TD '85; ... cer 1.2 GL 4-drs. '84, ... inruilers t.e.a.b. Verl... Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Te koop BMW 316i, ... Kerstkoopje! Tel. 04... 58566

RENAULT 14 TL, bwj. ... '82, 4-drs., trekh., APK ... i.g.st., vr.pr. ƒ 975,-. H... lerweg 78, Voerendaal.

Te k. RENAULT 5 GTL ... tomaat, type '82, APK 8... ƒ 2.450,-. Tel. 045-72147...

Te k. SEAT Ibiza diesel ... kent., bwj., '86, i.z.g.st... C. Wijngaardseweg 62A ... Automat. Heuts), H... broek. Tel. 045-222455.

AUDI 80 type 1.8 S, ... model '88, champ... Serret bekleding, ... spiegels, org. stereo, ... 61.000 km., in nw.st., ... ƒ 16.950,-. Tel. 045-2264...

I.g.st. verk. BMW 318i ... '81, APK 9-'93, ƒ 3.5... Tel. 045-224521.

BMW 325i, '86, 4-drs., ... i.z.g.st., onderh.papi... ƒ 17.500,-. Tel. 046-518...

Onderdelen/acc.

Ink. verk. gebr winter-... BANDEN, 10-17". Pa... weg 39, Hrl. 045-222675.

Let op! PG carstyling ... de VELGENSPECIA... van het zuiden. Doorlo... aanbiedingen. Nu 5-sp... velgen voor VW, BMW, ... 7x15 met banden 195/... 15 nu ƒ 1.395,- all in. ... Tramweg 14, Holtum ... Tel. 04498-57579.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba... 8 dagen via autorijschool ... Antillen; nu ook voor vra... auto en aanhangwagen. ... 04750-32428.

VRACHTAUTORIJBEWIJS ... snel slagen. Unieke cu... in 8 dgn. of 8 wk. op ... 2800 of Daf 95 met exa... gar. Tev. div. cursus... voor auto en motor. ... keersschool Theo van ... tum, tel. 045-217487.

Dries S.D.L. biedt u aan ... 31-12-'92: RIJBEW... A-B-C-D of E binnen 8 ... gen op de Ned. Antill... vanaf ƒ 3.500,- all in, ... 100% financ. mog. Tel. 0... 4626668 of 4666535.

SNELCURSUSSEN! (v... alle rijbewijzen). In 10 da... 3, 6, 8, 10 weken Uw ri... wijs halen. Tev. ook ch... feurscursussen. Bovag ... keersschool Roger Ke... Susteren. 04499-4844 ... 0652-984720.

Sloopauto's

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Huwelijksbureaus

Namens het team van relatiebureau HESTIA wensen we je prettige feestdagen. Bel nu voor een afspraak. We zijn een jong en energiek team dat graag de tijd voor je neemt. 043-645882.

(Huis)dieren

Zaterdag 12 DECEMBER
grote vogelmarkt
in Makado-Beek. (Toegang gratis).

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Weg. omst. zeer goed tehuis gezocht voor Am. STAFFORD Terriër, reu, 18 mnd., gestr.lijnd. 045-210575.

BOEMERS, tekkels, Malthesers wit, Schotse Terriers, Yorks Ter. Walem 11a, Schin op Geul. 04459-1237.

Te koop YORKSH... TERRIËR, 11 mnd. ... hele kleine, lief voor ki... ren, zindelijk, ƒ 350,- ... mandje en toebehoren. 045-229409.

Te k. weg. omstandighe... ROTTWEILER, 4 maand... vaste pr. ƒ 250,-. ... Mackaystr. 71, Heerlen.

SANE dierenspeciaalza... honden- en kattenvoer ... de laagste prijs. Hondenm... nen, hekwerken en p... denboxen. Sane, Maastri... tersteenweg 198 in Maas... (baan Maaseik richting ... sen). Tel. 09-32.895626... open van 10.00 tot 18.00 uur

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

...VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966

Valutacrisis dwingt tot aanpassing prijzen

Verlies bij één op drie Nederlandse exporteurs

Van onze redactie economie

[DE]N HAAG – De valutaschommelingen van de afgelopen [we]ken hebben rechtstreekse gevolgen voor de winst bij in[ter]nationaal opererende, Nederlandse bedrijven. De waarde[dali]ng van het Britse pond, de Spaanse peseta en Italiaanse [lire] betekent voor bijna één op de drie (31 procent) een daling [van] het resultaat. Van de bedrijven die meer dan gemiddeld [op] de export naar deze drie landen zijn gericht, verwacht zelfs [..] procent een daling van de winst.

[In]vloed van de Europese valuta[crisi]s op de Nederlandse bedrijven [wer]d onderzocht door SKIM Markt- [en] Beleidsonderzoek in opdracht [van] het Verbond van Nederlandse [Onde]rnemingen (VNO). Van de 100 [groot]ste bedrijven in Nederland [werd]en er 56 ondervraagd, aange[vuld] met een steekproef van 307 [kl]einere, maar wel internationaal [oper]erende bedrijven.

[Ha]ndelsbalans

[Als r]eden voor de afnemende winst[gevo]ndheid noemen bedrijven ver[lies] van marktaandeel in de drie [land]en, dan wel prijsverlagingen [om] een dergelijk verlies aan markt[aan]deel juist te voorkomen. In tota[al] zag 40 procent van de interna[tion]aal opererende bedrijven zich [door] de waardevermindering van [pon]d, lire en peseta genoodzaakt de [prij]zen aan te passen. Voor bedrij[ven] die sterker dan gemiddeld van [de e]xport naar deze drie landen af[han]kelijk zijn, ligt dat percentage [bov]en de 50.

[De] waardedaling van het Britse pond heeft de grootste gevolgen voor de Nederlandse bedrijven. De onderzoekers verklaren dit uit de onevenwichtige handelsbalans met het Verenigd Koninkrijk. Zo is het percentage bedrijven dat naar Engeland exporteert twee keer zo groot als het percentage dat uit Engeland importeert.

Ecu

Opmerkelijk is overigens dat de naar beneden bijgestelde winstverwachting nog slechts bij een beperkt aantal ondernemingen tot een bijstelling van de geplande investeringen heeft geleid. Slechts 12 procent meldt een duidelijke invloed van de valutaschommelingen op (geplande) investeringen. Die groep is bovendien vooral te vinden onder de exporteurs naar Engeland.

Veel bedrijven (ruim twee van de drie) vinden de invoering van de Europese Monetaire Unie (EMU) en een Europese munt, de ecu, dan ook van groot belang voor hun concurrentiepositie.

Vrees voor sluiting Philips Magnetics

EINDHOVEN – De Philips-dochter PD Magnetics in het Brabantse Oosterhout, waar bijna 250 mensen werken, wordt volgens de vakbonden bedreigd met sluiting. De fabriek van PDM-tapes maakt al enkele jaren grote verliezen. De beslissing van Philips om de bandjes voor de nieuwe digitale compact cassette (DCC) bij BASF in Duitsland te laten maken is het begin van het einde, zo vrezen de bonden. Philips erkent dat PD Magnetics voor forse verliezen zorgt, maar noemt berichten over sluiting voorbarig.

Volgens Philips staat de beslissing om de DCC-bandjes in Duitsland te maken geheel los van eventuele maatregelen bij PD Magnetics. Het Eindhovense elektronica-concern is driftig aan het bezuinigen en heeft geen geld voor een nieuwe produktielijn voor DCC-bandjes in Oosterhout. Door het uitblijven van die investering blijft de toekomst van PD Magnetics beperkt tot 'gewone' audio- en videocassettes.

Die markt wordt geteisterd door een langdurige prijzenslag, met veel goedkope concurrentie uit het Verre Oosten. Die prijzenslag houdt de fabriek in Oosterhout al jaren in de rode cijfers. Volgens de bonden boekte PD Magnetics vorig jaar een verlies van veertig miljoen gulden. Dit jaar zou het verlies opnieuw tussen de dertig en veertig miljoen uitkomen. Eerder werd al besloten de sponsoring van de PDM-wielerploeg volgend jaar stop te zetten.

Markt onder water

● *Zwarte dagen voor de marktkooplieden in Venetië. Langdurige regenval heeft delen van de stad onder water gezet die zelfs in Venetië normaal gesproken droog moeten staan. Het aanbod van produkten op de markt was begrijpelijkerwijs slapjes, net als de klandizie.* Foto: EPA

De Vries: 'WLOM-regeling moet verdwijnen'

Verlagen loonkosten levert geen werk op

DEN HAAG – Het verlagen van loonbelasting en sociale premies voor werkgevers om zo meer mensen tegen minimumloon aan werk te helpen, werkt niet. Een bestaande regeling, de WLOM, moet dan ook op 1 april 1994 verdwijnen. In plaats daarvan moet het verschil tussen uitkering en loon toenemen.

Minister De Vries (Sociale Zaken) heeft dit de Kamer in een brief meegedeeld. Op basis van de WLOM krijgen werkgevers die iemand tegen minimumloon in dienst nemen een reduktie op loonbelasting en sociale premies van tien procent. Het zou dan vooral moeten gaan om lager opgeleiden.

De WLOM werd op 1 april 1990 ingevoerd. Toen werd gedacht dat met de regeling zo'n 160.000 mensen bereikt zouden kunnen worden. Er zouden 31.000 mensen met deze regeling een baan krijgen. Nu blijkt dat met de regeling slechts 38.000 mensen worden bereikt. Maximaal 3.100 van hen hebben via de WLOM een baan gekregen.

De WLOM is vooral toegepast voor hoger opgeleide, jonge vrouwen die in deeltijd werken. Veelal waren zij al in dienst bij de werkgever voordat deze een beroep op de WLOM deed.

De Vries schrijft de Kamer dat er ongeveer 100.000 vacatures zijn in bedrijven waarvoor het minimumloon wordt geboden. Die vacatures zijn niet op te vullen. Kandidaten willen of meer verdienen of achten het verschil met een uitkering te gering om te gaan werken.

De WLOM verandert daar niets aan. Het is een regeling die alleen gunstig is voor de werkgever die werknemers vraagt. Het aanbod werknemers neemt er niet door toe. Om dat aanbod te vergroten zal het verschil tussen uitkering en loon moeten toenemen, aldus De Vries. De aandacht is daar nu op gericht.

Met het einde van de WLOM kunnen enkele sociale premies iets omlaag. De gemeenten zullen tachtig miljoen gulden extra krijgen via het Gemeentefonds. Bij de invoering van de WLOM werd een gelijk bedrag uit het fonds gehaald. Gedacht werd toen dat veel uitkeringsgerechtigden via de WLOM zouden gaan werken. Gemeenten hoefden dus minder bijstand te betalen.

Papierwerkgevers willen gedwongen ontslag voorkomen

HEERLEN – De raden van bestuur van de papierconcerns KNP, Bührmann-Tetterode en VRG (totaal 29.700 werknemers) hebben de vakbonden beloofd zich voor '110 procent' in te zetten om gedwongen ontslagen bij de vorige week aangekondigde fusie te voorkomen. Dat heeft bestuurder B. Addink van de Industriebond FNV gisteren meegedeeld na afloop van een gesprek met de raden van bestuur.

Na de aankondiging van de fusie ontstond grote verwarring over de sociale consequenties. De beoogd voorzitter van het nieuw te vormen concern, drs. R. van Oordt, sloot gedwongen ontslagen niet uit. De bonden beweerden echter de verzekering te hebben gekregen dat daarvan geen sprake zou zijn.

Volgens Addink hebben de raden van bestuur gisteren gezegd dat het de bedoeling is 'dat er niemand gedwongen de poort uit hoeft'. "Blijkt echter dat er een aantal mensen overbodig is, dan zullen we daar nader over spreken," aldus de vakbondsbestuurder. De komende maanden zal worden bekeken hoe de organisaties in elkaar moeten worden geschoven. Dat daarbij arbeidsplaatsen verloren gaan, staat volgens Addink wel vast. Om hoeveel banen het gaat is nog niet bekend. De bonden zullen in de besprekingen over de sociale gevolgen worden betrokken.

(ADVERTENTIE)
DELMA
OF SWITZERLAND
STEEL-GOLD
467032
Kerkrade:
Juwelier Bemelmans
Heerlen:
Juwelier Chez Pierre
Juwelier Meertens

Kleine winkeliers willen grote broers beteugelen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De organisaties van de middenstand – KNOV, NCOV en Raad voor het Midden- en Kleinbedrijf – grepen gisteren de kans om in een hoorzitting van de Tweede Kamer hun gram te spuien over de 'oneerlijke' concurrentie door bedrijven als Makro, Ikea en Meubelboulevards gretig aan. Maar er was ook een nieuwe loot aan de stam van belangenbehartigers: het Platform Perifere Detailhandel wil meer winkelgebieden.

Het huidige beleid leidt tot een te grote druk op de binnensteden, waar de grondprijzen te hoog worden voor de kleine winkeliers en alleen de bekende grote winkelketens overblijven. Ons land telt per inwoner bijna één vierkante meter winkeloppervlak. Als er meer winkelgebieden komen en de huurprijs per vierkante meter met bijvoorbeeld gemiddeld honderd gulden omlaag gaat, scheelt dat de consument dus ook behoorlijk in de portemonnee. Bovendien worden de binnensteden er gezelliger van. Dat betoogde althans drs. G. Beijer van het Platform Perifere Detailhandel, dat de belangen behartigt van meer dan vijfduizend winkelfilialen.

Aanleiding tot de hoorzitting was een brief van de minister Alders (Ruimtelijke Ordening) en minister Andriessen (Economische Zaken). Zij willen de teugels laten vieren waar het gaat om perifere detailhandelsvestigingen en doen provincies en gemeenten 'aanbevelingen'. Het gaat daarbij om tuincentra, meubelzaken, sanitairzaken en keukencentra. Kortom winkels die grote spullen verkopen die zich lastig in de binnenstad laten verslepen. Dit soort winkels mag aan de rand van de stad en het is aan rijksconsulenten om erop toe te zien dat dit beleid correct wordt uitgevoerd.

In de praktijk komt het erop neer dat een 'woonwarenhuis' zich aan de rand van de stad vestigt en dan een uitgebreid 'randassortiment' voert van speelgoed, bloemen en huishoudelijke artikelen. Ook kunnen winkels na verloop van tijd in andere handen overgaan en wordt geleidelijk aan het assortiment gewijzigd. Door in bestemmingsplannen duidelijker vast te leggen wat wel en niet is toegestaan, kan dit in de hand worden gehouden, althans naar de mening van KNOV, NCOV en de Raad voor het Midden- en Kleinbedrijf.

De Kamerleden Van Erp (VVD), Van den Berg (PvdA) en Smits (CDA) toonden zich sceptisch bij de argumenten van de diverse belangenorganisaties. De Kamercommissie Midden- en Kleinbedrijf had dan ook zelf maar een onafhankelijk deskundige, prof. Kok, uitgenodigd. Zijn visie: de winkels in de binnensteden hebben geen bescherming nodig tegen 'oneigenlijke' winkelgebieden. Het komt zelfs voor dat in de stadscentra dranghekken geplaatst moeten worden om het koopl ustige publiek in goede banen te leiden en in toom te houden.

Anderzijds is er nu sprake van wildgroei. Grote winkels komen terecht op plaatsen die zich daarvoor niet goed lenen. De oplossing: grote winkels mogen zich alleen vestigen in daarvoor bestemde gebieden en moeten daarbij gebonden worden aan een minimum aan verkoopoppervlak en niet aan assortiment. Supermarkten moeten daar niet terecht kunnen. Zij doen er goed aan de mensen op te zoeken.

De Tweede Kamer overlegt volgende maand met minister Andriessen.

(ADVERTENTIE)
HOENS
INDUSTRIEEL
Hofkamp 20, 6161 DC Geleen
Meer dan 25.000 produkten voor industrie en bouwwereld

beurs

Ontdekking

[AM]STERDAM – ING had gisteren [een] goede dag op de Amsterdamse [beurs]. De oorzaak was de 'ontdek[kin]g' van het fonds door buiten[lan]dse beleggers. Met een koers[wi]nst van f 1,80 eindigde ING op [..]2,30, nagenoeg het hoogste punt [va]n de dag. De bank-verzekeraar [wi]st op de lijst van meest verhan[de]lde fondsen de meestal onbe[twi]ste eerste plaats van Koninklijke [Ol]ie over te nemen.

[De] Amsterdamse beurs leek in de [och]tenduren de weg omhoog te [heb]ben gevonden. De stemmingsin[de]x kwam op een winst van 0,7 [pu]nt op 106,5, maar in de middag[uren] verflauwde de stemming weer [en] zakte de index terug naar 106,2. [De] EOE-index sloot 1,20 punt beter [op] 293,9 en de koersindex steeg een [pu]nt naar 197,8. De omzet op het [beu]rsplein kwam gisteren op f 2,18 [mi]ljard, waarvan f 652 miljoen voor [re]kening van de aandelensector [kw]am. De obligatiemarkt bereikte [ged]urende de dag winsten tot drie [..]

[De] nog altijd niet al te grote aande[len]omzet weerspiegelde de dun blij[ven]de markt, waarin betrekkelijk [ge]ringe vraag of aanbod tot koers[sch]ommeters kon leiden. Koninklijke [Ol]ie trok gisteren 60 cent aan naar [f 1]49,40. VNU mocht f 1,20 om[ho]og naar f 86,60 en Heineken [f] 1,20 naar f 173,80. Hunter Doug[las] won eveneens f 1,20 op f 37,50 [e]n Internatio-Müller werd f 2 duur[de]r op f 52,80. Op de incourante [m]arkt ontmoette Mogen vraag. De [koe]rs ging 40 cent omhoog naar [f] 6,10. Nog maar enkele dagen gele[de]n noteerde het biotechnologiebe[dr]ijf f 5. Ook op de optiebeurs was [s]prake van een grote drukte in ING. Met een omzet van 10.000 opties was ING veruit het meest verhandelde fonds. De totale omzet op de EOE kwam gisteren op 35.000 contracten.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	49,20	49,90
ABN Amro A.in F.	77,80	77,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	189,50	189,50
Aegon	72,90	72,70
Ahold	86,00	86,30
Akzo	134,70	134,30
Alrenta	203,20	202,90
Amev cert.	60,50	59,80
Bols cert.	43,60	43,10
Bührm.Tet. c.	29,10e	29,10
CSM cert.	104,30	104,20
DAF	6,20	6,30
Dordtsche Petr.	136,50	137,00
DSM	80,50	80,40
Elsevier cert.	118,50	119,20
Fokker cert.	15,70	15,60
Gist-Broc. cert.	33,80	33,90
Heineken	172,60	173,80
Hoogovens nrc	25,00	25,20
Hunter Douglas	36,30	37,50
Int.Müller	50,80	52,80
Int.Ned.Gr. c.	50,50	52,30
KLM	25,90	25,60
Kon. KNP	29,40	29,30
Kon. Olie	148,80	149,40
Nedlloyd	33,20	32,90
Océ-v.d.Gr.	41,00	40,90
Pakhoed cert.	38,70	38,40
Philips	20,30	20,20
Polygram	43,20	43,60
Robeco	94,90	95,80
Rodamco	46,00	45,10
Rolinco	94,20	95,00
Rorento	79,10	79,20
Stork	26,70	26,50
Unilever cert.	187,20	187,40
Van Ommeren nrc	33,50	33,90
Ver.Bezit VNU	85,40	86,60
Wessanen cert.	96,30	97,10
Wolters-Kluwer	84,80	84,40

Avondkoersen Amsterdam

Kon.Olie 149,00-149,30 (149,40)
Philips 20,00-20,20 (20,20)
Polygram 43,40-43,70 (43,60)
Unilever 187,50 (187,40)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	42,00	42,00
ABN AmroHld.prf.	6,25	6,24e
ACF-Holding c.	34,00	34,90
Ahrend Groep c.	93,00	94,50
Asd Options Tr.	9,50	9,60
Asd. Rubber	2,35	2,35
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	111,50	111,00
Athlon Groep	36,00	36,00
Athlon Groep nrc	39,00	39,00
Aut.Ind.R'dam	55,00	55,00
BAM Groep	72,30	73,00b
Batenburg	150,00	150,00
Beers	109,20	109,50f
Begemann Groep	81,00	80,00
Belindo	303,00	306,00
Berkel's Patent	0,35	0,35
Blydenst.-Will.	23,00	26,00
Boer Boekh. Kon.	21,90	22,00
Boer De Winkelb.	58,00	60,50
Borsumy Wehry	[illegible]	[illegible]
Boskalis pref.	[illegible]	[illegible]
Boskalis Westm.	[illegible]	[illegible]
Braat Beheer	[illegible]	[illegible]
Breevast	[illegible]	[illegible]
Burgman-Heybroek	[illegible]	[illegible]
Calvé-Delft pref	[illegible]	[illegible]
Calvé-Delft cert.	[illegible]	[illegible]
Cindu Intern.	[illegible]	[illegible]
Claimindo	[illegible]	[illegible]
Content Beheer	[illegible]	[illegible]
Credit LBN	[illegible]	[illegible]
Crown v.G. cert.	[illegible]	[illegible]
CSM	[illegible]	[illegible]
DAF cert.	[illegible]	[illegible]
Delft Instrum.	[illegible]	[illegible]
Desseaux	[illegible]	[illegible]
Dorp-Groep	[illegible]	[illegible]
Draka Holding	[illegible]	[illegible]
Econosto	[illegible]	[illegible]
EMBA	[illegible]	[illegible]
Eriks Holding	[illegible]	[illegible]
Flexovit Int.	[illegible]	[illegible]
Frans Maas cert.	[illegible]	[illegible]
Fugro McClelland	[illegible]	[illegible]
Gamma Holding	[illegible]	[illegible]
Gamma pref.	[illegible]	[illegible]
Garzarelli	[illegible]	[illegible]
Getronics	[illegible]	[illegible]
Geveke	[illegible]	[illegible]
Giessen-de N.	[illegible]	[illegible]
Goudsmit	[illegible]	[illegible]
Grolsch	[illegible]	[illegible]
GTI-Holding	[illegible]	[illegible]
Hagemeyer	[illegible]	[illegible]
HAL Trust B	[illegible]	[illegible]
HAL Trust Unit	[illegible]	[illegible]
HBG	[illegible]	[illegible]
Heineken Hold.	[illegible]	[illegible]
Hes Beheer c	[illegible]	[illegible]
Hoek's Mach.	[illegible]	[illegible]
Holl.Sea S.	[illegible]	[illegible]
Holl. Ind. Mij	[illegible]	[illegible]
Hoop Eff.bank	[illegible]	[illegible]
Hunter D.pref.	[illegible]	[illegible]
IHC Caland	[illegible]	[illegible]
Kas-Associatie	[illegible]	[illegible]
Kempen & Co	[illegible]	[illegible]
Klene Holding	[illegible]	[illegible]
Kondor Wessels	[illegible]	[illegible]
KBB	[illegible]	[illegible]
Kon. Sphinx	[illegible]	[illegible]
Koppelpoort	[illegible]	[illegible]
Krasnapolsky	[illegible]	[illegible]
Landré & Gl.	[illegible]	[illegible]
Macintosh	[illegible]	[illegible]
Maxwell Petr.	[illegible]	[illegible]
Moeara Enim	[illegible]	[illegible]
M.Enim OB cert.	[illegible]	[illegible]
Moolen Holding	[illegible]	[illegible]
Mulder Boskoop	[illegible]	[illegible]
Multihouse	[illegible]	[illegible]
Naeff	[illegible]	[illegible]
NAGRON	[illegible]	[illegible]
NIB	[illegible]	[illegible]
NBM-Amstelland	7,30	7,30
NEDAP	31,40	30,80
NKF Holding	109,00	110,50
Ned.Part.Mij	[illegible]	51,50
Ned.Springst.	[illegible]	6820,00
Norit	[illegible]	16,20
Nutricia GB	[illegible]	123,50
Nutricia VB	[illegible]	128,00
Nijv.-Ten Cate	[illegible]	75,00
Omnium Europe	[illegible]	-
OPG cert.	[illegible]	30,00
Oreo Bank cert.	[illegible]	71,10
OTRA	[illegible]	229,00
Palthe	[illegible]	32,00
philips div'93	[illegible]	-
Pirelli Tyre	[illegible]	13,20
Polynorm	[illegible]	36,00b
Porcel. Fles	[illegible]	38,00
Randstad	[illegible]	44,00e
Rawast	[illegible]	14,30
Reesink	[illegible]	71,50
Samas Groep	[illegible]	27,20
Sarakreek	[illegible]	14,10
Schuitema	[illegible]	1685,00
Smit Intern.	[illegible]	34,00
St.Bankiers c.	[illegible]	22,80
Stad Rotterdam c	[illegible]	13,00
Telegraaf	[illegible]	40,90
Textielgr.Twente	[illegible]	90,30
Tulip Computers	[illegible]	83,00
Tw.Kabel Holding	[illegible]	10,70
Ubbink	[illegible]	112,00
Union	[illegible]	70,00
Un.Dutch Group	[illegible]	45,70
Verenigde Glas	[illegible]	0,55
Verto cert.	[illegible]	505,00
Volker Stevin	[illegible]	18,00
Volmac	[illegible]	44,00
Vredestein	[illegible]	14,80
VRG-Groep	[illegible]	12,50
Wegener	[illegible]	23,30
West Invest F.	[illegible]	67,70
West Inv.F. wb	[illegible]	8,50b
Wolff	[illegible]	100,00a
Wyers	[illegible]	136,00
[illegible]	[illegible]	19,00

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	[illegible]	80,00
ABN Amro Alfabet	[illegible]	50,30
ABN Amro Amer.F.	[illegible]	70,40
ABN Amro Eur.F.	[illegible]	67,10
ABN Amro Far EF	[illegible]	49,00
ABN Amro Liq.Gf.	[illegible]	169,40
ABN Amro Neth.F.	[illegible]	82,20
ABN Amro rent.div	[illegible]	150,10
Aegon Aandelenf.	[illegible]	33,90
Aegon Spaarplus	[illegible]	5,05
Akzolfix BF $	[illegible]	28,60
Alg.Fondsenbez.	[illegible]	226,00
Alliance Fund	[illegible]	10,30
Amro North Am.F.	[illegible]	67,60
Amvabel	[illegible]	84,10
Asian Tigers F.	[illegible]	66,00
Asian Select. F.	[illegible]	63,00
Austro Hung.F.	[illegible]	3,80
Bemin	[illegible]	63,10
Bemeo BentSel.	[illegible]	59,00
Bever Belegg.	2,85	2,80
CLN Obl. Div. F.	111,30	111,30
CLN Obl.Waardef.	119,50	119,50
Delta Lloyd Inv.	25,40	25,40
DP America Gr.F.	37,50	37,50
EGF Investm.	106,00	106,50
EMF Rentefonds	77,60	77,60
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	43,50	43,50
Esmeralda part.	32,50	32,50
Eur.Ass. Trust	5,60	5,60
EMS Growth Fund	98,10	98,20
EMS Income Fund	95,00	95,10
EMS Offsh. Fund	95,60	95,60
EOE Index Fnd	305,00	306,00
Euro Growth Fund	40,50	40,10
Euro Spain Fund	6,30	6,25
Far East Sel.F.	50,30	50,50
Gim Global	50,70	50,50
Groeigarant	1,36	1,36
Holland Fund	64,70	65,30
Holl. Eur. Fund	46,00	46,00
Holl. Obl.Fonds	126,30	126,30
Holl. Pac. Fund	88,50	87,00
Holl. Sel.Fonds	82,40	82,60
ING Bnk Dutch Fnd	44,00	44,30
ING Bnk Geldm.Fnd	56,42	56,45
ING Bnk Glob.Fund	45,70	45,00
ING Bnk Oblig.Fnd	35,50	35,50
ING Bnk Spaard.F.	106,00	102,10
ING Bnk Rentegr.F	123,90	123,90
ING Bnk Vastg.Fnd	32,00	32,00
Innovest	41,50	41,60
Interbonds	534,00	534,00
Intereffekt 500	24,00	23,80
Intereffekt wt	38,50	39,00
Investa part.	62,50	62,40
IS Himal.Fund $	7,50	7,00
Jade Fonds	141,50	142,30
Japan Fund	15,50	16,60
Jap.Ind.Alpha F.	6900,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	4840,00	-
Korea Pac.Tr. $	7,30	7,50
Liquirent	50,90	50,90
Mal.Capital F.$	10,80	11,00
Mees Obl.Div.F.	118,80	118,90
Mexico Income F.	22,00	-
MK Int.Ventures	6,00	-
Mondibel	73,10	73,10
Nat.Res.Fund	57,70	58,00
Nedufo A	113,80	-
Nedufo B	122,00	-
Nevas	45,00	44,00a
Nevas 17 cumpref.	43,30	43,30
New Asia Fund	5,50	5,50
Nomura Warr. F.	0,16	0,16
Obam, Belegg.	252,00	253,00
OAMF Rentefonds	12,30	12,35
Orange Fund	18,70	18,80
Pac.Dimensions	84,00	84,00
Pac.Prop.Sec.F.	26,50	26,50
Pierson Rente	119,30	119,50
Postb.Aand.f.	50,30	50,30
Postb.Belegg.f.	57,70	57,70
Postb.Verm.gr.f.	57,40	57,40
Rentalent Bel.	160,40	160,40
Rentotaal NV	37,00	37,00
RG America F.	110,30	110,60
RG Divirent F.	50,40	50,40
RG Europe F.	94,20	94,00
RG Florente	120,70	120,70
RG Pacific F.	88,50	89,00
RG SP Groen	57,10	57,10
RG SP Blauw	54,30	54,30
RG SP Geel	49,80	49,80
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	82,00	82,00
Schrod.Int.Pr.F	24,00	24,30
Sci/Tech $	14,20	13,80
Suez Liq.Grf.	188,30	188,40
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	161,00	165,00
Trans Eur.Fund	74,40	74,70
Transpac.F.	243,00	250,00
Uni-Invest	17,50	17,50
Unico Inv.Fund	75,00	75,80
Unifonds DM	27,10	27,10
Vaste Waard.Ned	49,80	49,80
Vast Ned	91,50	91,50
VIB NV	53,20	53,10
VSB Mix Fund	50,80	50,80
VSB Obl.Gr.f.	105,40	105,40
VSB Rente Fonds	111,00	111,00
WBO Intern.	65,50	65,50
Wereldhave NV	78,00	78,20
Yen Value Fund	73,50	73,50
ZOM Florida F.$	21,00	21,00

Parallelmarkt		
Alanheri	27,80	27,80
ABF	110,40	110,40
Austria Global	1031,00	1031,00
Berghuizer Papier	28,50	28,70
Blogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	95,10	-
Comm.Obl.F.2	94,90	-
Comm.Obl.F.3	95,30	-
De Drie Electr.	11,10	11,10
Delta Ll.Dollarf.	64,30	63,60
Delta Lloyd ECU	55,90	55,80
Delta Lloyd Mix	59,70	60,20
Delta Lloyd Rent	60,60	60,60
Dico Intern.	57,80	57,80
DOCdata	3,30	3,30
Dutch Take Ov.T.	37,10	37,30
Ebco-KLM kleding	38,20	38,20
E&L Belegg.1	68,80	68,90
E&L Belegg.2	75,10	75,10
E&L Belegg.3	110,20	110,20
E&L Belegg.4	78,00	78,00
E&L Kap.Rente F.	111,00	111,00
German City Est.	22,00	22,00
Gouda Vuurvast	42,50	44,00
Helvoet Holding	36,30	35,80
Holland Colours	45,80	45,80
Inter/View Eur.	3,20	3,20
Kühne+Heitz	26,90	26,60
Management Share	3,30	3,30
Ohra Liq.GrF.	50,60	50,60
Ohra Obl.Df.	51,20	51,20
Ohra Obl.Grf	51,10	51,10
Ohra Totaal F.	-	51,40
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	4,20	4,70
Simac Techniek	8,00	10,00
Suez Gr.Fund	51,30	51,60
Vilenzo Int.	15,40	15,30
Wereldhave	4,10	-
Wolff	48,00	48,20

Parallel top-15		
Besouw, van	29,80	29,30
Free Record Shop	14,50	17,00
Geld. Papier c.	57,00	58,00
Groenendijk	26,00	26,00
Grontmij	40,80	42,00
LCI Comput.Gr.	2,60e	2,50
Melle, van nrc	53,20	53,20

Wall Street	08/12	09/12
allied signal	58⅝	58⅞
amer.brands	42¾	43⅝
amer.tel.tel	48¼	48⅞
amoco corp	49⅝	48⅞
asarco inc.	23⅞	23⅝
bethl. steel	14⅝	15
boeing co	[illegible]	34⅝
can.pacific	11½	11½
chevron	69¼	69⅝
chiquita	15¾	15¾
chrysler	33¼	33
citicorp	19	19
cons.edison	31¼	31⅝
digit.equipm.	34⅜	34¼
dupont nemours	49½	49¼
eastman kodak	41	41
exxon corp	60⅜	60⅝
ford motor	43⅛	42⅞
gen. electric	83½	84
gen. motors	34¾	33¾
goodyear	71¼	70⅝
hewlett-pack.	64½	67¼
int. bus.mach.	65⅜	62¾
int. tel.tel.	70¾	70⅝
klm airlines	14¾	14¼
mcdonnell	45¼	45⅞
merck co.	46⅞	47⅝
mobil oil	61⅛	60⅞
penn central	19¼	19⅝
philips	11⅝	11⅝
primerica	48⅝	49
royal dutch	85⅛	84⅝
sears roebuck	44⅞	44¾
sfe-south.pac.	12¾	12⅝
texaco inc.	60¾	59⅝
united techn.	46	47¼
westinghouse	13⅛	12⅞
whitman corp	15	15
woolworth	33	32⅞

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,710	1,830
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,320	1,440
deense kroon (100)	27,45	29,95
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,63	2,88
finse mark (100)	33,40	35,90
franse frank (100)	31,30	34,05
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,65	13,35
jap.yen (10.000)	137,50	143,50
noorse kroon (100)	26,00	28,50
oost.schill. (100)	15,71	16,21
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,45	1,65
turkse lira (100)	0,0170	0,0260
zweedse kr. (100)	24,50	27,00
zwits.fr. (100)	122,75	127,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,76465-1,76715
antill.gulden	0,9715-1,0015
austr.dollar	1,2214-1,2314
belg.frank (100)	5,4515-5,4565
canad.dollar	1,38475-1,38725
deense kroon (100)	28,955-29,005
duitse mark (100)	112,2400-112,2900
engelse pond	2,7615-2,7665
franse frank (100)	32,885-32,935
griekse dr. (100)	0,8010-0,9010
hongk.dollar (100)	22,5250-22,7750
ierse pond	2,9655-2,9755
ital.lire (10.000)	12,675-12,725
jap.yen (10.000)	142,245-142,345
nwzeel.dollar	0,9101-0,9201
noorse kroon (100)	27,410-27,460
oostenr.sch. (100)	15,9500-15,9600
port. escudos (100)	1,2390-1,2790
spaanse pes. (100)	1,5670-1,5770
surin.gulden	0,9696-1,0696
zweedse kr. (100)	26,925-26,975
zwits.frank (100)	124,975-125,025
e.c.u.	2,1980-2,2030

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	196,80	197,80
id excl.kon.olie	186,80	187,90
internationals	200,30	200,80
lokale ondernem.	[illegible]	[illegible]
id financieel	[illegible]	[illegible]
id niet-financ.	[illegible]	226,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	[illegible]	[illegible]
id excl.kon.olie	[illegible]	[illegible]
internationals	[illegible]	311,00
lokale ondernem.	272,20	274,80
id financieel	240,80	244,30
id niet-financ.	307,70	309,00

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	106,80	106,20
internation.	113,00	112,00
lokaal	104,90	105,00
fin.instell.	137,80	138,00
niet-financ.	99,00	99,80
industrie	107,80	108,10
transp/opsl	96,30	95,90

Goud en zilver

Goud, onbewerkt 18,650-19,250, vorige 18,500-19,100, bewerkt 20,850 laten, vorige 20,700 laten.

Zilver onbewerkt [illegible], vorige [illegible], bewerkt [illegible] laten, vorige [illegible] laten.

Dow Jones

Industrie 3323,79
+1,61

OPTIEBEURS	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	50,00	178	1,00a	1,10
akzo	p jan	125,00	240	0,80	0,90
buhr	c apr	32,50	154	1,30	1,40
daf	c apr	7,50	201	1,30	1,30
daf	p jan	5,00	336	0,50	0,50
daf	p jan	10,00	248	4,10	4,00
daf	p apr	5,00	295	1,00	1,00
daf	p apr	10,00	228	4,50	4,30
daf	p apr	12,50	576	6,50	6,70
d/fl	c dec	170,00	165	5,50b	6,00
d/fl	c dec	175,00	183	2,40	3,00
d/fl	c dec	180,00	265	0,70	0,70
dsm	p jan	85,00	172	5,50a	5,00
eoe	c dec	280,00	416	5,50b	5,90
eoe	c dec	285,00	773	2,00	2,50a
eoe	c dec	290,00	350	0,60	0,70
eoe	c jan	290,00	354	3,20	3,90
eoe	p dec	270,00	162	0,30	0,20
eoe	p dec	280,00	690	1,00	0,70
eoe	p dec	285,00	590	2,90	2,30
eoe	p dec	290,00	152	6,30	5,40
eoe	p dec	295,00	165	11,00a	9,00
eoe	p jan	270,00	171	1,10	1,00
eoe	p jan	280,00	325	2,70	2,40
eoe	p jan	290,00	278	7,20a	6,30
ing	c jan	47,50	[illegible]	3,30	5,10
ing	c jan	50,00	2410	1,20	2,80
ing	c jan	52,50	576	0,40	1,10
ing	c apr	50,00	542	2,50	[illegible]
ing	c apr	52,50	1974	1,20	[illegible]
ing	c jul	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ing	c jul	[illegible]	431	[illegible]	[illegible]
ing	c [illegible]	47,30	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ing	c [illegible]	47,30	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ing	p [illegible]	[illegible]	173	[illegible]	[illegible]
ing	p [illegible]	[illegible]	100	[illegible]	[illegible]
medi	c jan	[illegible]	[illegible]	4,00	4,00
medi	p jan	35,00	[illegible]	2,90a	[illegible]
phil	c okt	15,00	[illegible]	0,40	[illegible]
phil	c okt	20,00	[illegible]	0,40	[illegible]
phil	p apr	17,50	980	0,70	[illegible]
phil	p okt	20,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
phil	p okt	22,50	241	[illegible]	[illegible]
olie	c apr	150,00	183	[illegible]	[illegible]
olie	c apr	165,00	250	[illegible]	[illegible]
top5	c dec	[illegible]	152	[illegible]	[illegible]
top5	p dec	[illegible]	400	0,70	[illegible]
top5	p dec	510,00	370	[illegible]	2,20
unil	c apr	190,00	154	[illegible]	[illegible]
unil	p jan	180,00	585	1,20	1,10

a=laten g=bieden+ex-div.
b=bieden h=laten+ex-div.
c=ex-claim k=gedaan+b
d=ex-dividend l=gedaan+a
e=gedaan+bieden vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten sk=slotkoers gisteren

Opleidingen

Met ingang van 11 januari 1993 start bij E.C.H. wederom de cursus:

concentratie-negatieve faalangsttraining

Voor inl. hoofdkantoor E.C.H. studievaardigheidstraining, tel. 045-741102, fax 045-711812.

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721 fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen.

CHAUFFEURS-OPLEIDING CCV-B start 19 december 1992. Aanm. nog mog. Slagen is onze ger. Lessen worden gegeven door vakkundige leerkrachten. Verkeersschool Arnoldussen en Zn., Hoogstr. 201, Landgraaf. Tel. 045-311631.

Bevoegd PIANODOCENT geeft les aan huis. Info: Henri Nijsten 045-275272.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenhuis. 045-244609.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Gedipl. SCHILDER, kan nog schilder- en behangwerk aannemen. Tel. 04450-1970

Auto's/Motoren/Fietsen

Te k. AANHANGWAGEN 2.00 m x 1.15 m., bovenstel geh. RVS met deksel, plm. 1.00 m hoog, fietsdrager met imperiaal. Tel. 045-453406.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels

Superbruiners voor perfecte bruining nu met 10 lampen snelbruiners, gasdrukveren en ventilator v.a. ƒ 945,-. Compleet met bezorgen en volledige garantie bij van ERP, Haspelsestr. 8 te Sittard (naast Göttgens) de zaak met superservice. Tel. 046-528575.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

Waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Bosch dubbeldeurs koel-vries kombinatie

KGV 2600, ruime inhoud, 176 en 57 liter inhoud, automatische ontdooiing koeler en 3 sterren vriesvak met lades
geen ƒ 1.299,- of ƒ 1.149,- maar

ƒ 698,-

Philips magnetron

AVM 742, electronisch instelbaar, 32 liter inhoud en 750 Watt vermogen, extra brede uitvoering en geschikt voor twee borden
geen ƒ 1.475,- of ƒ 898,- maar

ƒ 498,-

Grundig hifi-stereo videorecorder

VS 540 hifi, inclusief afstandsbediening, 4 koppen, slow motion en perfekt stilstaand beeld
geen ƒ 1.749,- of ƒ 999,- maar

ƒ 698,-

Philips compact disc speler

CD 634, inclusief afstandsbediening, FTS system, programmeerbaar en shuffleplay.
geen ƒ 798,- of ƒ 599,- maar

ƒ 299,-

WITTE HAL

Sittard
Bergerweg 51-53, Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht
Schamerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

USK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,- 045-725595.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Wonen/Interieur

Keukens

Direkt vanaf fabriek
zeer scherp geprijsd

voorbeeld: luxe kunststof L-keuken maat 270x160 cm. met apparatuur, blad, bar.

Van ƒ 8.900,- voor ƒ 5.950,-

Bezoek onze showroom.

T.A. Import B.V.
Nieuwstraat 25, Hoensbroek (nabij centrum). Tel. 045-211889.

Te k. WASMACHINE i.z.g.st. centrifuge 1100 toeren, 2 jr. oud. Inl. 045-429081.

Te koop 2-pers. SLAAPKAMER compl. ƒ 300,- m. nieuwe matras; wasmachine Turnamat. Tel. 045-274513.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

OMA slpk ƒ 375,-; bankstel eik. ƒ 225,-; eeth. ƒ 175,-. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te koop witte SCHOMMELSTOEL, ƒ 90,-. Tel. 045-414487.

Te koop massief eiken EETHOEK met 4 stoelen, als nieuw. Tel. 045-750531.

Muziek

MUSIC HOUSE DAAN SMIT BV
Maastricht Akerstr. 16 043-217428
Geleen Rijksweg Z. 124 046-754665
1200 meter² muziekplezier !!!

Meer dan 75 keyboards op voorraad!!, vraag om een vakkundige demonstratie, ook voor een goede occasion hebben wij een goede keus.
GEEN PROBLEMEN MET DE NIEUWSTE MIDI/SYNTHESIZER/KEYBOARD TECHNIEKEN, vakkundige produkt-specialisten staan u met raad en daad terzijde.
Met meer dan 200 electr. gitaren vindt u in iedere prijsklasse wel uw instrument, desgewenst aan uw wensen aangepast, gitaar en versterker vanaf ƒ 495,-.
Ruime sortering orgels (vanaf ƒ 1.495,-) en electr. piano's, occassions electr. orgels vind U bij ons al vanaf ƒ 150,-!!! zolang de voorraad strekt.
VOOR AL UW MUZIEKINSTRUMENTEN ZIJN WIJ DEALER VAN O.A. YAMAHA, ROLAND, KORG, AKAI, ELKA, TANNOY, ENSONIQ, HOHNER, CASIO, SONOR, IBANEZ, GEM FARFISA, LEM, ORLA, EL. VOICE, HILL, D&R, TAMA, PEARL.

U gelooft u oren niet!!

Muziekliefhebbers opgelet!!!

Bij aankoop van elk Yamaha-keyboard, bij ons 2 lespakketten GRATIS!
De actie loopt t/m 24 december 1992. Op is Op.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Ma. t/m za. open, do. koopavond.

PIANO'S huur met koop-recht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam Telefoon 010-4363500.

Te koop JUKE-BOX, zeer mooi, 60-er jaren. Pr. ƒ 2.000,-. Tel. 044-921108.

Te k. CONCERTORGEL Cosmovox, z.g.a.nw. met krukje. 045-412593.

Weg. sterfgev. te k. prof. ORK.-ORGEL, Elka, nw. type, links-knop en rechts-klavier, nw.pr. ƒ 11.950,-. T. e.a.b. Tel. 045-230027.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede kleuren T.V.'s. Enorme sortering v.a. ƒ 95,- m. garantie. Ook recente mod. Reeds 25 jr. T.V. Occasion-centrum GEEL. Grasbroekerw. 25, Heerlen. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75,-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Brieven/Kontakten

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek, Treebeekstraat Brunssum, boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Kom uit je schulp!! Welke goedlsluitende jonge MAN, 20 tot 30 jr. wil avond gezellig stappen met knappe j. studente, 1.70 m. Hobby's muziek en dansen. Br.o.nr. B-3358, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd/Hobby's

Uw fiets SNEL en vakkundig gerepareerd? Rijwielspecialist in 't Station Heerlen. 7 dagen per week geopend.

Computers

Win nu een
Nintendo
spelcomputer. Maak je keuze en win!!!
06-97.21 - 50 cphm.

Foto/Film

Te k. FILMKAMERA Sharp 12 Zoom met extra toebehoren, - v.pr. ƒ 2.500,-. 045-320546. W. de Rykestraat 8, Landgraaf.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTERART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

Te k. gevr. barok, antieke meubels en inboedels voor EXPORT U.S.A. van Riesen Antiek. Tel. 04406-16739 b.g.g. 04405-2367.

'N ANTIEK kerstkado? J. Lempers, Valkenburgerweg 49A, Nuth. 045-241333 of 244706. Open do. 17-21 u. vr. 10-18 u. za. 10-17 u.

Kachels/Verwarming

KACHELS, gashaarden, inzet, inbouw. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, de beste en goedkoopste. Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

GASKACHELS v.a. ƒ 395,- gratis geplaatst. De Kachelsmid. Tel. 04459-1638

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, Hoensbroek. 045-2282211.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag: 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vraagt. B.R.

Te k. DIEPVRIES ƒ 25,-, bungalowtent met toebeh. ƒ 150,-, crossfiets ƒ 50,-, trekh. v. BMW 3 serie ƒ 75,-. Tel. 046-757819.

GEZONDHEID: Eenwicht tussen lichaam en geest. Komt U via de normale wegen niet verder, raakt U steeds weer tussen de wal en het schip. Misschien kunnen wij U helpen, eventueel ook andere zaken. Bel ma. en za. tussen 16.00-19.00 uur. Tel. 04498-56689.

Te huur geheel compl. KERSTMANKOSTUUM. Mgr. Schrijnenstr. 31, Hrl. Tel. 045-717808.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vraagt. M.A.

Huis en tuin

IMPREG Tuinhout b.v. In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733 'bijna alles voor uw tuin. Bezorgen mogelijk.

06-lijnen

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

De 30 + BOX
Wie volop meeswingt, vindt hier het sexcontact of de vriendschap met fijne leeftijdgenoten. 75 cpm.
06-320.321.31

Lesb. SM. Party
Aan de balk gebonden geniet Alma haar naakte....
06-320.340.45 (50 cphm).

Plots staat de vriend van mams naast Sandra's bed.
Eindelijk....
06-320.329.23 (50 cphm)

Omdraaien.
Beveni zit ze in de spiegel hoe 2 man. Grieks.
06-320.323.85 (50 cphm)

Plots trekt hij Ada's
slipje omlaag.
Op de tafel gebeurt het.
06-320.329.25 (50 cphm)

Als hij bij Ria onder de
douche glipt
wordt het heet zo zonder badpakje
06-320.326.91 (50 cphm)

Vrije vrouwtjes
vertellen jou wat ze lekker vinden en geven dan hun privé-tel.nr. voor 50 cp½m!
06-350.300.88

Huis-vrouwtjes
die zich overdag vervelen zoeken SEXCONTACT!! Snel en discreet. 50 cp½m
06-340.320.25

Dames die zich overdag vervelen zoeken
sexcontact!!
06.350.340.77 50cp½m

Bij u in de buurt zijn er óók genoeg meiden die het bed in willen! Luister v. 50 cp½m
06-350.340.77

Casa Rossa
De enige in Nederland die jou 24 uur p.d. livesex biedt met veel verschillende vrouwen. Niets is heter!! Ook voor relaties. 100 cpm.
06-9768

Sexvrouwtjes
06-9765
Gratis direct apart. 100 cpm

Vrouwtje komt bij je of jij bij haar, ze geeft haar adres en tel.nr. 100 cpm.
069-789

Adressen privé. Ze willen je verwennen, en ontvangen je privé of komen bij je langs, ze geven zelf hun eigen adres en tel.nr. 100 cpm.
06-96.80

Lady Bizar! Meesteres! De kat met 9 staarten en HANDBOEIEN 75 cpm
06-320*324*68.

Rijpe dame live neem ik het lekkerste op. Spaans standje. We liggen zijwaarts. Jij tegen m'n rug. 75 cpm.
06-320*320*38

Vernieuwd!
Sex adressenbestand. Honderden nieuwe adressen en telefoonnummers van vrouwen die op zoek zijn naar echte sex!
06-340.310.10
75 cpm continu 24 uur p.d.

Zoekt u een leuke vriend of vriendin, Bel:
de Relatielijn
06-320.322.78 - 75 cphm

Dit meisje
is dol op mijn telefoonsex. Of kom eens bij mij thuis.
06-320.324.96 (100 cpm).

Vrije meiden
zkn. regelmatig sexkontakt
06-320.320.55 (37,5 c.phm)

400 meisjes
willen een afspraakje!
06-320.322.11 (37,5 c.phm)

300 Meiden
zoeken een heet slippertje.
06-320.321.44 (37,5 c.phm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en hete vrouwtjes.
06-320.330.46 (37,5 c.phm)

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757
Altijd succes (50 ct.phm)

Ondeugend Evelientje:
06-95.30
Bel voor Sexkontakt:
06-96.02
Zoek je 'n vluggertje?
06-96.62
Stripspelletje
06-96.63

Snel Sexkontakt
06-96.64
Sex Kontaktlijn
06-96.65
Direkt 'n meisje:
06-97.10
Bel snel!! (37,5 c.phm)

Direkt snel Sexkontakt
sex-kontakt
06-320.320.32 (50 ct.phm)

Hete meisjes
willen echt snel sexcontakt. Nu met telnr.
06-320.330.66 (37,5 c.phm)

240 Vrije meiden zoeken
sex
info: 06-9766 (37,5 c.phm)

Nu direkt 'n afspraakje met
een leuk meisje
06-320.322.33 (50c.phm)

Langzaam zakt de
naakte vrouw
door haar knieën, ze zit bovenop hem "is dit nu een standje"? vraagt ze verlegen
06-340.340.30 - 50 cphm.

Hij bindt de
naakte vrouw
vast, ze trilt van angst als hij de leren zweep pakt
06-340.340.90 - 50 cphm

Nu nog meer Meisjes live! Vanaf nu heb je de kans om met meerdere lekkere meisjes in Haarlem te worden doorgeschakeld!
Probeer het maar! 100 cpm
06-340.340.10
Red Ear Productions.

Nee meneer, ik heb nog nooit een
Beurt gehad
zei de jonge vrouw heel bedeesd 06-96.70 (50 cphm)

Wij willen live met je vrijen! Maak je keuze met wie je lekker wil vrijen en doe alles wat thuis niet kan!
06-340.340.25
100 cpm. continu 24 uur p.d.

(Geheime) Privé telef. nummers! Meer dan 350 vrouwtjes geven hun (geheime) telefoonnummer!
06-96.45
100 cpm. continu 24 uur p.d.

100% Live een echte vrouw aan de lijn!
06-96.59
100 cpm. continu 24 uur p.d.

Livesex!
Alléén boven de 18 jaar. Op dit nummer gaat het er nogal ruig aan toe, vandaar alléén voor 18 jaar & ouder!
06-320.320.83 100 cpm. continu 24 uur p.d.

De Live Versier
Sexcentrale
Mogen wij ons even aan je voorstellen? Joke, Angel, Loesje, Fatima, Bo en Iris! Bel en kies maar uit wie je echt Live wil versieren! Wij wachten op je!
06-320.320.84 100 cpm. (boven de 18 jaar).

Bezweet stapt de vrouw onder de douche, plots wordt ze vastgepakt, de man drukt haar prille
naakte lijf
tegen zich aan. "Oh nee, niet doen"
06-340.340.20 -50 cphm.

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 50 cphm
06-320.320.14

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek. Laat je doorverbinden!! 100 cpm
06*96*09

!!!Grieks!!!
Marcha v. achter 50 cphm
06-9618

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 cpm
06-320*320*59

Zapp Sex!
Je kunt met je draaischijf of druktoets heen en terugspoelen. Op je hoogtepunt kun je het telkens blijven herhalen. 100 cpm.
06*95*60

Lesbische meisjes. Petra en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm
06*96*08

06-320.320.06
Lesbische Meisjes, 50 cphm.

Vrouwen
geven hun adres! En (privé) telefoonnummer!
06-320.320.87
100 cpm (boven de 18 jaar).

Twee hete jongens gaan tot het uiterste.
Homo Live
06-320.330.12 75 c/m

Ik kleunde m'n benen rond zijn middel...
Pornofoon
06-320.320.54 75 c/m

Homosex voor 2
(... p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 .. 325.10
Gaysex Limburg .. 325.73
Jack off privé .. 321.16
Darkroom .. 324.16
Gay Pervers .. 323.16
Bi-sex .. 323.36
Jongens-sex .. 325.19
Studenten .. 327.56
Travestie .. 325.09
Transsexueel .. 321.36
Jurken & Pumps .. 325.94

06-320.320.07
Lesbi Love 50 cphm

De dienaar lijdt, de meesteres geniet. Ga op je knieën, S&M. 75 cpm.
06-320.332.32.

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90 (50 c.phm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (37,5 c.phm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (38,5 c.phm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (37,5 c.phm)

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 (37,5 c.phm)

Hete meisjes
willen snel een sexafspraak! Direkt
06-320.326.66 (50 c.phm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (37,5 c.phm)

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320.330.88 (75c.pm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil.
06-320.330.91 (37,5 c.phm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (37,5 c.phm)

06-320.320.08
Sexy meisjes 50 cphm.

GRIEKSE PORNO! Kies uit 3 meiden 18 jr. die gek zijn op 'n Grieks standje. 75 cpm.
06-320.320.62

Homo
direkt apart. Op zoek naar een opwindend afspraakje met een lekkere knul? Je hebt direkt kontakt!
06-320.322.75 (37,5 cphm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. 06-9502 (37,5 cphm)

Direkt
een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit (37,5 cphm)
06-9510

06-9511
Duik in bed
met 'n hete meid, vraag haar tel.nr. (37,5 cphm)

privékontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (50 cphm)

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75cpm

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel nu 06-9661 (75 cpm)

Direkt
een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 (37,5 cphm)

Privé-adres
voor echte hete meiden?
06-350.222.23 (75 cpm)

06 Gay Café
Oost Nederland 75 ct.p.m.
06-320.327.55.

Kontakten/Klubs

PARADISO
Europaweg Nrd. 158, Landgraaf. Tel.045-317032 v.a. 14 u.

Knap meisje 24 jr., slank, DD cup
SPECIALITEIT FRANSE EN RUSSISCHE MASSAGE
☎ 045-228481.

Nieuwe dames in
Sauna Club Rustica
Spekholzerheide v.d. Weijerstraat 9, Kerkrade. Tel. 045-412762. open ma t/m vrij 11-24 uur. Nieuw: zat. en zond. 16-24 uur. Tot ziens in Rustica.

(((Hot Girls)))
"Escort Limburg" 7 dagen per week. Tel. 06-52980304.

LYDIA'S Kadootje
Vraag naar de aanbieding!!
WIJ wachten op de Kerstman!!!
11.00-23.00 uur. Tel. 046-749662, zat. 2.00-8.00 uur.

Nu ook in Limburg
"Madam"
Exclusieve Escort-service
☎ 04499-5494
van 16.00 - 04.00 uur.

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Peggy
Privé en escort, ma.-vr. 11-22.30 uur, wo. tot 19 uur. Tel. 046-374393
Video en totale mass. mog. Wo. triodag ƒ 125,-.

Privé Yvone
ATTENTIE!! ATTENTIE!! Wij hebben nieuwe prijzen. Erotische massage + film ƒ 50,- Vrijdags en zondags onze echte lesbische dagen! ƒ 125,- ½ uur all-in. Tahnee en Ylona. Kom eens vrijblijvend langs! Geopend, ma.-zat. 11-24 uur. Zond. 15-24 u. Info 045-425100. Kapelw. 4, Kerkrade.

Lust !!
Miss Brazilia
Ebony
21 jr., 1.70 mtr. Zeer grote cup.
045-317032
v.a. 14.00 uur.

Buro Sittard
met leuke adressen
046-523203.

Privé Candy
met nwe meisjes, massage, trio. 045-212816/211391.

SM huis Rachel
en haar extravagante team, 18 december open SM avond. All creditcard accepted. Tel. 045-414398

Totale ontspannings-massage door jonge
leuke meisjes
045-353489.

Nieuw escort
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. 045-413887

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Nieuw
J.vrouw ontvangt thuis. Maand. t/m vrijd. 12.00-22.00 uur, 045-708124.

Nieuw!
Grieks bij Brigitte en Nancy op dinsdag en donderdag. Tel. 045-254598.

SM Tessa
04498-59513.

!!Angel en Boy!!
escortservice. Voor hem of haar of voor een echtpaar. Tel. 045-271920.

Nieuw:
Romina's escort
voor boys en girls. Tel. 045-275242.

Petit Fleur
met nieuwe meisjes, deze maand iedere dag trio-dag, twee meisjes voor ƒ 125,- ½ uur all-in. Tel. 045-229091.

Privé ƒ 50,-
Nieuwe meisjes ! Tel. 045-428856.

De dames van!!!
liberta susteren
nodigen U uit om te genieten in sauna, bubblebad, grote bar, films en veel meer. Open sex of privé. Natuurlijk 3x inclusen 1-maal-in-prijs. Maandag, dinsdag en donderdag 12.00-02.00 uur. Woensdag en vrijdag 12.00-18.00 uur. (Vrijdagnacht dicht). Nieuw meisjes aanw. Maaseikerweg 24, Susteren,300 mtr. v.a. A2 richting Susteren. Tel. 04499-4346.

Escort
Jongedame bezoekt u thuis of in hotel v.a. 20.00 uur. Tel.045-716437.

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-418606

J. man 24 jr. zoekt vr. voor
samenl. contr.
Beloning ƒ 250,- p. mnd. Br. o.nr. B-3357, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Betrouwbaar privé-adres voor mannen
MAASTRICHT-Maastricht
Privé is een betrouwbaar en gezellig privé-huis in het centrum van Maastricht. De zaak kenmerkt zich door haar lieve en gastvrije service, de mooie en behulpzame meisjes en het intieme en altijd goed verzorgde kamers. Sinds enige tijd is dit unieke Maastrichtse huis alle dagen van de week geopend. Informeert U naar onze mogelijkheden via de telefoon: 043-254183, of kom gewoon eens in de Jodenstraat 2 in Maastricht, tussen het VVV-kantoor en de Kesselskade aan de Maas, niet ver van Vrijthof. Open dag. va. 12 u. za. va. 19 u., zo. va. 13 u. Alvast 'n kusje van de meisjes en tot snel.

Hotline escort
Tel. 04498-53403.
Tev. meisjes gevraagd.

ƒ 50,- all-in
Tel. 045-423608.

Bemiddelingsburo
Mieke
Discr. bem. 046-7487...

NIEUW! PRI...
Open onder nieuwe le... Meerdere dames aanw... Ma t/m vr. 11-22 u...
☎046-7581...

Angelique
Privé. Tel. 043-639...

Olifant Gele...
Geopend onder nieuwe leiding. Veel jonge sexy meisjes voor privé, open sex, films en massage ƒ 50,- dere dinsdag en donderdag speciale triodag, (ook bisch) V.a. 14.00 uur. Rijksweg Zuid 105 Geleen. 046-756335.

Privé bij Anita
☎ 045-3525...

Privé Conni...
045-714707

Chantal nieuw
18.00-23.00 u. 045-71...

Nadja privé
045-729410

Club Levant
met leuke dames voor Grieks, lesb. erotische massage, relaxen ½ uur ƒ 1... 1 uur ƒ 125,-. Maastricht str. 156, Brunssum. ma-vrij van 12.00-24.00 zat. van 14.00-22.00 uur. Tel. 045-275199

Passion Privé
Gaan de lontjes vanzelf branden. Ma. t/m zat. v.a. ... uur. Tel. 045-582540.

Helena
Af 10 uur, ook zat. en zon. 045-721759 meisje gevr.

Boys voor here...
Privé en Escort
Tel. 045-713062.

Provincie Limburg

mededeling M397/50-92

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan Cotrans B.V., Schuttersstraat 24, 6191 RZ te Beek, onder een aantal voorschriften een vergunning ingevolge de Afvalstoffenwet te verlenen voor het oprichten en in werking hebben van een inrichting voor de overslag etc. van kolkenvuil en veegvuil, gelegen aan de Schuttersstraat 24 te Beek. Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 11 december 1992 tot 25 december 1992 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Beek tijdens de werkuren en bovendien iedere maandag in het gemeentehuis van 17.00 uur tot 20.00 uur; - in het gemeentehuis van Stein tijdens de werkuren, en na tel. afspraak (046-331888) alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

ZEG ER EENS WAT VAN

Alcohol en verkeer dat kun je niet maken. Dat vindt bijna iedereen. Toch zijn er nog vaak die mensen die vinden dat zij zelf wel zullen uitmaken of ze met een slok op gaan rijden.
En wie durft er iets van te zeggen? Niemand toch... daar bemoei je je toch niet mee. Maar door dat soort automobilisten worden er wel jaarlijks bijna 500 mensen doodgereden.
Daar moet wat aan veranderen.
ZEG ER EENS WAT VAN VOOR ZE INSTAPPEN want
ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN
VVN Veilig Verkeer Nederland

Schitterende KEUKEN KERST SHOW
Met speciale december-kortingen!

komplete moderne keuken
kompleet met alle apparatuur
Uitgevoerd in moderne witte kunststof waarbij de afgeschuinde deuren zijn afgewerkt in fraaie contrast kleur. Geheel kompleet met PELGRIM inbouwkookplaat, ZANUSSI 160 liter inbouw koelkast, afzuigkap, bijpassend werkblad en spoelbak.
Afm: 270 cm.
5347,- 2998,-

moderne strakke witte keuken
kompleet met alle apparatuur
Eigentijdse 'design' keuken, kompleet met werkblad, spoelbak, licht-en kroonlijsten, 160 liter ZANUSSI inbouwkoelkast, PHILIPS/WHIRLPOOL kookplaat, PHILIPS/WHIRLPOOL inbouwfornuis en inbouwde afzuigkap.
Afm: 300 cm.
Uit voorraad leverbaar
8732,- 4998,-

witte nostalgische hoekkeuken
kompleet met alle apparatuur
Met witte hoogglans deuren, voorzien van bijpassende messing knoppen. Schuine kookhoek en regalen. Geheel kompleet met royale 240 liter AEG koelkast, PELGRIM gas-kookplaat, PELGRIM vlakscherm-afzuigkap en spoelbak, lichten kroonlijsten, ladenkast en werkblad in granietstruktuur.
Afm: 210x205 cm.
15.032,- 9998,-

OPENINGSDAGEN HORN-KEUKEN-KERST-SHOW
donderdag 10 december | vrijdag 11 december | zaterdag 12 december | zondag keukensuper HEERLEN GEOPEND | maandag 14 december | dinsdag 15 december | woensdag 16 december
LET OP DE EXTRA KOOPAVONDEN IN UW REGIO!

GOEDKOPER DAN ANDEREN
HORN
GEGARANDEERD GOEDE SERVICE!

ZONDAG OPEN!
13 DECEMBER VAN 10.00-17.00 UUR
keukensuper
HEERLEN

ECHT Loperweg 8 04754-86188
MAASTRICHT Schamerweg 66-70 043-623365 * (ma. gesloten)
ROERMOND J. Nicolaasstraat 17-31 04750-33051 * (ma. gesloten)
HEERLEN Heerlerbaan 273 045-419990 * (ma. gesloten)
SITTARD Bergerweg 51/53 046-511775 *
VENLO Roermondsestraat 7 077-518613 * (ma. gesloten)
(* donderdag koopavond)

HORN-KEUKENSUPERS IN:
Antwerpen(B), Arnhem, Breda, Den Bosch, Echt, Eindhoven, Genk(B), Gent(B), Hasselt(B), Heerlen, Maastricht, Mechelen(B), Nijmegen, Roermond, Roosendaal, Rotterdam, Schelle(B), Schiedam, Sittard, Tilburg, Utrecht, Venlo

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 10 december 1992 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Speedgebruik van Heerlense jeugd stijgt schrikbarend

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Heerlense jongeren tussen de 14 en 16 jaar nemen in toenemende mate hun toevlucht tot speed (stimulerende middelen), alcohol en medicijnen. Volgens een veldwerkverslag van het Consultatiebureau voor Alcohol en andere Drugs (CAD) neemt het speedgebruik onder jeugdigen de laatste maanden zelfs schrikbarend toe.

Verveling, eenzaamheid en de drang om te experimenteren zijn de belangrijkste motieven van de jongeren. Volgens John Wekx van het CAD is er geen speciale plaats waar speed – of andere middelen – gebruikt wordt. „De jongeren doen dat op verschillende plaatsen, zoals in cafés of buurthuizen, maar ook gewoon in groepjes op de hoek van de straat."

De sociale achtergrond van de jonge speedgebruikers heeft volgens Wekx niets met het druggebruik van doen. „Het zijn wel vrijwel allemaal zogenaamde sleutelkinderen, jonge zelfstandige mensen waarvan pa en ma bijvoorbeeld allebei werken. Maar of ze nu uit Welten of uit Zeswegen komen, dat maakt niets uit. In een betere wijk als Welten blijft het probleem hooguit iets langer verborgen."

Het CAD is hard bezig om de verschillende groepjes jongeren in kaart te brengen. Wekx: „We proberen allereerst de leiders te pakken te krijgen. Misschien kunnen we die bewust maken. Je moet ergens beginnen."

Voor voorlichting op scholen is het al te laat, meent de maatschappelijk werker. „Deze kinderen zitten net op de middelbare school, of gaan er juist vanaf. Voorlichting is hier mosterd na de maaltijd, omdat de jongeren al veel verder zijn. Het zijn potentiële verslaafden. Hier moet je naar die mensen zélf toe."

Het CAD brengt ook regelmatig verslag uit aan de Heerlense politie. Wekx: „Maar veel meer dan een verbaal uitschrijven kunnen die ook niet doen."

Boze Moeders brengen deputé ingelijst rapport

Advies vernietigend voor Oost-westbaan

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het negatieve advies van de Centrale Raad voor de Milieuhygiëne (CRMH) over de wijziging van de Luchtvaartwet is vernietigend voor de aanleg van de Oost-westbaan en het uitvoeren van nachtvluchten op vliegveld Beek. Dat is het oordeel van actiecomité de Boze Moeders en de Vereniging geen uitbreiding vliegveld Beek over het rapport dat onlangs is aangeboden aan minister Alders van Milieu.

In het rapport uit de raad forse kritiek op het wetsvoorstel dat minister Maij-Weggen bij de Tweede Kamer heeft ingediend. Zo mist de raad een goede afweging van economische en van milieu- en gezondheidsbelangen en constateert hij dat de gekozen geluidnorm (Griefahn) voor nachtvluchten op 'Beek' strijdig zijn met de uitgangspunten van het nationale milieubeleid. Ook zou onvoldoende gekeken zijn naar de schadelijke effecten van nachtvluchten voor zwakkere bevolkinsgroepen zoals kinderen, bejaarden en zieken.

Kortom: koren op de molen van een actiegroep als de Boze Moeders, die gisteren dan ook met veel genoegen naar het provinciehuis toog om gedeputeerde J. Bronckers een exemplaar van het CRMH-rapport te overhandigen. Fraai verpakt en ingelijst, 'voor boven zijn bed of zijn bureau, opdat hij het nooit meer zou vergeten.' Die laatste opmerking werd gemaakt omdat de Boze Moeders vinden dat de Limburgse politiek volgens hen met geen woord meer rept over een ander advies aan de regering: het vorig jaar verschenen rapport van de Gezondheidsraad over de effecten van vliegtuiglawaai op de gezondheid. Ook dat orgaan staat zeer kritisch tegenover de plannen van Maij-Weggen.

Bronckers beloofde dat hij het nieuwe rapport zou doorspelen naar de diverse statencommissies.

Goudsmit beweerde dat de Centrale Raad voor de Milieuhygiëne bewust belangrijke informatie over de Griefahn-norm was onthouden. Daarbij wees ze met de beschuldigende vinger naar de Rijksluchtvaartdienst (RLD). In opdracht van het ministerie van VROM heeft een groot onafhankelijk onderzoeksinstituut (TNO/NIPG) deze norm wetenschappelijk geanalyseerd. De conclusie zou zijn dat de Griefahnnorm een aantal onjuistheden bevatte en dat de norm daarom moest worden bijgesteld, informatie die de RLD niet in het onderzoeksrapport vermeld zou willen hebben.

Dat was volgens Goudsmit ook de verklaring voor het lange wachten op het stuk, dat al maanden in concept gereed zou liggen. In het CRMH-advies staat letterlijk dat 'de publicatie van het afgeronde onderzoek problemen ondervindt.' De bevindingen zouden volgens de raad echter wel in de finale besluitvorming rond de wetswijzigingen meegenomen moeten worden. Het TNO/NIPG-rapport is er nog steeds niet. Bij Verkeer en Waterstaat, waaronder de RLD ressorteert, was niemand bereikbaar voor commentaar.

Voor Wim Willems, voorzitter van de Vereniging geen uitbreiding vliegveld Beek, bewijst het advies van de CRMH dat ook dit orgaan inziet hoe luchtvaartbeleid wordt gemaakt. „De RLD rommelt maar wat aan en dat moet door de bestuurders dan maar goedgekeurd worden. Dit gelegenheidswetje, dat speciaal voor vliegveld Beek is gemaakt, wordt terecht afgeschoten. Wat deze raad schrijft, is helemaal waar."

Concurrentieslag met Maastricht Airport onafwendbaar

Wallonië en EG steken miljoenen in Bierset

DOOR LAURENS SCHELLEN

LUIK/NAMEN – Het nu nog semi-militaire vliegveld Bierset bij Luik wordt de komende drie jaar voor tenminste enkele tientallen miljoenen guldens omgebouwd tot een moderne, internationale luchthaven voor zowel passagiers- als vrachtvervoer. De grootscheepse modernisering, die begin volgend jaar al van start gaat, wordt gefinancierd door de Waalse regering, de Europese Gemeenschap en de exploitant van de Luikse luchthaven (SAB).

Dat heeft de Waalse verkeersminister André Baudson gisteren desgevraagd bevestigd bij monde van zijn woordvoerder. Daarmee is een heviger en volgens recente onderzoekscijfers zelfs 'fatale' concurrentieslag tussen de luchthavens van Maastricht en Luik onafwendbaar. Verleden week nog verklaarden vertegenwoordigers van zowel Maastricht Airport als het Limburgs bedrijfsleven de plannen rond Bierset in het geheel niet serieus te nemen.

Maar Roland Lemoine, als stafambtenaar op het Waalse ministerie van Verkeer direct betrokken bij de ontwikkelingen op Bierset, laat geen enkel misverstand bestaan over de aanstaande metamorfose van de Luikse luchthaven. Zo wordt alleen al in 1993, wanneer de eerste fase van het – overigens nog strikt vertrouwelijke – driejarenprogramma wordt gerealiseerd, voor bijna dertig miljoen gulden aan investeringswerken uitgevoerd.

Lemoine: „Volgend jaar al verrijst er op Bierset onder meer een groot complex voor de afhandeling van zowel vracht- als passagiersvervoer en een nieuwe parkeerhaven voor de vliegtuigen. Tegelijkertijd wordt er fors geïnvesteerd in de veiligheid van de luchthaven en in allerhande nieuwe electriciteitsvoorzieningen. Daarnaast gaat de SAB volgend jaar voorzieningen treffen voor het onderhoud van vliegtuigen en gebouwen." Van al die investeringen in 1993 neemt de Waalse regering ruim tien miljoen gulden voor haar rekening, terwijl de EG bijna 7,5 miljoen op tafel legt. De rest wordt opgehoest door de SAB zelf.

Zie verder pagina 11

● **'Luik' studeert op lijnvluchten en expressvervoer**

Grote fondswervingsactie vanavond in Maastricht

Doe Een Wens Stichting in de schijnwerpers

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Redoutezaal van de Maastrichtse schouwburg vormt vanavond het decor van een niet alledaagse, charitatieve kunstveiling. De volledige opbrengst van de veiling, die bovendien de nodige luister wordt bijgezet in de vorm van een muziektheatervoorstelling, is bestemd voor de kersverse Doe Een Wens Stichting.

Deze landelijke organisatie is de Nederlandse tegenhanger van de wereldwijd opererende Amerikaanse liefdadigheidsinstelling The Make A Wish Foundation.

De Doe Een Wens Stichting spant zich op alle mogelijke manieren in om de veelal laatste hartewensen van kinderen met een levensbedreigende ziekte te vervullen. Te denken valt daarbij aan het regelen van ontmoetingen met sportsterren en popidolen, maar ook uitstapjes naar grote amusementsshows, sportwedstrijden en pretparken.

Jazz

De kunstveiling annex muziektheateruitvoering van vanavond in de Maastrichtse schouwburg is op touw gezet door de plaatselijke Stichting Internationale Ronde Tafel 179.

De kunstwerken die onder de hamer worden gebracht zijn van de hand van gerenommeerde beeldend kunstenaars, onder wie Han van de Wetering, Guus van Eck en Ton van der Werf. Laatstgenoemde maakt de avond zelf een monumentaal werk, dat eveneens ter veiling wordt aangeboden.

Voor de muziektheatervoorstelling – getiteld De Avonden Krijgen Passie – tekenen Karenanna en het jazzcombo onder leiding van Bart Rademakers.

Het avondvullend evenement is overigens uitsluitend toegankelijk voor genodigden. Ter wille van het goede doel leggen die elk vijftig gulden voor de entree op tafel.

de anti-rook campagnes worden steeds kwaadaardiger

punaise

Forse buit bij overval agentschap

HEERLEN – Twee mannen hebben gisteren tegen sluitingstijd het PTT-agentschap in de Anjelierstraat in Heerlen overvallen en zijn er met een aanzienlijke buit vandoor gegaan. Van de daders ontbreekt nog elk spoor. De gewapende overvallers braken met geweld het van de levensmiddelenzaak afgescheiden agentschap open en dwongen de lokettiste het aanwezige geld af te geven. Zij vluchtten in een rode Opel Kadett, die werd bestuurd door een derde man, in de richting van de Italiëlaan. De auto werd later aangetroffen in de Cojéstraat. Hij bleek enkele dagen geleden gestolen te zijn in Zaandam. De politie verzoekt getuigen van de overval zich met haar in verbinding te stellen.

Puppies krijgen prik



● *Van de zestien puppies die zes weken geleden in de Heerlense wijk Rennemig zijn geboren zijn er gisteren vijftien ingeënt. De zestiende heeft het niet overleefd. Het echtpaar Maurice en Helen Lugger hebben voor zes hondjes reeds onderdak gevonden. Ze willen ook de andere negen graag van de hand doen, omdat er reeds drie honden in en om het rijtjeshuis rondlopen. De puppies zijn alle handmatig met de fles grootgebracht en regelmatig gewogen. Het was gisteren duidelijk dat de dieren een enorme belasting betekenen voor het Heerlens echtpaar. Wie belangstelling heeft voor een hond kan bellen naar 045-228370. Op de foto is dierenarts Hans Pijls bezig met het inenten van de eerste pup. Op tafel liggen de spuiten en inentingsbewijzen klaar voor de overige veertien.* Foto: DRIES LINSSEN

Kamer opnieuw tegen deel van korting CAD's

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - Een Kamermeerderheid van CDA en PvdA wijst ook de korting van twee miljoen gulden op het reclasseringswerk van de Consultatiebureaus voor Alcohol en Drugs (CAD's) af. De regeringsfracties dienden gisteren een wijzigingsvoorstel in op de begroting Justitie 1993 waarin deze bezuiniging ongedaan wordt gemaakt.

Dinsdag wees een Kamermeerderheid al een bezuiniging op de verslavingszorg van 5,6 miljoen gulden jaarlijks ingaande 1993 af; PvdA en SGP dienden hierover amendementen in op de begroting Volksgezondheid 1993.

De Kamer is bevreesd over de opeenstapeling van de bezuinigingen op de verslavingszorg terwijl het aantal cliënten juist toeneemt. Er komt ook nog een efficiency-korting van tien procent (11 miljoen gulden) die verband houdt met de overheveling in 1994 van de gelden voor de verslavingszorg van het rijk naar de gemeenten. Zuid-Limburg krijgt bovendien in 1994 1,8 miljoen gulden minder door het wegvallen van PNL-subsidies.

Minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie en staatssecretaris Hans Simons van Volksgezondheid zijn op worden vandaag op de opmerkingen vanuit de Kamer.

(ADVERTENTIE)



Laatste week inschrijvingen
Inlichtingen dagelijks

DANSSCHOOL DEGENKAMP
Nobelstraat 16, Heerlen, tel.: 045-714711; b.g.g. 06-52983937.

KNO-arts Proosdij overleden

SITTARD – In zijn woonplaats Maaseik is gisteren dr. N. Proosdij overleden. Hij is 26 jaar als keel-, neus- en oorarts verbonden geweest aan het Maaslandziekenhuis in Sittard. Proosdij was al enkele weken met ziekteverlof maar zijn overlijden kwam volgens directeur W. Kok van het Maaslandziekenhuis toch nog vrij plotseling. Proosdij is 61 jaar geworden. Hij begon zijn praktijk als assistent van de befaamde KNO-arts Smelt en vormde tegenwoordig een maatschap met de artsen Havermans en Jetten.

Containers met vuurwerk verzegeld

BOCHOLT – Op last van het parket van Tongeren zijn in het Belgisch-Limburgse Bocholt gisteren vijf containers met vuurwerk verzegeld. Dat gebeurde wegens het ontbreken van een geldige vergunning. Betrokkene is de 34-jarige Nederlander. De man werd begin van dit jaar al eens voorwaardelijk veroordeeld door de rechtbank in Tongeren wegens bijna identieke feiten. Hij had toen in Opglabeek vuurwerk te koop aangeboden zonder vergunning.

Maasbracht wil intocht tv-sint

MAASBRACHT – De gemeente Maasbracht en de plaatselijke ondernemersvereniging sturen een verzoek naar de NOS om volgend jaar de intocht van de 'echte' Sinterklaas naar Maasbracht te halen. Als het verzoek gehonoreerd wordt, zou dat voor Limburg een primeur zijn. Maasbracht heeft de officiële intocht al langer op het verlanglijstje staan. Er is al een onderhoud met de NOS geweest, die de mogelijkheid niet uitsluit.

KBO-rapport pleit voor emancipatie

ROERMOND – Hoewel 67 procent van de leden van de Katholieke Bond voor Ouderen (KBO) uit vrouwen bestaat, is maar een zeer klein gedeelte terug te vinden in KBO-besturen. Vanuit de emancipatiegedachte zou daar verandering in moeten komen, is het pleidooi dat spreekt uit het gisteren gepresenteerde rapport 'Een onderzoek naar de positie en wensen van vrouwen in de KBO-Limburg', samengesteld door beleidsmedewerker R. Hamers van het lkol. Deputé M. Greweldinger ontving het eerste exemplaar tijdens een KBO-bijeenkomst in de Oranjerie Roermond.

Vertraging voor sanering Laura

EYGELSHOVEN – De sanering van het Lauraterrein in Eygelshoven heeft een aantal maanden vertraging opgelopen. Waarschijnlijk kan op zijn vroegst medio 1993 met saneren van het met PAK's vervuilde mijnterrein worden begonnen. Het saneringsplan zou gereed zijn, maar nog niet bekend is hoe de bodem en de woonwijk op het terrein na de sanering worden behandeld. Een woordvoerder van de provincie zegt dat het zogeheten nazorgsysteem tegenwoordig steeds meer aandacht vergt.

'Parade' afgelast

GELEEN – De 'Muzikantenparade', die komende zaterdag zou worden gehouden in de Geleense Hanenhof, gaat niet door. Volgens het organiserende bureau DBO ligt dit aan het feit dat het Oostenrijkse duo Brunner & Brunner, dat als 'absolute finale-act' was aangekondigd, wegens ziekte verstek moet laten gaan. „En zonder een hoofdattractie is het moeilijk kermis vieren," meende gisteren een woordvoerder van DBO in Swalmen. Tot nu toe waren 470 kaarten verkocht. Die mensen kunnen bij de voorverkoopadressen hun geld terugkrijgen.

Gulpen claimt bijna een ton

GULPEN – Het college van Gulpen heeft bij de curator van het failliete bezoekerscentrum Primosa een vordering van 95.000 gulden ingediend. B en W vinden dat indien het ministerie van Landbouw, Natuur en Visserij de reeds uitbetaalde subsidie van 250.000 gulden voor Primosa terugvordert, de financiële consequenties door alle Heuvelland-gemeenten moet worden gedragen. Ook de huurovereenkomst van de winkel nabij Primosa, voor een periode van tien jaar, moet volgens Gulpen worden gerespecteerd. Tenslotte zal Gulpen een claim indienen voor de kosten die gemaakt zijn voor de aanplanting van het Evenementenplein bij het bezoekerscentrum. Ofschoon met het Samenwerkingsverband Heuvelland hierover een overeenkomst is aangegaan, weigert deze instantie deze verplichting na te komen.

†

Bedroefd maar dankbaar voor alle liefde waarmee zij ons steeds heeft omringd, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Maria Vercauteren

weduwe van

Hendrik Berendse

weduwe van

Hein Berendsen

in de leeftijd van 80 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Hoensbroek: Theo Berendse
Nieuw-Einde: Leentje en Zef Peters-Berendse
Heerlerbaan: Herbert en Joke Berendse-Bensing
Haar klein- en achterkleinkinderen
Kinderen Berendsen
Familie Vercauteren
Familie Berendse
Familie Berendsen

8 december 1992
Bejaardencentrum Ter Eijck
Corr.adres: Kampstraat 212, 6414 RH Heerlen

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde - Heerlerheide op zaterdag 12 december om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden na een liefdevolle verzorging in verpleeghuis Invia, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 87 jaar, onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Jan Hubert (Hub) Stevens

weduwnaar van

Christina H.J. Boerboom

In dankbare herinnering:

9 december 1992
Corr.adres: Concordiastraat 16,

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Jan Martens

Dankbetuiging

Ben Hamusen

Dankbetuiging

Jakob Kremer

---

†

Omringd door de mensen waar hij zoveel van hield is dinsdagnacht in alle rust overleden mijn liefste Nic, onze lieve pap en opa

Nic van Proosdij

* 12-7-1931 † 9-12-1992

echtgenoot van

Elly Bijlsma

Maaseik: Elly van Proosdij-Bijlsma
Rotterdam: Anneke van Proosdij
Marc Valden
Kerkrade: Joep van Proosdij
Ingrid Langen
Veldhoven: Cees van Proosdij
Annette van Proosdij-Keijsers
Amsterdam: Maartje van Proosdij
Maarten van der Zanden
en de kleinkinderen
Floortje en Kyra
Familie Van Proosdij
Familie Bijlsma

9 december 1992
Weertersteenweg 166, 3680 Maaseik

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 12 december a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van Chr. Hemelvaart te Vrangendael-Sittard, gevolgd door de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Nic zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van vrijdag 11 december a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze collega

N.W.F. van Proosdij

Hij was vele jaren een zeer gewaardeerd k.n.o.-arts binnen het Maaslandziekenhuis.

Medische staf
Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het na een kortstondig ziekbed overlijden van

N.W.F. van Proosdij

Gedurende ruim 25 jaar heeft hij zich ingezet voor de keel-, neus- en oorheelkunde in het Maaslandziekenhuis.

Wij hebben hem niet alleen leren kennen als een bekwaam k.n.o.-arts maar ook als een aimabel persoon die een grote bijdrage heeft geleverd aan de sfeer en intermenselijke verhoudingen binnen ons ziekenhuis.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte met het verwerken van dit grote verlies.

Bestuur, directie en medewerkers
Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek

---

dokter

N. van Proosdij

k.n.o.-arts

Wij wensen mevrouw en kinderen veel sterkte.

Pierre

dank wij u.van harte.

Dankbetuiging

Agnes van Engeland-Jacobs

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd maar dankbaar dat haar nog verder lijden bespaard is gebleven, delen wij u mede dat heden op 77-jarige leeftijd in de verpleegkliniek te Heerlen is overleden onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster en tante

Helena Wilhelmina (Zus) Nerkens

weduwe van

Petrus Hubertus Slangen

Heerlen: Ria en Has Kuijpers-Slangen
Karin en René
Peter
Ine Slangen
Marijke en Dolf
Carla en Ger Geerts-Slangen
Barbara
Patricia
Familie Nerkens
Familie Slangen

Heerlen, 8 december 1992
Corr.-adres: Bremstraat 15, 6413 SB Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 12 december a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van St. Pancratius te Heerlen-Centrum, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof Akerstraat, ingang Groene Boord.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 11 december a.s. om 18.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het VKH te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Verdrietig maar dankbaar dat we haar zo lang in ons midden mochten hebben, delen wij u mede dat is overleden onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootoma

Anna Thoonen-Kisters

weduwe van

Joep Thoonen

Zij overleed in de gezegende leeftijd van 90 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar aan in uw gebed:
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Dankbetuiging

Annie (Anny) Eijkenboom-Delnoije

Beek, december 1992

Joep Vreuls

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Mevr. M.H. Vreuls-Kersten
kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 13 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg-Veldstraat.

---

†

Intens is ons verdriet, dat wij na een tijd van hoop en vrees afscheid van hem moesten nemen. Maar tevens vervuld van dankbare herinneringen aan hem die wij zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis dat heden, in zijn eigen vertrouwde omgeving, zacht en kalm van ons is heengegaan mijn zorgzame en goede echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonbroer, zwager, oom en neef

Hub Derks

Begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice

echtgenoot van

Lies Schoonbrood

Hij overleed in de leeftijd van bijna 79 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Stein: M.L. Derks-Schoonbrood
Grevenbicht: Ger en Trees Derks-Dupuits
Anita en Peter
Rob en Peggy
Roland
Sweikhuizen: Mariet en Harrie Meels-Derks
Roger en Désirée
Dion, Frank
Beek: Math en Ria Derks-Muijtjens
Danja, Rico
Elsloo: Jo en Corrie Derks-Stassen
Monique, Carla
Elsloo: Niek en Josefien Derks-Donners
Roy, Esther
Nieuwstadt: Mieke Derks
Ruud
Familie Derks
Familie Schoonbrood

6171 HW Stein, 9 december 1992
Heerstraat C. 130

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 12 december om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Vrijdag om 18.45 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein.

Mochten wij iemand vergeten zijn, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving beschouwd wordt.

Dankbetuiging

Leonie Klinkers

Het plotselinge overlijden van onze geliefde Leonie is zwaar.

De hartverwarmende blijken van medeleven van iedereen die haar kende, zijn ons tot grote steun.

Onze hartelijke dank hiervoor.

Pierre Coumans
Roeland Coumans
Monique Schowtrop
Familie Klinkers
Familie Coumans

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 13 december aanstaande om 11.00 uur in de Sint Martinuskerk te Stein.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden van onze ouders, schoonouders en grootouders

Hub Stevens

en

Maria Stevens-Kicken

willen wij u allen langs deze weg hartelijk bedanken voor de vele condoleances, h. missen en bloemen.

Geleen, december 1992

De plechtige zeswekendienst voor Hub Stevens vindt plaats op zondag 13 december 1992 om 09.30 uur.

De plechtige zeswekendienst voor M. Stevens-Kicken vindt plaats op zondag 3 januari 1993 om 09.30 uur.

Beide zeswekendiensten worden gehouden in de parochiekerk H. Pastoor van Ars te Geleen-Zuid.

---

†

De pijn is niet te beschrijven. Maar het is ons gebleken dat ...

Wij danken u hartelijk voor de enorm grote hoeveelheid hartverwarmende reacties, die wij in velerlei vormen hebben mogen ontvangen na het heengaan van onze zo innig geliefde

Fieny

Uw blijken van medeleven zijn ons een steun in de rug op de lange weg, die wij nog te gaan hebben om dit grote verlies enigszins te kunnen verwerken.

Op het bidprentje staat abusievelijk vermeld dat de h. mis om 11.00 uur begint. Dit moet zijn om 10.30 uur.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het plotselinge overlijden van onze dierbare vader en opa

Pierre Hinskens

Martin Hinskens
Cersel en Vanessa

De plechtige zeswekendienst wordt opgedragen op zondag 13 december a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Theresia in Den Bosch te Lauradorp, Landgraaf.

Vervolg familieberichten zie pagina 1

Hoogleraar tijdens studiedag van Limburgs Landschap:

'Duurzame verzoening natuur en cultuur nodig'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Met zijn pleidooi voor een duurzame verzoening tussen natuur en cultuur stal prof. dr. ir. Ies Zonneveld, hoogleraar in de landbouwecologie aan de Landbouwuniversiteit te Wageningen, gisteren in de Statenzaal te Maastricht de show. Hij was een van de inleiders tijdens de studiedag die het Limburgs Landschap in het kader van zijn 60-jarig bestaan organiseerde. De dag was vooral bedoeld voor Provinciale Statenleden en gemeentebestuurders die ten nauwste bij de bestemming, de inrichting en het beheer van het landelijke gebied zijn betrokken. Slechts weinigen gaven acte de présence; natuurbeschermers des te meer.

In zijn rede memoreerde de hoogleraar de revoluties die de landbouw in de loop der tijden heeft ondergaan. Tienduizend jaar geleden kreeg een Koerdische het idee zaadjes te zaaien op een bewerkt stuk land. Duizend jaar geleden ontdekten landbouwers dat je met dierlijke mest groeikracht kunt bevorderen; honderd jaar geleden dat die groeikracht ook met kunstmest kan worden bereikt.

„Thans echter is de landbouw bezig de laatste resten van natuur binnen akkers en weiden te vernietigen," aldus Zonneveld. Oorzaak: het Europese landbouwbeleid. „Te lang heeft het landbouwbeleid achter de feiten aangelopen. Men heeft niet in de toekomst durven kijken. Om politieke, sociale en economische redenen werd de boer binnen de Europese Gemeenschap te veel beschermd. Met als gevolg dat er te veel boeren zijn; dat te veel land in cultuur is gebracht; dat er te veel per hectare wordt geproduceerd en dat er te veel mest is. Natuurbescherming had geen macht."

Gelijkheid

„Natuurbescherming is echter niet langer meer wat rommelen in de marge. Het is een even groot maatschappelijke activiteit als de landbouw. Daarom moet men op voet van gelijkheid tot een goede herverdeling van het landschap zien te komen. Dat kan niet van vandaag op morgen. Maar in de komende halve eeuw moeten die paar procenten van nu enige tientallen procenten kunnen worden. De landbouw in Europa is zo hoog ontwikkeld dat het areaal met veertig tot zestig procent kan worden ingekrompen."

Om natuur en cultuur weer duurzaam met elkaar te verzoenen zal, volgens Zonneveld, 'moeten worden ingespeeld op de internationale noodzaak en trend tot liberalisatie door het subsidiebeleid, dat tot de misstanden leidde, drastisch te veranderen'. „Subsidie zal nodig blijven, maar niet voor de productie. Wel per hectare en voorts eventueel op basis van landschapsverzorging."

In de optiek van de landbouwecoloog zullen onrendabele landbouwbedrijven moeten worden uitgekocht en de vrijkomende ruimten met pure natuur moeten worden opgevuld. „Aan zo puur mogelijke natuur is het meest gebrek in ons land. Ouderwets cultuurland is te duur. Omdat het om honderdduizenden hectaren gaat, is het ireëel te geloven dat de hoge kosten voor aanleg en onderhoud van cultuurlandschappen, die economisch niets opleveren, zullen kunnen worden opgebracht."

Beleid

De provinciaal consulent Natuur, Bos, Landschap en Fauna, ir. Hans van der Velden, lichtte het landelijke beleid, en depuțé Piet Hilhorst het provinciale beleid inzake natuurbescherming toe. „Behalve bossen en natuurgebieden, die op grond van hun grootte of de voorkomende planten en dieren van nationaal belang zijn, de zogenoemde ecologische hoofdstructuur, komen in Limburg ook bos en natuurgebieden, beken en kleine landschapselementen voor, die evenzeer aandacht en bescherming nodig hebben," betoogde Hilhorst. „De Maas en haar zijrivieren en beken vormen in de ecologische infrastructuur van Limburg de hoofdaders; bos- en natuurgebieden de vitale organen; het landelijke gebied en de bosschages, graften, holle wegen en poelen het bloedvatenstelsel dat bepalend is voor de gezondheidstoestand van de natuur in Limburg."

Van onze verslaggever

Douane zet vier man op drugscontroles

MAASTRICHT – Op zeer bescheiden schaal wil de douane in zowel Maastricht als Heerlen starten met gecombineerde douane- en politiecontroles op drugssmokkel en -handel. De douane wil gedurende enkele maanden in totaal twee tot vier van zijn opsporingsambtenaren vrij maken voor dit experiment dat na enkele maanden op resultaten en wenselijkheid getoetst moet worden. Dat heeft het Heerlense districtshoofd van de douane A. van Gisbergen gisteren meegedeeld.

Als gevolg van een toekomstig vrij verkeer van goederen (1 januari) en een vrij verkeer van personen (midden volgend jaar) valt het werk dat de douane tot nu toe aan de grens verricht heeft, voor een deel weg. Mede als gevolg van een drie jaar geleden ingezette reorganisatie is de douane inmiddels gehalveerd. In Zuid-Limburg werken begin volgend jaar niet meer dan driehonderd ambtenaren. Ruim tachtig zullen er ingezet worden bij de controle van Limburgs enige toekomstige buitengrens: Maastricht Airport. Ten behoeve van andere surveillancetaken zijn uiteindelijk nog ruim veertig ambtenaren beschikbaar.

Weerzien met tsaar



● *Groothertogin Romanov onthult het schilderij van de ontmoeting tussen tsaar Peter de Grote en baron Van Dopff. Burgemeester Ph. Houben (rechts) kijkt met belangstelling toe.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Verre nazaat Romanov onthult schilderij

Groothertogin eregast op Château Neercanne

Van onze correspondent

MAASTRICHT – In navolging van tsaar Peter de Grote in 1717 heeft gisteren opnieuw een Russische telg van koninklijke bloede een bezoek gebracht aan Maastricht. Groothertogin Romanov, een verre nazaat van de tsaar, was eregast op een feestelijke bijeenkomst op Château Neercanne. Herdacht werd het feit dat het bezoek van de Russische tsaar precies 275 jaar geleden plaatsvond.

Peter Alexej Romanov, beter bekend als Peter de Grote, verbleef tijdens zijn tweede rondreis door Europa enkele dagen in Maastricht. Reden was zijn interesse in de bouwkundige ideeën van baron Daniël Wolf van Dopff, militair gouverneur van de stad aan de Maas en een erkend ontwerper van forten. Een vruchtbare ontmoeting, want de 'Tsaar aller Russen' was zo onder de indruk van het Maastrichtse stadhuis dat hij het bovenste gedeelte liet nabouwen in St.-Petersburg.

Het hoge bezoek is nu na 275 jaar historisch vastgelegd. Groothertogin Romanov mocht gisteren een schilderij onthullen van de ontmoeting van tsaar Peter de Grote met baron van Dopff. Het doek, geschilderd door Servé Mines, krijgt een ereplaats op Château Neercanne. Daarnaast ontving de Groothertogin, die momenteel in Frankrijk woont, een afbeelding van het stadhuis van Maastricht. Groot was de verrukking toen zij de gelijkenis zag met het bouwwerk in haar geboortestad.

Burgemeester Houben maakte van de gelegenheid gebruik om een tweede schilderij aan de openbaarheid prijs te geven. Jan van Genk schilderde de Europese regeringsleiders samen met Koningin Beatrix tijdens het déjeuner dat vorig jaar in het kader van de Eurotop op Château Neercanne plaatsvond. Houben sprak bij de onthulling de wens uit dat de komende bijeenkomst van presidenten in Edinburgh even succesvol zou worden.

Tijdens de besloten bijeenkomst werd bekend gemaakt dat in 1996 in Nederland het tsaar Peter de Grote-jaar wordt afgekondigd. Verder zal in februari aanstaande een symposium worden gehouden in de Ridderzaal in Den Haag met het doel Nederlandse investeerders te interesseren voor Rusland.

'Luik' studeert op lijnvluchten en expressvervoer

Vervolg van pagina 9

LUIK/NAMEN – Begin volgend jaar neemt de Waalse regering een definitieve beslissing over de hoogte van de investeringsbijdragen voor 1994 en '95. Goed ingevoerde ambtelijke bronnen in Wallonië bevestigden gisteren dat de SAB momenteel studies laat uitvoeren naar de haalbaarheid van commerciële lijnvluchten van en naar de Luikse luchthaven. Ook de vestiging van express-vrachtvervoerders op Bierset behoort tot de reële mogelijkheden.

„De uiteindelijke beslissing daarover ligt in handen van de nationale (en binnenkort federale, red.) overheid in België en natuurlijk ook de SAB," zo laat de woordvoerder van de Waalse minister Baudson weten. In de ogen van het Limburgs provinciebestuur zijn de nu dus onomkeerbare ontwikkelingen op Bierset volkomen in strijd met de in gang gezette Euregionale samenwerking. Formeel zal de provincie om die reden en ook vanwege de funeste gevolgen voor Maastricht Airport, zich hoe dan ook met hand en tand verzetten tegen de grootschalige modernisering.

Intussen wordt de militaire functie van het Luikse vliegveld vrijwel zeker volledig afgebouwd. Volgend jaar, of anders uiterlijk in 1994, neemt het Waalse kabinet daarover een besluit. De directie van de Luikse luchthaven was gisteren niet bereikbaar voor commentaar.

Forse straffen geëist tegen straatrovers

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Uit pure verveling en onder invloed van drank en pillen sloegen en schopten Felix de J. (23) uit Nuth en zijn maatje Matje K. (22) uit Heerlen te hooi en te gras willekeurige voorbijgangers beestachtig in elkaar. Twee-en-een-half en twee jaar gevangenisstraf eiste officier van justitie De Clerq gisteren tegen het tweetal.

De J. kon gepakt worden nadat hij in de voetgangerstunnel bij het station in Heerlen twee agenten met een groot slagersmes bedreigde. Nader onderzoek leerde dat het tweetal verantwoordelijk was voor de molestatie van een Duitser op de Sittarderweg en een jongeman die met zijn moeder en verloofde over de CBS-weg liep. Zonder pardon werden de slachtoffers tot bloedens toe bewerkt met straatkeien of bierflessen. De buit welgeteld 24 Mark en een waardeloos kettinkje.

„Als Felix geslikt en gedronken had, werd hij agressief en knarste met zijn tanden en riep dat hij geld wilde zien," vertelde zijn compaan Matje de rechtbank gisteren.

De reclassering en het straathoekwerk in Heerlen hebben de moed al opgegeven en het advies gegeven De J. dwangverpleging op te leggen. De officier van justitie negeerde dat advies zonder opgaaf van redenen.

De J.'s raadsman mr. Hiddema weet diens gedrag aan een complex van incidenten uit het verleden. Zijn confrater mr. Stassen stelde voor zijn cliënt dienstverlening op te leggen.

De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.

Actie gemeenten voor schone Maas

MAASTRICHT – De Nederlandse Maasgemeenten Maastricht en Grave hebben samen met de Belgische Maasgemeente Dilsen alle andere aan deze rivier gelegen plaatsen opgeroepen Rotterdam te machtigen om de strijd aan te binden tegen de vervuiling van de Maas. Dit is gistermiddag in Maastricht bekendgemaakt.

Rotterdam is eerder dit jaar begonnen met het Project Onderzoek Maas (POM), dat is bedoeld om tegen het jaar 2000 uit Maaswater onberispelijk drinkwater te kunnen maken. Daartoe moet de kwaliteit van het Maaswater zodanig zijn verbeterd dat slechts eenvoudige zuiveringsmethoden aangewend hoeven te worden om het gestelde doel te bereiken.

Het is de bedoeling dat de gemeenten convenanten sluiten met bedrijven die op de Maas lozen. Wanneer die convenanten evenwel niet haalbaar blijken te zijn, dan zal Rotterdam namens alle Maasgemeenten tot juridische schadeclaims overgaan en tegen de vervuilers procedures gaan aanspannen.

De vertegenwoordigers van Maasgemeenten stelden vast dat het internationaal overleg over de verontreiniging van de Maas geen tastbare resultaten heeft opgeleverd. Daarom moeten de betrokken gemeenten zelf actie ondernemen voor een beter leefmilieu.

Inzicht

Tot nu toe hebben al zo'n 35 gemeenten het actieprogramma aanvaard. Voor 1 januari 1994 willen zij inzicht hebben in alle bekende schadelijke lozingen in de Maas.

In de regio Rotterdam zijn ruim een miljoen mensen aangewezen op drinkwater uit de Maas. In andere Nederlandse en Belgische gebieden langs de Maas beloopt dit aantal meer dan vijf miljoen.

Advocaat zaait twijfel in eerste uitleveringsaffaire

Rechtbank laat Kerkraadse politie-infiltranten vrij

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft op verzoek van raadsman mr. Th. Hiddema de door Duitsland opgeëiste Kerkradenaren Chris R. (42) en Nico O. (49) gisteren naar huis gestuurd. De twee van internationale autodiefstal verdachte Nederlanders zaten sinds 19 oktober, de dag dat de eerste uitleveringsprocedure van Nederlanders naar Duitsland werd opgestart, in het huis van bewaring in Maastricht.

Dolgelukkig stortten de reclameadviseur en de vrachtwagenchauffeur zich in de armen van familieleden. De rechtbank bepaalde gisteren dat het Openbaar Ministerie eerst een groot aantal vragen moeten beantwoorden alvorens de toelaatbaarheid van de uitlevering verder wordt getoetst.

Met een gedegen onderzoek bracht mr. Hiddema officier van justitie R. Philippart, die kennelijk moest invallen en weinig van de zaak wist, in ademnood. In het dossier van Hiddema bleek ook een procesverbaal van een huiszoeking bij de twee mannen uit 1988 te zitten. Bij die volgens Hiddema opgezette huiszoeking om de undercoveragenten te dekken was officier van justitie mr. Ummels aanwezig geweest. Volgens O. en R. was er toen met Limburgse politiefunctionarissen en de officier gezellig van gedachten gewisseld over het succesvolle optreden in Duitsland en andere Europese landen.

Uitvoerig

Hiddema legde in een uitvoerig dossier de bewijzen over dat O. en R. in Duitsland drie jaar lang hebben meegewerkt bij het lamleggen van een zeer lucratieve internationale autohandel. Daarbij ging het om peperdure auto's, die via Spanje, Italië of België zeer snel werden verscheept naar Libanon, Japan, USA, of Marokko.

Uit brieven en verklaringen werd duidelijk dat justitie in Duitsland de twee mannen niet alleen voor een hun infiltratiewerk een vrijgeleide had beloofd, maar ook nog regelmatig betaalde voor de hulp en het terugbrengen van gestolen auto's. Verklaringen die nog zijn bevestigd door detective Ben Zuidema die de contacten met de kripo in Duitsland onderhield.

Zuidema was het ook die de naam van onder andere commissaris Barth van de Akense politie als tussenpersoon noemde. Hiddema citeerde gisteren het Limburgs Dagblad waarin Barth vorige week categorisch alles ontkende. Na die ontkenning zijn verklaringen van familieleden, huisgenoten en Zuidema, dat zij Barth regelmatig in Kerkrade hadden getroffen, notarieel vastgelegd.

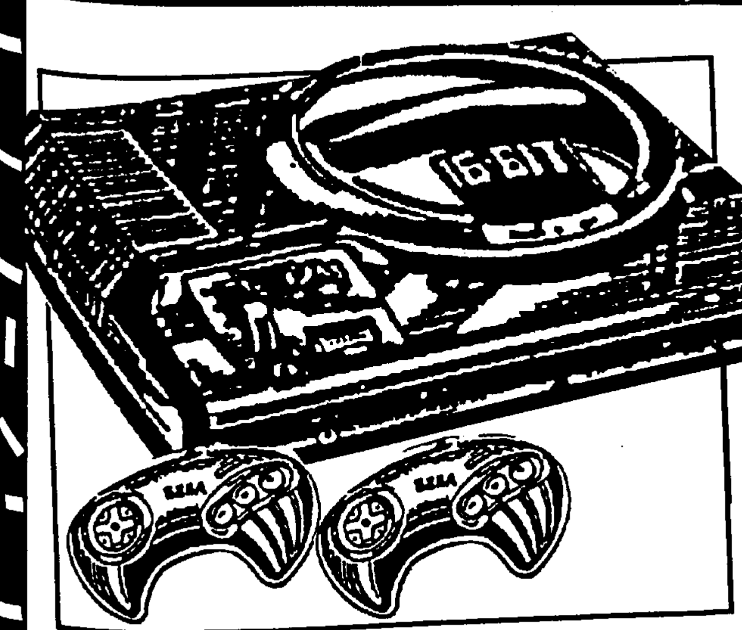
Hiddema zaaide gisteren zoveel twijfel dat rechtbankpresident mr. P. Broekhoven al na een kwartier beraad, liet weten de zaak voor nader onderzoek terug te verwijzen. „Ook bij de rechtbank is het niet duidelijk waarom Duitsland nu in 1992, plotseling met een oud bevel tot aanhouding uit 1990 op de proppen komt. Die vraag moet eerst opgelost worden", aldus mr. Broekhoven.

(ADVERTENTIE)

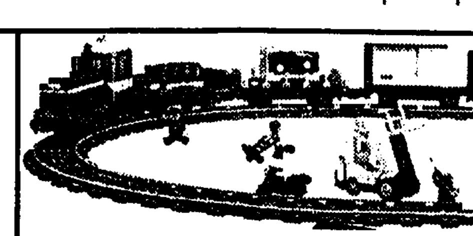
TOYS"R"US

SPIELWAREN, DAS SIND WIR!

DIE TOLLSTEN SPIELSACHEN FÜR WENIG GELD!



Sega MEGA DRIVE MAGNUM SET Mit Netzteil, 2 Controlpads und 4 Super-Spielen. 359,87

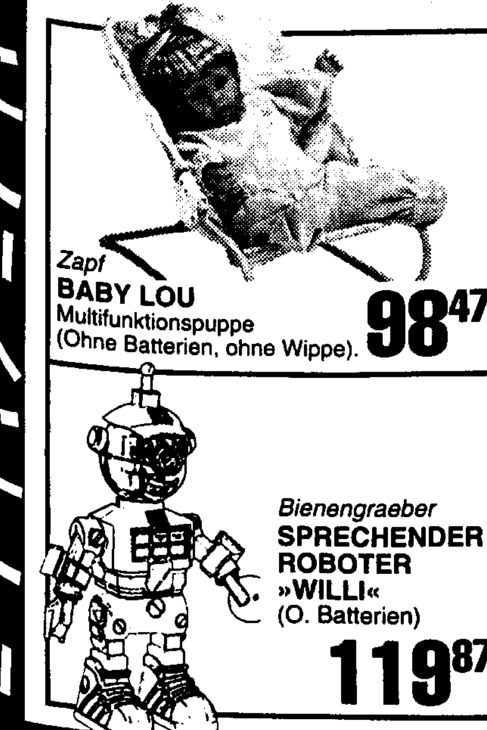


Zapf BABY LOU Multifunktionspuppe (Ohne Batterien, ohne Wippe). 98,47

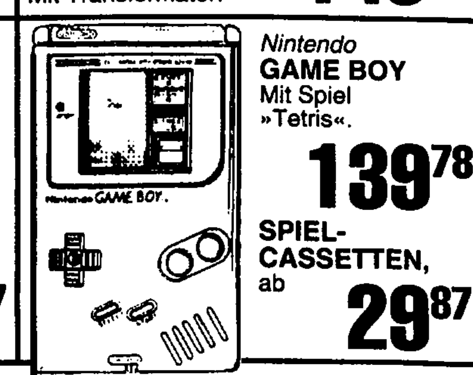


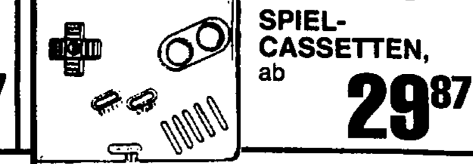
Lego 9 V EISENBAHN KOMPLETT-SET Mit Transformator. 149,87

Playmobil PIRATENSCHIFF Mit viel Zubehör. 89,84



Bienengraeber SPRECHENDER ROBOTER »WILLI« (O. Batterien) 119,87





Nintendo GAME BOY Mit Spiel »Tetris«. 139,78

SPIEL-CASSETTEN, ab 29,87

Mattel DIAMANT BARBIE ODER KEN Mit viel Zubhör. Je Puppe 34,49

JEDEN TAG DAUER-NIEDRIGPREISE!

TOYS"R" US gibt es jetzt 32 mal in Deutschland!

• Aachen-Würselen Gewerbepark Kaninsberg • Augsburg Schwaben-Center • Bochum Im Ruhrpark-Center • Bremen Neuenlander Straße 117 • Chemnitz Chemnitzpark • Duisburg Berliner Str. 90 • Düsseldorf Duisburger Str. 24 • Essen Gildehof-Center • Gundelfingen b. Freiburg Gewerbestraße 23 • Hagen Weststraße 4 • Hamburg-Eidelstedt Hörgensweg 5 • Hamburg-Harburg Buxtehuder Str./Seeveplatz • Hannover Opelstr. 3-5 • Heidelberg Czernyring 10-12 • Kaiserslautern Merkurstraße 57 • Kamen Zollpost 8 • Koblenz Carl-Zeiss-Straße 4 • Köln-Holweide Bergisch-Gladbacher-Str. 380 • Köln-Marsdorf Dürener Str. 460 • Leipzig Saale-Park-Center • Neuss Holzheimer Weg 44 • Nürnberg Trierer Straße 173 • Osnabrück/Wallenhorst Borsigstraße 2 • Paderborn Pohlweg 110 • Regensburg KÖWE-Zentrum • Rhörsdorf b. Chemnitz Chemnitzpark • Saarbrücken Reichstr. 1 • Siegen Hauptstr./Poststr. • Tönisvorst Vorsterstr. 224 • Ulm Junginger Straße 15 • Viernheim Rhein-Neckar-Zentrum • Wallau Am Wandersmann 2-4

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	9.00 bis 18.30 Uhr	* Samstag	8.00 bis 14.00 Uhr
*Paderborn	9.30 bis 18.30 Uhr	* Siegen + Viernheim	8.30 bis 14.00 Uhr
Donnerstag	9.00 bis 20.30 Uhr	* Essen + Regensburg	9.00 bis 14.00 Uhr
*Paderborn	9.30 bis 20.30 Uhr	* Langer Samstag	8.00 bis 18.00 Uhr
		* Siegen + Viernheim	8.30 bis 18.00 Uhr
		* Essen + Regensburg	9.00 bis 18.00 Uhr

Für Druckfehler keine Haftung.

© 1992 GEOFFREY, INC.

VISA

Dankbetuiging

†

Voor uw medeleven en de vele blijken van belangstelling betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Truia Habets

echtgenote van

Leo Creusen

willen wij u langs deze weg hartelijk dank zeggen.

L.G. Creusen
kinderen en kleinkinderen

Wijlre, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 13 december a.s. om 10.00 uur in de Gertrudiskerk te Wijlre.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn zorgzame echtgenoot en onze lieve vader

Gerrit Geurtz

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Miep Geurts-Geilen
Miranda en Carla

Hoensbroek, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 12 december a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek-Zuid.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen te bedanken voor de geweldige belangstelling die we mochten ontvangen bij het heengaan van mijn lieve man, onze vader en opa, willen wij u hartelijk danken.
Heel bijzonder onze huisarts dr. Roumen en dhr. Boon van het De Weverziekenhuis voor goede begeleiding. Het heeft ons zeer goed gedaan om te weten dat hij niet alleen door ons, maar door velen geliefd en gerespecteerd was.

Sabine Kleintjens-Moers
kinderen
en kleinkinderen

De zeswekendienst heeft plaats op zondag 13 december a.s. om 11.00 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Bij het heengaan en de begrafenis van onze goede moeder en oma

Antje Timmermans-Aretz

waren de blijken van medeleven en van trouw in uw vriendschap voor ons een zeer gewaardeerde troost, waarvoor wij u allen oprecht en hartelijk danken.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden a.s. zaterdag 12 december om 19.00 uur in de parochiekerk St. Joseph te Brunssum-Egge.

Dankbetuiging

Langs deze weg zeg ik u dank voor de vele blijken van belangstelling tijdens de ziekte en het overlijden van mijn man

Huub Timmermans

Uw persoonlijke aanwezigheid, bloemen, brieven, de muzikale opluistering van de uitvaartdienst en de toespraken in het crematorium zijn voor mij en de kinderen een grote steun geweest.

Ria Timmermans en kinderen

Stein, december 1992

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoleances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve vader en schoonvader

Wynand Meens

weduwnaar van

Louisa Dautzenberg

Marina en Bart

Heerlen, december 1992

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Drievuldigheid te Heerlen.

Dankbetuiging

We willen familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en het overlijden van

Matheu Sluijpers

Uit aller naam: A.M. Sluijpers-Arets

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 12 december a.s. om 17.30 uur in Bejaardencentrum Ter Eijck, Heerlerheide.

---

†

De vele handen, bloemen en kaarten,
de indrukwekkende laatste groet,
de stilte gevuld met herinneringen.

Daar het ons onmogelijk is, eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden en de uitvaart van mijn lieve man en onze vader

Jan Daemen

betuigen wij op deze wijze onze hartelijke dank. Het heeft ons goed gedaan, te ervaren dat hij zo geliefd was.

Mia Daemen-Smeets
Anita en Martin
Gonda en Jan-Pieter

Stein, december 1992

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Groot was uw belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en groot- en overgrootmoeder

Margaretha Schepers-op den Camp

Wij danken u daarvoor oprecht.

Familie [illegible]

Stein, december 1992

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Martinus te Oud-Stein.

Dankbetuiging

†

Voor de belangstelling en het medeleven die wij ondervonden [illegible] de begrafenis van onze vader [illegible] en opa

Johan Offermans

[illegible] onze hartelijke dank.

[illegible]

De [illegible] zal worden gehouden [illegible] 12 december a.s. om 10.00 uur in [illegible] H. [illegible] te Spaubeek.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn vrouw en onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Lieske Huijdts-Simons

zal plaatsvinden op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Hernardus van [illegible].

H. Huijdts
kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† Antoon de Vaan, 43 jaar, echtgenoot van Carla Claessen, Dorpstraat 7, 6096 AH Grathem. De [illegible] zal worden gehouden vrijdag 11 december om 13.30 uur in de Ursulakapel te Roermond.

† [illegible] weduwnaar van Nelly Ge[illegible], Joostenlaan 58, 6042 [illegible]. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 11 december om 11.00 uur in de [illegible] Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

† Willem Cox, 88 jaar, echtgenoot van Lien Driessen, Dijkstraat 16, 6065 AT Montfort. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 12 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† Jan Hilkens, 84 jaar, echtgenoot van Nelly Tijssen, 't Zand 9, 6045 BL Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 12 december om 11.00 uur in de kapel van Onze Lieve Vrouw in 't Zand te Roermond.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote, onze moeder en schoonmoeder

Jeanny Salimans-Vanthoor

zal plaatsvinden op zaterdag 12 december om 19.00 uur in het Elisabeth Stift, Hammolenweg 7 te Kerkrade.

H. Salimans
en kinderen

Kerkrade, december 1992

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve en zorgzame vader en opa

Sjó Urlings

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

M. Urlings-Aussems
kinderen en kleinkinderen

Sittard, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de H. [illegible]

[illegible]

Lei Merkelbach

willen wij u hartelijk danken.

Mevr. Merkelbach-Arets
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de St. [illegible]

Wat men liefheeft niet meer aan kunt raken [illegible] dieper aan.

Het is een grote steun dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve moeder en [illegible]

Anna Schmitz-Lumey

U kunt haar met ons gedenken in de h. eucharistieviering welke gehouden wordt op zaterdag 12 december a.s. om 19.00 uur in de kerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.

Kinderen en kleinkinderen

De eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze zorgzame vader en onvergetelijke opa

Sjeng Laheij

zal plaatsvinden op zaterdag 12 december om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

M.J. Laheij-Bertrand
kinderen en kleinkinderen

Hulsberg, december 1992

Uitkomst onderzoek onder eerstejaars studenten

Keuze voor RL bepaald door onderwijssysteem

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het onderwijssysteem van de Rijksuniversiteit Limburg is de voornaamste reden voor studenten om voor Maastricht te kiezen. Die conclusie trekt het Leidse onderzoeksbureau Research voor Beleid na een telefonische enquête onder 641 eerstejaars. Motieven als 'Maastricht is een gezellige stad' en reputatie en kwaliteit van het onderwijs scoorden aanmerkelijk lager.

Het Maastrichtse probleemgestuurd onderwijssysteem (pgo) is uniek in Nederland en wordt gekenmerkt door zelfwerkzaamheid en kleinschaligheid. Bijna de helft van de ondervraagde eerstejaars geeft aan dat het pgo de doorslag heeft gegeven. Iets meer dan een kwart moest wel voor Maastricht kiezen omdat de door hen gekozen studierichting alleen in de Limburgse hoofdstad gedoceerd wordt.

Het onderzoek is dit najaar uitgevoerd, vijf à zes weken na het begin van het studiejaar. In de enquête is ook gevraagd naar de waardering van de eerstejaars voor de door hen gekozen studierichting. 55 procent stelt dat de kwaliteit van het geboden onderwijs voldoet aan de verwachtingen vooraf. Bijna eenderde vindt dat het onderwijs die verwachtingen zelfs heeft overtroffen. Van de twaalf procent die zich teleurgesteld toonden, studeert meer dan de helft economie. „Ik neem aan dat die studierichting de resultaten ter harte zal nemen," aldus drs. L. Vredevoogd, voorzitter van het College van Bestuur in een reactie op het onderzoek.

Verhougd

Vredevoogd toonde zich uiterst verheugd. „Het is een fantastisch rapport. Hiermee kunnen we verder."

Volgens hem is overduidelijk dat het studiesysteem van de RL, dat ook binnen de universiteit vaak bekritiseerd wordt, een grote aantrekkingskracht heeft. „Hetgeen natuurlijk niet betekent dat niets veranderd zou mogen worden. De uitslag van het onderzoek is een reden te meer om de discussie over het systeem uiterst serieus te voeren." Vredevoogd erkende wel dat het onderzoek vrij vroeg in het jaar heeft plaatsgevonden en dat het waarderingscijfer voor de RL daarom gerelativeerd moet worden.

Belgische orde voor Groen

MAASTRICHT – Professor mr. [illegible] Groen, bijzonder hoogleraar procesrecht aan de faculteit der rechtsgeleerdheid van de RL, is benoemd tot Commandeur in de Kroonorde van België. [illegible] van de Vereniging voor de Vergelijkende Studie van het Recht van België en Nederland. De benoeming viel samen met de viering van het [illegible]-jarig bestaan van deze vereniging.

Provincie steunt nieuwe projecten milieu-educatie

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het college van Gedeputeerde Staten heeft [illegible] van ruim 23.000 gulden [illegible] projecten op het gebied van natuur- en milieu-educatie.

[illegible]

kingsverband Milieuvoorlichting [illegible] 1990 [illegible] voor Limburgse migrantenorganisaties.

De provincie streeft naar een [illegible] natuur- en milieu-educatie. Dan bij gaat het met name om de verdere ontwikkeling en verdieping van [illegible]

geselecteerd zijn gevestigd in Weert (Leuken), Venlo (Hongerberg), [illegible] (De Poort) en Landgraaf (Schaesberg). Ook de [illegible] onderwijsbegeleidingsdiensten en de betrokken gemeenten participeren in het project.

Met de tweede subsidie (4200 gulden) wil het Konsulentschap een marketingonderzoek voor [illegible] bekijkt hoe ze het best in contact kunnen komen met personen en instanties die informatie zoeken op het gebied van natuur en milieu.

Het Samenwerkingsverband Milieuvoorlichting tenslotte wil een [illegible] Marokkaanse [illegible] in Heerlen. Directe aanleiding vormt het feit dat de bestaande voorlichting niet toegesneden is op de taal en cultuur van migranten in Limburg. Het Samenwerkingsverband wil eerst een proefcursus starten voor de Marokkaanse organisatie in Heerlen en deze vervolgens geschikt maken voor andere migrantengroepen in Limburg.

---

officiële mededeling

GEMEENTE ECHT

VOORBEREIDINGSBESLUITEN

De burgemeester van de gemeente Echt [illegible] bekend, dat de raad der gemeente in zijn openbare vergadering van 26 november 1992 heeft besloten [illegible] het uitbreidingsplan 'Sandberg, ir' voor wat betreft het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt sectie K no. 3475, gelegen aan Rijksweg Zuid [illegible] van de bouw van een showroom; [illegible] perceel industrieel bekend als gemeente Echt sectie K no. 3713, gelegen hoek Kesselweg/ Hoogveldweg, een en ander ten behoeve van de bouw van [illegible] [illegible] 1992 in [illegible] de datum voor een ieder ter inzage op kamer 2.08 van het Stadskantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt, en wel op de dagen dat het kantoor voor publiek geopend is van 9.00 uur tot 12.30 uur.

Echt, 10 december 1992
De burgemeester voornoemd

Van onze redactie

Provincies wijzen regio-indeling af

DEN HAAG – De provincies moeten als 'helder bestuurlijk middenveld' tussen rijk en gemeenten blijven bestaan. Maar zij moeten ook hun taken kritisch bekijken en flexibeler op de problemen inspelen. De indeling van Nederland in 25 regio's, wat een deel van de Tweede Kamer wil, wijzen de provincies af.

Dat blijkt uit het rapport 'De provincie als bestuurlijk middenveld', dat is opgesteld door een commissie onder leiding van Van [illegible], [illegible] van de [illegible] land. De gezamenlijke provincies, verenigd in het Interprovinciaal Overleg (IPO), [illegible] tot de [illegible] Kamer en de meeste politieke partijen praten [illegible] al enig tijd over. Minister Dales (binnenlandse zaken) komt begin volgend jaar met een notitie over de bestuurlijke vernieuwing.

De provincies hebben [illegible] de commissie-Van [illegible] nog toekomst, maar dienen wel bereid te zijn hun taken en hun [illegible] te ruilen [illegible] van het land in 25 regio's is ongewenst. De huidige schaalvergroting bij de aanpak van problemen staat hier haaks op. Provincies zijn geschikter om bovenregionale zaken aan te pakken.

Ook zijn de huidige provincies betere partners van gebiedsdelen in andere EG-landen dan de veel kleinere regionale besturen.

[illegible]

Holland Casino [illegible] laten onderzoek doen

Kuurparkconcept wordt op haalbaarheid getoetst

VALKENBURG – De gemeente Valkenburg aan de Geul en Holland Casino Valkenburg hebben samen opdracht gegeven voor een onderzoek naar de haalbaarheid van het nieuwe casinoconcept. Het gaat niet om de haalbaarheid van het nieuwe casino, maar van de andere voorzieningen die aan dit casino zouden moeten worden toegevoegd. „We gaan er vanuit dat het casino zonder meer haalbaar is," zegt directeur Hans Schalken van het Holland Casino Valkenburg.

Schalken wijst erop dat de idee van een kuurparkconcept met speelcasino en bijkomende voorzieningen in het kuurpark al meer dan een jaar [illegible] tot uitdrukking wat wenselijk zou kunnen zijn. „Na die fase van de [illegible] komt nu de fase van de [illegible]. De vraag is nu aan de orde wat er zakelijk gezien gerealiseerd kan worden," zo licht de Casinodirecteur nader toe.

Verstandig

Hij noemt het heel verstandig om nu met een goed onderbouwd plan te komen. In het ontwerp staat bijvoorbeeld de bouw van twee hotels, een gelijktijdig met de bouw van het casino en een later. Onderzocht wordt of zo'n hotel en zeker of twee hotels haalbaar zijn. In de wenselijkheidsfase zijn bij het casino verder ook een cultureel centrum, restaurant, expositiezaal en een [illegible] [illegible].

Het haalbaarheidsonderzoek zal worden uitgevoerd door een gespecialiseerd bureau, dat goed op de hoogte is. Dat heeft volgens de opdrachtgevers het voordeel dat er snel rapport kan worden uitgebracht en de kosten, die door gemeente en casino gezamenlijk worden betaald, beperkt kunnen blijven. Afgesproken is dat half januari het onderzoek is afgerond. In die tijd komen gemeentebestuur en directie van Holland Casino's opnieuw bijeen om verder te praten over het kuurparkconcept.

Casinodirecteur Schalken zegt graag te willen meewerken aan concretisering van de formule 'kuuroord', een uitdrukking die burgemeester Constant Nuytens langs [illegible]. „Maar we moeten wel precies weten waarmee we bezig zijn en met berekeningen onderbouwd toetsen wat in de tijd wel en wat niet kan worden gerealiseerd."

Drugsdode in Venlo

VENLO – Op een bank aan de Maas in Venlo is gistermiddag door voorbijgangers het stoffelijk overschot gevonden van een 38-jarige man. Uit een eerste onderzoek van de politie is gebleken dat de man, de 38-jarige J.Q. uit de Duitse plaats Viersen, vrijwel zeker aan een overdosis drugs is overleden.

Banneux 60 jaar Maria-oord

VALKENBURG – Op 15 [illegible] volgend jaar zal het zestig jaar [illegible] zijn dat Maria is verschenen aan [illegible] Beco in Banneux. [illegible] af dat moment is het plaatsje [illegible] uitlopers van de Ardennen [illegible] den dat vanuit Valkenburg de [illegible] ste voettocht werd gemaakt [illegible] Banneux. De nog niet zo lang [illegible] den Valkenburger Florent [illegible] deed dat destijds op kerstavond [illegible] zijn eentje.
Caritas Banneux in Maastricht [illegible] ganiseert op dezelfde dag een [illegible] tocht die de viering in Banneux willen bijwonen maar met te [illegible] willen gaan. Ook diegenen [illegible] veel zijn gegaan en terug willen [illegible] dan kunnen met de bus mee [illegible]

Aan de actieve loopbaan van FNV-Limburg-voorzitter Wiel Friedrichs komt op 1 februari volgend jaar een einde. Na veertig jaar werken gaat de immer strijdbare Friedrichs het rustiger aan doen. Dat kan dank zij een speciale regeling die hem na zijn 32 vakbondsjaren in staat stelt te stoppen. Als vakbondsman in hart en nieren blijft hij op de achtergrond actief. Ook op andere sociaal- economische terreinen blijft de 55-jarige Friedrichs zeker nog werk verrichten. De komende maanden zijn voornamelijk gevuld met het overdragen van zijn taken aan collega's en zijn opvolger Annemarie Snels. Op vrijdag 29 januari neemt Friedrichs officieel afscheid. Vijftien jaar lang gaf hij leiding aan de afdeling Limburg van de FNV, goed voor 75.000 leden.

Afscheid FNV-coryfee na slopende vakbondsjaren

Wiel Friedrichs altijd emotioneel betrokken

in het nieuws

DOOR ANITA KEYDENER

HEERLEN – Hij heeft het druk op de ochtend dat hij zijn vertrek als voorzitter van FNV-Limburg bekend maakt. Het bericht komt als een donderslag bij heldere hemel. Zelfs FNV-collega Willem Eijdems, die als klasgenoot samen met Friedrichs opgroeide, is verrast door het nieuws: „Het is erg jammer. Wiel is een bekwame vent, die zich uitstekend heeft ingezet voor Limburg. Hij had uitstekende ingangen in Den Haag. Hij zei zelfs 'je' en 'jij' tegen Ruud Lubbers."

Toevallig is Friedrichs een paar uur op kantoor aan het Heerlense Tempsplein. Meestal is de in Randsdaal woonachtige vakbondsman 'in de wei' te vinden. Met pijn in het hart gaat hij weg, geeft hij onomwonden toe. Hij heeft er veertig arbeidsjaren op zitten. Een mooi getal om het voor gezien te houden. „Ik kan nu nog dingen gaan doen waar ik zin in heb."

Opgebrand

Het leven van een vakbondsman gaat niet over rozen, ook dat heeft Wiel Friedrichs gemerkt. Hij heeft een prijs moeten betalen voor zijn inzet en betrokkenheid. Zijn oude 'koempel' Eijdems: „Hij was heel emotioneel bij zaken betrokken. Zelf heeft hij eens voorspeld dat hij er nog kapot aan zou gaan. Toen hij eens in Aken een toespraak tegen het racisme hield, kreeg hij bijkans het schuim op z'n mond." In 1986 belandde hij door overgewicht, stress en hyperventilatie lange tijd in de ziektewet. Hij had het gevoel dat hij opgebrand was. Sindsdien is hij gedeeltelijk arbeidsongeschikt. Omdat hij het van de dokter wat rustiger aan moest doen, ging hij zich bezighouden met interne zaken, zoals de prioriteitsstelling van het regionaal werk van de FNV. Snel werd duidelijk dat door bezuinigingen het aantal bestuurders moest worden teruggebracht van vier naar drie. Hieraan verbond hij persoonlijke consequenties.

Friedrichs beargumenteert zijn vertrek met de bewering dat zijn hoofddoel grotendeels is bereikt; de herstructurering van Zuid-Limburg, waar 45.000 arbeidsplaatsen verloren gingen als gevolg van de mijnsluitingen. Een 'stevige' prioriteit, zoals de scheidende voorzitter het zelf noemt.

Lobby

Hij werd er zelfs voor naar Limburg gehaald, in 1976. Een roerige tijd voor de vakbeweging, met name in Limburg. NVV en NKV waren in een fusieproces verwikkeld en Wiel Friedrichs, toen nog werkzaam in Utrecht, werd gezien als de man die dat proces in Limburg goed zou kunnen begeleiden. Dat is ook gelukt. Hij was fel voorstander van een breed front van werkgevers, werknemers, provincie en gemeenten tegen politiek Den Haag om het getij in Limburg te keren. Via een groot netwerk van contacten en informanten heeft hij in dat proces een belangrijke rol gespeeld.

Wiel Friedrichs, geboren in Eygelshoven, was 14 jaar oud toen zijn vader hem van de mulo haalde omdat er brood op de plank moest komen. Wegens zijn slechte ogen afgekeurd voor een baantje ondergronds in 'de koel' ging hij werken in de metaalbouw en later bij een accountant. In 1960 begon zijn vakbondsloopbaan bij de toenmalige Kajottersbeweging in Limburg als penningmeester. Vijf jaar later vertrok de Limburger in hart en nieren naar Utrecht. Overdag werkte hij voor het NKV. In de avonduren volgde hij colleges economie aan de Universiteit van Amsterdam. Economie en sociale zekerheid werden zijn paradepaardjes. In 1976 keerde hij terug naar zijn geboortestreek om zich volledig toe te leggen op die werkterreinen. Een grondige kennis van de economische ontwikkelingen paarde hij aan grote bewogenheid.



● *Wiel Friedrichs, voorzitter van FNV-afdeling Limburg.* Foto: DRIES LINSSEN

Doorgaan

Friedrichs, naast FNV'er ook een zeer strijdvaardig PvdA'er en kritisch katholiek, meldt dat hij ondanks alles voeling wil houden met het vakbondsgebeuren. Opeens alles opgeven? Zo steekt hij niet in elkaar. Toch zal hij afscheid moeten nemen als lid van de Raad van Commissarissen van het Liof, van het Sociaal-Economisch Overlegorgaan van de provincie en als vice-voorzitter van de Limburgse Sociaal-Economische Advies Raad. De vraag wat hij toch nog op sociaal-economisch terrein blijft doen na zijn vertrek, beantwoordt hij niet onmiddellijk. Het blijft even stil voordat hij zegt dat daar nog geen duidelijkheid over bestaat.

Limburg verliest een markant vakbondsman. Zijn ervaringen als bestuurder en organisator wil hij echter blijven gebruiken. Dat ziet hij wel zitten na zijn pensioen. Want naast wandelen in de omgeving van Ransdaal en zwemmen is er ongetwijfeld tijd over voor andere verenigingen of organisaties. Hij kan het toch niet laten.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: The Bodyguard, dag. 18.15 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **Rivoli:** Single white female, dag. 19 en 21.30 uur, za zo ook 15 uur. **Maxim:** Unforgiven, dag. 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 15 uur. **H5:** Sister Act, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, za zo ook 16.45 uur. Sleepwalkers, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.30 uur. Belle en het beest, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16 uur. A leage of their own, dag. 14 18.30 en 21 uur. California man, dag. 21 uur. Boomerang, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:**- Shadows and Fog, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Universal Soldier, vr t/m zo 20 en 22.15 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: De Noorderlingen, wo 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Bodyguard, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Patriot Games, dag. 18.30 en 21.15 uur. Beethoven, za zo wo 14.30 uur. Unforgiven, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Single white female, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Howards end, dag. 20.30 uur. **Cinema-Palace:** Sister act, dag. 14.15 19.15 en 21.45 uur, za zo wo ook 16.45 uur. Belle en het beest, dag. 14.15 en 19 uur, za zo wo ook 16.45 uur. Boomerang, dag. 21.30 uur. A leage of their own, dag. 18.30 en 21.15 uur. Basic Instinct, dag. 14.15 uur. **Lumière:** The General (met live muziek van Mobiel Blaas Orkest) do t/m za 20 uur. Sweet Emma, dear Böbe, zo t/m wo 20 uur. Boven de bergen, dag. 20.30 uur. Five girls and a rope, do t/m za 22.30 uur, zo t/m wo 22 uur. Le charme discret de la bourgeoisie, do t/m za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Kunst en Vliegwerk, zo 14 uur.

● GELEEN

Roxy: Sister Act, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. The silence of the lambs, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Bodyguard, dag. 20.30 uur. Belle en het beest, vr t/m zo 18 uur, za zo wo ook 14 uur. Boomerang, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Oblako-Raj, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Universal Soldier, vr t/m zo 19.30 en 22 uur. Patriot Games, vr t/m zo 19.30 en 22 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Far and Away, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Boomerang, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. My Girl, za zo wo 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Shadows and Fog, do 20.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: Oblako-Raj, do di 20.30 uur, za 20 uur.

in de theaters

HEERLEN:
- **do. 10 t/m za. 12/12:** show: de André van Duin Revue
– **za. 12/12:** theaterconcert: Divastoer 2 met Hester Macrander (kleine zaal, 20.30 uur)
- **ma. 14/12:** toneel: Spooksonate van Strindberg door Het Vervolg
- **di. 15/12:** cabaret: Waardenburg en De Jong
- **wo. 16/12:** jeugdtheater: Het verhaal van Tijl Uilenspiegel door Hugo van Rossum (14.30 uur)
- **wo. 16/12:** toneel: Puzzels, komedie met o.a. Henriëtte Tol en Marijke Veugelers.

KERKRADE:
- **do. 10/12:** ballet: St. Januari met Feverish Processions
- **vr. 11/12:** muziek: Nieuw Sinfonietta Amsterdam o.l.v. Lev Markiz met Jacob Slagter, hoorn en Philip Sheffield, zang
- **za. 12/12:** muziek: Thijs van Leer
- **zo. 13/12:** muziek: pianorecital van Sara Crombach
- **di. 15/12:** muziek: concert door Glinka Koor

MAASTRICHT:
– **do. 10/12:** show: Mickey Mouse, Don Quijotte and the others (20.15 uur)
- **vr. 11/12:** cultureel café: Wiel Kusters interviewt Gerrit Komrij (Redoute Stadsschouwburg)
- **vr. 11/12:** toneel: De Koopman van Venetië door het Nationale Toneel (20.15 uur)
- **za. 12/12:** muziek: LSO o.l.v. Salvador Mas Conde met Weber, Mendelssohn en Schumann. Soliste Theodora Geraets (20.15 uur)
- **zo. 13/12:** kinderopera: Fidelio met Frank Groothof en Erna Sassen (14.30 uur)
- **ma. 14/12:** toneel: Callas door Toneelgroep Amsterdam (19.00 en 21.00 uur)
- **di. 15/12:** toneel: As-vers door Orkater (20.15 uur)
- **wo. 16/12:** muziek: lunchconcert met Detmar Leertouwer, cello (12.30 uur)
- **wo. 16/12:** muziek: Met Berdien Stenberg op de piste

SITTARD:
– **do. 10/12:** muziek: LSO o.l.v. Salvador Mas Conde met Weber, mendelssohn en Schumann. Soliste Theodora Geraets
- **vr. 11/12:** cabaret: Limburgs cabaretfestijn met Thei Dols
- **za. 12/12:** ballet: De Notenkraker door het Scapino Ballet
- **zo. 13/12:** muziek: musical Tsjechov met Boudewijn de Groot
- **di. 15/12:** toneel: Puzzels, comedie van Jennifer Rogers met o.a. Henriëtte Tol

ROERMOND:
– **do. 10/12:** show: Karin in Concert met Karin Bloemen
– **vr. 11/12:** muziek: Tsjechow, musical van Robert Long met Boudewijn de Groot
– **zo. 13/12:** muziek: Benefiet Artiesten-Marathon

WEERT:
- **vr. 11/12:** muziek: Hoofdstad Operette met Vogelhändler
- **wo. 16/12:** toneel: Theater Sirkel speelt Goud

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

streeksgewijs

Expositie van Amnesty

BRUNSSUM – Burgemeester H. Riem van Brunssum opent vanavond om 20.00 uur in D'r Brikke Oave de tentoonstelling van de Brunssumse afdeling van Amnesty International.

De tentoonstelling duurt tot 16 december en staat in het teken van het werk dat Amnesty International verricht. De mensenrechtenorganisatie zet zich speciaal in voor mensen die vanwege hun politieke, godsdienstige of andere overtuiging gevangen zitten.

De Brunssumse muziekgroep Fluvio opent de avond, ex-gevangene van de Filipijnen, mevrouw Purita de Vera vertelt over haar ervaringen. De muzikale afsluiting zal worden verzorgd door Carla Linnartz piano en Cecile de Vos viool.

D'r Brikke Oave is op werkdagen geopend van 10.00-12.00, van 13.30-17.00 en van 19.00-21.00 uur. Op zondagmiddag is de tentoonstelling van 14.00-17.00 uur geopend. De toegangsprijs is symbolisch, een postzegel van 70 cent.

per persoon

Jubilarissen

Voetbalvereniging RKONS Schaesberg houdt zaterdag de jubilarissen-avond in de kantine. Om 20.30 uur vindt de huldiging plaats van Guus Reinders, 40 jaar lid en Chris Dassen en Jo Michiels, 25 jaar lid. Tot 21.30 uur is er gelegenheid tot feliciteren.

kort

BRUNSSUM
● D66 houdt vanavond om 20.30 uur openbaar fraktieberaad in café De Postwagen.

● In gemeenschapshuis De Kepper wordt vanavond van 20 tot 22 uur een Origami-avond voor volwassenen gehouden. Kinderen kunnen er zaterdag van 14 tot 16 uur terecht.

● *Kerstmis nadert, in Oostelijk Zuid-Limburg staan weer veel sfeervolle evenementen op stapel.* Archieffoto: CHRISTA HALBESMA

Elfde kerstmarkt centrum Heerlen

HEERLEN – De elfde Heerlense kerstmarkt gaat vanmiddag om drie uur open. Tot en met woensdag 22 december staan veel stands in Limburgse vakwerkstijl rondom de Pancratiuskerk.

Op het Kerkplein is een cultuurtent, waarin een kerstmarktcafé is ingericht. Hier treden vrijwel dagelijks Heerlense muziek- en zanggroepen op. Ook buiten op de markt is doorlopend kerstmuziek.

De kerstmarkt biedt een groot scala aan kerstartikelen, zoals kerststalletjes, kerstgroepen, kaarsen, speelgoed, feestelijke kleding, keramiek en sieraden. Er is ook een poffertjeskraam en je kunt reibekuchen, glühwein, hot dogs en vruchten kopen.

Voor het eerst doen ook enkele Duitse standhouders mee. Dat kan door samenwerking met de Weihnachtsmarkt in Aken.

De ondernemers van City Heerlen Promotion hebben bijdragen in de aanschaf van nieuwe kerstverlichting en de standhouders zorgen voor een sfeervolle inrichting van de vakwerkhuisjes.

De markt is op zondag en maandag open vanaf 12.00 uur, op andere dagen vanaf 10.00 uur. De sluitingstijden variëren tussen 17.00 en 21.00 uur.

Burgemeester Jef Pleumeekers verricht vandaag om 19.30 uur de officiële opening

Bevolkingsonderzoek borstkanker in Simpelveld

SIMPELVELD – Het bevolkingsonderzoek naar borstkanker start op 17 december in de gemeente Simpelveld. Vrouwen kunnen zich laten onderzoeken op borstkanker in het verplaatsbaar onderzoekscentrum dat achter het gemeentehuis staat. Voordat het onderzoek van start gaat is er op woensdagavond 16 december, van 20.00 tot 22.00 uur, een voorlichtingsavond in het MFC 'In g'n bende' te Simpelveld.

Het onderzoek bestaat uit het maken van röntgenfoto's van de borsten. Vrouwen tussen de vijftig en zeventig jaar kunnen op vrijwillige basis, na uitnodiging, deelnemen aan het onderzoek.

Het Integraal Kankercentrum Limburg (IKL) in Maastricht en de Gemeenschappelijke Gezondheidsdienst (GGD) in Heerlen werken hierbij samen.

Borstkanker is onder vrouwen de meest voorkomende vorm van kanker. Ontdekking van de kankercellen in een zo vroeg mogelijk stadium moet ervoor zorgen dat er in de toekomst minder vrouwen overlijden aan borstkanker.

kerstevenementen

HEERLEN
● De school voor voortgezet speciaaal onderwijs De Linde houdt zaterdag van 11 tot 16 uur een kerstmarkt in het schoolgebouw aan de Pater Beatusstraat 1. De ingang is te bereiken via het schoolplein aan de Looierstraat.

● Studenten en docenten van de UTP geven dinsdag 15 december om 19.30 uur een kerstconcert in de kapel van de UTP, Oliemolenstraat 60.

LANDGRAAF
● In de kerk van de H. Familie, Veldstraat 23 Schaesberg, wordt zondag een kerstconcert verzorgd door het gemengd kerkelijk zangkoor St. Caecilia, Landgraafs Mannenkoor St. Joseph, Brass Ensemble Limburg en Gemengd Koor Landgraaf. Medewerking verlenen Gerard Notermans, Karin Coenen-Eydems, Wim Scheppers, Jan Kapma en Gerald Wijnen.

● Samen met het dubbelkwartet Bon Temps geeft het Landgraaf Vocaal Ensemble zondag om 14.30 uur een concert in de Abdijkerk van Rolduc. Het instrumentale gedeelte wordt ingevuld door het trio Daphnis. Het zelfde concert wordt op zondag 20 december om 20 uur gegeven in de St. Jozefkerk te Waubach.

● De dameshandwerkclub Eikse houdt zaterdag van 14 tot 19 uur en zondag van 9.45 tot 16 uur kerstmarkt in de dagkapel van de St. Michaelkerk. De opbrengst is voor de kerk.

● De gezamenlijke verenigingen van de Kakert houden zondag van 14 tot 22 uur de eerste Kakertse Kerstmarkt in en rondom wijkgebouw De Molt.

HOENSBROEK
● Gemengd kerkelijk zangkoor St. Jozef Mariarade houdt zaterdag en zondag van 11 tot 17 uur kerstmarkt in het gemeenschapshuis op de Weyenberg.

KERKRADE
● Voor de zestiende keer houdt het Chevremonts Mannenkoor 1912 zondag vanaf 10.30 uur de Kerst-Inn in de Rodahal. Alle verenigingen en groepen die aan eerder Kerst-inns medewerkten zijn ook nu weer van de partij. Het kerstspel wordt dit jaar verzorgd door basisschool De Vierring.

● De ontspanningsverenigingen De Bokkenrijders en Berenbos houden zondag van 11 tot 17 uur een kerstmarkt in het buurthuis, Berenbosweg 1a.

BRUNSSUM
● De ouderwerkgroep van het Deltacollege houdt zondag van 11 tot 15 uur kerstmarkt in het schoolgebouw aan de Prins Hendriklaan. Er worden onder andere werkstukken van de leerlingen te koop aangeboden.

● Christelijke harmonie De Bazuin geeft zaterdag om 19.30 uur een adventsconcert in de Baptistenkerk te Treebeek. Medewerking verleent het gemengd koor Sursum Corda.

● In de St. Josefkerk Egge geven zangvereniging Aurora, Männerquartett Alsdorf en het Third Wing koor zaterdag om 20 uur een kerstconcert.

SCHINVELD
● In het Fa-si-la-gebouw houdt het damescomité van fanfare St. Lambertus zondag van 11 tot 17 uur een kerstmarkt.

● Jeugdkoor De Grenslandzangers geeft zondag om 17 uur een kerstconcert in café Im Weissen Rössl, Broekstraat 2.

VOERENDAAL
● Harmonie St. David, jongerenkoor The Young Voices, gemengd koor Inter Nos en dameskoor Voerendaal geven zondag om 18.30 uur een kerstconcert in de Laurentiuskerk. Alice Hendrix verzorgt de orgelbegeleiding.

● De Klimmender Nachtegalen geven zondag om 16 uur een kerstconcert in de kerk te Klimmen..

AMSTENRADE
● Het Gertrudiskoor geeft zondag om 16 uur het kerstconcert in de kerk van Maria Onbevlekt Ontvangen. Medewerking verleent harmonie De Nederlanden.

AKEN
● Het Symfonisch Orkest van de Volkshochschule Aken geeft vanavond om 19.30 uur een concert in de Burtscheider Kurparkterassen. Uitgevoerd worden werken van Bizet, Smetana, Verdi en Strauss.

Computer: CASIO SF 4100 32 KB-zak database 89,- · STAR DRAW 1.0 grafisch pakket 99,- · STAR BASE 1.0 D-base compatible database 99,- · STAR WRITER C tekstverwerking 99,- · Computer: CASIO SF

SATURN!

tot oudejaar '92

PRIJS-GARANTIE

elders goedkoper geld terug

gratis parkeren!
bij ons gekocht,
bij ons gratis parkeren!

aan de kassa verkrijgbaar

Wonderland van 120.000 CD's!
(honderttwintigduizend)

Mi Hätz schläät Kölsch

BAP - Für usszeschnigge	CD 21,95
BAP - AFFROCKE	Doppel-CD 36,95
Brings - Kasalla	CD 21,95
Black Fööss - Et es 20 Johr jenau jetz' her	CD 36,95
Trude Herr - Ich sage was ich meine	CD 12,00
L.S.E. - Für et Hätz un jajen d'r Kopp	CD 23,95
The piano has been drinking - Märchenprinz	CD 19,95
Viva la Diva - Schön, geil und liebenswert	CD 23,95
Hohner - Aktuell	CD 23,95
Zeitinger - Solo Plaat	CD 23,95

23,95

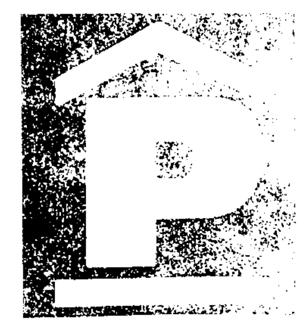
BRF-Tip:
Elisabeth - Das Musical

Klassiek - highlights

CARRERAS, Domingo, Pavarotti in Concert	CD 25,95
J.S. Bach - Goldberg Variation - Glenn Gould	CD 25,95
Maria Callas - La Divina	CD 25,95
J.S. Bach - Weihnachtsoratorium	CD 54,00
Rendezvous der Sinne 2	CD 25,95
Bernstein - The Final Concert	CD 25,95
Beethoven Violinenconcert Nigel Kennedy	CD 24,95

Handtekeningenuurtje:
THE PIANO HAS BEEN DRINKING
09.12.92 - 17.00 uur

TV/VIDEO Tel. 09 49/241 4 79 89 - 15



65 cm stereo satelliet-installatie met afstandsbediening en 136 voorkeurstations

37 cm kleuren-TV, zichtbaar 35 cm

Kun je door ...
Dual VR 4410
Videorecorder met VPS

Panasonic NV-...
Videorecorder ... en eenvoudige programmering met leespen of afstandsbediening
* Adviesprijs 999,-

SAMSUNG CX 5330
55 cm (zichtbaar 51 cm)
Stereo kleuren TV met videotekst

777,-

JVC HR-S 4700
Super VHS
Videorecorder



SONY KV-C 2961
72 cm (68 cm zichtbaar)!
30 watt stereo, TOP-text,
Hi-Tech in klassiek design
* Adviesprijs 1998,-

AUTORADIO'S Tel. 09 49/241 4 79 89 - 18

SONY XR 3052
Quick-out toestel met autoreverse en 4 luidspreker-aansluitingen

Panasonic CQ D 80
Radio-cassetterekorder 60 watt high-power, dolby en muziekzoekloop
* Adviesprijs 548,-

ALPINE 7290 MS
Receiver-cassetterekorder met de typische ALPINE-klank en kwaliteit en natuurlijk uitneembaar

auto komt verwijderen...
Panasonic CQ-DP 37
Uitneembare CD-Radio met 80 watt vermogen en Alphatuner III!

555,-

HIFI Tel. 09 49/241 4 79 89 - 27

AKG K 300 Hoofdtelefoon
STEREO 12/91: »zeer goed«

179,-

TELEFUNKEN HT 780 RDS
Tuner met 30 voorkeurstations voor FM/MG/LG en directe frequentie-invoer
Test Stereoplay 11/89:
»obere Mittelklasse«

PIONEER PD-S 501
CD-player met degelijk draaischijfloopwerk, afstandsbediening en digitale schaalregeling, 2 jaar garantie
* Adviesprijs 448,-

SONY SESSION 111
2 x 50 watt ontvanger met dubbelcassettedeck en de bekende Sony CDP 297 CD-player met zwart Sony-HiFi-rack en 1 CD-standaard. Geheel kompleet

Technics en HECO
SAGX 230: receiver met 2 x 80 watt sinus
RSTR 333: dubbelcassettedeck met autoreverse, Dolby B/C/HX-PRO
SL-PG 420 A: CD-player mit 1-Bit-Mash-omvormer
Stereoplay 5/92: »obere Mittelklasse«,
Audio 7/92: »3 Ohren« Kaufempfehlung,
Stereo 8/92: »angehende Spitzenklasse -
Preis/Leistung: sehr gut«
en daarbij onze favoriete boxen:
HECO ALLEGRO 350
90-130 watt, 35-35000 Hz
geheel kompleet
(Alle apparaten zijn ook los verkrijgbaar!)

1555,-

* Adviesprijs van de fabrikant
Prijzen in DM

CAMCORDERS Tel. 09 49/241 4 79 89 - 20

BAUER C 83
vergelijkbaar Canon UC-10, 8 mm camcorder, zeer gemakkelijk hanteerbaar en licht (585 g), met 8 x macrozoom, titelgenerator en IR-afstandsbediening

1399,-

SONY CCD-TR 305 E
8 mm-handycam in HiFi-Stereo!
10 x macrozoom, digitaal beeld, 3 lux, handmatige diafragma-instelling en afstandsbediening
* Adviesprijs 2.298,-

1699,-

ELECTRIC-TRUC 8 Tel. 09 49/241 4 79 89 - 23

1000 watt voor een heerlijk aroma...
ISMET KM 580
Koffieautomaat voor 10 koppen, leverbaar in zwart, wit en aubergine

39,90

PANASONIC Magnetron
23 liter kookruimte met 700 watt vermogen, geschikt voor inbouw, in wit of bruin leverbaar

249,-

AEG ÖKO-LAVAMAT 620
Wasmachine met:

1111,-

FOTO Tel. 09 49/241 4 79 89 - 26

MINOLTA 35 C Kit
volautomatische compactcamera, kompleet met tas, batterijen en film

RADIO'S Tel. 09 49/241 4 79 89 - 25

aiwa HS-PC 202 MK III
Cassette-afspeelapparaat met Dolby B+C, Autoreverse, kompleet met hoofdtelefoon en tas, AUDIO 5/92:
Preis/Leistung überragend

Panasonic RFB 45
Wereldontvanger, FM/MG/LG/KG met PLL-tuner, directe frequentie-invoer, korte golf: 1.620-29.995 MHz, World Radio TV Handbook 1992 Edition: »beste draagbare wereldontvanger 1991«

270,-

SONY FHB 155
Mini-set met afstandsbediening en afneembare 3-weg boxen, 40 watt vermogen en Dolby
* Adviesprijs 998,-



Bushalte
Hoofdpostkantoor

SATURN Techno-Markt
Franzstraße 6
5100 Aachen
Tel.: 09 49 / 241 / 4 79 89-0

openingstijden:
ma-vrij. 9.00-18.30 uur
do 9.00-20.30 uur
lange zaterdag 9.00-18.00 uur



PRINTER STAR LC 24200, 24 naalds, 220 tekens/sec 499,- ... 24 naalds, 220 tekens/sec. 499,-

Hek rond golfbaan stuit op bezwaren

DOOR RIK VAN DRUTEN

LANDGRAAF/BRUNSSUM – Een door de Brunssumse golfbaan geplaatst hek rond de recente uitbreiding van het terrein, beperkt de mogelijkheden van wandelaars in het gebied. Abdissenbossenaar Jan Luit heeft de Landgraafse en Brunssumse politiek ingeschakeld om op zijn minst een aantal doorgangen in het hek te krijgen.

Het Landgraafse stukje grond is aan Brunssum verkocht, om een uitbreiding van de golfbaan met vijf holes mogelijk te maken. „Maar nu staat er zeker een kilometer hek," zegt fanatiek natuurliefhebber en wandelaar Luit. „De mogelijkheden om vanuit Abdissenbosch te wandelen zijn daardoor enorm beperkt. En dat terwijl de burgers van Abdissenbosch toch al zoveel te verdagen hebben," voegt hij eraan toe.

Luit ziet het hek het liefst helemaal verdwijnen. „Er moeten tenminste doorgangen in het hek komen, en wandelpaden. Als straks de nieuwe stortplaats is geopend, kan je vanuit Abdissenbosch helemaal de hei niet meer op."

Volgens Luit heeft de golfbaan het hek geplaatst om te voorkomen dat – overigens illegale – motorcrossers het terrein van de golfbaan opkomen. Ook zou de golfbaan willen voorkomen dat homoseksuelen de golfbaan als ontmoetingsplaats gebruiken.

H. Gerrits, baancommissaris van de Openbare Golfbaan Brunssummerheide bv, zegt echter dat de gemeenten Brunssum en Landgraaf het hek verplicht hebben gesteld in de vergunningvoorwaarden.

„Brunssum en Landgraaf wilden zo voorkomen dat golfers het natuurgebied de Brandenberg betreden."

De gemeente Landgraaf weet van geen vergunningvoorwaarden. „We hebben geconstateerd dat er zonder vergunning een hek is geplaatst op Landgraafs grondgebied," aldus een woordvoerder. „Het hek is geplaatst door de gemeente Brunssum, die dat stuk in zijn bezit heeft. Er is nu ambtelijk overleg gaande om een oplossing te vinden."

De Brunssumse wethouder Toon Pierik heeft weer een andere lezing. „Het hek aan de kant van het natuurgebied de Brandenberg vloeit voort uit het bestemmingsplan, ter bescherming. Aan de kant van de Mechtildisweg moet het hek voorkomen dat bijvoorbeeld motorcrossers het terrein van de golfbaan opkomen."

Pierik ontkent ten stelligste dat de angst dat de golfbaan ontmoetingsplaats voor homoseksuelen zou worden, heeft geleid tot het hek langs de Mechtildisweg. „Daarvan is mij niets bekend."

Pierik zegt bereid te zijn 'te zijner tijd' doorgangen voor wandelaars in het hek aan te brengen. „Maar daarvoor moet de gemeenteraad dan nog wel geld ter beschikking stellen. Ik vind in ieder geval dat die doorgangen er moeten komen."

Abdissenbossenaar Jan Luit gaat vandaag met raadsleden uit Landgraaf en Brunssum ter plaatse het omstreden hekwerk inspecteren. Uit Landgraaf gaat ex-wethouder Wiel Heinrichs (CDA) mee, Brunssum is vertegenwoordigd door Luits broer Ger (PAK). Luit heeft goede hoop op een goede afloop. „De eerste reacties uit de politiek lijken positief."

Motor rijdt bejaarde aan

HOENSBROEK – Een 63-jarige Heerlense is bij het oversteken van de Roebroekweg aangereden door een motorrijder (17). Ze liep daardoor een bekkenbreuk en een gebroken pols op.

Na de aanrijding botste de motorrijder tegen de invalidewagen van een 59-jarige Heerlenaar, die licht gewond raakt aan zijn schouder. Vervolgens kwam de jongeman ten val. Net als de bejaarde Heerlense moest hij worden behandeld in het ziekenhuis.

De motorrijder is door de politie opgepakt, omdat hij na verlof niet bleek te zijn teruggekeerd in de jeugdgevangenis. Daar zit hij een straf uit voor een eerdere veroordeling.



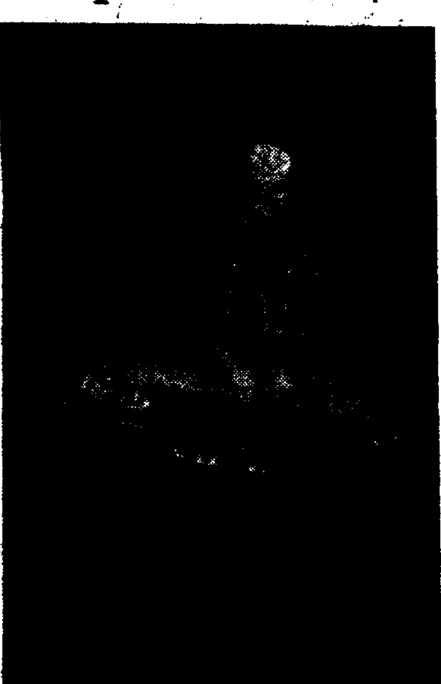
Voetbal

● *De ambtenarensport in de gemeente Kerkrade lijkt vruchten af te werpen. Voor de tweede maal zijn de noeste werkers van de gemeentelijke burelen in de Klankstad Nederlands kampioen geworden op het Landelijke Gemeentelijk Zaalvoetbaltoernooi. Voorwaar een prestatie, omdat er maar liefst vijftien teams meededen. Brunssum en Kerkrade waren de enige twee Limburgse teams op het toernooi in Wijchen. Kerkrade zat in een poule met Meppel, Brunssum, Leeuwarden en Nijmegen. Onze correspondent meldt dat Kerkrade na een enerverende strijd glorieus winnaar werd. Moeilijk waren uiteraard de wedstrijden tegen de Cambuur-stad en de NEC-stad.*

Voetbal 2

● *Tegen FC Twente-stad werd gelijk gespeeld en van Amersfoort werd gewonnen. Logisch, want in die laatste plek wordt al jaren niet meer professioneel gevoetbald. In de finale moesten de Roda-aanhangers het opnemen tegen de aanbidders van Vitesse, die overdag de tafels en stoelen van het gemeentehuis in Arnhem bezetten. Arnhem werd opgerold na fraaie serie strafschoppen. 'Bloedstollend,' zo schrijft onze correspondent. Na afloop kregen de landskampioenen een fraaie beker en een pluim op de hoed voor het sportieve gedrag. Volgend jaar doet onze Limburgse voetbalgemeente weer mee. Maar goed dat de ambtenarensport in Kerkrade gehandhaafd wordt.*

Surprise



● *„Ik hoef geen surprise, ik wil alleen een auto," zei Käthy Schillings. Die opmerking zal de Kerkraadse kegelaarster zich nog lang heugen. Haar kegelclub Dolla Mina hield woensdagavond een, enigszins verlate, surprise-avond. En Käthy Schillings kreeg... een auto. Haar clubgenoten hadden een oude auto doormidden laten zagen. Als dat geen surprise is!*

Glas

● *De échte feestdagen moeten nog komen, maar nu al beginnen de gemeenten er op te wijzen dat we ons een beetje netjes moeten gedragen met het opbergen van al die lege flessen. Uit onderzoeken is gebleken dat vorig jaar het aanbod van oud glas rond kerst en nieuwjaar met dertig tot vijftig procent toenam. En ons zelf kennende zal dat percentage dit jaar wellicht iéts, maar niet véél lager liggen.*

Glas 2

● *In een aantal gemeenten worden de glascontainer daarom rond de feestdagen een keertje extra leeg gemaakt. Maar het is het beste om – De inmiddels lege – voorraad een beetje te verdelen over de hele maand januari. Nóg beter en gezonder is het waarschijnlijk om duidelijk minder te drinken. Of, zoals een collega als alternatief aandroeg, een deel van de voorraad al voor de feestdagen te verorberen!*

Geen buit

● *Een inbraak in een friture dinsdagnacht aan het Oranjeplein in Simpelveld heeft de daders niets opgeleverd. De kassa werd ontvreemd en twee speelautomaten werden opengebroken. De kassa was echter leeg en de eigenaar had de speelautomaten ook dezelfde avond geledigd. De toegang tot de friture werd verschaft door het stukslaan van een glas-in-lood-raam.*

Op termijn nog elf andere dependances dicht

Groene Kruis stoot drie gebouwen af

Van onze verslaggever

HEERLEN/EYGELSHOVEN – De Groene-Kruisgebouwen in Eygelshoven en aan de Anjeliersstraat en Heigrindelweg in Heerlen worden op korte termijn afgestoten. Deze operatie maakt deel uit van een efficiency-operatie binnen het Groene Kruis. Later zullen nog elf andere dependances worden opgeheven. Deze maand zullen alle leden van het Groene Kruis zich over de afslanking beraden.

Het Groene Kruis heeft momenteel een hoofdkantoor en 38 wijkgebouwen in de Oostelijke Mijnstreek. Een onafhankelijk adviesbureau heeft berekend dat zestien van deze gebouwen moeten worden afgestoten. Daarbij is gekeken naar de bereikbaarheid, bezetting en exploitatiekosten van de panden. Twee van de zestien gebouwen zijn al dicht.

Directeur G. Timmerman zegt dat voor alle te treffen maatregelen alternatieven worden aangeboden. Voor de gebruikers van het pand in Eygelshoven zal taxi-vervoer worden aangeboden. De bezoekers van de twee Heerlense dependances worden verwezen naar de Kapelaan Ramakersstraat.

Volgens Timmerman maakt de thuiszorg momenteel een grote groei door, terwijl het budget daarvoor niet stijgt. Het Groene Kruis in de Oostelijke Mijnstreek heeft daarom gekozen voor 'mensen in plaats van bakstenen'. Dat betekent dat laag bezette en slecht bereikbare gebouwen worden afgestoten en meer aandacht aan de zorg zelf wordt besteed.

Het advies van het onafhankelijk bureau voorziet uiteindelijk in een eindsituatie waarin nog maar acht centra voor thuiszorg overblijven in Oostelijk Zuid-Limburg. Dit moeten goed uitgeruste gebouwen worden. Timmerman zegt dat die situatie op korte termijn onhaalbaar is. Wanneer de overige gebouwen zullen afgestoten is nog niet bekend. De directeur laat weten dat er eerst een alternatief moet zijn alvorens een gebouw dicht gaat.



● *Het Kerkraadse stadspark ondergaat in 1993 een metamorfose.* Foto: [illegible]

Stadspark krijgt plein voor feesten

KERKRADE – Het pleintje bij de dierenweide in het Kerkraadse stadspark wordt uitgebreid en kan vanaf volgend jaar gebruikt worden voor manifestaties en festiviteiten. Het WMC gaat er mogelijk gebruik van maken.

Het stadspark aan de Koningsweg in Kerkrade wordt op dit moment gerenoveerd. Aan de kant van de spoortunnel heeft het park een open karakter gekregen, nadat daar bomen zijn weggehaald. Volgend jaar wordt de derde en laatste fase van de renovatie uitgevoerd.

Tijdens deze fase – die de gemeente Kerkrade drie ton gaat kosten – wordt het plein bij de dierenweide aangepakt. Het plein moet opener worden met een aansluiting op het gazon. Rond dit centrale plein worden kleinschalige ruimtes ingericht met nieuwe banken en lantaarnpalen. Ook worden de paden uitgevlakt en van een nieuwe slijtlaag voorzien, worden de kabels en leidingen onder de grond vernieuwd en wordt er een nieuwe toegang gemaakt aan de Koningsweg.

Raad vindt overschrijdingen 'onaanvaardbaar'

Schouwburg krijgt de wacht aangezegd

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Heerlense gemeenteraad pikt de forse overschrijdingen van de kosten bij de Stadsschouwburg niet meer. Alle fracties zijn het erover eens dat het afgelopen moet zijn met de structurele tegenvallers.

Onlangs werd bekend dat de schouwburg zo'n zeven tot negen ton tekort komt op de oorspronkelijke raming. Dat leidde tot grote woede bij de directeuren van de andere gemeentelijke diensten. Die doen er alles aan om te voldoen aan de stringente bezuinigingen. De 'spilzucht' bij de schouwburg is hen een doorn in het oog.

De fractie Groepering Heerlen-Noord stelde tijdens de raadsvergadering voor om het tekort van de schouwburg te verhalen op de gehele dienst Welzijn. Directeur Jan Boots van die dienst viel toen bijna letterlijk van zijn stoel.

Ook wethouder Jo Evers vond die maatregel te ver gaan. „Het zou niet fair zijn om de rest van deze gemeentelijke dienst te bestraffen voor de fouten van de schouwburg."

Een ingediende motie van de Groepering Heerlen-Noord kreeg dan ook geen steun. Maar voor het overige deelden alle fracties de forse kritiek. „Deze overschrijding is onaanvaardbaar. Er is niet adequaat gereageerd op de tekorten die al jarenlang bestaan," foeterde VVD'er Wil Houben.

„De limiet is bereikt," vond Arie Kuijper (PvdA): „Bij het overige personeel leeft de gedachte dat als de schouwburg toch wel wordt gedekt, ze de zaak maar kan laten sloffen."

Ook het CDA vroeg, bij monde van Jan Verheugen, om garanties voor het in de pas lopen van de schouwburg. „Als de schouwburg straks geen sluitende begroting weet te presenteren, gaat de gemeente zelf de financiën beheren," kondigde wethouder Jos Zuidgeest aan. „Dat is een vergaande stap, ik kan me niet herinneren dat we daar ooit eerder mee gedreigd hebben."

Ook een tweede motie van de Groepering Heerlen-Noord haalde het niet. De fractie wilde al in januari een nieuwe directeur benoemen. De overige fracties kunnen zich echter wel vinden in het compromis met Emiel Doodkorte als waarnemend directeur.

Raadslid Hummel overweegt bezwarenprocedure

Heerlen geeft geen stukken Geleendal

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het raadslid Rein Hummel krijgt niet alle stukken uit het dossier Geleendal. De gemeente wijst zijn verzoek op grond van de Wet Openbaarheid van Bestuur af. Hummel overweegt hiertegen in beroep te gaan.

De gemeente Heerlen is door de Roermondse projectontwikkelaar Muermans gedaagd. Deze claimt voor 17,9 miljoen gulden schade te hebben opgelopen doordat het ABP het dertig hectare grote Geleendalterrein niet aan hem heeft verkocht. Heerlen zou de grond in de zomer van 1991 onrechtmatig hebben verworven.

Al eerder moesten allerlei topmannen van de gemeente, van het ABP en het Bouwfonds Woningbouw verschijnen voor een voorlopig getuigenverhoor. In het voorjaar van 1993 dient de zaak bij de Maastrichtse rechtbank.

Na ampel overleg heeft het college besloten Hummels verzoek af te wijzen. Het vindt dat openbaarmaking van het dossier de positie van de gemeente in het proces nadelig zou kunnen beïnvloeden. Datzelfde zou gelden voor de beide andere gedaagde partijen: het ABP en het Bouwfonds.

Bovendien heeft de gemeente de verslagen van de voorlopige getuigenverhoren niet rechtstreeks, maar via het ABP gekregen. Ze vindt het niet correct om deze verder te verspreiden.

Bromfietser duwt fietsers omver

KLIMMEN – Een tot dusver onbekende bromfietser heeft gistermorgen om acht uur op de Klimmenderstraat tussen Klimmen en Voerendaal twee jeugdige fietsers omvergereden. De in Klimmen woonachtige scholieren werden door de bromfietser op het fietspad omver geduwd. De dader reed vervolgens door. Een fietser liep lichte verwondingen op. De Voerendaalse politie heeft de zaak in onderzoek.

Belangrijke taak voor centrummanagement

Pleinenplan Heerlen getuigt van visie

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Na een paar jaar van alleen maar gepraat ligt er dan nu eindelijk een eerste plan voor de alom gewenste herinrichting van het Heerlense winkelgebied.

De Keulse architect O. Ungers wil als hoofdlijn de lange, kriskras met kiosken bestrooide Promenades vervangen door veel overzichtelijkere pleinen.

Dat idee getuigt van visie. Door de beide Promenades te begrenzen met paviljoenachtige gebouwtjes ga je vóór je gevoel ergens in', krijgt elke Promenade een eigen karakter. Ungers trekt zelfs een vergelijking met de Piazza Navona in Rome. Bijkomend voordeel is dat de nieuwe gebouwtjes plaats bieden aan horecagelegenheden, die de Promenade ook 's avonds kunnen opvrolijken.

De overkapping vormt een discussiepunt. Bewoners van de Promenade hadden daar op voorhand al protest tegen aangetekend. De vrees is begrijpelijk, maar pas ná komende dinsdag hebben de bewoners echt recht van spreken. Dan is namelijk een informatieavond in de schouwburg over de precieze plannen.

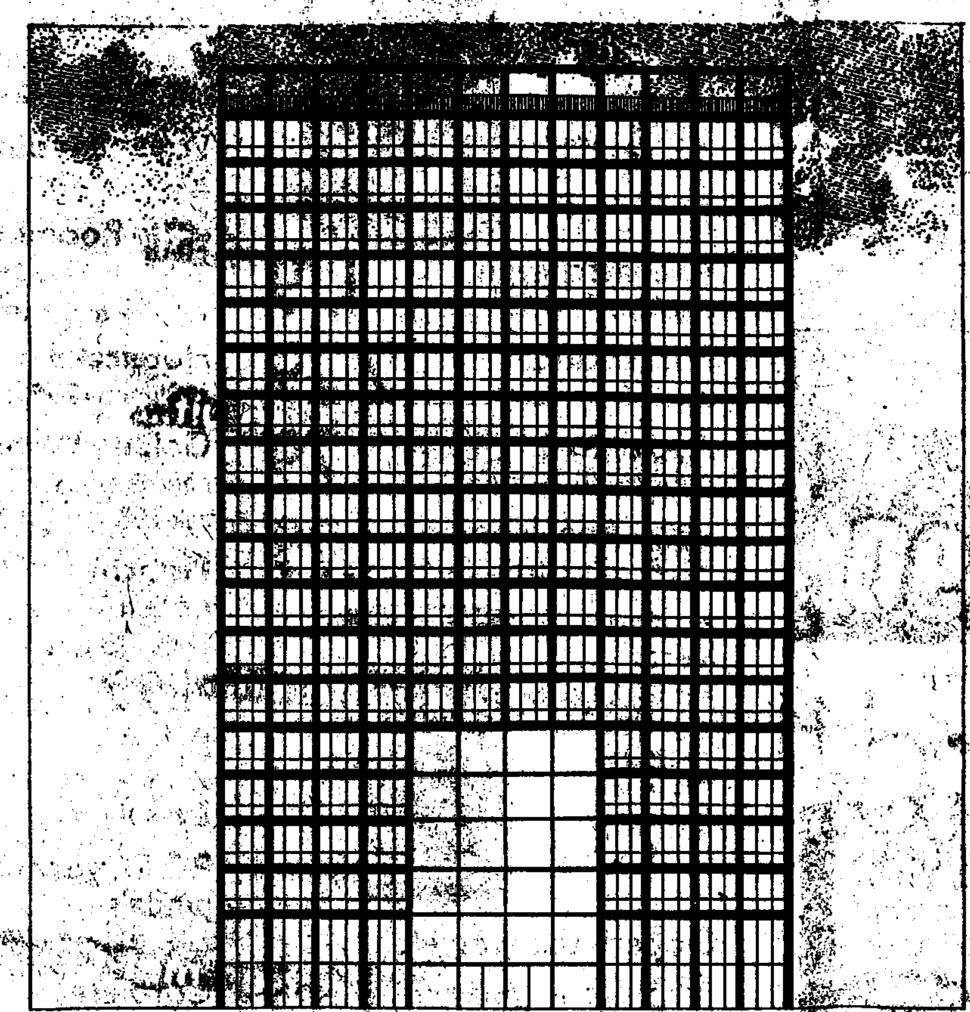
De plannenmakers hebben zich uitvoerig verdiept in de klachten van de bewoners. De snelle toegang van brandweer en politie is volgens architect Ungers gegarandeerd. Ook het zicht op de Promenade blijft volgens Ungers goed. „De koepelvormige overkapping is zo'n tien tot twaalf meter hoog. Aan de zijkanten is ze open. Bovendien is de afstand aan weerszijden van de bebouwing zeven meter." Via een reinigingsinstallatie wordt het glazen dak bovendien elke drie maanden schoongemaakt.

Wat de levendigheid betreft, is meteen een belangrijke taak weggelegd voor het centrummanagement-in-oprichting. De gemeente is bereid hier 50.000 gulden in te stoppen voor het eerste jaar, als de ondernemersvereniging LOZO hetzelfde doet. De noodzaak van zo'n centrummanagement staat buiten kijf, zodat de ondernemers

nieuwsanalyse

zich volslagen belachelijk zouden maken als ze de boot afhouden.

De gedachte van Ungers om de andere helft van de Promenade van een dik bladerdak te voorzien, doet sympathiek aan. Veel Heerlenaren klagen erover dat in het centrum nog maar weinig groen over is. De gemeente pakt dat signaal op. Aan de Geerstraat worden volgende week al twintig kastanjebomen, essen en lindes geplant.



● *Schets van de woontoren die aan het Van Grunsvenplein moet verschijnen.*

Ook de Homerusstraat krijgt een rij bomen.

De overkapping van de promenade moet gebeuren met platanen of gingko's. Deze worden zo geknipt dat een zeer strak scherm ontstaat. Het bladerdak biedt vooral beschutting in de zomer. Ungers zegt dat niet erg te vinden. „Als je de Geerstraat als 'poort' van Heerlen beschouwt, dan krijg je eerst glas als overkapping, dan bomen en tenslotte vormt de Bongerd het derde, geheel onoverdekte plein. Dat is juist leuk."

De Bongerd wordt begrensd door een poortgebouw. Ungers wil dit plein aankleden met een boom en/of een obelisk. Maar het houden van markten en kermissen komt in geen geval in het geding.

Een tweede 'poort van Heerlen' – de kant van het station – is wat onderbelicht gebleven, geeft Ungers toe. Hij bekijkt of op de kop van de Sarool wellicht ook een kunstwerk of een gebouwtje kan komen. Dat zou deze plek een nieuw imago kunnen geven.

Belangrijk is ook de winkelinvulling van het oude DSM-terrein. Maar daar heeft Ungers niet naar gekeken, omdat een ander architectenbureau daar onlangs een complete visie voor heeft opgesteld. De Sarolea-, Honingman- en Oranje Nassaustraat krijgen nieuwe bestrating en nieuwe verlichting. De Dautzenbergstraat en Geleenstraat blijven zoals ze zijn.

De mogelijke bouw van een nieuwe muziekschool achter de schouwburg is een voorzet van de architect, die politiek gezien nog wat vroeg komt. De gedachte is in ieder geval prima, de plek uitstekend. Een muziekschool zorgt letterlijk voor avondlijk leven in de stad.

Een ander levendig element is de geplande woontoren aan de rand van het Van Grunsvenplein. Dat moet een architectonisch hoogwaardig gebouw worden. De eerste schetsen van Ungers kunnen nog onvoldoende overtuigen dat deze doelstelling wordt waargemaakt.

A met al bieden de ideeën van de Keulse architect perspectief. Er is voortdurend gekeken of zijn plannen ook betaalbaar zijn. Hopelijk kan zijn totaalvisie grotendeels ongeschonden uitgevoerd worden.

Ach, het kan geen kwaad om alvast een beetje op de zaken vooruit te lopen. Voor u 't weet, is het zover. Dan staat de Kerstman voor de deur. En de visite ook. Loopt u daarom op uw gemak even deze advertentie door. De blijvend laag geprijsde artikelen brengen u vast en zeker op goede ideeën.

Een greep uit ons blijvend laag geprijsd assortiment:

Calvé whisky/cocktail- of knoflooksaus flesje 250 ml. ~~1.99~~ 1.69

Pasteibakjes doos 4 stuks ~~1.39~~



Appeltaartmix pak 400 gram ~~1.59~~ 1.49

Belgische pralinés doos 500 gram ~~7.50~~ 5.99

EDAH Sinaasappelsap pak 1 liter ~~1.69~~



Calvé borrelnootjes diverse smaken, zak 200 gram + 20% gratis ~~2.39~~ 2.29

Bavaria "Malt" alcoholvrij krat 24 x 30 cl. ~~15.60~~ 13.94

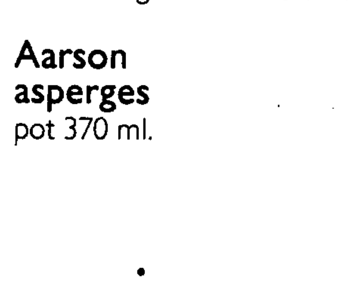
Pitt bier krat 24 x 30 cl. ~~11.88~~ 10.94

Liebfraumilch Q.b.A. fles 750 ml. ~~3.69~~ 3.19

EDAH Koffiemelk halfvol pak 500 ml. ~~1.59~~ 1.49

Jorritsma roomboter amandelkrans doos 400 gram 2.99

Aarson asperges pot 370 ml.



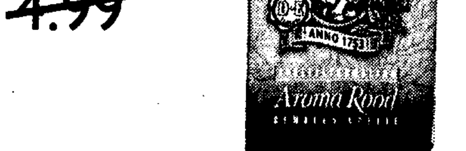
Château St. Bonnet médoc cru bourgeois fles 750 ml. 9.98

Remia fritessaus emmertje 600 ml. + 25% gratis 1.49

Mocca- of schuimkransjes zak 100 gram 1.39

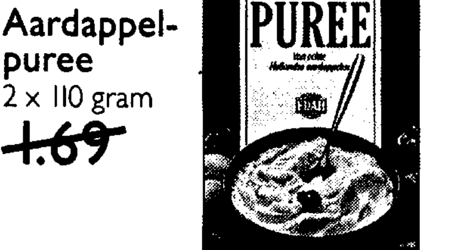
Stemgember pot 450 gram 2.45

D.E. Aroma roodmerk koffie vacuüm, snelfiltermaling, pak 500 gram ~~4.99~~



Pickwick theezakjes Engelse melange, pak 20 x 4 gram ~~1.55~~ 1.44

EDAH Aardappelpuree 2 x 110 gram ~~1.69~~



Tarwebloem pak 1000 gram ~~89~~ 75

Bakmeel pak 500 gram ~~65~~ 59

Cakemeel pak 500 gram ~~79~~ 69

Vlaaibodem 200 gram ~~1.49~~ 1.29

Basterd suiker wit, geel of bruin, zak 500 gram ~~1.37~~ 1.29

Vanille suiker pakje 10 x 8 gram ~~79~~ 65

Sun-O-Sun dessertsaus chocolade, fles 150 ml. ~~1.39~~ 1.19

Rozijnen zak 200 gram ~~89~~ 69

Halve perziken blik 850 ml. ~~1.79~~



Ananasschijven blik 850 ml. ~~1.55~~ 1.19

Fruitcocktail blik 850 ml. ~~2.59~~ 2.29

Appelmoes pot 720 ml. ~~1.19~~ 79

EDAH Appelcompote pot 370 ml. ~~1.49~~ 1.29

Haricots Verts extra kwaliteit, blik 425 ml. ~~1.99~~



Doperwten/wortelen extra fijn, blik 850 ml. ~~1.49~~ 1.35

Maïskorrels blik 425 ml. ~~1.29~~ 1.09

Asperges blik 150 gram ~~1.79~~ 1.49

Gesneden champignons blik 315 ml. ~~1.39~~



Gepelde tomaten blik 425 ml. ~~79~~ 59

EDAH Kippe- of rundvleesbouillon pot 340 ml. ~~2.09~~

Calvé yofresh yogospread diverse smaken, pot 300 gram ~~2.49~~ 2.39

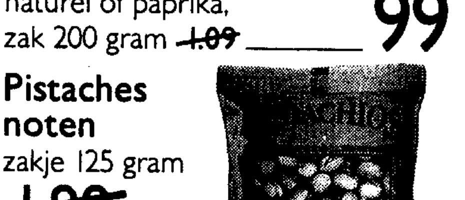
Vruchtennougat 200 gram ~~1.95~~ 1.65

EDAH Roomboter melange pak 200 gram ~~2.79~~ 2.65

Hotelcake 500 gram ~~2.19~~ 1.69

Golden Wonder chips naturel of paprika, zak 200 gram ~~1.09~~ 99

Pistaches noten zakje 125 gram ~~1.99~~



P.C.D. gezouten pinda's zak 250 gram ~~99~~ 79

Corbières rouge A.C. fles 1000 ml. ~~5.25~~ 4.95

Zeller schwarze Katz fles 750 ml. ~~5.75~~ 4.25

Diepvrieszakjes rol 50 stuks ~~1.69~~ 1.29

Vershoudfolie rol 30 meter ~~2.89~~ 2.59

Aluminiumfolie rol 40 meter ~~4.95~~ 3.75

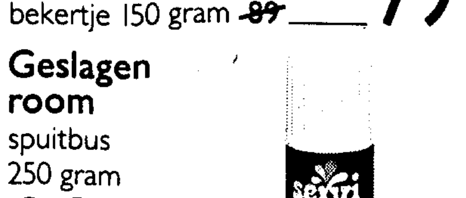


Tissue keukenrollen pak 4 stuks ~~3.49~~

EDAH Roomboter zilverwikkel, pakje 250 gram ~~2.35~~ 2.09

Roomdessert met vruchten diverse smaken, bekertje 150 gram ~~89~~ 79

Geslagen room spuitbus 250 gram ~~2.99~~



Abee huzarensalade bak 1000 gram ~~4.19~~ 2.89

Witte puntjes zak 8 stuks ~~1.89~~ 1.55

Bruine puntjes zak 8 stuks ~~1.89~~ 1.55

Grizzy vanille roomijs diepvries, bak 1 liter ~~1.99~~ 1.89

Flevofood aardappelschijfjes diepvries, zak 1000 gram ~~1.89~~ 1.79

EDAH Ovenfrites diepvries, zak 1 kilo ~~2.99~~ 1.99

Slaolie flacon 1000 ml. ~~1.79~~



Great Ocean crab meat blik 170 gram ~~2.99~~ 2.49

Bencks Picknick garnalen blik 200 gram ~~2.69~~ 1.99



EDAH Champignon/vlees-, rundvlees-, kalfs- of kipperagoût blik 400 gram

Van Doorn suikerkransjes pak 200 gram 99

De Heer chocokransjes melk, puur of wit, pak 150 gram 2.49

Van Doorn nootkransjes pak 8 stuks 99

EDAH SERVICELIJN. BEL 06-0506 GRATIS Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met onze service-afdeling. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Ondanks nauwkeurige planningsaktiviteiten kan het soms voorkomen dat bepaalde artikelen (tijdelijk) zijn uitverkocht. Hiervoor onze excuses. De prijzen in deze advertentie gelden niet voor onze filialen in Helmond en Aarle-Rixtel.



Romario alléén kan verschil in klasse niet compenseren

AC Milan geeft uurtje voetballes

DOOR FRED SOCHACKI

EINDHOVEN – Een uurtje tempo om daarna in alle rust naar het einde toe te gaan. Dat was de strategie die Fabio Capello AC Milan mee op weg had gegeven. De ploeg deed tegen PSV exact wat de coach verlangde. Kneep bijna alle lucht uit de Eindhovense longen en nam het er vervolgens van. PSV liet het er niet bij zitten en kwam uit verloren positie nog terug, maar niet ver genoeg (1-2) om nog uitzicht te hebben op de Europacup-finale.

PSV-AC Milan 1-2 (0-1) - 20. Rijkaard 0-1, 63. Simone 0-2, 66. Romario 1-2. Scheidsrechter: Spirin (Rus). Toeschouwers: 27.500 (uitverkocht). Gele kaart: Romario en Heintze (PSV), Eranio (AC Milan).
PSV: Van Breukelen; Beerens, Popescu, Faber en Heintze; Vanenburg, Ellerman (39. Hoekstra), Linskens en Numan; Kieft en Romario.
AC Milan: Rossi; Tassotti, Baresi, Costacurta en Maldini; Gullit (60. Eranio), Rijkaard, Albertini en Lentini; Van Basten en Simone (90. Massaro).

„Wij hebben goede zaken gedaan door een uitwedstrijd te winnen," vond Capello. „Zeker in zo'n kleine competitie, waar je maar weinig punten kunt vergaren, is alles wat je buiten Milaan haalt erg duur. Mijn ploeg speelde, om deze goede uitgangspositie te bereiken, de beste wedstrijd van het seizoen."

Hans Westerhof had de kwaliteiten goed ingeschat en hield van meet af aan Gica Popescu als een ouderwetse stopperspil achter de laatste linie. „Ik wilde de onervaren jongens als Faber en Beerens, spelers die we noodgedwongen moesten opstellen, wat zekerheid geven. Daardoor lieten we echter het middenveld over aan de tegenstander. Na de pauze kwam er meer evenwicht omdat we brutaler en opportunistischer speelden."

Scheef

Een blik op de PSV-opstelling leerde dat de verhoudingen in het Philips-stadion scheef lagen. Waar trainer Capello voetbalmiljonairs als bijvoorbeeld Jean-Pierre Papin, om er maar eentje te noemen, een avondag liet nemen, moest Hans Westerhof een beroep doen op voetballers van het tweede elftal. Al gauw werd duidelijk dat de goede voornemens, inzet en vechtlust, bij lange na niet voldoende waren om Berlusconi's sterrenparade de pas af te snijden. Zelfs met spelers als Van Tiggelen, Van Aerle en Erwin Koeman in de gelederen, zou de scheve balans niet in evenwicht te krijgen zijn. Vandaar dat in Eindhoven iedereen wachtte en hoopte op de bevliegingen van Romario.

Op het moment dat de Braziliaan zich opmaakte om serieus met de wedstrijd aan de slag te gaan, zo'n kwartier na aanvang, bereidde AC Milan zich voor om iets aan de stand te gaan doen. Romario was het eerst aan de beurt. Hij kapte Baresi uit en zette achter het standbeen om de bal voor doel. Omdat het enfant-terrible niet op twee plaatsen tegelijk kan zijn, liep de actie op niets uit.

Snelheid

Milan nam over op snelheid. Van Basten en Rijkaard zagen de groentjes Faber en Beerends niet staan en voordat de aanstormende Simone de bal beroerde, was Rijkaards kopbal Hans van Breukelen en de doellijn reeds gepasseerd: 0-1.

Het nummertje imponeren ging vervolgens door tot ruim een kwartier na de pauze toen de voor Gullit ingevallen Eranio de ruimte koos en Simone kon intikken. Op dat moment schakelden de koele rekenaars uit Noord-Italië terug naar een lager tempo en kwamen zelfs nog behoorlijk in de problemen. Met name Peter Hoekstra en Gerald Vanenburg fleurden op, toen Milan hautain het spelletje wilde uitspelen. De schitterende omhaal van Romario bracht nieuw leven in de beurs gespeelde PSV-benen. Het duel in de Champions League werd het laatste half uur een echte wedstrijd.

Scheidsrechter Spirin had zijn fluit toen al opgeborgen. Althans op beslissende momenten vergat de Oosteuropeaan zijn werk consequent uit te voeren. Zo onthield hij Marco van Basten, die gisteren niet in de schaduw van Romario kon staan, twee penalty's na overtredingen van Linskens (eerste helft) en Faber tegen het einde van de ontmoeting. Voorts zag de onpartijdige niets in de handsbal, die Rijkaard nodig had om groter gevaar van PSV-kant te voorkomen. „Alles bij elkaar een verdiende overwinning," vond diezelfde Rijkaard. „Ons spel voor de pauze was sterk. In die fase hadden we meer treffers kunnen scoren. PSV kwam goed terug, maar miste toch te veel inhoud om het ons echt moeilijk te maken."



● *Uit deze fraaie voorzet van Marco van Basten kopte Frank Rijkaard AC Milan naar een 1-0 voorsprong.*

Foto's: DRIES LINSSEN

Braziliaan beslist tweestrijd met Van Basten in zijn voordeel

Romario: 'Dom gespeeld'

EINDHOVEN – Uiteraard was PSV-AC Milan in de eerste plaats de strijd tussen twee Europese zwaargewichten. Maar tal van interessante persoonlijke krachtmetingen gaven de pas in de tweede helft boeiende botsing der giganten nog een extra dimensie. De alleraardigste was die tussen Marco van Basten uit Utrecht en Romario da Souza Faria uit Rio de Janeiro, de wellicht twee beste spitsen ter wereld.

En al vlug de kampioen van Italië direct na de wedstrijd met twee punten in de tas vliegensvlug terug naar de Lombardische metropool, Romario besliste het onderlinge vergelijk in zijn voordeel. Het fenomeen uit Brazilië maakte andermaal duidelijk dat hij op zijn specialiteit, het scoren, door niemand is te evenaren, laat staan te verbeteren.

Romario begon met een gemiddelde van precies één aan zijn zestiende Europacup I-wedstrijd voor PSV. En hij hield dat schitterende moyenne gisteravond recht overeind. Hij scoorde halverwege de tweede helft de eretreffer van de Brabantse ploeg en bracht zijn Europese produktie dit seizoen daarmee op zeven. Eerder was hij drie maal succesvol geweest in de thuiswedstrijd tegen AEK Athene (3-0), twee keer in de uitwedstrijd tegen Porto (2-2) en één maal in de uitwedstrijd tegen Zalgiris Vilnius (1-1).

En wat vond Romario zelf? Die verliet het Philips-stadion als een haas via de zij-uitgang. Maar niet alvorens nog enige kritiek te hebben gespuid. „Wij hebben dom gespeeld.

Vooral in de tweede helft. Ik kreeg toen alleen maar hoge ballen, maar daar had ik niets aan. Ik had langs de grond aangespeeld moeten worden. Het is nu voor ons voorbij in het Europacuptoernooi. Ik moet nu alleen nog denken aan scoren."

Marco van Basten, bij Milan goed voor achttien doelpunten in achtentwintig Europacup I-duels, hield zijn kruit gisteravond droog. Fanatiek bewaakt door de jonge, grasgroene Ernest Faber, kon 'San Marco', twee weken geleden tegen Porto met een kwartet goals nog ongenaakbaar, kon zijn draai maar moeilijk vinden. Hij was één keer (in de zeventigste minuut) dicht bij een doelpunt, maar knalde vanuit de draai hard en wild over.

„Ik voelde," liet Van Basten weten, „me niet helemaal tof. Ik was niet echt los en vrij. Ik speelde een beetje statisch. Hoe dat kwam, weet ik niet." Hij haalde zijn schouders op, als wilde hij zeggen: dat kan een keer gebeuren. „Ik vond," vervolgde Van Basten, „het wat Milan betreft sowieso niet zo'n denderende wedstrijd. Het resultaat stond voorop en daarover hebben we niets te klagen, want om op dit niveau een uitwedstrijd winnen in het Europacuptoernooi gebeurt niet zo vaak."



● *Hoekstra probeert Gullit de voet dwars te zetten.*

Gullit morgen bij Oranje

EINDHOVEN – Bondscoach Dick Advocaat selecteert Ruud Gullit vandaag voor het Nederlands elftal, dat woensdag in Istanbul de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Turkije speelt. Gullit zal zich waarschijnlijk morgen in het trainingskamp in Zeist melden, omdat zijn clubtrainer Capello van plan is hem vrijaf te geven voor de wedstrijd van zondag tegen Ancona.

Gullit bedankte in september voor Oranje, maar stelde zich zondag weer beschikbaar. Officieel zei Advocaat te willen wachten met een toezegging tot na het duel PSV-AC Milan. Het feit dat Gullit met kramp naar de kant ging, een teken van een gebrek aan wedstrijdritme, was voor de bondscoach geen beletsel de Milanees op te roepen. Gullit: „Het is eigenlijk belachelijk dat ik kramp krijg, maar ik mis ritme. Afgelopen donderdag heb ik voor het laatst een wedstrijd gespeeld, tegen amateurs."

Ledenstop olympische familie

LAUSANNE – Juan Antonio Samaranch heeft voor de olympische familie een ledenstop ingesteld. Alleen onafhankelijke en soevereine staten kunnen nog het lidmaatschap aanvragen.

Het was door de politieke ontwikkelingen van de laatste jaren verplicht het olympisch handvest bij te stellen inzake toelating.

Samaranch verwacht 200 verschillende landen bij de Olympische Spelen van Atlanta in 1996.

Voor de ledenvergadering van volgend jaar in Monaco ligt een voorstel klaar dat bepaalt dat een nationaal Olympisch comité pas toelating krijgt als het uit een „onafhankelijk en souverein" land komt, alsmede is erkend door vijf verschillende internationale sportfederaties. Momenteel zijn 184 olympische comité's erkend.

Twee treffers Marc Delissen baten niet

AMSTELVEEN – Het Nederlands hockeyteam verloor gisteravond een oefenwedstrijdje tegen Jong Oranje met 2-4. De twee treffers van de verliezende wereldkampioen werden gescoord door aanvoerder Marc Delissen.

Het duel was een monster zonder waarde. Pas op 18 december, wanneer Frankrijk tegenstander is in het Wagener-stadion, wordt de nationale selectie voor het eerst serieus getest. Over een week oefent Oranje nogmaals, waarschijnlijk tegen hoofdklasser Pinoké.

Marseille speelt met Club Brugge

MARSEILLE – In groep A van de Europacupstrijd tussen de landskampioenen spitst de strijd zich toe tussen Olympique Marseille en Glasgow Rangers, met de Franse kampioen - die een paar weken geleden in Schotland 2-2 speelde - als lichte favoriet. Beide kandidaatfinalisten wonnen woensdagavond. Olympique speelde met Club Brugge (3-0), Rangers versloeg CSKA Moskou met 1-0. Olympische Marseille was in feite al na tien minuten klaar met Club Brugge.

Op dat moment stond de Belgische kampioen al met 2-0 achter door treffers van Sauzee, die een strafschop benutte, en Boksic. De laatste liet de zakelijke suikeroom Tapie, met Milans baas Berlusconi in duur sportief gevecht gewikkeld om de Europese hegemonie, in de 26ste minuut opnieuw opveren.

In de tweede helft namen de Fransen er hun gemak van en had de clubleiding alle gelegenheid plannen te verzinnen voor het behoud van Raymond Goethals. De 71-jarige Belg, die steeds weer als de nood hoog was terugkeerde op de OM-bank als coach, gaf voor aanvang te kennen niet meer te zullen bijteken.

„Ik zweer het. Dit is echt mijn laatste seizoen", zei Goethals die in 1991 de Europa Cup 1 aan zijn neus voorbij zag gaan doordat Rode Ster Belgrado na de gelijkopgaande finale de strafschoppen beter nam. Een herkansing, al zal dat gezien het materiaal moeilijk worden, kan hem niet van zijn besluit afbrengen.

CSKA Moskou

In Bochum, waarheen CSKA Moskou was uitgeweken voor het duel tegen Glasgow Rangers wegens de strenge Russische winter, verzuimde de 'thuisclub' al na vijftien seconden een voorsprong te nemen. De vrijstaande Sergejev vond doelman Goram op zijn weg.

De kansen voor de Schotten in de eerste helft waren te danken aan de onervaren en erg onzekere Aleksander Goetejev in het doel van de Moskovieten.

Hij is de opvolger van de onlangs naar Chelsea getransfereerde international Tsjarin en dat was, zeker bij hoge voorzetten van de flanken, te merken. Goetejev had schuld aan de treffer van middenvelder Ian Ferguson na een kwartier. Hij greep finaal mis bij een voorzet van Robertson. De bal kwam voor de voeten van de Engelse spits Mark Hateley die Ferguson het vonnis liet voltrekken.

Fanatieker

De achterstand noodzaakte de Russen fanatieker aan te vallen. Dat had in de negentiende minuut bijna succes. De treffer van Segejev werd echter door de Deense scheidsrechter Nielsen afgekeurd wegens buitenspel. Aan de andere kant faalde topschutter Ali McCoist tweemaal in uitzichtsrijke positie.

De 25.000 toeschouwers in het Ullevi-stadion moesten lang wachten voordat het herstel van de zware dreun van „San Siro Marco" duidelijk werd. Pas vier minuten voor tijd slaagde aanvaller Eriksson er in het verschil met de Portugese kampioen tot uitdrukking te brengen.

In groep B, waar AC Milan zich als de onbetwiste hoogvlieger heeft gemanifesteerd zoals bleek tegen PSV, was sprake van het Ulvi-stadion. Ulvi-stadion ... (continuatie) was spraken van een verrassing in het Ulvi-stadion ... Het bleef bij IFK Göteborg. De Zweden, die het verschil in punten tegen AC Milan met 4-0 van de kaart werden geveegd, pakten de eerste punten ten koste van FC Porto: 1-0.

GROEP A

Olympique Marseille-Club Brugge						3-0
CSKA Moskou-Glasgow Rangers						0-1
Olympique Marseille	2	1	1	0	3	5-2
Glasgow Rangers	2	1	1	0	3	3-2
Club Brugge	2	1	0	1	2	1-3
CSKA Moskou	2	0	0	2	0	0-2

Programma 3 maart 1993:
CSKA Moskou-Olympique Marseille
Club Brugge-Glasgow Rangers

GROEP B

PSV-AC Milan						1-2
IFK Göteborg-FC Porto						1-0
AC Milan	2	2	0	0	4	6-1
IFK Göteborg	2	1	0	1	2	1-4
PSV	2	0	1	1	1	3-4
FC Porto	2	0	1	1	1	2-3

Programma 3 maart 1993:
PSV-IFK Göteborg
FC Porto-AC Milan

Uitslagen eerste duels tussen haakjes. Vetgedrukte clubs naar kwartfinale.

Galatasaray-**AS Roma**	3-2	(1-3)
1. FC Kaiserslautern-**Ajax**	0-1	(0-2)
Benfica-Dynamo Moskou	2-0	(2-2)
SC Anderlecht-**Paris St. Germain**	1-1	(0-0)
Real Zaragoza-**Borussia D.**	2-1	(1-3)
Auxerre-Standard Luik	2-1	(2-2)

VANDAAG

Real Madrid-Vitesse	(1-0)
Juventus-Sigma Olomouc	(2-1)

LANDSKAMPIOENEN
Olympique Marseille-Club Brugge 3-0 (3-0) - 4. Sauzee 1-0 (strafschop), 10. Boksic 2-0, 26. Boksic 3-0. Scheidsrechter: Schmidhuber (Dui). Toeschouwers: 35.000.

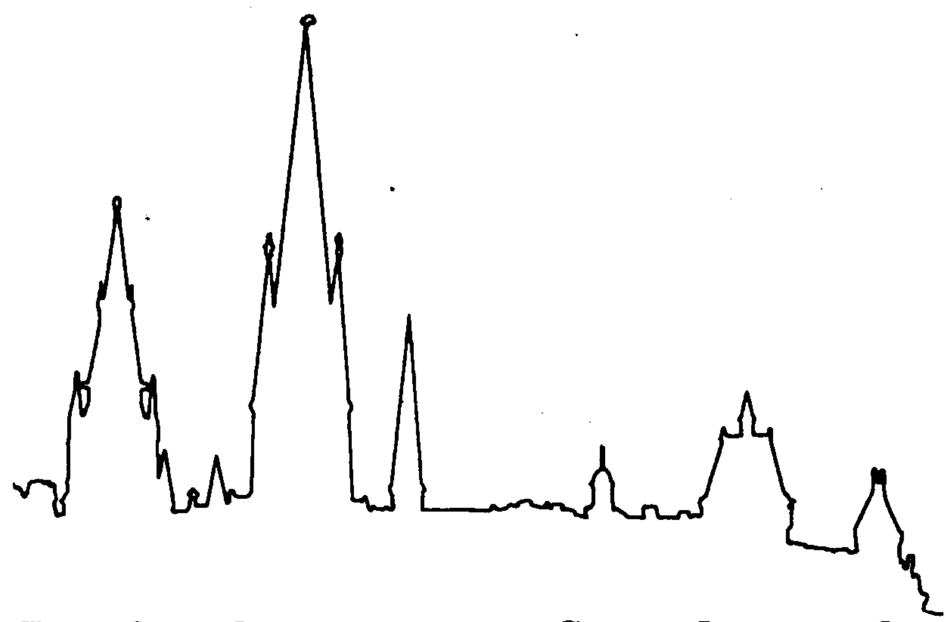
CSKA Moskou-Glasgow Rangers 0-1 (0-1) - 14. Ferguson 0-1. Scheidsrechter: Nielsen (Den). Toeschouwers: 12.000.

IFK Göteborg-FC Porto 1-0 (0-0) - 86. Eriksson 1-0. Scheidsrechter: Marko (Tsj). Toeschouwers: 25.000.

UEFABEKER
Galatasary-AS Roma 3-2 (1-1) - 8. Caniggia 0-1, 27. Mustafa 1-1, 47. Hässler 1-2, 58. Mustafa 2-2, 75. Arif 3-2. Toeschouwers: 30.000.

Verfraaiing binnenstad Sittard krijgt gestalte

„Sittard even overhoop op weg naar nóg meer kwaliteit..." Een slogan die te vinden is op een aantal borden langs de invalswegen naar Sittard. En ofschoon dat „even overhoop" soms nog voor enig ongemak kan zorgen, is de facelift die voor koopstad Sittard is voorzien nu al duidelijk waarneembaar. Iets dat niet alleen geldt voor straten en pleinen, maar zeer zeker ook voor het aantal parkeerplaatsen en de bereikbaarheid daarvan. Want op loopafstand van het centrum, van station en omgeving tot aan de markt en omgeving, vindt de bezoeker maar liefst 2.000 parkeerplaatsen. Stuk voor stuk goed bereikbaar en duidelijk aangegeven via een parkeerroute. Dat betekent in de praktijk dat het vermoeiend en tijdrovend geschouw met boodschappen en dergelijke in koopstad Sittard tot het verleden behoort. De meer dan 200.000 bezoekers die momenteel wekelijks naar Sittard komen kunnen daar overigens over meepraten. Inderdaad, Sittard (nog) even overhoop op weg naar nóg meer kwaliteit. À propos, noteert u even: zondag 20 december koopzondag. Wedden dat het weer ouderwets gezellig wordt in de (bijna) 750-jarige toegangspoort tot het zuiden. In koopstad Sittard dus!



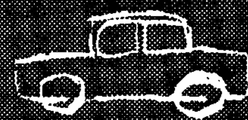
De sfeer krijgt u er in Sittard gratis bij

(Dit is een publikatie van de Stichting Sittard Proms).

5502017

TIJDEN VERANDEREN. DE NIEUWE NISSAN SERENA.





Andere tijden, andere auto's. In razend tempo veranderen onze omgeving, ons leven en onze vrijetijdsmogelijkheden. Produkt van die veranderingen is de Nissan Serena. Een kennismaking met de nieuwe Serena geeft dezelfde prettige sensatie als een voorgenomen gezinsuitbreiding. Alle ruimte voor de kinderen, de honden, 't stoeltje, de buggy, het speelgoed, de sportspullen en zelfs opa en oma. Gebouwd uit "high tension en durasteel" met middenmotor, stalen veiligheidsbalken in de voorportieren, snelheidsafhankelijke stuurbekrachtiging en op de SGX benzineversie zelfs ABS! U kunt kiezen uit soepele 1.6 en 2.0 liter 16-kleppen DOHC-benzinemotoren met computergestuurde tuning of een economische 2.0 liter diesel. Het interieur laat zich variëren zonder dat de stoelen verwijderd hoeven te worden. Een échte ruimte-auto die – afhankelijk van de uitvoering – plaats biedt aan 5 tot 8 personen! De Serena wordt gebouwd in Europa. Met de zekerheid van 3 jaar of 100.000 km algemene garantie en 6 jaar carrosseriegarantie. Innovatief autorijden heeft een naam: Nissan Serena! v.a. 48.500,-



OMDAT KLEINE KINDEREN GROOT WORDEN.

NISSAN SERENA

NISSAN

Prijs incl. BTW, excl. kosten rijklaar maken. Afgebeeld: Serena SGX. Wijzigingen voorbehouden. Nissan is ook de maker van de Micra, Sunny, 100 NX, Prairie, Primera, Maxima, 200 SX, 300 ZX, Q-bic, Terrano, King Cab, Patrol, Vanette, Urvan, Cabstar en Trade

Beek, Jo Crutzen Auto's B.V., Stationsstraat 115, tel. 046-371727. **Heerlen,** Jurgen Autocentrum Heerlen B.V., Breukerweg 200, tel. 045-231111. **Kerkrade,** Jurgen Autocentrum B.V., Langheckweg 36, tel. 045-462353. **Maasbracht,** Auto Van Laar B.V., Hazenspoor 9, tel. 04746-3811. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-214175. **Melick** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers Sittard B.V., Geerweg 14, tel. 046-512814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., Burg. Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201.

6-DAAGSE KERSTREIS WENEN EN OMGEVING

– nóg enkele plaatsen –

Speciaal voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad, hebben wij i.s.m. Jacobs Reizen een 6-daagse kerstreis samengesteld. U reist per comfortabele touringcar en verblijft op basis van halfpension in hotel Messerer in Michelndorf. De nachtmis woont u bij in de beroemde Stiftkerk in Melk, ook zijn er vrijwel dagelijks interessante excursies.

Datum: 23 t/m 28 december.

Prijs: **ƒ 535,- p.p.** op basis van verblijf in 2-pers. kamer.

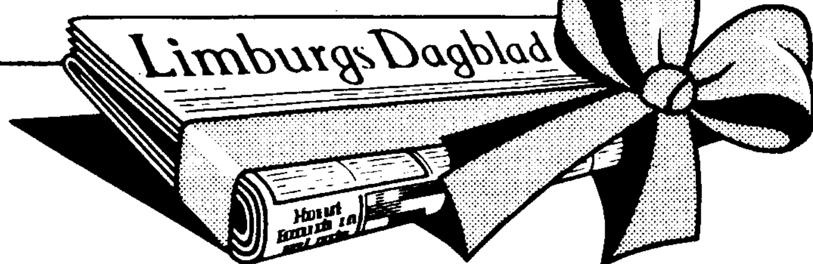
Inclusief:
* vervoer;
* hotelverblijf op basis van halfpension;
* diverse excursies;
* reis- en annuleringsverzekering.

Exclusief:
* eventuele entrees.

Opstapplaatsen: Sittard, Geleen, Heerlen, Kerkrade.

Reserveren: bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV's Vaals, Simpelveld en Landgraaf, onder betaling van de reissom.

Vrienden van het



Wilt u lid worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad"? Neem dan contact op met onze Service-afdeling: tel. 045-739881 (tijdens kantooruren). Voor lezers van het Limburgs Dagblad is dit lidmaatschap geheel gratis.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 3 december 1992 is **Miranda Petronella Jozefina Reinders,** geboren op 26 maart 1974, onder curatele gesteld. Tot curator is benoemd Peter Jacob Marie Reinders, tot toeziend curator Jozef Gerardus Reinders.

Mr. Th.H.C.M. Derkx,
advocaat en procureur
te Horst

---

25 jaar i k v



prof. dr. J.A.van Kemenade

Nationalisme, dogmatisme en fundamentalisme zijn uitingen van het onwrikbare geloof in het eigen gelijk en de zelfgenoegzaamheid. Zij ondermijnen vrijheid en verdraagzaamheid, die de fundamenten zijn van een duurzame vrede.
Het is van belang dat het IKV daarvoor voortdurend aandacht vraagt.

prof. dr. J.A.van Kemenade
commissaris van de Koningin van Noord-Holland

i k v
interkerkelijk vredesberaad

25 jaar i k v

Celebesstraat 60
Postbus 85893
2508 CN Den Haag
Telefoon 070-350 7100
Telefax 070-354 26 11

Gironummer 78 88 24

EEN KWESTIE VAN LEVEN OF



NATIONALE ACTIE VOOR JOEGOSLAVIË EN SOMALIË

GIRO 800800

SAMENWERKENDE HULPORGANISATIES DEN HAAG

In Guatemala heeft de Nobelprijswinnares geen leven.

AMNESTY INTERNATIONAL

Haar familie werd uitgemoord. Haar volk wordt vertrapt. Zij is gevlucht. Toch blijft ze strijden voor de rechten van Indianen. Rigoberta Menchú: de winnares van de Nobelprijs voor de Vrede 1992.

De regering van Guatemala heeft geen boodschap aan de rechten van Indianen. Rigoberta legt zich daar niet bij neer.

Amnesty International steunt haar in die strijd. Zij brengt misstanden als in Guatemala in de publiciteit. Wijst regeringen op hun misdaden.

Dat kan alleen als u ons helpt. Laat mensen als Rigoberta Menchú niet vallen. Vul de bon in. Word lid.

Ik wil helpen.
☐ ik word lid. ☐ ik word actief lid. Stuur info.
☐ ik word donateur.

Naam/Voorl.: ______ m/v
Adres: ______
Postcode: ______ Plaats: ______
Geb. datum: ______ 133

Stuur deze bon in een envelop zonder postzegel naar: Amnesty International, Antwoordnummer 10840, 1000 RA Amsterdam. Of bel 06-321 22 50.



Vijf miljoen gulden in fonds voor topsport

DEN HAAG – Volgend jaar dient de regering vijf miljoen gulden beschikbaar te stellen ten bate van een fonds voor de topsport. CDA en PvdA in de Tweede Kamer hebben gisteren een amendement van die strekking ingediend. Het geld daarvoor kan eenmalig gehaald worden uit de omroepgelden, die hoger uitvallen dan was verwacht. Minister d'Ancona is hiermee akkoord gegaan. Hoe het fonds beheerd gaat worden en welke criteria er voor gaan gelden is nog niet duidelijk.

CDA, VVD en PvdA hebben de minister bij motie gevraagd daarover voor 1 maart van het volgend jaar duidelijkheid te verschaffen. Dan zal de minister ook moeten aangeven waar zij het geld op langere termijn vandaan wil halen.

Vanuit de Kamer zijn daarvoor al verschillende suggesties gedaan. Genoemd zijn onder andere de opbrengst van de in 1994 van start gaande krasloterij, bijdragen van topsporters die veel geld hebben verdiend, alsmede de omroepen. De minister toonde zich bereid die suggesties nader te onderzoeken. Zelf is ze op voorhand bereid alvast de 1 miljoen gulden beschikbaar te stellen die er nu is voor individuele begeleiding van topsporters.

De minister en de Kamer benadrukken dat ook het bedrijfsleven en de sportwereld zelf forse bijdragen aan het fonds zullen moeten leveren. De minister is hierover al in overleg met het Nederlands Olympisch Comité.

sport in cijfers

TENNIS

München. Grand Slam Cup, mannen, 10,2 miljoen gulden, eerste ronde: John McEnroe-Kulti 6-1 6-4, Chang-Agassi 6-4 6-2, Stich-Edberg 7-6 6-7 8-6, Sampras-Volkov 6-3 6-4. Kwartfinales, vandaag vanaf 17.30 uur: McEnroe-Ivanisevic, Chang-Korda; vrijdag vanaf 17.30 uur: Krajicek-Stich, Leconte-Sampras.

Val d'Oise. Vrouwen, 90.000 gulden, tweede ronde: Boogert-Maniokova 6-4 6-4.

HANDBAL

Hoboken. European Trophy, mannen, eerste speeldag: Nederland - Rusland 18-22 (10-10). Doelpunten Nederland: Groener 8, Jacobs en Schuurs 3, Portengen 2, Nusser, Cremers 1. België - Algerije 17-17, Roemenië - Egypte 21-24. **Stand:** 1. Rusland 1-2 (22-18), 2. Egypte 1-2 (24-21), 3. België 1-1 (17-17), 4. Algerije 1-1 (17-17), 5. Roemenië 1-0 (21-24), 6. Nederland 1-0 (18-22).

SCHAKEN

Wijk aan Zee. Sonnevanck-toernooi, zevende ronde: Bosboom-Blees 1-0, Nijboer-Kotronias 0-1, Kuyf-Armas 1-0, Van Mil-Van Wely ½-½, Lau-Ernst 1-0. **Stand:** 1. Kotronias 5 punten, 2. Bosboom 4½ p, 3. Lau 4 p, 4. Van Mil, Ernst, Blees, Van Wely, Nijboer, Kuyf allen 3½ p, 10. Armas ½ p.

BILJARTEN

Mallorca. Kwalificatietoernooi wereldbekerfinale: Eerste ronde: Van Cromvoirt-Frank Dielis 2-0 (15-4 15-13, 0,714/0,414), Ohagen-Van der Stappen 2-0 (15-13 15-1, 1,200/0,583), Weyenburg-Alipio 2-0 (15-6 15-13, 1,034/0,678). Tweede ronde: De Vries-Caudron 2-0 (15-9 15-10, 1,034/0,678), Lennart Blomdahl-Habraken 2-1 (15-0 10-15 15-1, 1,904/0,800), Van Uum-Porthomme 2-0 (15-10 15-11, 1,111/0,807), Arnouts-Kurt Ceulemans 2-0 (15-7 15-5, 1,578/0,666), Pilss-Weyenburg 2-1 (12-15 15-9 15-5, 2,000/1,380), Havermans-Van Cromvoirt 2-1 (15-10 12-15 15-7, 1,076/0,820), Broeders-Vredeveld (Ned) 2-0 (15-11 15-6, 1,076/0,820).

VOETBAL

Engeland. League Cup, vierde ronde: Blackburn Rovers-Watford 6-1. FA Cup, tweede ronde: Plymouth-Petersborough 3-2, Rugby-Marlow 0-0.

IJSHOCKEY

Nederlandse competitie: Heerenveen - Rotterdam 4-4 n.v. (2-2, 1-1, 1-1, 0-0). Scheidsrechter: Engelsman. Toeschouwers: 600. Stand: 1. Rotterdam 16-24, 2. Meetpoint Eaters, Geleen 16-23, 3. Nijmegen 16-19, 4. Tilburg 16-18, 5. Heerenveen 16-14, 6. Utrecht 16-14, 7. Assen 16-0.

BASKETBAL

Eredivisie mannen: EBBC-Red Giants 85-81.

lotto

Duitse midlotto, trekking A: 15-40-46-47-48-49. Toegevoegd: 5. **Trekking B:** 4-5-18-19-38-48. Toegevoegd: 31. **Spel '77:** 9460270. **Super 6:** 109980.

(ADVERTENTIE)

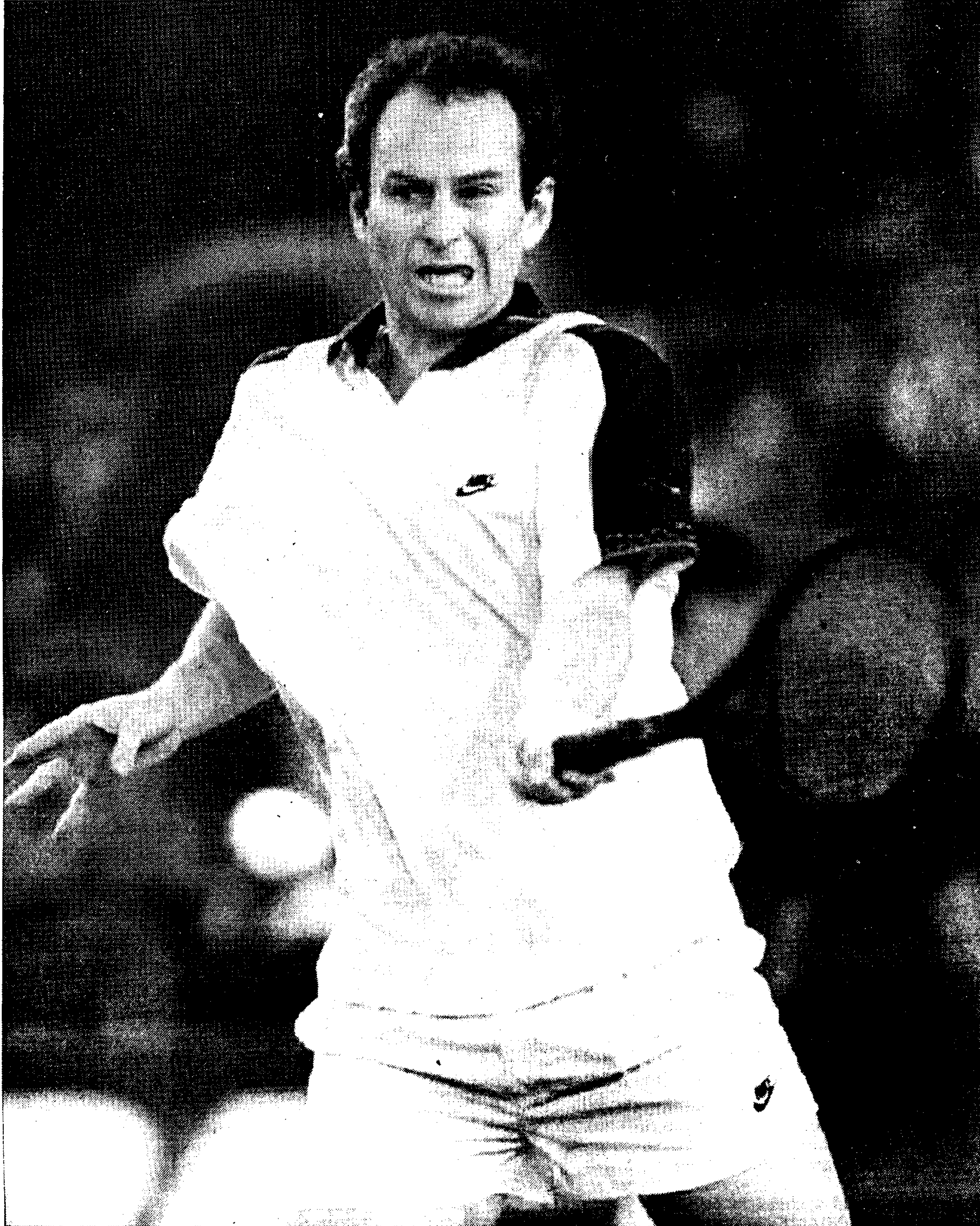
HOENS
INDUSTRIEEL
Hofkamp 20, 6161 DC Geleen
Meer dan 25.000 produkten voor industrie en bouwwereld



Duitser nieuwe tegenstander van Krajicek

Stich vindt vorm terug

MüNCHEN – Richard Krajicek tennist morgenavond in de kwartfinales van het toernooi om de Grand Slam Cup in München tegen Michael Stich. De Duitser slaagde er gisteren na twee uur en veertig minuten in om zich te ontdoen van de als eerste geplaatste Zweed Stefan Edberg. Stich, vorig jaar Wimbledonkampioen, maar dit seizoen aanzienlijk minder goed op dreef (hij won alleen het grastoernooi van Rosmalen), zegevierde voor een uitverkochte Olympiahalle met 7-6 6-7 8-6.



● *John McEnroe, in München moeiteloos naar zege. De persconferentie liet hij links liggen.* Foto: EPA

De partij riep herinneringen op aan de halve finale van 1991 in Wimbledon, toen Edberg van Stich verloor zonder ook maar een enkele doorbraak toe te staan.

Dit keer duurde het tot een uur en drie kwartier voordat Edberg in de tweede game van de derde set door de service van Stich brak en een voorsprong nam van 4-1. De sinds zijn huwelijk in Salzburg wonende Stich brak echter terug in de zevende en dertiende game en kon toen de meeslepende partij uitserveren.

Samenwerking

André Agassi kondigde na zijn snelle uitschakeling in de eerste ronde van het toernooi om de Grand Slam Cup tegen Michael Chang (4-6 2-6) aan dat hij in de nabije toekomst gaat samenwerken met John McEnroe. „Hij heeft zich daartoe bereid verklaard", aldus Agassi, die zei na twee vrijwel slapeloze nachten sinds de gewonnen Daviscupfinale zonder al te veel hoop naar München was gereisd. „En ik kan zijn hulp heel goed gebruiken."

De Wimbledonkampioen verklaarde de afgelopen periode van vijf jaar af te willen sluiten en te beginnen met een nieuwe instelling. „Ik heb altijd het gevoel gehad een kat met negen levens te zijn. Ik ben er nu achter dat het zo niet door kan gaan. Ik heb een jaar gehad met een paar superweken. Nu wil ook eens een superjaar hebben. Ik ben bereid daar keihard voor te werken en denk dat John de juiste man is om me te motiveren. Ik zal nooit weggaan bij Nick Bollettieri. Hij betekent nog altijd heel veel voor me. McEnroe kan wel voor extra impulsen zorgen."

Daviscupploeg

Om dezelfde reden zou Agassi graag zien, dat John McEnroe in de toekomst Tom Gorman als captain van de Daviscupploeg opvolgt. „Met hem erbij weet je zeker dat je je niet zult vervelen. Maar als ik eerlijk ben dan geloof ik dat de officials John niet zullen kiezen. Ze willen iemand, die altijd een stropdas draagt en een mooi dankwoordje spreekt. De keus tussen respect of opwinding is voor de bobo's niet zo moeilijk."

Hoewel Agassi er niet voor terugdeinsde de weelderige verliezerspremie van 100.000 dollar te aanvaarden, sprak hij zich tegen de formule van het toernooi om de Grand Slam Cup uit.

„Een evenement met zoveel geld in de aanbieding zou nooit op een dergelijk snelle baan gehouden moeten worden. Het neemt een groot deel van het plezier van het publiek en de spelers weg. Ik vrees echt voor de toekomst van de tennissport als dit zo doorgaat."

McEnroe

Bij wijze van hoge uitzondering kreeg John McEnroe in München toestemming nog even door te gaan met verstoppertje spelen. Na zijn probleemloze winst op de zwakke Zweedse invaller Nicklas Kulti (6-1 6-4 in 76 minuten met het voor de 33-jarige Amerikaan ongewoon hoge aantal van twaalf aces) liet de organisatie de vol verwachting verzamelde pers weten, dat McEnroe zonder reglementaire boete zijn beurt voorbij mocht laten gaan.

„McEnroe staat momenteel onder extreme druk", aldus toernooidirecteur Axel Meyer-Wölden, doelend op de problemen in het huwelijk van de Newyorker met filmster Tatum O'Neal. „Hij vreest vragen over zijn privé-leven. Daar hebben we begrip voor. We verwachten dat U dat ook zult respecteren."

Misverstand

De aankondiging, dat McEnroe na de partij Agassi - Chang alsnog bereid was vragen (uitsluitend over tennis, dat wel) te beantwoorden, bleek te berusten op een misverstand.

„Ik heb hem niet over kunnen halen", zei de Amerikaan Bill Babcock, verantwoordelijk voor de interviews, met onverholen spijt in zijn stem.

Beslissende strijd in rugbycompetitie

BORN – Zondag bestaat de kans dat de rugbycompetitie in de vierde klasse beslist wordt. Rugbyclub Born speelt dan thuis (14.00 uur) in sportpark Het Anker tegen concurrent Afcent Knights.

Born won de eerste wedstrijd van het seizoen met minimaal verschil in Brunssum. Afcent heeft twee verliespunten meer dan Born. Daarbij dient te worden aangetekend dat Born nog een protest heeft lopen bij de Nederlandse Rugbybond inzake de nederlaag tegen Roermond. Wallaby's, de nummer drie op de ranglijst, moet op bezoek bij Roermond dat vorige week Born de eerste nederlaag toebracht. Bij winst van Wallaby's komt deze ploeg in ieder geval op de tweede plaats.

Kans voor Tyson op nieuw proces

WASHINGTON – De kans is groot dat Mike Tyson een nieuw proces krijgt. De oud-wereldkampioen in het zwaargewicht werd in juni tot zes jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens verkrachting.

Dave Vhale en Rose Pride, twee leden van de jury die Tyson schuldig verklaarde, hebben in een radiouitzending in Philadelphia gezegd dat zij het hof van beroep van de staat Indiana zullen vragen om een nieuw proces.

Het tweetal heeft verklaard dat zij twijfels hebben over de motieven van Desiree Washington, de vrouw die door Tyson van verkrachting is beschuldigd. „Wij hebben het gevoel dat een man en vrouw hebben verkracht", aldus Vahle. „Achteraf lijkt het dat een vrouw een man heeft verkracht."

De twijfels zijn waarschijnlijk ontstaan na recente verklaringen van Alan Dershowitz, de advocaat van Tyson. Dershowitz heeft de mogelijkheid van een nieuw proces aangegeven omdat slachtoffer Washington en haar ouders bepaalde feiten hebben weggelaten in hun getuigenissen.

● *Mike Tyson, herkansing.* Foto: EPA

Club wijst commerciële samenwerking op dit moment van de hand

MVV gelooft in eigen kracht

DOOR IVO OP DEN CAMP

HEERLEN – De beleidsbepalers van de drie Zuidlimburgse eredivisieclubs hebben verdeeld gereageerd op de plannen tot nauwere samenwerking, zoals die dinsdag door de managers Servé Kuijer (Roda JC), Ron Weijzen (MVV) en Jacq Opgenoord (Fortuna Sittard) zijn besproken. Terwijl MVV weinig voelt voor een bundeling van krachten en een gemeenschappelijk zoeken naar financiële bronnen op dit moment zelfs uitsluit, zijn Fortuna Sittard en Roda JC in voor het bespreken van gemeenschappelijke financiële belangen.

Eigen boontjes

Voorzitter Karl Dittrich van MVV is zeer beslist in zijn oordeel. „Samenwerking kan nooit kwaad, maar op commercieel gebied willen wij onze eigen boontjes doppen. MVV gelooft in zijn eigen kracht. Wij zijn niet van plan de krachten te bundelen met Fortuna en Roda bij het zoeken naar geldschieters. Voor ons staan de zaken er beter voor dan ooit".

Het idee om van gedachten te wisselen over een gezamenlijk zoeken naar sponsors werd mede veroorzaakt door de plannen van de KNVB om binnen afzienbare tijd tot een Topliga te komen, een klasse van louter financieel draagkrachtige clubs. Volgens Ron Weijzen, manager van MVV, heeft de Maastrichtse club op dit moment weinig te vrezen. „MVV heeft anderhalf miljoen gulden schuld. Dat is een schijntje, want als de nood echt aan de man komt verkopen we Meijer en zijn we op slag uit de schulden. Met bovendien een stadion dat eigendom van de club is, staan we er zeker niet slecht voor. MVV staat gigantisch in de publiciteit. En zouden we wel gek zijn als we met Fortuna en Roda in zee gaan". Ron Weijzen beseft ook dat de tijden snel kunnen veranderen. „Daarom moet je nooit iets uitgesloten achten", vindt hij, „maar MVV bevindt zich in een bevoorrechte positie. Daarom gaan we nu onze eigen weg".

Algemeen directeur Servé Kuijer van Roda JC ziet wel iets in samenwerking tussen de drie Zuidlimburgse clubs, maar vindt het verwelend dat de inhoud van het gesprek vroegtijdig in de publiciteit is gekomen. „Dat doet de zaak geen goed. We hebben in algemene zin gesproken over samenwerking, ook op commercieel gebied. Het gaat echter om gedachten van managers. De kwestie is daarom op dit moment nog prematuur. Beleidszaken horen immers op bestuursniveau thuis. Daar moeten beslissingen genomen worden. Wat wij besproken hebben wordt eerst bij de clubs teruggekoppeld naar het bestuur. In januari kunnen we dan kijken hoe de standpunten van de clubs zijn".

Bespreekbaar

Ook Fortuna Sittard staat niet afwijzend tegenover een nauwere samenwerking. Voorzitter Jos Kreyn van de Sittardse club vindt dat alles bespreekbaar moet zijn. „Er zijn nu eenmaal veel zaken die gemeenschappelijk beter opgelost kunnen worden. Ik vind zelfs dat de samenwerking verder gestructureerd moet worden. MVV, Fortuna en Roda hebben tal van gemeenschappelijke belangen. Fortuna juicht elk overleg toe. Ook op commercieel gebied zijn veel ontwikkelingen gaande en dat daarover gesproken wordt is een goede zaak. Maar besluiten op commercieel gebied worden door het bestuur genomen. En zover zijn we op dit moment niet. Jammer is alleen dat er nu al, in een prematuur stadium, zoveel publiciteit is. Dat kan een averecht effect hebben".

Actieplan tegen racisme

DEN HAAG – De KNVB ontvangt binnenkort een concreet actieplan om het racisme op de voetbalvelden te bestrijden. Het plan is opgesteld door een werkgroep die een twee-sporenbeleid voorstaat. Dit heeft minister d'Ancona (WVC) geantwoord op vragen van het Tweede-Kamerlid Lilipaly (PvdA). De werkgroep stelt zich op het standpunt dat racisme moet worden voorkomen. Als uitingen van racisme niet kunnen worden verhinderd, dient gestraft te worden. De minister wil samen met de voetbalbond, clubs en het bedrijfsleven een landelijke campagne starten tegen het racisme in de sport. In het onlangs gepresenteerde beleidsplan 1992-1996 maakte de KNVB summier gewag van het probleem. De minister stelt zich achter de acties van enige betaald-voetbalorganisatie en zegt zeer te worden aangesproken door een openlijke stelling tegen racistisch supportersgedrag van voetballers zelf.

AS Roma naar kwartfinale

ISTANBOEL – Met een grillig optreden heeft AS Roma de kwartfinale bereikt van het toernooi om de Uefabeker. De Italiaanse club verspeelde in Istanboel tegen Galatasaray twee keer een voorsprong en verloor uiteindelijk nog met 3-2. De overwinning van 3-1 in de thuiswedstrijd was echter voldoende voor kwalificatie. Galatasaray streed voor ruim 30.000 toeschouwers al snel voor een verloren zaak. Cannigia bracht in de achtste minuut AS Roma op voorsprong. Mustafa maakte twintig minuten later gelijk. Met een fraai afstandschot hielp Hässler zijn ploeg kort na de rust opnieuw aan een positieve marge. Mustafa en Arif gaven het kwaliteitsarme duel een verrassende wending. In het laatste kwartier bleven de twee benodigde treffers voor de thuisploeg echter uit. Arif raakte nog wel de lat.

Handbaltopper Swift-SEW

ROERMOND – De koppositie staat op het spel wanneer Evic/Swift en SEW elkaar zaterdag om 20.00 uur in de Jo Gerrishal van Roermond treffen. Beide ploegeb voeren de ranglijst in de eredivisie zaalhandbal bij de dames zonder puntverlies aan. Swift en SEW zijn geen onbekenden voor elkaar. Vorig seizoen maakten beide clubs in de finale van de play-offs uit wie zich kampioen van Nederland mocht noemen. Zoals bekend ging de titel naar Roermond. ADB/V&L speelt zondag om 13.25 uur in sporthal Glanerbrook van Geleen tegen Hellas. De Geleense dames zullen moeten winnen om aansluiting met de sub-top te krijgen.

Geen contract voor Zadancius bij Fortuna

SITTARD – Fortuna Sittard zal de Litouwer Zadancius voorlopig nog geen contract voorleggen. De aanvallende middenvelder van Vilnius is een week op proef in De Baandert geweest en vliegt vandaag terug naar Litouwen. „In januari zullen we ons opnieuw buigen over een eventuele verbintenis voor zadancius. Hij is nog niet definitief beeld," aldus Fortunamanager Opgenoord.

sport kort

● SCHAATSEN – Leen Pfrommer, bondscoach van Jong Oranje, heeft zijn selectie gemaakt voor de landenwedstrijd, die het komend weekeinde in Sundsvall wordt gehouden. Tegenstanders zijn Zweden, Noorwegen en Duitsland. **Vrouwen junioren:** Zee, De Loor en Timmer, neo-senioren: Huisman, Zonderland en Cammeraat; **mannen junioren:** Hersman, Bos en Postma, neo-senioren: Romme, Leeuwangh en Ottens.

● TENNIS – De Open Australische titelstrijd, van 18 tot en met 31 januari in Melbourne, kent een prijzengeld van bijna negen miljoen gulden, een record. Het Grand Slam-toernooi, dat sinds 1905 wordt gehouden, heeft het sterkste deelnemersveld sinds jaren. Van de beste twintig spelers ontbreekt slechts de Amerikaan John McEnroe. Bij de vrouwen is Martina Navratilova onder de beste dertig speelsters de enige afwezige.

● ATLETIEK – De Britse atletiekfederatie staat per 1 april 1993 vrouwen toe aan hardloopwedstrijden van mannen deel te nemen. Atletes, onder wie Chris Cahill en Kirsty Wade, hebben meer dan eens geklaagd dat ze in eigen land op te weinig tegenstand stuiten. „Met deze nieuwe regel komt een einde aan deze frustratie", aldus een Gwenda Ward, de secretaris van de Britse bond.

trainerscarrousel

NUTH – Minor en Bert Isenborghs hebben hun overeenkomst verlengd tot juli 1994.

MEERS-ELSLOO – De vierdeklasser Havantia gaat ook voor het vierde jaar weer in zee met Gerard Geilen uit Neerbeek.

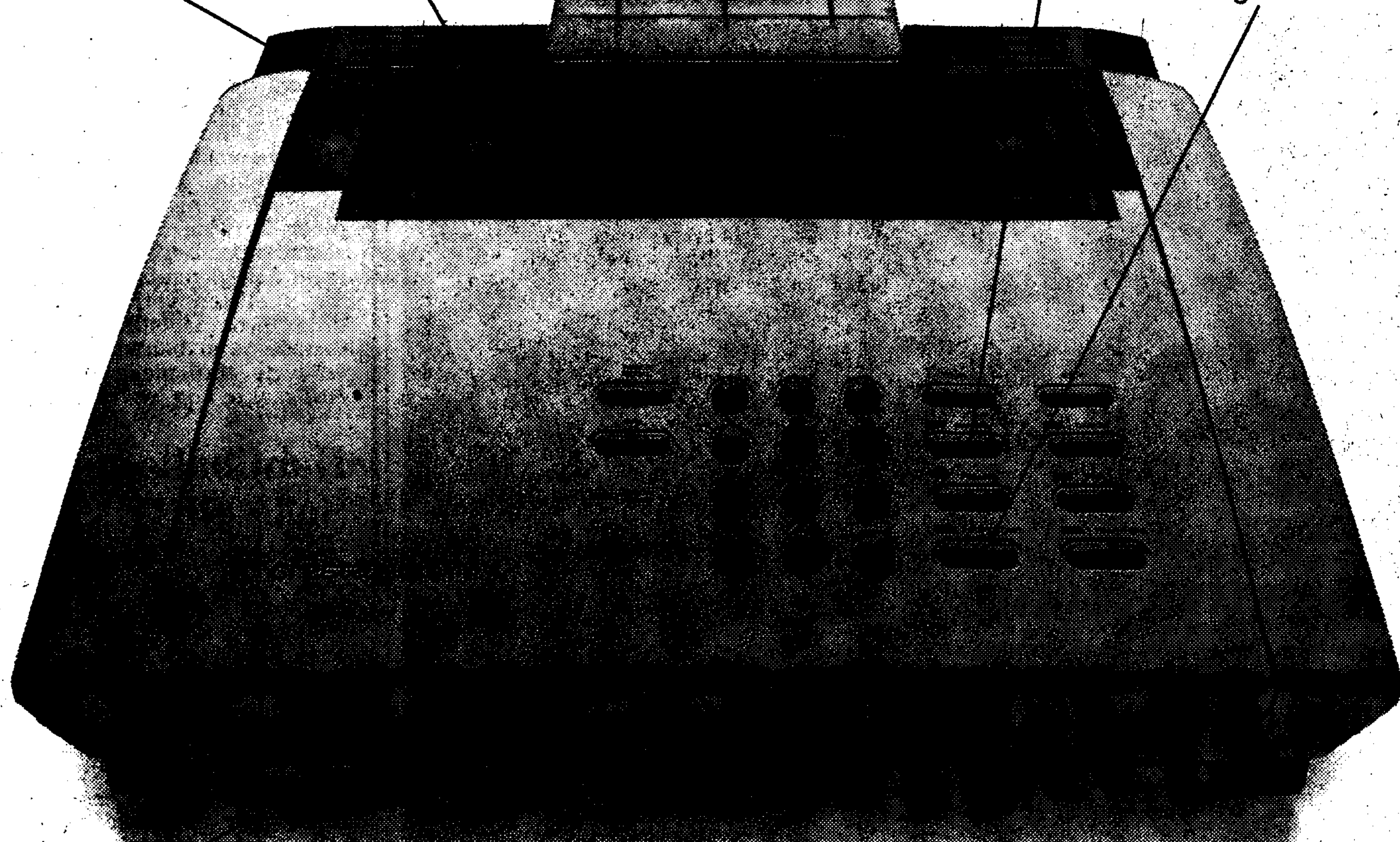
(ADVERTENTIE)

ZANDSTRA
VIKING
raps



WILLY REKERS
fiets- en schaatsspecialist
BRUNSSUM
Rumpenerstraat 40 a
Telefoon: 045-252361

VOOR IEDEREEN BEREIKBAAR



CRESTA HUIS-/KANTOORFAX 8000.

Geschikt voor gebruik op 1 telefoonaansluiting door ingebouwde telefoon/fax-schakelaar. Inclusief rol thermisch papier en Nederlandstalige gebruiksaanwijzing. Eén jaar garantie.

~~999.-~~ **699.-**

Aanbiedingen geldig zolang de voorraad strekt. **V&D, UW WARENHUIS** 112850



Nu 2 jaar 0% rente op alle A1 occasions van Jos Bogman.

Jos Bogman weet dat de aanschaf van een A1 gebruikte auto voor u nogal wat voeten in de aarde heeft. Daarom biedt Ford Credit i.s.m. Jos Bogman tot 31 december een financiering aan waarbij u maximaal 10.000,- leent met 0% effectieve rente op jaarbasis.

Een financierings-voorbeeld

(niet doorlopende krediet)

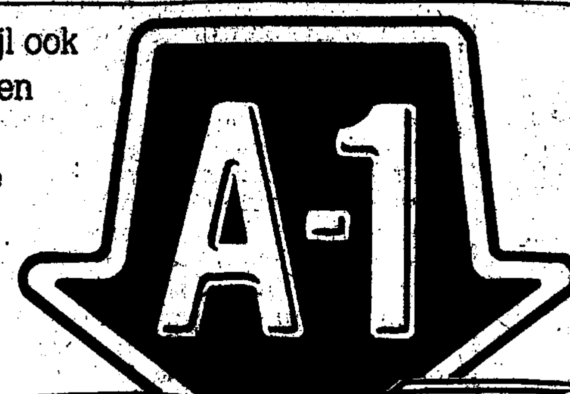
Prijs bij kontante betaling:	15.250,-	15.250,-
Inruilwaarde:	5.250,-	7.250,-
Kredietsom:	10.000,-	8.000,-

effectieve rente op jaarbasis	looptijd	kredietsom	krediet vergoeding	prijs bij verkoop op afbetaling *	termijn per maand
0%	24 mnd	f 10,000,-	f 0,0	f 15.250,-	f 416,66
0%	24 mnd	f 8,000,-	f 0,0	f 15.250,-	f 333,33

*totaal van kredietsom, kredietvergoeding en inruilwaarde

Zo kunt u een gebruikte A1 occasion rijden, terwijl ook uw bankrekening goed bestuurbaar blijft. Bovendien staat Jos Bogman garant voor deze vooraf grondig gecontroleerde A1 occasions met 3 mnd. volledige garantie. Graag nemen wij alle tijd om samen met u de aspecten van bovenstaande financiering uitvoerig te bespreken. Komt u daarvoor gerust eens langs.

U bent van harte welkom.



Ford Credit neemt deel aan het Bureau Krediet Registratie te Tiel om gegevens m.b.t. de kredietwaardigheid op te vragen.



Alleen geldig bij Jos Bogman uw dealer in Limburg.

Jos Bogman Ford

Beek, Weth. Sangersstr. 7, Tel. 046-375353
Kerkrade, Hamstraat 70, Tel. 045-423030
Maastricht, Korvetweg 20-22, Tel. 043-633422

Rigoberta Menchú

Een vredesgeschenk voor het werk van de winnares van de Nobelprijs van de vrede

Op 10 december ontvangt Rigoberta Menchú in Oslo de Nobelprijs van de vrede. Jarenlang waren haar opvattingen omstreden, zij werd met de dood bedreigd en haar strijd leek uitzichtloos. De internationale gemeenschap erkent nu haar bijdrage aan de strijd van Indianen voor waardigheid en een fatsoenlijk bestaan. Rigoberta heeft zich vereenzelvigd met de Indiaanse familie die van het land verdreven wordt, met de onderbetaalde werkkracht op de plantages en met de vluchteling in de kampen in Mexico. Zij is een van hen.

Zo heeft Solidaridad haar leren kennen en... zo heeft Rigoberta Solidaridad leren kennen.

Sinds 1981 steunt Solidaridad de boerenbond, de mensenrechtenorganisaties en de organisaties van vluchtelingen waarin Rigoberta actief is. We waarderen haar trots op haar Indiaanse cultuur en de verbinding die ze van daaruit legt met het Christendom.

Solidaridad geeft Rigoberta een vredesgeschenk.

Ze heeft ons laten weten graag financiële steun te ontvangen voor het centrum 'Vicente Menchú', genoemd naar haar vader die levend verbrandde bij een vreedzame actie in Guatemala-stad. Het centrum ontwikkelt programma's om volksorganisaties te steunen en stimuleert vorming en onderzoek.

U kunt helpen dit vredesgeschenk bijeen te brengen.



Solidaridad giro ...44 Utrecht

JORISSEN FINANCIERINGEN

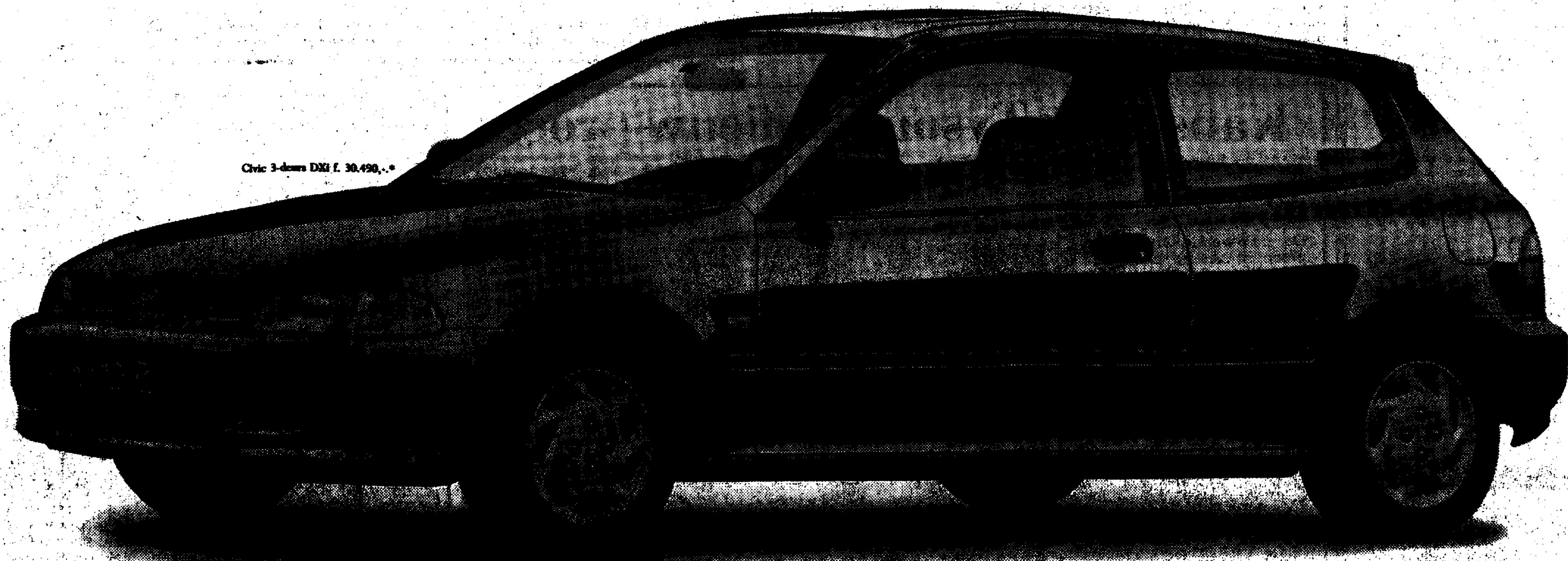
PERSOONLIJKE LENINGEN - DOORLOPEND KREDIET

- Elk bedrag van f 1.000,- tot f 200.000,- mogelijk.
- Looptijden van 12 t/m 120 maanden.
- Geen bijkomende kosten.
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Financieringsadviseurs.

SCHELSBERG 54, HEERLEN

TEL. 045-721781 - 727957

OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN



Civic 3-deurs DXi f. 30.490,-*

Een proefrit kost u al gauw f 27.790,-.

Dat klinkt misschien wat sterk. Maar zo overtuigd zijn we ervan dat een Honda Civic uw hart zal winnen zodra u er in rijdt. En waarschijnlijk zelfs al eerder.

Want naast dat-ie fantastisch rijdt, ziet-ie er ook lekker sportief uit. En dan hebben we het nog niet eens over zijn techniek. Over zijn soepele 16-kleppenmotor bijvoorbeeld. Of over zijn bijzondere double wishbone-wielophanging, waardoor u nog komfortabeler over de weg raast. Eigenzinnige techniek, die 'm een echte Honda maakt.

Maar eigenlijk weet u pas echt wat we bedoelen als u nu naar ons toekomt voor een proefrit. Er is al een Civic voor f. 27.790,-*. Extra sportief is de Civic VTi, die al in 7,3 sekonden aan de 100 zit. En wat dacht u van de superzuinige Civic VEi, met zijn verbruik van maar liefst 1 op 22,5? O ja, wel uw portemonnee of cheques meenemen natuurlijk. Voor dat u het weet bent u verkocht.

*Prijzen zijn incl. BTW, excl. kosten rijklaar maken. De prijzen van de Civic 3-deurs zijn als volgt: 1.3 DX f. 27.790,-, 1.5 DXi f. 30.490,-, 1.5 VEi f. 37.190,-, 1.6 ESi f.39.290,-, 1.6 VTi f. 49.190,-.



Wordt 't geen tijd dat u ook eens naar de Honda-dealer rijdt?

Garage Knops B.V.
Sittarderweg 10, Born, 04498-53434
Autobedrijf Rotor B.V.
Heerlerbaan 229, Heerlen, 045-416900

Crombag Auto 's B.V.
Rijksweg Z 236, Geleen, 046-746260
Auto Centrum Amby B.V.
Bergerstraat 11, Maastricht, 043-632880

Desch for Men · Mobil elastic · Gardeur · Mustang · Daniel Hechter · Camel · Bison · Roberto Sarto

2 specialisten onder een dak!



DRIEHUIS

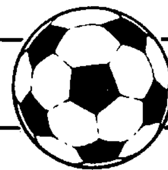
0-0 special sizes



KORTOM:
alle maatproblemen worden opgelost door

DRIEHUIS - 0-0 special sizes

Mariagardestraat 86 - Roermond
Tel. 04750-32176
(maandag gesloten)



Bert Jacobs duimt vanavond voor Vitesse in Uefacup

'Real Madrid is te pakken'

MADRID – Volgens Bert Jacobs hoeft Vitesse niet te vrezen voor Real Madrid. „De ploeg uit de hoofdstad staat momenteel onder zware druk", aldus Jacobs, „Het nieuwe systeem van trainer Floro krijgt veel kritiek te verduren. Het elftal gedraagt zich soms nog heel hautain, maar heeft daar heeft daar geen enkele reden voor. Real is te pakken. Ook door Vitesse, als de Arnhemmers een goede dag hebben. Ik zal duimen."

Maar of de Arnhemmers vanavond in de tweede wedstrijd voor de derde ronde van het toernooi om de Uefabeker ook in de praktijk niets te vrezen krijgen van de Koninklijke, is een ander verhaal. Jacobs zag de eerste wedstrijd, in Arnhem, in een Spaanse tv-studio. De huidige trainer van Gijon fungeerde als mede-commentator. „Ik heb er maar niet te kritisch over gedaan, maar ik vond Real slecht."

Toch verloor Vitesse met 0-1 door een doelpunt van de nu geblesseerde Hierro. „Maar in de return is Vitesse zeker niet kansloos", aldus de oefenmeester die vijf seizoenen op Nieuw Monnikenhuize werkte. Zijn opvolger Herbert Neumann en diens assistent Jan Jongbloed werden gisteren uitvoerig ingelicht over, vooral de huidige zwakke punten van de gerenommeerde Spaanse club.

Jacobs, toch in Madrid omdat Gijon gisteravond de bekerwedstrijd tegen Rayo Vallecano speelde, heeft geen hoge dunk van het huidige Real.
„De defensie is een chaos, ook in de Europa Cup hebben ze dit seizoen al veel doelpunten tegen gekregen. Voor Spaanse begrippen speelt Real achterin heel zwak. Genoeg technische vaardigheden, maar er staat geen elftal. Ze missen kwaliteit en mentaliteit, het aanvalsspel is ook te voorspelbaar, te statisch."

De Nederlandse trainer, met Gijon op een achtste plaats, zag Real zondag met 0-2 verliezen bij de kleine stadgenoot Rayo Vallecano. Prosinecki, de Kroatische spelbepaler, was er niet bij. „Maar hij zal tegen Vitesse wel meespelen. Een goede voetballer, maar niet voor een team waarbij het om combinaties gaat. Zo'n man moet je met Sinterklaas een voetbal geven, dan kan hij het hele jaar in z'n eentje spelen."

Neumann en Jongbloed, na aankomst in zonnig Madrid ijverig notities makend, hopen vooral de beginfase ongeschonden door te komen.
„Als het lang 0-0 blijft, gaat het publiek joelen en wordt Real zenuwachtig. Natuurlijk, de ploeg voelt zich thuis in het eigen stadion. Maar ik ben thuis ook wel eens door een lekkere stoel heen gezakt", zegt Jacobs.



● *Trainer Bert Jacobs (links), momenteel werkzaam bij Sporting Gijon, was in Madrid aanwezig om zijn vroegere assistent bij Vitesse, Jan Jongbloed, te verwelkomen. De Arnhemse ploeg komt vanavond in het Uefacuptoernooi uit tegen Real. In het midden Vitesse's huidige oefenmeester Herbert Neumann.* Foto: ANP

Vrijbrief voor vechtersbazen in Brits voetbal

LONDEN – Een uitspraak van een Britse rechter in een zaak, waarbij Torquay United-speler John Uzzell zijn tegenstander Gary Blisset (Brentford) had aangeklaagd wegens het opzettelijk toebrengen van een elleboogstoot, heeft grote beroering veroorzaakt in de Engelse voetbalwereld. Blisset werd vrijgesproken, ondanks het feit dat Uzzell een jaar geleden door toedoen van Blisset zodanig geblesseerd raakte dat hij zijn voetbalcarrière waarschijnlijk moet opgeven. Uzzell liep een gebroken jukbeen, een ingedrukte oogkas, een zware hersenschudding en een beperkt gezichtsvermogen op.

Volgens het slachtoffer en diens club is met de uitspraak een vrijbrief gegeven aan 'alle idioten in het Engelse profvoetbal'. „Ik dacht dat voetbal een weinig agressieve sport behoorde te zijn, maar nu is de kans groot dat de League helemaal een soort cowboy-saloon uit een klassieke Western wordt, waarin iedereen elkaar op ordinaire wijze kan neerslaan zonder dat-ie bestraft wordt," sprak de voorzitter van Torquay United woedend.

België-Nederland op Eurocircuit

Van onze verslaggever

VALKENSWAARD - Drie Limburgse rallyrijders starten zondag op het Eurocircuit voor de 'rallyinterland' België - Nederland. Henk Vossen start met een Mitsubishi Galant. Onlangs won Henk Vossen met een Duitse Ralliart-Mitsubishi de Hellendoornrally. Maurice Bergsteyn, de jonge rijder uit Berg en Terblijt, start met een Opel Corsa.

Michel Oprey, de gelegenheidscoureur uit Ohé en Laak, vertrekt in een Mitsubishi Galant. John Bosch verschijnt aan de start met de Nissan Sunny Gti-R, Wim Luybregts met een identieke auto en Eddy van den Hoorn met de Ford Sierra. Een primeur is de deelname van ex-Nederlands rallykampioen Erwin Doctor in een Opel Calibra 4WD Turbo van het Britse Motor Sport Developments.

Van Belgische zijde komt de Nederlandse rallykampioen Patrick Snijers met een Ford Sierra Cosworth 4 x 4 uit. Tot het Belgische rallyleger behoren verder Marc Soulet met een Ford, Guy Colsoul met een Mitsubishi en Bernhard Munster met een Opel Corsa. De dag is onderverdeeld in twee competities. Vanaf 10.30 uur wordt een landenwedstrijd verreden tussen de Nederlanders en de Belgen. In elke heat gaan twee auto's tegelijkertijd van start en leggen de klassementsproef af zonder elkaar te hinderen.
Daarna wordt de wedstrijd voor de titel 'rallycrack van het jaar' verreden, volgens een knock-out systeem. Beide landen treden aan met enkele speciaal uitgenodigde coureurs, waaronder de snelle Fin Tommy Makinnen in een Nissan Sunny.

Verlies voor handbalteam

HOBOKEN – De Nederlandse handballers zijn gisteren met een nederlaag begonnen in de European Trophy, een toernooi waaraan zes landen deelnemen. In Hoboken bij Antwerpen bleek de Russische ploeg, met vijf spelers van Olympisch kampioen het GOS, te sterk voor het team van Guus Cantelberg, 18-22.
In de eerste helft slaagde Oranje er goed in de tegenstander bij te houden. Bij de rust was de stand gelijk, 10-10. Ook na de hervatting kon de nationale ploeg nog even in het spoor van de Russen blijven. Halverwege het tweede deel liepen ze evenwel uit en brak het verzet van Nederland, dat vandaag tegen Roemenië speelt. Henk Groener was met acht treffers topscorer.

Rinus Israël selecteert

ZEIST – Rinus Israël heeft twintig spelers opgeroepen voor de EK-kwalificatiewedstrijd die Jong Oranje volgende week dinsdag in Fenerbahce tegen Jong Turkije speelt. Als voorbereiding wordt vrijdag en zaterdag een trainingsstage gehouden. De assistent van Dick Advocaat zal de selectie zondag terugbrengen tot zestien. Naast Deckers (Fortuna Sittard) en Twan Scheepers (MVV) zijn geselecteerd: Griemink (Willem II), Roorda (FC Groningen), Maes (Go Ahead Eagles), Faber (PSV), Vierklau (FC Utrecht), Van de Looi (Vitesse), Van Gastel (Willem II), Pijper (FC Groningen), Beerens (PSV), Overmars (Ajax), Van Hoogdalem (RKC), Slor (FC Groningen), Marco de Jong (PSV), De Freitas (Volendam), Davids (Ajax), Hoekstra (PSV), Mutsaers (RBC) en Rorije (Go Ahead Eagles).

Clubkaart klaar voor invoering

DEN HAAG – Supporters van Ajax, Feyenoord, PSV en FC Groningen kunnen het volgende seizoen slechts op vertoon van een clubkaart toegangsbewijzen kopen voor een thuiswedstrijd van hun favoriete ploeg. De vier clubs voeren met ingang van de nieuwe competitie een geautomatiseerd systeem in, COTASS genoemd. Het is de bedoeling, dat op termijn alle clubs uit het betaalde voetbal zich vrijwillig bij het project aansluiten. De clubkaart, die op creditcard-formaat wordt vervaardigd en persoonsgebonden is, gaat waarschijnlijk tussen vijf en tien gulden kosten. De seizoenkaart blijft bestaan en gaat als clubkaart én toegangsbewijs fungeren. De prijs van de jaarkaart zal daardoor wellicht iets stijgen.

Regio Limburg KNGB opent aanval op Katholieke Sportbond

Van onze correspondent
WIM DILL

HEERLEN – Voorzitter Schraven van Regio Limburg sprak in Beekbergen tijdens de vergadering van een van Nederlands grootste sportbonden, de 280.000 leden tellende KNGB, zijn bezorgdheid uit over de agressieve benadering van de Nederlandse Katholieke Sportbond. Laatstgenoemde is via een marketingsbureau de verenigingen aan het benaderen om hun recreatieve leden lid te maken van de NKS en met het turnend deel lid te blijven van de KNGB.

„Deze handelwijze is laakbaar en in strijd met de enkele jaren geleden gemaakte fusieafspraken", aldus regio-voorzitter Schraven, die onmiddelijke actie van het KNGB-bestuur wenst.

Hub Bremen, vroeger technisch voorzitter van de Nederlandse Katholieke Sportbond en nu actief als coördinator opleidingen, voorzitter heren-turnen en bestuurslid van Regio Limburg, onderstreept deze uitspraak.

„NKS-gymnastiek is met dit soort praktijken duidelijk op de verkeerde weg. In plaats van de gymnastiek te stimuleren wordt het groeiproces afgebroken."
In de fusieovereenkomst is afgesproken dat de NKS geen gymnastiek- en turnactiviteiten in haar pakket zal opnemen. Dat betekent dat de gymnastiekverenigingen voor hun wedstrijden, demonstraties en opleiding van kader aangewezen zijn op de KNGB. Maar ook voor leden die niet deelnemen aan wedstrijden of demonstraties is een gymnastiekbond een noodzaak. Verenigingen kunnen hun eigen kader door middel van een ruim cursusaanbod van de KNGB opleiden. Aantrekken van elders gekweekt kader ondermijnt de verenigingsbinding. Nieuwe projecten van verenigingen worden door de KNGB technisch en financieel ondersteund.

Alleen al in 1992 startte tien procent van de Limburgse verenigingen met een project voor 55-plussers, waardoor ze veel nieuwe leden binnenhaalden. Om daarmee te stellen dat deze nieuwe leden de gymnastiekbond niet nodig hebben, zou getuigen van kortzichtigheid.

Door het lidmaatschap van de KNGB blijven bestuur en leiding op de hoogte van nieuwe ontwikkelingen. Zij kunnen hierin geschoold worden. Verenigingen die uitsluitend lid zijn van een ideële bond als de NKS doen hun leden tekort. Deelname aan competitiewedstrijden of demonstraties is niet mogelijk. Het kader kan bovendien niet tijdig op vernieuwingen inspelen. Nieuw kader kan niet meer uit eigen kweek komen, maar moet elders 'weggekocht' worden. Ondersteuning in een vorm van projecten, propagandamateriaal en acties die een vereniging nieuw leven kunnen inblazen, zijn uitgesloten. Nog erger is het als verenigingen besluiten een gedeelte van hun vereniging aan te melden bij de KNGB, maar omwille van de kosten de allerjongsten en de ouderen niet als lid bij genoemde bond laten registreren, maar wel bij de NKS. Zij profiteren dan van de diensten van de KNGB, maar doen zulks op kosten van de verenigingen die wel de juiste weg bewandelen.

„Voor de sporttechnische ondersteuning zullen gymnastiekverenigingen aangewezen blijven op de sporttechnische bond, de KNGB. De NKS kan dat niet waarmaken", aldus Hub Bremen over de opstelling van de Nederlandse Katholieke Sportbond.

Cyclocrossers aan de slag in Hulsberg

HULSBERG – Op het parcours Wissengracht in Hulsberg vindt zaterdagmiddag een interclub-cyclocross plaats, met aansluitend ATB-wedstrijd. Inschrijving voor beide programma-onderdelen, respectievelijk om 13.00 en 14.15 uur, kan tot vlak vóór de start gebeuren.
Deelname aan de cross is gratis. Daarentegen moet vijf gulden inschrijfgeld betaald worden om aan de strijd op de mountainbike deel te nemen. Inlichtingen bij Toine Meijers, telefoon 04405-3468.
Hulsberg heeft geruime tijd in de vaderlandse crosswereld een grote reputatie gehad. Aan de jaarlijkse veldrit namen zowel nationale als internationale toppers deel. Ook werd er gestreden om het Nederlands kampioenschap. De interclubwedstrijd van komende zaterdag maakt deel uit van een reeks, die tijdens het huidige winterseizoen wordt afgewerkt in Limburg.
Voor licentiehouders van de NWB staat zondagmiddag een veldrit op het programma, namelijk op Walberg nabij de camping Lommerbergen in Reuver.

Feyenoord moet Dorjee betalen

ZEIST – Feyenoord zal zijn oud-trainer Hans Dorjee een bedrag van minimaal 42.500 gulden moeten betalen. De arbitragecommissie van de KNVB, onder voorzitterschap van Professor Mr. Giltay Veth, heeft die uitspraak gedaan in de zaak betreffende niet betaalde premies die Dorjee tegen Feyenoord had aangespannen.
Het bedrag dat de oud-trainer van de Rotterdamse club toekomt, bestaat uit 40.000 gulden bruto ter zake van prestatiepremies (winnen van de KNVB-beker en het bereiken van de halve finales van de strijd om de UEFA-beker) vermeerderd met de wettelijke rente van 24 respectievelijk 17 mei 1992. Bovendien ontvangt Dorjee een som van 2500 gulden inzake de kosten van rechtskundige bijstand.

Leedvermaak en naijver in plaats van prestaties

Zwemsport kopje onder

Van onze sportredactie

DEVENTER – Het Nederlands zwemmen is gestrand, zoveel is de afgelopen maanden wel duidelijk geworden. Gestrand in leed en ergernisjes, in onwerkbare modellen, in de botsing tussen breedtesport en topsport. Er zit veel fout, bleek bij de trieste aftocht tijdens de Olympische Spelen. Sindsdien gaat het zwemmen gebukt onder een post-olympische depressie. Er is geen bondscoach, geen toekomstvisie en er is uiteraard geen geld.

Ron en René Dekker waren die teloorgang een stap voor. De zwemmer (26), jarenlang vaderlands beste, haalde de limiet niet en begon in het oude Deventer binnenbad met afbouwen. „Ik hoef niet meer zo nodig".

Zijn broer en trainer René gaf een uitnodiging voor de rol van assistent-bondscoach in Barcelona al vroegtijdig terug. „De verliefdheid was voorbij en ik voelde steeds vaker dat ik op de toppen van mijn tenen liep". Nu leidt hij, eenmaal per week in Enschede, nog slechts mensen op tot zwemtrainer. Maar de malaise in het zwemmen verdriet hem.

Kick

„Iedereen kickt op de 100 meter bij de atletiek, wil weten wie er gaat winnen. Waarom heeft het zwemmen dat niet?" Omdat het zwemmen geen helden heeft, wellicht. Maar waarom heeft het zwemmen dan geen helden?

In leedvermaak en naijver blinkt het Nederlands zwemmen nog altijd uit. Ook Ron Dekker, éénling uit het oosten, ontkomt daar niet aan. „Ik heb af en toe vreselijk gelachen tijdens de Olympische Spelen", zegt-ie, onbeholpen eerlijk in de huiskamer van zijn broer en (voormalig) trainer. De weinige waardering die zwemmers kunnen verdelen, maakt van ploeggenoten gehate concurrenten.



● *De Nederlandse zwemtop heeft een flinke achterstand opgelopen ten opzichte van buitenlandse coryfeeën.* Archieffoto: EPA

Zo moest hij, Ron de Grote, als beste heer altijd opboksen tegen de veel succesvollere dames. „Alle aandacht en sponsorgeld ging naar hen. Zelfs toen ik vorig jaar twee keer zilver won bij het EK sprint, was de gouden medaille van Inge de Bruijn belangrijker". En dat doet pijn.

Nieuwkomer

De portie kritiek die nieuwkomer Marcel Wouda vanuit Barcelona over Dekker uitstortte (de vedette zou lui zijn), viel hem ook zwaar op de maag. „Wouda zou zich alleen met zijn eigen prestaties moeten bezig houden". Daarom lachte Dekker om de olympische afgang. In plaats van mee te lijden.

René Dekker hoort de onvrede van zijn jongere broer met gefronste wenkbrauwen aan en oordeelt streng. „De zwemsport bezorgt zichzelf een slecht imago. Daar is iedereen mede-schuldig aan". De belangrijkste reden kent hij ook. „Ons kent ons in het zwemmen. Het is als bij een klein dorp: we weten alles van elkaar en houden elkaar nauwlettend in de gaten. Wij hebben bovendien altijd een mening over een ander. Vooral voor de trainers in het westen geldt dat heel sterk".

Hij ziet daarom een gouden randje aan de donkere werkelijkheid: de gevestigde orde trainers is opgestapt, inclusief de bondscoach en Dekker zelf. „Het is goed dat de handel eens wordt opgefrist. Dat er een andere wind gaat waaien".

Klaagzang

Wellicht waait dan ook de echo van de klaagzang weg, die al een eeuwigheid in de Nederlandse zwembaden hangt. Het is nooit goed. In de jaren van bondscoach Ton van Klooster - hij nam deze zomer afscheid - onderwierp men zich met tegenzin aan het bondsbeleid: de centrale trainingen, de verplichtingen. Nu er even geen bondscoach is, wordt er nog steeds volop geklaagd.
„Als er geen beleid is deugt het niet, als er wel beleid is deugt het evenmin", zegt René Dekker. Voor Ron was dat geweeklaag de bloody limit. Hij doet vol overgave een zwemster na: „Waarom train ik nog, als er toch geen bondscoach is...?" Fel: „Alsof je alleen traint voor een bondscoach!" De waanzin ten top, vindt hij dat. „Ik heb de bondscoach nog nooit gemist. Misschien omdat ik nooit problemen heb gehad. Maar het is heus geen ramp, dat er nu even een leemte is".

NOS verzorgt schaatsbeelden

HILVERSUM – De NOS zal tijdens de Olympische Winterspelen in Noorwegen zorgdragen voor de televisie-registratie van het schaatsen. De overkoepelende organisatie EBU heeft de NOS gevraagd vanwege de grote ervaring met schaatsverslaggeving. De komende Winterspelen vinden van 12 tot en met 27 februari 1994 plaats in en rondom Lillehammer.

Voorverkoop Eaters-Trappers

GELEEN – Voor het ijshockeyduel Meetpoint/Eaters-Lepelaars Trappers, zaterdagavond om 20.00 uur, start de voorverkoop voor de bekerfinale Eaters-Rotterdam. De kaarten zijn verkrijgbaar aan de BAC-stand in de hal. De finale wordt op woensdag 6 januari gespeeld. Een entreebewijs kost 21 gulden. Tevens bestaat de mogelijkheid voor opgave van de busreis naar het duel in Eindhoven. Kosten, exclusief entree, zijn zestien gulden. Op 15-12; 17-12 en 22-12 is de voorverkoop geopend van 19.30 tot 20.30 uur.

Shirtsponsor protesteert

MöNCHENGLADBACH – Borussia Mönchengladbach zal zich vermoedelijk niet aansluiten bij de Bundesliga-actie tegen de vreemdelingenhaat in Duitsland. De clubs hebben besloten komend weekeinde in shirts te spelen met de tekst „Friedlich miteinander". Indien Borussia de oproep tot onderlinge vreedzaamheid echter op het tricot zet in plaats van de naam van sponsor „Trigema" dan zal deze uit protest een schadevergoeding van 50.000 DMark eisen. De club besluit op korte termijn of de spelers zaterdag op de Bökelberg in het duel met Leverkusen het shirt met de ideële tekst zullen dragen. „Zo niet, dan zullen we deze campagne op een andere, maar duidelijk zichtbare manier ondersteunen", zei manager Rolf Rüssmann.

Jan Linders is deze

BESPARING 1,39



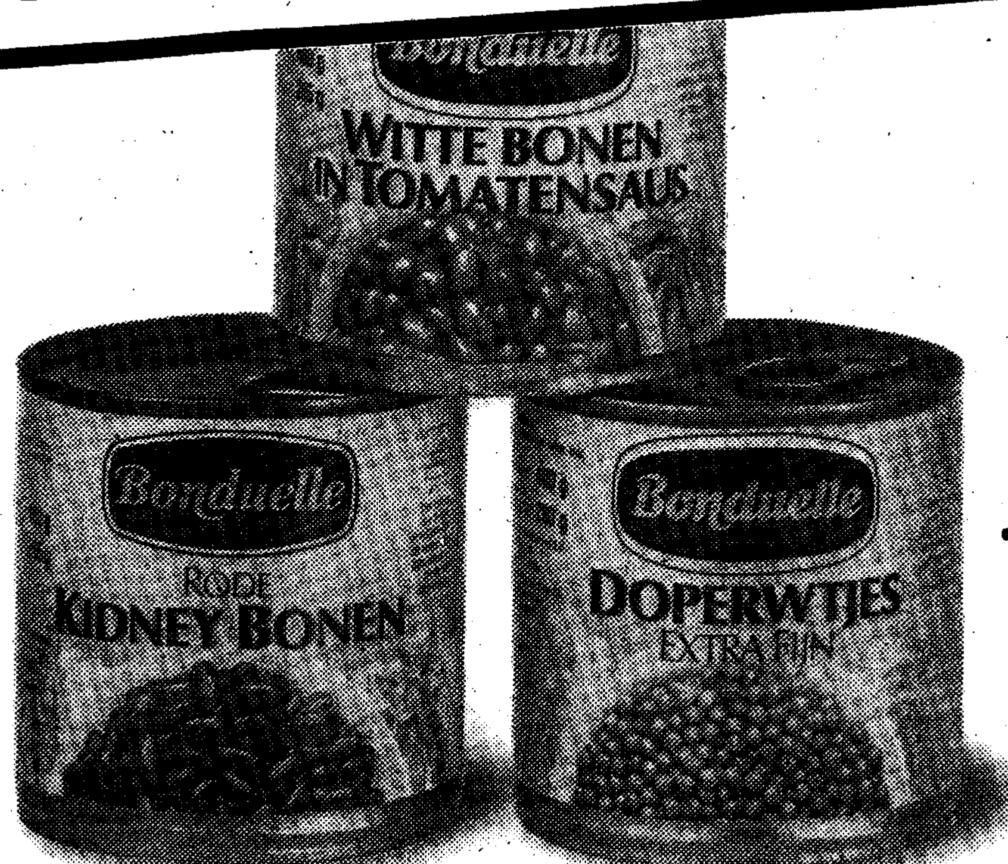
Aviko aardappel-kroketten zak à 450 gram 1.39

2+1 gratis!



De Ruyter vruchtenhagel pak à 300 gram ~~1.75~~ of anijshagel pak à 300 gram ~~1.85~~ 1.59

3 × Bonduelle gratis!



Bonduelle witte bonen in tomatensaus blik à 0,5 liter 1.29 — nu 2+1 gratis!

Bonduelle doperwten extra fijn, blik à 0,5 liter 1.49 — nu 2+1 gratis!

Bonduelle rode kidney bonen blik à 0,5 liter 1.55 — nu 2+1 gratis!

BESPARING 0,60



Delmonte ananasschijven blik à 10 grote schijven = 836 gram ~~2.59~~ 1.99

BESPARING 0,14

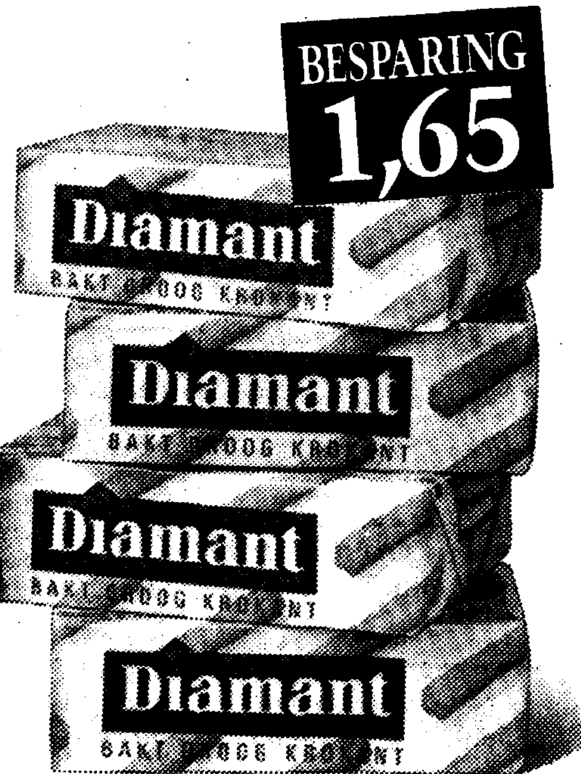


Herschi sinas, pub of cola fles à 1½ liter in lichtgewicht fles ~~1.59~~ 1.45

Appelsientje met vruchtvlees ¾ literpak ~~1.89~~ 1.65

Geisha asperges blikje à 250 gram ~~1.59~~ 1.35

BESPARING 1,65



Diamant frituurvet 500 gram ~~1.65~~

3+1 gratis

bijverpakt, nu dus 4 pakken géén 6.60 maar 4.95

BESPARING 0,44



Chantilly spuitbus room bus à 250 ml ~~2.89~~ 2.45



Rocha's Port Ruby, Tawny of White fles à 0,75 liter ~~9.45~~ 8.95

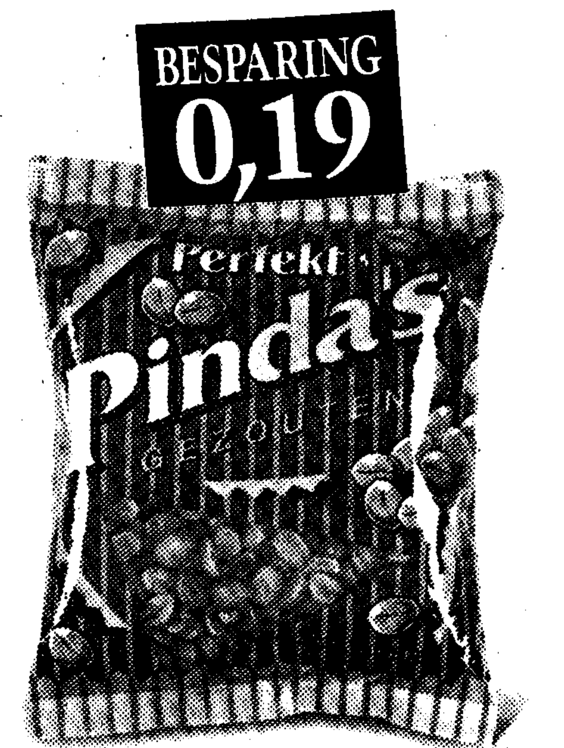
Liga voor de halve prijs!



Liga peutervoeding of kleutervoeding pak à 175 gram 1.99 Nu het 2e pak halve prijs: 99

Liga dierenvriendjes 150 gr ~~2.49~~ of Liga Ollie's 150 gr ~~2.49~~ 2.29

BESPARING 0,19



Nieuw: Perfekt pinda's zak à 350 gram ~~1.69~~ 1.50

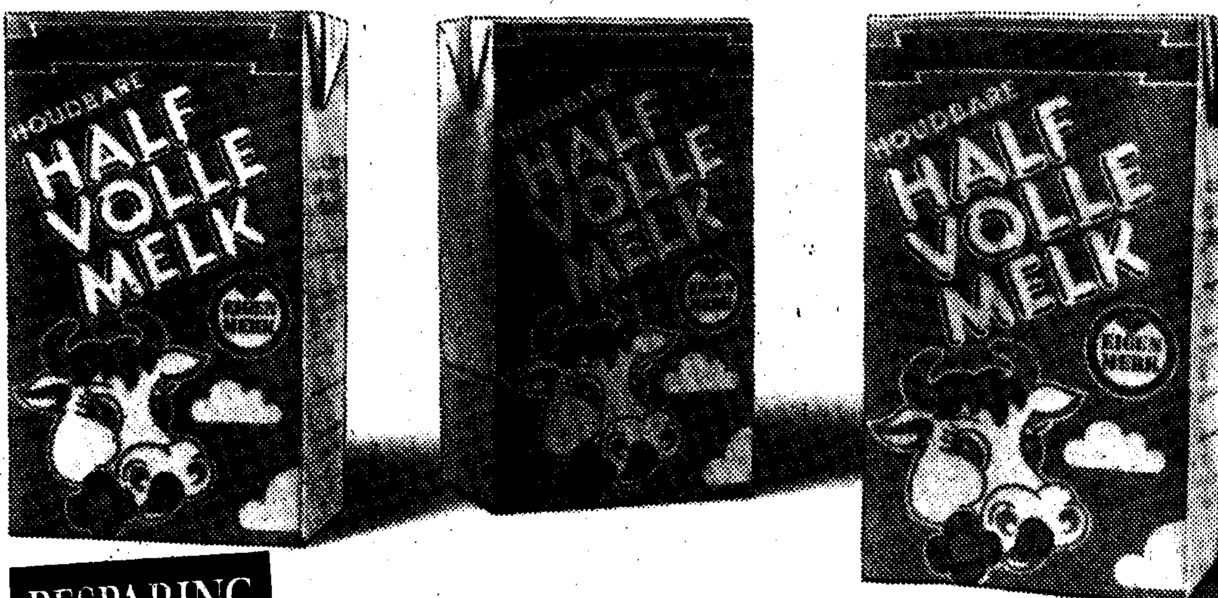
Bachman zoute sticks nu 150 gram voor de prijs van 100 gram 65

Smiths Wokkels naturel of paprika, zak à 75 gram Nu met 20% gratis extra inhoud ~~1.79~~ 1.59

BESPARING 0,39



Perfekt tissue keukenpapier pak à 2 rollen ~~1.89~~ 1.50



BESPARING 1,68

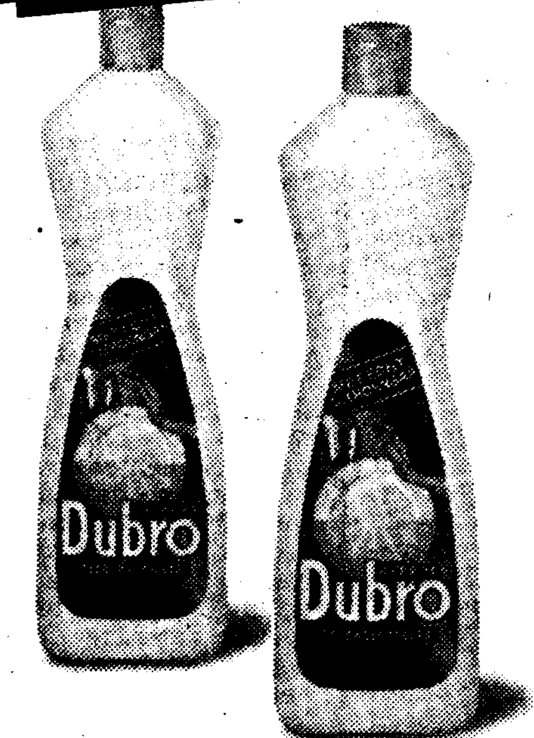
Inex halfvolle houdbare melk U.H.T. nu hele doos met 12 literpakken ~~13.08~~ 11.40

BESPARING 0,30



Calvé vlees- of vissauzen keuze uit 8 soorten, fles à 250 ml ~~1.99~~ 1.69

40 cent besparing op Dubro!



Dubro Citroen flacon à 500 ml ~~2.27~~ 1.87

Bespaar 6.50 op Omo of All!



Omo Micro Plus pak à 3 kilo ~~23.29~~ Nu 6.50 korting 16.79

All Micro Plus pak à 3 kilo ~~24.79~~ Nu 6.50 korting 18.29



BESPARING 0,31

Palmolive shampoo elke dag, anti-roos of goudshampoo, flacon à 400 ml ~~2.29~~ 1.98

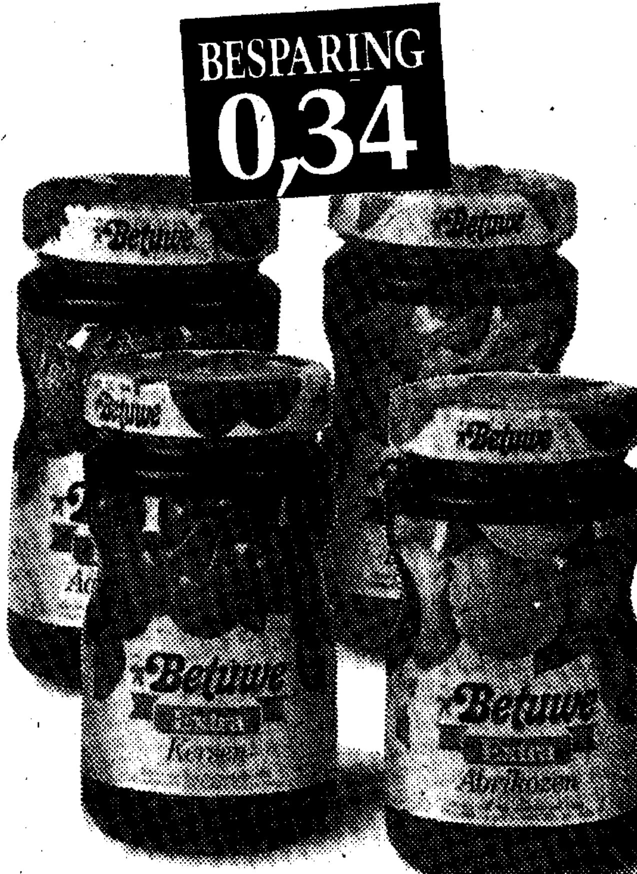
BESPARING 0,48



Milka chocolade-tablet Alpenmelk, Café-crème, hazelnoot of extra romig. Pak à 2 × 100 gr ~~2.98~~ 2.50

Nu met aktie "Milka knuffelkoetje" van 29.95 voor 9.95

BESPARING 0,34



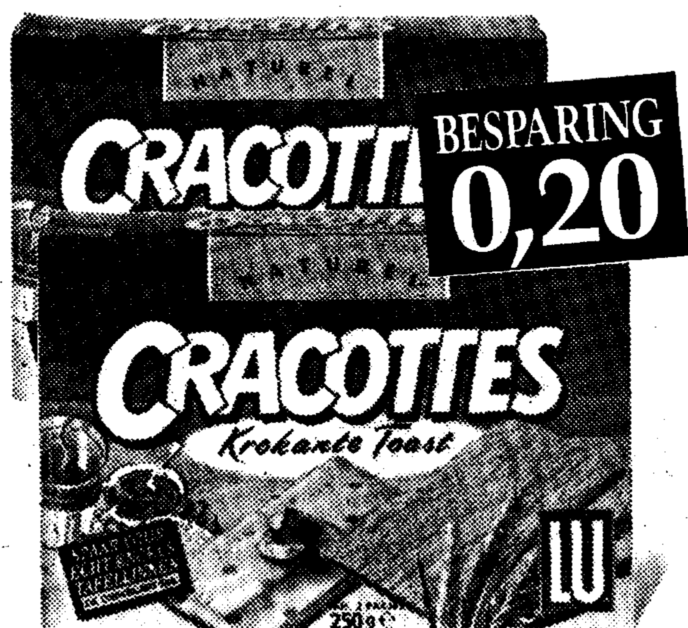
Betuwe Extra jam aardbei, abrikoos, kers of banaan, pot à 450 gram ~~2.49~~ 2.15

week 53 × voordeliger.



3 × gratis Lu koekjes!

Lu Scholiertje pak à 150 gram 2.99 nu **2+1 gratis!**
Lu Bastogne Duo pak à 250 gram 2.79 nu **2+1 gratis!**
Lu Pims cake pak à 150 gram 2.79 nu **2+1 gratis!**



BESPARING 0,20

Lu Cracottes
naturel, pak à 250 gram
elders ~~2.19~~ onze prijs: **1.99**

Bachmann zoute sticks
nu 150 gram
voor de prijs van 100 gram **65**

Smiths Wokkels
naturel of paprika, zak à 75 gram
Nu met 20% gratis extra inhoud ~~1.79~~ **1.59**



BESPARING 1,00

Merci Vielfalt assorti chocolaatjes
doos à 200 gram ~~3.99~~ **2.99**



v/d Meulen Melba toast pak à 100 gram ~~1.06~~ **99**



BESPARING 0,89

Zwarte Kip advokaat
fles à 0,5 liter ~~6.79~~ **5.90**



Grolsch Special Malt 6-pack
= 6 × 0,3 liter ~~4.29~~ **3.89**
Nu bij aankoop van twee 6-packs een Grolsch Special Malt-glas gratis!



BESPARING 0,30

Senoble magere fruitkwark
aardbei of abrikoos,
bak à 500 gram ~~2.29~~ **1.99**



BESPARING 0,75

Delice toetje met room
vanille of chocolade,
beker à 200 gram 0.75
2+1 gratis!

Geisha asperges
blikje à 250 gram ~~1.59~~ **1.35**

Appelsientje
met vruchtvlees
¾ literpak ~~1.89~~ **1.65**



BESPARING 1,03

Johma huzarensalade
ongegarneerd,
bak à 1000 gram ~~3.98~~ **2.95**

Gratis Halvamel koffiemelk bij koffie van Jan Linders!

Koffie van Jan Linders
pondspak = 500 gram 4.25
Hierbij 'n tray à 10 cups Halvamel koffiemelk t.w.v. 0.99 gratis!

BESPARING 0,99





BESPARING 9,80

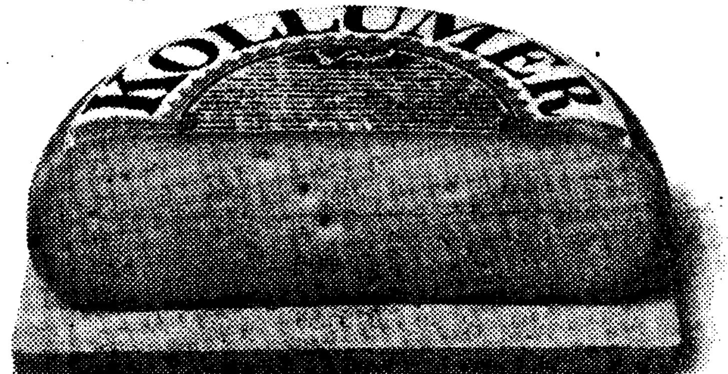
Fijne varkensfricandeau
1 kilo ~~19.80~~ stuntprijs **10.00** Max. 3 kilo per klant.

Limousin mager rundergehakt 500 gram	6.50
Kalkoen-tournedos 500 gr	9.45
Babi pangang 1 kilo ~~19.50~~	16.95
Varkens-schnitzels 500 gram ~~10.90~~	8.95
Varkens-oesters 500 gram ~~10.90~~	8.95
Mager spek (dobbelsteentjes) verpakt per 250 gram	2.99

Magere bacon zonder zwoerd, 100 gr	1.69
Runderrookvlees lichtgezouten, 100 gram	3.30
Salami 100 gram	1.75
Sir John slagers-Boterhamworst 100 gram	0.99



Mona feestpudding
bak à 290 gram **2.99**



Kollumer kaas 48 +
vers van 't mes of vacuüm verpakt, 500 gram **6.50**

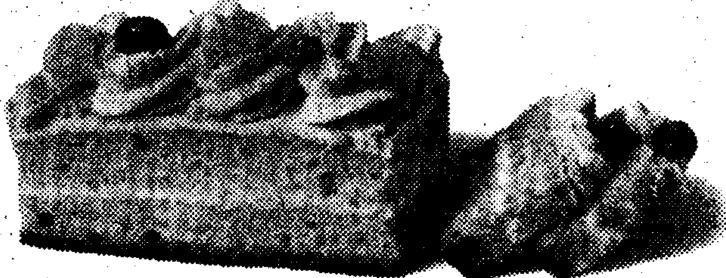
Vers van 't mes,
alleen in onze kaasboetieks:
- Chamois d'Or 100 gram ~~2.95~~ **2.50**
- Gormandise kirsch 100 gr ~~2.25~~ **1.99**
- Brie renommee 100 gram ~~1.99~~ **1.79**



BESPARING 0,64

Danoontje assorti
6 × 50 gram ~~2.99~~ **2.35**

Oma's roombotercake
pak à 400 gram ~~3.29~~ **2.75**



Alleen op vrijdag en zaterdag:
Slagroom-schnitt ± 350 gram **5.90**

Mueslibollen
verpakt per 4 stuks ~~1.98~~ **1.65**



Kerststol van Jan Linders
± 750 gram **4.90**



Chiquita bananen
kilotros **1.90**

MARKTBERICHTEN

Golden Delicious 2 kilo	1.90
Goudreinetten 2 kilo	1.90
peka stamppotten kant & klaar, keuze uit: zuurkool, boerenkool of hutspot, 1000 gram	4.50
Forse knolselderij per stuk	1.29
Hollandse uien 3 kilo	1.90
Vers soeppakket ± 500 gram	2.50
FILOSOFO sinaasappelen netje à ± 2 kilo	3.95

Akties zijn geldig van donderdag 10- t/m zaterdag 12 december 1992

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs

Arcen: Maasstraat 51 **Beek:** Markt 1 **Beek en Donk:** Heuvelplein 11 **Bergen:** Raadhuisstraat 17 **Blerick:** Alberickstraat 15 **Boxmeer:** Kloostertuin 44 **Brunssum:** Wilhelminastraat 1 **Cuijk:** Molenstraat 43 **Deurne:** Helmondseweg 65a **Geleen-Lindenheuvel:** Ringovenstraat 3 **Gennep:** Winkelcentrum 'De Duivenakker' **Grave:** Mgr. Borretweg 15 **Groesbeek:** Burg. Ottenhofstraat 1 **Grubbenvorst:** Kloosterstraat 14 **Heerlerheide:** Ganzeweide 70/Wannerstraat **Helden-Panningen:** Steenstraat 30 **Herkenbosch:** Stationsweg 7 **Herten:** Schoolstraat 11 **Horst:** Kloosterhof 3d **Ittervoort:** Begoniastraat 12 **Kerkrade:** Marktstraat 51 **Linne:** Maasbrachterweg 23 **Mill:** Oranjeboomstraat 1 **Nederweert:** Lambertushof 3 **Pey-Echt:** Chatelainplein 13 **Roermond:** O.L. Vrouweplein 1-7 **Roggel:** Dorpsstraat 11 **Sevenum:** Pastoor Vullinghsstraat 7 **Liessel:** Hoofdstraat 75 **Sittard:** Industriestraat 19 **Someren:** De Meer 21 **Stein:** Heerstraat Noord 144 **Susteren:** Willibrordusstraat 1 **Tegelen:** Kerkstraat 2 **Tienray:** Spoorstraat 18 **Velden:** Jan Verschurensingel 1 **Venlo:** Zuidsingel 18 **Venray:** Stationsweg 39 **Wanroy:** Dorpsstraat 25 **Weert:** Maaspoort 52-54 **Wijchen:** Touwslagersbaan 39.

Als dit uw staatslot is...

WINNENDE STAATSLOTEN DECEMBER '92

836e Staatsloterij, winnende staatsloten december 1992.

Einduitslag van de drie trekkingen.

De prijzen zijn al bij elkaar opgeteld. Wanneer op een lot meer dan één prijs is gevallen, staat achter het nummer dat de hoogste prijs gewonnen heeft, het totale bedrag vermeld.

Lotnummers eindigend op:	Eindcijfer(s) of lotnummer(s):	Totaal prijzenbedrag:
1	11	50
	811	150
	981	100
2	090402	25.000
	22	50
	031932	2.000
3	13	50
	053413	20.050
	5863	1.000
4	14	50
	8314	1.050
	6954	1.000
	079574	50.000
	594	100
5	5	10
	665	260
	875	110
	6285	1.010
	047595	5.010
6	6	20
	906	520
	736	120
	013136	100.020
	46	70
	086	120
7	006037	25.000
	447	100
8	8	25
Extra prijs serie **ax**	023208	250.025
Troostprijs andere series	023208	2.525
	18	75
	98	75
9	9	15
	039	265
	859	115
	69	65
Extra prijs serie **ak**	091379	500.015
Troostprijs andere series	091379	5.015
0	10	50
	043860	2.000
	390	250

Zetfouten voorbehouden.

De gewonnen prijzen kunnen vanaf vrijdag 11 december worden geïnd.

Nieuw: De Oudejaarsloterij van de Staatsloterij.

Tot het eind van deze maand zijn er geen Staatsloten verkrijgbaar. Wel organiseert de Staatsloterij voor het eerst een speciale Oudejaarsloterij. Met een hoofdprijs van 3 miljoen gulden netto. Deze gegarandeerde hoofdprijs wordt getrokken in een speciaal TV programma op Oudejaarsavond. Naast de hoofdprijs is er een aantrekkelijk prijzenpakket met prijzen van vijftig gulden tot een ton. De Oudejaarsloterij kent alleen hele loten van f 25,- per stuk. Deze zijn tot en met 31 december (12:00 uur) verkrijgbaar bij de verkooppunten van de Staatsloterij en het postkantoor. Bel voor de verkoopadressen 06-9595 (50 c/pm). En wie weet begint u het nieuwe jaar als multimiljonair...

Meer kans, meer geld, in de Staatsloterij.

VERKOOPADRESSEN STAATSLOTEN

Brunssum — **Sigarenspeciaalzaak Cor Hermans**
Rumpenerstraat 5, tel. 045-252624
Lotto - spoorwegen - strippenkaarten - lectuur en wenskaarten

Eygelshoven — **Sigarenmagazijn Eygelshoven**
Veldhofstraat 71, tel. 045-351499
's maandags gesloten

Heerlen — **Tabakspeciaalzaak Bijsmans**
Saroleastraat 29, tel. 045-714164
Tevens alle topmerksigaren en excl. tabakspijpen

Heerlen — **Sigarenmagazijn A.P.J. Evers**
Nobelstraat 54, tel. 045-717272
Ook voor lektuur, accessoires en lotto/toto

Heerlen — **Tabakspeciaalzaak Gösgens-Gehlen CV**
Limburgiastraat 39, tel.045-721037
Ook voor wenskaarten en buskaarten.

Heksenberg — **Wim's Winkel**
Mgr. Hanssenstraat 9, tel. 045-232041
Ook tijdschriften, wenskaarten en tabak

Hoensbroek — **Tabakspeciaalzaak Peeters**
Hoofdstraat 26, tel. 045-211445
Ook tijdschriften, lotto/toto en strippenkaarten

Hoensbroek — **Coiffures Jo Smeets voor hem en haar**
Pius-XII-plein 8, tel. 045-212445
Annex kado- en bijouxshop

Kerkrade — **Tabakzaak J.F. Fuchs**
Bleijerheidestraat 122, tel. 045-452001
Tevens verkoop van kantoorartikelen, lotto en toto

Landgraaf — **Kantoorboekhandel Bruna**
Raadhuisplein 9, tel. 045-326518
Winkelcentrum Op de Kamp
Tevens uw adres voor strippenkaarten, postzegels en telefoonkaarten

GEEN MOOIER LOT DAN 'N STAATSLOT.

Inlichtingen over adverteren in deze advertentie
045-739380

EEN KWESTIE VAN
LEVEN
OF
DOOD
NATIONALE ACTIE VOOR JOEGOSLAVIË EN SOMALIË
GIRO 800800
SAMENWERKENDE HULPORGANISATIES DEN HAAG

HEEFT U KERKRADE AL VERKEND?
VAN CLEEF & DELON
U VINDT ER 25%...
BIJ JUWELIERSHUIS VAN CLEEF & DELON ALTIJD 25% KORTING

Geelgouden damesring met 8-kant. diamantje. Breed model. Van f134,- Voor f99,-
Volle zirconia entouragering. Van f374,- Voor f281,-
Speelse damesring met 3-kleuren en 0.03 crt. diamant. Van f518,- Voor f389,-
Vlotte schakelring in bicolor goud. Van f232,- Voor f174,-
Moderne jonge rijring met vijf briljanten van 0.02 crt. elk. Fancy-color rose. Van f600,- Voor f450,-
Origin. uitgev. solitairring met een brilj. van 0.21 crt. en in totaal 0.12 crt. in band. Van f2614,- Voor f1961,-
Origineel model herenring met onyx. Van f760,- Voor f570,-
Diverse schattig uitgevoerde bedels, voor aan armband of kinderketting. Van f60,- Voor f45,-
Rijk bewerkt kruisje met krul-motieven. Van f98,- Voor f74,-
Leuke hanger met briljant in diverse grootes. Vanaf f99,- Voor f74,-
Fijne hartjes in goud. Van f20,- Voor f15,-
ONZE VOORRAAD IS GROOTS ONZE BEDIENING GEWELDIG!
Luxe verzilverde 3-armige kandelaar met gedraaide armen. Van f 95,- Voor f71,-
Alle maten closed-for-ever armbanden in geelgoud bij ons in voorraad. Vanaf f170,- Voor f128,-
U vindt bij ons zeel veel Figaro-armb., hol of massief, geelgoud of bicolor, dames of heren. Bv. deze bicolor armb. 19 cm mas. Van f536,- Voor f402,-
In ons eigen huismerk Marquise zijn veel schitterende horloges te krijgen. Bijv. dit doublé herenhorloge met band. Van f395,- Voor f296,-
Klassiek-sportief uitgev. dameshorloge SEIKO. Doublé met band. Van f235,- Voor f176,-
14 Crt. herenhorloge met Milanese band. Een blijvend klassiek bezit. Van f3788,- Voor f2841,-
Gouden dameshorloge met gouden band. Rondom de wijzerpl. bezet met 0.39 crt. briljant. Van f3445,- Voor f2584,-
Bicolor herenring met 0.15 crt. briljant. Van f1860,- Voor f1395,-
Diverse oorknoppen met parel. Vanaf f99,- Voor f74,-
Trouwringen. Enorme kollektie Flamingo met: waardecoupon van 25%
Uit onze grote kudde gouden bedels olifant met bewegend hoofd. Van f190,- Voor f143,-
Onze klokkenafdeling telt ca. 150 verschillende fraaie modellen.
Grote comtoise met harpslinger. Origineel gebouwd. f1298,- Met waardecoupon van f325,-
Moderne klok Hermle in zwart, eiken of kersen. f995,- Met waardecoupon van f249,-
Een grote kollektie bakregulateurs. O.a. deze grote bak donker eiken. f655,- Met waardecoupon van f164,-
Uw mod. interieur nu compl. met een hangklok in zwart of grijs met mech. uurwerk. f625,- Met waardecoupon van f156,-
Magnifiek wat een klok. Geloogd eiken. Robuuste kast. Met 3 melodieen. Een sieraad voor uw hal of huiskamer. (Muiderslot) f5500,- Met waardecoupon f1375,-
Grote kopstaartregulateur in licht en donker eiken. f850,- Met waardecoupon van f212,-
CD
Als onderdeel van een groothandel kunnen wij 25% voordeliger leveren!
Juweliershuis VAN CLEEF & DELON
TOPJUWELEN ALTIJD 1/4 VOORDELIGER
Marktstraat 33H, Kerkrade. Telefoon 045- 453098.
Wij zijn groot. Van Cleef & Delon is een juweliershuis met drie panden!

ROYAL RIVOLI
Programma van 10 t/m 16 december
Première Nederland
KEVIN COSTNER
Verlies haar niet uit het oog. Blijf altijd op je hoede. Word nooit verliefd.
BODYGUARD
dagelijks om 18.15 en 21.00 uur
zaterdag en zondag ook om 15.00 uur
BRIDGET FONDA • JENNIFER JASON LEIGH
2e WEEK
SINGLE WHITE FEMALE
Allie's kamergenote leent wat dingen zonder te vragen. Haar kleren. Haar vriend. Haar leven.
dagelijks om 19.00 en 21.30 uur
zaterdag en zondag ook om 15.00 uur
MAXIM
UNFORGIVEN
LAATSTE WEEK
dagelijks om 18.15 en 20.30 uur
zaterdag en zondag ook om 15.00 uur
LET OP! Wij zijn eerste Kerstdag 's avonds gewoon open en tweede Kerstdag zelfs de hele dag
Reserveer tijdig uw plaatsen!
woensdag lekker goedkoop naar de film Prijzen vanaf f 7,50
CENTRALE KASSA 045-714200

H5-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 - HEERLEN - TEL. 045 - 713030
5 FILMS DONDERDAG 10 T/M WOENSDAG 16 DEC. 1992 FILMS
5 THEATERS IN 1
5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden.
TELEFONISCH RESERVEREN: 045 - 71 30 30
RESERVERINGS- EN KASSATIJDEN: dagelijks van 13.30 - 16.00 uur en van 18.15 tot 21.45 uur za. en zo. van 13.30 tot 21.45 uur
BIOSCOOPBONNEN VAN f 10,-, f 15,- EN f 25,- ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA
Lantern
NEDERLANDSE PREMIÈRE
Deloris van Cartier, zangeres in het casino van Reno, duikt onder in een nonnenklooster. Whoopi Goldberg speelt Deloris van Cartier in
SISTER ACT
dagelijks: 14.30, 19.00 en 21.30 uur
zaterdag en zondag óók: 16.45 uur
WHOOPI
Ze leven 's nachts. Ze leven om te doden en ze leven voor eeuwig.
SLEEPWALKERS
Ze smullen van jouw angst – en het is nu etenstijd
dagelijks: 14.15, 18.45 en 21.15 uur
zaterdag en zondag óók: 16.30 uur
De komedie over meiden die hun mannetje staan
A LEAGUE OF THEIR OWN
dagelijks: 14.00, 18.30 en 21.00 uur
Eddie Murphy is terug... en hoe! Hij speelt met vrouwen, maar één vrouw slaat terug.
BOOMERANG
dagelijks: 14.00, 18.30 en 21.00 uur
Leg 'ns 'n bioscoopbon onder de kerstboom
CALIFORNIA MAN
Een knotsgekke komedie in holemensbreedbeeld
dagelijks: 21.00 uur
Walt Disney PICTURES presenteert
BELLE en HET BEEST
Bekroond met 2 Oscars
dagelijks: 14.00 en 18.30 uur
zaterdag en zondag óók: 16.00 uur
Elke bezoek(st)er ontvangt een gratis kleurplaat
Walt Disney PICTURES presenteert
Belle en het Beest

drive-in-bioskoop
AUTOKINO LANDGRAAF
Vr., za., zo. 20.00 en 22.15 uur
JEAN-CLAUDE VAN DAMME DOLPH LUNDGREN ALLY WALKER
Perfekt getraind... ...onoverwinnelijk.
Uitsluitend inzetbaar voor de allergevaarlijkste opdrachten.
UNIVERSAL SOLDIE

Uit oud wordt "nieuw"
PORTAS®
voor na
Bevalt uw oude keuken u niet meer? Alvorens aan een nieuwe te denken, neem eerst contact met ons op. Wij laten u zien hoe u snel en voordelig aan uw droomkeuken komt. Kwaliteit en design ook voor hoge eisen!
PORTAS-Vakbedrijf van Wel bv
Hoekerweg 4
6241 NG Bunde
☎ 043/647833

December-Aktie
H. Kiel B.V. levert ruim 4000 softwarepakketten. Wij zijn geauthoriseerd dealer van; Grote Beer, Exact, Sirex, Unitron en HP. Onze produktspecialist staat voor u klaar met een deskundig advies.

Software
MS-Windows 3.1 f 175,–
WordPerfect 5.1 f 975,–
Coreldraw 3.0 f 999,–
Coreldraw 3.0 + PageMaker 4.0 f 1525,–
PC-Tools 8.0 f 249,–
PC-Tools 8.0 + Stacker f 399,–
AmiPro f 399,–
Komputers
Sirex 80386SX-25 -80 MB 14"Mono f 2390,–
Unitron 80386DX-40 106 MB 14"Mono f 2528,–
Printers
HP DeskJet 500 f 865,–
Star NX-1001 f 375,–
Label-printer met software f 595,–
Alle prijzen zijn excl. btw.
h. kiel bv kantoorsystemen
roermond - h. geeststraat 25 - tel. 04750-18675
heerlen - schaesbergerweg 126 - tel. 045-724379

Teddyberen en Roger Rabbit-servies in Pippa Pop-ins

Londens hotel voor kinderen succesvol

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

Ze is 37 keer op televisie geweest, wereldwijd. Haar foto heeft de krant gehaald in talloze landen, van Canada tot Hongkong. De Financial Times, het lijfblad van de Britse zakenman, plaatste het artikel over haar zelfs op de voorpagina. Pippa Deakin (27) is sinds een klein jaar de eigenaresse van een hotel in Londen. Haar hotel heeft geen geüniformeerde portiers, gerenommeerde koks of beroemde gasten. Wat het echter uniek maakt, is de leeftijd van de gasten. Pippa Pop-ins is 's werelds eerste hotel voor kinderen.

De façade van het drie verdiepingen hoge huis in Fulham (Londen) is geel geschilderd, maar het hotel is ook te herkennen aan de dure auto's op de kleine parkeerplaats. Als wij aankomen, stapt een hooggehakte dame juist uit de Audi Quattro, en troont haar peuter mee naar de voordeur. In de hal neemt ze afscheid van de dreumes, terwijl ze achteloos tot de receptioniste spreekt: „O, ja, volgende week, als ik weer naar New York ga, neem ik Christopher een keertje mee. Dan komt hij dus niet."

Voor globetrottende Britten is Pippa Pop-ins een uitkomst. Een paar daagjes naar Parijs? Even op en neer naar de States? Napels zien, en dan pas sterven? Naast het hondenasiel is er nu ook een kinderhotel.

School

Sinds de opening in januari hebben er zo'n 3500 kinderen gelogeerd, en als we het personeel mogen geloven, zijn die niets te kort gekomen. Voor zover de kinderen in Londen op school zitten, worden ze daar door het hotelpersoneel naartoe gebracht. En wie niet de school wenst te frequenteren, kan met het hotelpersoneel in een taxi naar museum, park, of gewoon MacDonalds.

Met een bezettingsgraad van 85 procent behoort Pippa Pop-ins tot de beter lopende hotels in Londen. „We krijgen kinderen van diplomaten, Hollywood-actrices die een paar dagen in Londen zijn, toeristen en gewoon Londenaars die een avond uit willen," zegt Pippa Deakin.

„Dit hotel voorziet in een heel gevarieerde vraag."

Pippa Deakin is de dochter van ondernemende ouders. Haar vader ging als belegger door het leven, haar moeder organiseerde ski-vakanties. Het idee voor het hotel kreeg ze zo'n zes jaar geleden.

Ze omschrijft zichzelf als 'directrice en eigenaresse', maar is ook niet te beroerd om haar gasten een verhaaltje voor te lezen wanneer het bedtijd is. De kindvriendelijkheid van het hotel staat voorop.

Haar personeel heeft zij met grote zorg uitgekozen, en een van de verzorgsters kan zich zelfs laten voorstaan op ervaring als nanny in het paleis van prinses Fergie.

Als het GAK opbelt om te informeren naar een tweetal sollicitanten die het gestuurd had, zegt Pippa door de telefoon: „We hebben Cathy genomen; ze was zo lief met de kinderen. Liz was ook prima, maar zij was meer het type dat bij Caladonian Airways stewardess is."

Teddyberen

Het pand aan Fulham Road is gehuurd, maar ruim 50.000 pond (anderhalve ton) is besteed aan decoratie en inrichting. De slaapkamers liggen bezaaid met teddyberen en andere pluche-achtigen, terwijl er in de keuken een fornuis is waarop de gastjes hun eigen maaltijd mogen bereiden.

En vanzelfsprekend zijn er twee porseleinen serviezen – Peter Rabbit voor de lunch, Winnie the Pooh voor het avondeten.



● *Pippa Deakin, eigenaresse van het eerste hotel voor kinderen.* Foto: GPD

De prijzen zijn eigenlijk redelijk. Voor een kind moeten de ouders 25 pond (65 gulden) per nacht betalen (30 pond in het weekeinde), waarvoor thee met gebak, avondeten, overnachting en ontbijt worden geboden. Gezien de vraagprijs van de moderne babysitter in Londen (drie pond per uur), is het succes van Pippa Pop-ins niet verbazingwekkend.

Vanwege de hoge aanloopkosten verwacht Pippa Deakin pas over vijf jaar uit de rode cijfers te zullen komen. Ze heeft 20.000 pond, moeizaam bijeengespaard van een onderwijzerssalaris, in de onderneming gestoken en voorts 120.000 pond geleend.

Merknaam

Haar doel is echter om van Pippa Pop-ins een merknaam te maken, die wereldwijd borg staat voor kwaliteit. De naam van het hotel verraadt het werk van een gerenommeerde tekstschrijver, maar is in werkelijkheid aan het brein van Pippa zelf ontsproten.

'Pippa Pop-ins' is de samentrekking van haar eigen voornaam en de achternaam van Mary Poppins, de nanny in de beroemde kindermusical. Het streepje tussen 'Pop' en 'ins' nodigt kinderen uit even binnen te wippen (to pop in).

„Ik denk dat ik een gat in de markt heb gevonden," zegt Pippa Deakin in haar piepkleine kantoortje op de bovenste verdieping van het hotel. „De belangstelling is zo overweldigend geweest, dat ik volgend jaar een soortgelijk kinderhotel in New York open. De voorbereidingen daarvoor zijn al getroffen. Het jaar daarop komt er ook een Pippa Pop-ins in Brussel."

Cityhopper dagelijks naar Legoland

Sinds kort vliegt een KLM Cityhopper dagelijks van Amsterdam naar het Deense Billund, waar Legoland is gevestigd. Dit onder meer naar aanleiding van het feit dat het Nederlandse bezoek aan dit speciale attractiepark in enkele jaren is gestegen van 25.000 naar 80.000. Het ligt in de bedoeling dat er in de toekomst speciale Cityhopper Tours naar Legoland worden georganiseerd. Onder deze naam heeft de maatschappij ook al korte trips naar Londen en Ierland op de markt gebracht. Voor all in-prijzen wordt niet alleen de vliegreis verzorgd maar ook het logies.

DONDERDAG 10 DECEMBER

HEERLEN: Kerstmarkt in de binnenstad tot en met 22 december.

MAASTRICHT: Kleine kerstmarkt in de binnenstad tot en met 24 december

VALKENBURG: Kerstmarkt in de gemeentegrot, open van 14 tot 22 uur.

AKEN: Kerstmarkt.

VRIJDAG 11 DECEMBER

LUIK: Kerstmarkt in Luik tot en met 24 december, op werkdagen geopend van 11 tot 19 uur, op vrijdag tot 22 uur, in het weekeinde van 10 tot 19 uur.

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis van 11.30 tot 12.30 uur.

ZATERDAG 12 DECEMBER

HEERLEN: Postzegel- en muntenbeurs in Volkshuis Passart van 13.30 tot 16.30 uur.

MARGRATEN: Fossielen zoeken in mergelgroeve Ankersmit, 't Rooth-Bemelen ingang St.-Antoniusbank van 9 tot 16 uur.

MAASTRICHT: Stadswandeling van 1,5 uur met gids. Start om 14 uur bij VVV-kantoor Maastricht.

MAASTRICHT: Kerstmarkt aan de Ambyerstraat Nrd. 194 B, van 11 tot 17 uur.

HOENSBROEK: Kerstmarkt van 11 tot 18 uur in repetitielokaal Louter Kabouter, Amstenraderweg 36 in Hoensbroek.

HEERLEN: Kerstmarkt op de Mgr. Savelsberschool, Oude Lindestraat 37 in Heerlen tussen 13 en 17 uur.

ZONDAG 13 DECEMBER

SITTARD: Begeleide stadswandeling, start om 14 uur bij VVV-kantoor.

HEERLEN: Poppen- en berenbeurs in de grote zaal van het Grand Hotel, Groene Boord 23 in Heerlen, van 10.30 tot 16.30 uur.

ROERMOND: Kerstmarkt op Lief Vrouweveld van 13 tot 20 uur.

THORN: Kerstmarkt omgeving Wijngaard van 11 tot 17 uur.

ROGGEL: Koopzondag en kerstmarkt van 11 tot 17 uur.

MEERSSEN: Vlooienmarkt in gemeenschapshuis De Stip van 10 tot 18 uur.

WITTEM: ATB-wintertocht van 42 km door Zuid-Limburg. Start tussen 8 en 10.30 uur bij A ge Wienhoes, Oudebaan, Partij. Inschrijving 6,50 gulden, erwtensoep in de pauze.

GULPEN: Rondleiding om 11 uur in de monumentale Neubourger-watermolen aan de Molenweg.

BEEK: Jaarmarkt en veekeuring van 11 tot 18 uur.

BRUNSSUM: Kerstmarkt in Delta College van 11 tot 15 uur.

GULPEN: Winterwandeling 5-10-15-25 km. Start bij Timpaan, Rosstraat 2 tussen 8 en 14 uur.

HEERLEN: Mineralenbeurs in Corneliusshuis Heerlerheide van 10 tot 17 uur.

HOENSBROEK: Orientatierit van 40 km met auto. Inschrijving en start bij hote Amicitia, Markt 9 tussen 13 en 14 uur.

MEERSEN: Winterwandeling 7-5-15 km. Start Pr. van Oranjezaal, Kruisstraat 6 tussen 8 en 14 uur.

MAANDAG 14 DECEMBER

SITTARD: Dia-lezing 'Het Limburg van vroeger' door F. Dietren. Aanvang 20 uur in 't Gulikshoes, Agrolicastraat.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Skiën in België

De Dienst voor Toerisme van de Oostkantons heeft een prospectus uitgegeven met uitgebreide beschrijvingen van 23 Ardense skicentra die bij elkaar een langlaufnet van 560 kilometer aan gespoorde lopen beheren. Ook beschikt het gebied, zo blijkt uit de brochure, over vier heuse afdalingspistes en vier rodelbanen. Telefoonnummers voor informatie over verkeers- en sneeuwtoestand completeren het geheel. Info: Dienst voor Toerisme van de Oostkantons in St.-Vith, telefoon 09 32 80 22 76 64.

Langlaufen op Spitsbergen

Zeer sneeuwzeker en heel apart is Spitsbergen. Het eiland is heel goed per ski te verkennen, een mogelijkheid die wordt geboden door Norske Turist Service. Als meest geschikte maanden worden april en mei genoemd, op het moment dus dat het weer vrij standvastig is en er een gerede kans bestaat dat het noorderlicht kan worden aanschouwd. Info: Norske Turist Service, Herenweg 64, 2101 ML Heemstede, telefoon 023 - 28 98 56.

Fietsen in China

't Is niet nieuw, maar wel apart: fietsen in China en/of Vietnam. De op fietsvakanties gespecialiseerde reisorganisatie Vlieg & Fiets heeft beide landen nu ook in haar programma opgenomen. Vooral de 850 kilometer lange route door de Chinese provincie Guangdong is bijzonder. Hij mag namelijk individueel worden afgelegd en dat was in een land als China tot nu onmogelijk. Info: Vlieg & Fiets, Utrechtseweg 148, 3818 ER Amersfoort, telefoon 033 - 65 02 65.

Nieuwe slaapwagens

De nachttreinen tussen Amsterdam en Wenen krijgen nieuwe slaapwagens. De rijtuigen, die deze dagen voor het eerst worden ingezet, verschaffen de passagier meer zitruimte dan de oude, hebben airconditioning en doen qua vormgeving en inrichting denken aan een hotelkamer. De wagons moeten worden gezien als voorbode van de zogenaamde hoteltrein, die medio 1995 operationeel zal worden en die z'n 'debuut' zal gaan maken tussen Amsterdam en Londen (route via de kanaaltunnel).

Center Parcs naar Amerika

Center Parcs hoopt binnen drie jaar een bungalowpark te openen in de Verenigde Staten van Amerika. Uit een marktonderzoek zou zijn gebleken dat er bij Amerikanen grote belangstelling bestaat voor een dergelijke vorm van vakantie-accommodatie. Voorlopig is de omgeving van Boston de belangrijkste kandidaat voor de eerste Amerikaanse vestiging van Center Parcs, maar ook bij New York wordt gezocht naar een geschikte lokatie. Het ligt in de bedoeling elders in Amerika kort achter elkaar nog twee bungalowparken te bouwen.

(ADVERTENTIE)

HOENS
INDUSTRIEEL
Hofkamp 20, 6161 DC Geleen
Meer dan 25.000 produkten voor industrie en bouwwereld



DOOR ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

Cultuur Reisgidsen

In de prestigieuze, steeds groter wordende reeks Cultuur Reisgidsen van Agon verschenen nu ook Duitsland and Barcelona/Catalonië. Zoals gewoonlijk zien de hard gekafte boeken er voortreffelijk uit, zijn ze door de alfabetische rangschikking en het uitgebreide register bijzonder overzichtelijk, hoeft aan de deskundigheid van de auteurs nimmer te worden getwijfeld, maar lijkt steeke hoofdpijn na een kwartiertje lezen helaas onvermijdelijk.

De gids over Duitsland (888 pagina's) is in een nog kleinere letter gedrukt dan die over Barcelona/Catalonië en daar zou eigenlijk al een vergrootglas bijgeleverd moeten worden. De boeken opsplitsen in verschillende delen, lijkt de enige oplossing. Dan kunnen er ook nog wat plattegronden bij. Want die ontbreken te vaak.

Agon Cultuur Reisgidsen Barcelona/Catalonië en Duitsland. Uitgeverij Singel 262, prijs respectievelijk: f 39,90 en f 59,90.

Voordelig reizen

De serie Voordelig Reizen telt nu ook twee boeken, die Zuidamerikaanse landen tot onderwerp hebben: Brazilië en Venezuela. Redelijk uniek omdat tot nu toe van zeker Venezuela nauwelijks of geen Nederlandstalige reisboeken voor handen waren.

Voordelig Reizen-gidsen munten niet direct uit door culturele en historische diepgang, maar hebben die pretentie ook niet. Bezienswaardigheden en musea worden wel genoemd, maar het zijn in de eerste plaats toch boekjes die de gebruiker tal van praktische tips verschaffen op het gebied van bij voorbeeld niet te dure accommodaties, reismogelijkheden, excursies, eten en drinken, medische zorg en zo meer.

Een nadeel is het feit dat de tijd de tekst sneller achterhaalt dan de lezer lief zal zijn. Het hotel dat er vandaag nog stond, kan morgen verdwenen zijn en vooral de in de boekjes genoemde prijzen moeten – gezien de inflatie – met flink wantrouwen worden bekeken. Let daarom bij aankoop van een Voordelig Reizenboekje op de verantwoording. Daarin staat het jaartal waarin het verscheen.

Voordelig Reizen, deeltjes Brazilië en Venezuela. Uitgeverij Allert de Lange, prijs f 34,50.

Griekenland eist vertrek Macedonië

Politieke rel op vakantiebeurs

De 'Balkanoorlog' bereikte dinsdagmiddag de RAI in Amsterdam. Op de openingsdag van de vakantiebeurs voor de reisbranche 'TourTrade 92' stelde het Grieks Verkeersbureau de directie van de RAI een ultimatum: de beursstand van de Republiek Macedonië moest verdwijnen of de Grieken en de Cyprioten zouden de vakantiebeurs demonstratief verlaten.

Onder druk van de Griekse dreiging vond de RAI een compromis: de stand van het Macedonisch reisbureau 'Ohrid' mocht blijven, maar de grote standnaam 'Republic of Macedonia' moest verdwijnen. Uiteindelijk zwichtte de Ohrid-vertegenwoordigster voor de Griekse druk en verwijderde de wandtekst.

Cyprus koos in dit conflict onvoorwaardelijk de Griekse kant. Ook de Grieks-Cypriotische standhouder dreigde de beurs te verlaten als Macedonië niet werd verbannen. De Grieks-Cyprioten voeren een vergelijkbare eigen strijd: tegen het noordelijke Turkse deel van het eiland. Daarbij hebben ze de steun van hun moederland hard nodig: „Noord-Cyprus is niet erkend door de VN of de Europese Gemeenschap," zegt de directeur van het Grieks-Cypriotisch verkeersbureau in Amsterdam, „U zult Noord-Cyprus dan ook op geen enkele vakantiebeurs vinden, want dat staan de beursorganisatoren niet toe...".

'Stomme fout'

Dat de Turks-Cyprioten in januari wél op de Vakantiebeurs in Utrecht stonden, noemt hij 'een stomme fout'. Daartegen is toen overigens van Grieks-Cypriotische kant vruchteloos geprotesteerd.

Overigens hebben de Cyprioten over Nederland niet te klagen. Dit jaar bezochten vertigduizend Nederlanders het Griekse deel van het eiland en dat zijn er tienduizend meer dan vorig jaar.

Vanja Bitoljanu, president van het Macedonisch verkeersbureau en president-directeur van luchtvaartmaatschappij Palair Macedonian, benadrukt de onafhankelijkheid van de jonge republiek. „Door de Griekse oppositie zijn we nog niet erkend door de Europese Gemeenschap. Maar we verwachten dat de Verenigde Naties ons nog deze maand zal erkennen. Macedonië is de enige staat van het oude Joegoslavië zonder oorlog. En dat hopen we zo te houden."

„De Nederlanders vormden de grootste groep toeristen in Macedonië, gevolgd door de Duitsers en de Britten. In 1990 kwamen er twintigduizend Nederlanders op vakantie naar Macedonië. En we hopen dat die oude vrienden terug zullen komen. Wij garanderen hen veiligheid."

Fokker 100

„Op 3 mei begint Palair Macedonian een wekelijkse vlucht tussen Amsterdam en Ohrid. Daartoe zijn we in onderhandeling met Fokker om twee Fokker-100's te kopen. En we spreken met de KLM over het opzetten van een tweewekelijkse vlucht van Amsterdam naar Skopje. Dan wordt Schiphol de aanvlieghaven voor de grote Macedonische emigrantenkolonies in Amerika, Canada en Australië."

Nederland 1

NCRV/KRO/AKN/NOS
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.09 (TT) AVRO Service Salon. Gevarieerd middagmagazine. Presentatie: Amanda Spoel en Simone Wiegel.
17.01 Dokument. Serie documentaires. Afl.: Het andere Afrika, over het ontwikkelingswerk van Unicef aldaar.
17.35 De roze panter. Tekenfilmserie.
17.45 Boggle. Woordspel. Presentatie: Dodi Apeldoorn.
18.15 Sesamstraat. Gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Familie.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis. Informatief kindermagazine.
19.00 Cosbyshow. Amerikaanse comedyserie. Cliff en Clair zijn naar een concert en dus moet Kenny op Olivia passen. Dat is een zware taak.
19.26 Dinges. Spelprogramma waarin volwassenen raden wat kinderen bedoelen. Vaste panelleden: Martiene van Os en Joris Lutz. Presentatie: Frank Masmeijer.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 Matlock. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Helderziend. Matlock verdedigt de helderziende Jennifer Holz, die is gearresteerd nadat haar vriend precies zo is vermoord als zij had voorspeld.
21.18 Kenmerk. Actualiteitenrubriek.
21.48 Bericht van de Wilde Ganzen.
21.52 Een ongelijke strijd. 3-delige Engelse serie over een pijnlijk familiedrama tegen de achtergrond van de onverbiddelijke wereld van fondswerving. Afl.3. Roy vermoedt dat er binnen de patiëntenvereniging fraude wordt gepleegd en gaat op onderzoek uit. Wanneer Barbara steeds zieker wordt, besluit Roy haar te steunen en tot het einde toe thuis te verzorgen.
22.48 Wereiden: De man als man. Reportage over het effect van 25 jaar vrouwenemancipatie op de man.
23.37 Verloren zaken bestaan niet. Gesprek met Danielle Mitterrand, echtgenote van de Franse president.
00.13-00.18 ●● Journaal.

Nederland 2

EO/NOS
10.00 (TT) Vrouw-zijn. Vrouwenmagazine.
10.50 (TT) Wereld van verschil.
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.07 De familie Robinson. Tekenfilmserie.
16.33 Ik ben Benjamin Ben. Kinderserie.
17.05 Skippy. Australische jeugdserie.
17.28 Weekendweerbericht.
17.30 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
18.00 ●● Journaal.
18.18 Ik weet het beter. Spelprogramma gepresenteerd door Bert van Leeuwen.
18.45 Hobby-tv. Vrijetijdsmagazine. Presentatie: Tom Herlaar.
19.10 Black Beauty. Engelse jeugdserie. Afl.: Paardekracht. Mr. Ronson behandelt zijn werkpaarden slecht en Vicky heeft medelijden met hen. Wanneer Jenny haar niet wil helpen heeft Manfred een plan.
19.37 Tijdsein extra. Actualiteiten.
19.50 Overal en nergens: De halve kerk heeft aids, reportage over jongeren in de protestantse kerk van Madrid een gemeente gesticht door de Amerikaanse zendeling Elliot Trepper.
20.22 (TT) De heerlijke wereld van mest. Natuurfilm over de rol van mest in de natuur. Mest speelt een belangrijke rol in de natuur.
21.12 (TT) Het ziekenhuis. 13-delige documentaire serie over het St. Antonius Ziekenhuis in Nieuwegein. Afl.8: Neurologie.
21.47 (TT) Wereld van verschil. Bijbelstudieprogramma met Henk Binnendijk.
22.13 Het witte goud van IJsland. Reportage over geo-thermische verwarming op IJsland.
22.38 Wit begint, zwart wint. Praatprogramma over de islam.
23.08 Lied. Ter afsluiting.
23.13 Kennissysteem. Voorlichtingsprogramma.
23.18 Kwaliteitsmanagement. Les 3.
23.48-23.53 ●● Journaal.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.17 George and Mildred. Engelse comedyserie. Afl.: Liever lui dan moe. (herh.). Humphrey, de zwager van George, heeft een voorstel om de problemen van de Ropers voorgoed uit de wereld te helpen. Het toverwoord is... werken!
18.43 (TT) Lingo. Woordspel gepresenteerd door Robert ten Brink.
19.14 ●● Geef nooit op. Programma waarin Peter-Jan Rens hartewensen van kinderen vervult. De Guns en de Rozenburgers treden op en Nienke de Muinck richt haar eigen kapsalon in de studio in.
20.08 Dieren- en andere praktijken. Engelse comedyserie. Afl.: Tegenwind. Katé en Robbie worden door hun moeder Helen meegenomen naar een uitvoering van 'Het spook van de opera'. James maakt van de gelegenheid gebruik en nodigt Vixky uit voor een etentje. Robbie praat zijn mond voorbij tegen Helen. Een stormachtig avondje is het gevolg.
20.36 (TT) Bureau Kruislaan. Politieserie met Frederik de Groot. Afl.10: De naald. Jenny is nieuw op het bureau en weet nog niet goed hoe ze een drugsverslaafde moet fouilleren. Ze gaat dan ook door een hel wanneer ze zich tijdens het fouilleren aan een vuile injectienaald heeft geprikt.
21.08 De verleiding. Magazine over reclame en andere verleidingen. Presentatie: Astrid Joosten.
22.00 (●●+TT) Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.19 Met Witteman. Interviews van Paul Witteman met mensen uit politiek en samenleving.
00.05 Natuurmoment. Serie over Natuurmonumenten.
00.10-01.10 Grand Slam München. Verslag van de vandaag gespeelde wedstrijden van dit tennistoernooi.

RTL 4

07.00 Ochtendprogramma's. Met nieuws, tekenfilms, series en spelprogramma's.
13.00 Middagprogramma's. Met wintersport, Ursul de Geer, Carol & Company, Oprah Winfrey en Santa Barbara.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Prijzenslag. Spelprogramma.
17.00 5 uur show.
18.00 Journaal.
18.20 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
18.45 RTL Club. Met o.a. het minispel Pictionary.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogramma.
19.30 Journaal.
19.50 Weerbericht.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Ron's honeymoon quiz. Aflevering van dit showprogramma waarin drie bruidsparen via allerlei spelletjes prijzen kunnen winnen. Presentatie: Ron Brandtsteder.
22.00 Showtime. Aflevering van dit entertainmentmagazine. Presentatie: Paulien Huizinga en Albert Verlinde.
22.35 Barend en Van Dorp. Spraakmakend en onthullend sportprogramma met Frits Barend en Henk van Dorp. De centrale presentatie is in handen van Elles Berger.
23.40 Geldwijzer. Reeks informatieve programma's over geld en geldzaken. Presentatie: Koos Postema.
23.55 Journaal.
00.10 Studs. Amerikaanse datingshow. Presentatie: Mark DeCarlo.
00.35 The Oprah Winfrey Show, Amerikaanse talkshow. (herh.).
01.20 Night of the juggler. Amerikaanse speelfilm uit 1980. Regie: Robert Butler. Met James Brolin e.a. Een geestelijk gestoorde man kidnapt de dochter van de ex-politieagent Boyd, in de veronderstelling dat ze de dochter is van een rijke zakenman. De ex-agent zet heel New York op zijn kop om zijn kind terug te krijgen en laat zich door niemand weerhouden, zelfs niet door de politie.
03.00 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.30 Aardrijkskunde. Onze ruimte.
15.00 Nederlands. Het interbellum.
15.30 ■ Bachelor mother. Amerikaanse komedie uit 1936 van Garsin Kanin.
17.10 Diamond Awards.
17.25 Duupje. Kinderserie.
17.30 Saartje en Sander. Animatieserie.
17.40 Prikballon. Kindermagazine.
17.55 Tik tak. Animatieserie.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren. Australische serie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 Schwarzwaldklinik. Duitse ziekenhuisserie.
20.45 Hoe gekker, hoe liever. Gevarieerd wekelijks amusementsprogramma.
21.30 Panorama.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Programma van Televisie en Onderneming.
23.15 Vrouw en zaak.
23.45-23.50 Coda. Zueignung uit Letzte Blätter, van R. Strauss, uitgevoerd door Wendy Hoffman en het Muntorkest o.l.v. Marc Soustrot.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie. TV Tam Tam.
19.30 Het capitool. Amerikaanse soapserie.
19.53 Kronieken. Den S.K. en Valeer.
20.00 Azimuth. Korte documentaires.
20.30 Tekens. Cultuurprogramma.
21.30 Journaal en Sport.
22.00 Première film & video.
22.30-00.10 Hannah en haar zusters. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Woody Allen. Met: Woody Allen, Mia Farrow, Michael Caine e.a. Hannah is gelukkig getrouwd met Elliot en heeft twee zusters. Zus Holly is niet gelukkig in het werk.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. 12.25 Jeunes docteurs. 12.55 Weerbericht. 13.00 Nieuws. 13.20 Eleni, Amerikaanse speelfilm uit 1985. 15.15 Wallonie 92. 16.15 Nouba nouba. 17.10 Jeu des dictionnaires. 17.35 Un privé sous les tropiques. 18.30 Ce soir. 18.55 Le bon numéro. 19.30 Journaal en weerbericht. 20.05 Autant savoir. 20.35 Lacenaire, Franse speelfilm uit 1990. 22.40 Coup de film. 22.55 Le meilleur hotel de Skid Row. 23.45 Weerbericht en laatste nieuws. 00.00 24 H sur les marchés. 00.10 Présence protestante.

België/Télé 21

15.40 Bernard Hermann, portret. 16.40 En toutes lettres: André Castelot, portret. 17.40 Nouba nouba. 18.30 Radio 21. 19.00 Présence protestante. 19.30 Journaal (tevens in gebarentaal) en weerbericht. 20.00 Intérieur nuit. 20.30 Derek Walcott, portret. 21.30 Journaal en weerbericht en beursberichten. 22.05 ■ Vivre sa vie, Franse speelfilm uit 1962. 23.25 Le jeu des dictionnaires.

TV 5

07.40 Méthode Victor. 08.00 Canadees nieuws. 08.30 Le jardin des betes. 08.45 Confidentiel femmes. 09.00 Nord Sud. 09.30 Obsidienne. 10.00 Feu vert. 10.30 Télétourisme. 11.00 Montagne. 11.30 Magazine agricole. 12.00 La chance aux chansons. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.15 Le parc des braves. 13.40 Bouillon de culture. 15.10 Alice. 16.15 Vision 5. 16.30 Une peche d'enfer. 16.45 Confidentiel femmes. 17.00 Comment ca va? 17.30 Gourmandises. 17.45 Méthode Victor. 18.00 Questions pour un champion. 19.00 Le jeu des dictionnaires. 19.20 Clin d'oeil. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Faut pas rever. 21.30 Savoir plus. 23.05 Revue de presse. 23.20 Viva. 00.20 Entretiens.

RAI UNO

06.00 Grandi mostre. 06.50 Unomattina. 10.00 Telegiornale Uno. 10.05 Uno mattina. 11.00 Da Milano Telegiornale Uno. 11.05 Cuori senza eta. 11.55 Che tempo fa. 12.00 Servizio a domicilio. 12.30 Da Milano Telegiornale Uno. 12.35 Servizio a domicilio. 13.30 Telegiornale Uno. 13.55 TG 1 tre minuti di... 14.00 Prove e provini a scommettiamo che...? 14.30 Primissima. 14.45 L'albero azzurro. 15.15 Cher Antonioni. 15.45 L'Orso Yoghi. 16.00 Uno ragazzi. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Italia. Istruzioni per l'uso. 18.45 Gigi Sabani presenta Ci sai20.00 Telegiornale Uno. 20.25 Torino: calcio. 22.20 Caffe italiano. 23.00 Telegiornale Uno - Linea not23.15 Caffè italiano. 00.00 Telegiornale Uno - Che tempo 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

07.00 Teletekstoverzicht. 07.30 BBC Breakfast news. 10.05 Kilroy. 10.45 Ross King. 11.00 Nieuws, weerbericht en regionaal nieuws. 11.05 Playdays. 11.30 Good morning with Anne and Nick. 13.15 Pebble mill. 13.55 Regionaal nieuws en weerbericht. 14.00 (TT) Nieuws en weerbericht. 14.30 (TT) Neighbours. 14.50 Going for gold. 15.15 Run for the sun. 16.50 Puppydog Tales. 16.55 Noddy. 17.05 Star pets. 17.15 Get your own back. 17.30 (TT) Kevin and Co. 17.55 Newsround. 18.05 (TT) Blue Peter. 18.35 (TT) Neighbours. 19.00 (TT) Nieuws en weerbericht. 19.30 Regionaal nieuwsmagazi-

ne. 20.00 Top of the pops. 20.30 (TT) EastEnders. 21.00 (TT) Living dangerously. 21.30 (TT) Sitting pretty. 22.00 (TT) Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. 22.30 (TT) Crimewatch UK. 23.15 Question time. 00.15 Crimewatch UK update. 00.25 Law and order. 01.15 Weerbericht.

BBC 2

09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 10.00 A home for Stephen. 10.30 ■ The lost patrol. 11.40 ■ The little minister. 13.20 Made by man. 13.30 Nettles in paradise. 14.20 Pig Street. 14.35 Another war, another peace. 15.00 Nieuws en weerbericht. 15.15 Advice shop. 16.00 Nieuws en weerbericht. 16.50 (TT) Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. 17.00 Catchword. 17.30 Behind the headlines. 18.00 (TT) From the edge. 18.30 Food and drink. 19.00 War of the worlds. 20.25 Regionale programma's. 20.55 Prisoners of conscience. 21.05 The essential history of Europe. 21.15 Top gear. 22.00 (TT) Absolutely fabulous. 22.30 Video diaries. 23.30 Newsnight. 00.15 Prisoners of conscience. 00.20 Edvard Munch. 01.20 Later with Jools Holland. 01.55 Behind the headlines. 02.25 Weerbericht. 04.00 BBC select.

Sportnet

08.00 Eurobics. 08.30 Wintertriathlon. 09.00 Basketbal. 11.00 Kickboksen. 12.00 Eurobics. 12.30 Bowlen. 13.30 World snooker classics. 15.30 Basketbal. 17.30 Paardesport. 18.30 Revs. 19.00 NHRA Dragracing. 19.30 Powerboat world. 20.30 Tennis. 22.30 Football Holland. 22.00 Futbol Espanol. 23.00 Football Europa. 00.00 Tennis.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. 06.00 Super shop. 07.00 Business weekly. 08.00 world news. 08.30 The Channel E. 09.30 Super shop. 10.00 Videofashion. 12.30 Business daily. 12.40 Business weekly. 13.00 Japan business today. 13.30 News watch. 14.00 Inside edition. 14.30 Serie noire. 15.00 The mix. 16.00 All mixed up. 17.00 On the air. 18.30 Bonanza. 19.30 Serie noire. 20.00 Cult tv: I spy. 21.00 Inside edition. 21.30 Film Europe. 22.00 ITN world news. 22.30 Business daily. 22.40 Report. 22.48 US Market wrap. 23.00 King Solomon's treasure. 00.45 News watch. 01.00 Film Europe. 01.45 The mix. 02.00 China news Europe. 05.00 The mix.

Eurosport

09.00 Aerobics. 09.30 Kunstrijden op de schaats. 11.00 Eurofun. 11.30 Aerobics. 12.00 Eurotop event. 14.00 Hollandse risch voetbal. 15.00 Tennis. 17.00 Paardesport. 18.00 Atletiek. 19.00 Eurosport report. 20.00 Trans world sport. 21.00 Eurofun. 21.30 Eurosport nieuws. 22.00 Voetbal. 23.30 Basketbal. 00.30 Eurosport nieuws.

MTV

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Paul King. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 The report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 From 1. 18.00 Dance with Simone. 18.30 Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 From 1. 00.00 Kristiane Backer. 03.00 The Countdown. 03.30 Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. 12.30 Business Morning. 13.30 Business day. 15.30 Larry King. 16.00 World news. 19.00 Crier and Co. 20.00 World business night. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin.
09.00 Heute.
09.03 Das Buschkrankenhaus.
09.45 ●● Tele-Gym.
10.00 Heute.
10.03 Globus - Die Welt von der wir leben.
10.35 ZDF-Info Verbraucher.
11.00 Heute.
11.03 Umschau.
11.25 (TT) Das schreckliche Mädchen. Film von Michael Verhoeven.
12.55 Presseschau.
13.00 Friedensnobelpreis 1992.
14.00 Tagesschau.
14.02 Hallo Spencer. Kinderserie.
14.30 Babar. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Achtung Klappe! Kinder als Reporter. Magazine.
15.30 Frauengeschichten. Filmporträt.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich.
16.30 Die Campbells. Canadese serie.
16.58 Programma-overzicht.
17.00 punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio. Thunderbirds.
17.35 Marienhof. Serie.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Blank Meier Jensen. Misdaadserie.
19.50 Goldregen.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Geschichten aus der Heimat.
21.14 Tagesthemen-Telegramm.
21.15 (TT) Der 7. Sinn.
21.18 ●● Scheibenwischer. Cabaret.
22.00 Weltenbummler. Serie.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Bücherjournal.
00.00 Flamingo Road. Amerikaanse serie.
00.45 Tagesschau.
00.50 ■ Unbesiegt. Amerikaanse western uit 1955 van Ray Nazarro. Met: Sterling Hayden, William Bishop, Karen Booth e.a. Rick Martin wacht een onaangename verrassing wanneer hij terugkeert naar zijn geboortestad Casper in Wyoming.
02.00-02.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Wattlandschaften: Die Marsch.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Blätter der Hoffnung. Portret van een levend fossiel.
14.15 Die Neugulnea-Krokodile. Portret van dit reptiel.
14.25 ●● Musik-Zeit. Lampenfieber, serie.
15.15 Freddy Quinn: Meine Freunde, die Artisten. Circusprogramma.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 (TT) 1 - 2 oder 3. Spelprogramma.
16.45 Logo. Jeugdjournaal.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● länderjournal.
17.50 SOKO 5113. Duitse politieserie. Aansl.: Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.20 (TT) Vorsicht, Falle! Tips ter voorkoming van misdrijven.
20.00 Der grosse Preis. Spelprogramma.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 Heute-journal.
22.15 Doppelpunkt: Der Stier ist los. Discussieprogramma.
23.15 EK basketball.
23.30 ■ Sonderurlaub. Duitse tv-film uit 1963 van Rainer Erler, met Fritz Wepper, Mila Kopp, Wolfgang Schirlitz en Heinz Weiss.
00.35 Heute.
00.40 Ohara. Amerikaanse misdaadserie. De onzichtbare boodschap: Ohara zit achter een schildersvervalser aan. Hij vindt de ogenschijnlijk overleden schilder aan het werk in zijn atelier, c.q. schuilplaats.
01.25-02.55 ■ Sein oder Nichtsein. Amerikaanse speelfilm uit 1942 van Ernst Lubitsch. Met: Jack Benny, Carole Lombard, Robert Stack e.a. Vlak voor het uitbreken van WO II is de spanning in Warschau zo hoog opgelopen dat het toneelgezelschap Teatr Polski het satirische stuk 'Gestapo' van het repertoire moet halen, en terugvalt op de evergreen Hamlet. Als de Duitsers Polen binnenvallen moet het theater sluiten, maar het gezelschap komt weer bijeen om met behulp van hun rekwisieten een nazispion de voet dwars te zetten.

Duitsland 3 West

08.55 Seniorengymnastik. 09.10 Schooltelevisie. 09.40 Cursus Engels voor gevorderden. 10.10 Schooltelevisie. 11.40 Teletekst-overzicht. 11.48 Programma-overzicht. 11.50 Mutter und Sohn. 12.15 Mittwochs um 8. 13.45 Auslandsreporter. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.20 Ein verdammt guter Deutscher, documentaire. 15.50 Sport im Westen aktuell. 15.55 West 3 aktuell. 16.00 Auweia! Alas Smith & Jones, Engelse comedyserie. 16.30 Lasst sehen, was Meister Sachs diesmal eingefallen ist. 17.00 Die automobile Gesellschaft. 17.30 Cursus psychologie. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Die Zugmaus. 18.30 Abenteuer überleben. 18.57 Programma-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Das Schloss im Schatten, Amerikaanse speelfilm uit 1955 van Fritz Lang. 21.24 Filmtip. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 Kulturreporter: Träume im Visier. 22.10 Linie K - Kulturkalender. 22.15 Capitol City, Engelse serie. 23.05 Philosophie heute: Die Innenseite des Glücks, documentaire. 23.50 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Sport treiben - fit bleiben. 08.30 Cursus psychologie. 09.00 Schooltelevisie. 10.55 Non-Stop-Fernsehen. 14.05 Schooltelevisie. 14.20 Rückblende: Vor 35 Jahren. 14.35 Russisch bitte! 15.05 Hallo, wie geht's? 15.20 MuM. 16.05 Lehr- und Wanderjahre. 16.35 Spedition Marcus. 17.00 Cursus psychologie. 17.30 Die Sendung mit der Maus. 17.58 Zoo-Olympics. 18.00 Ferdy. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. 19.00 Hallo, wie geht's? 19.15 Die Sendung mit dem Stier. 20.00 (TT) Lindenstrasse, serie. 20.30 Landtag aktuell. 21.00 Nieuws. 21.15 Sport unter der Lupe. 22.00 A.I.D.A., muziekmagazine. 22.45 Der gute Mensch (Ce cher Victor), Franse speelfilm uit 1978 van Robin Davis. Met: Bernard Blier, Jacques Dufilho, Alida Valli e.a. 00.25 Aktuell. 00.30 Non-Stop-Fernsehen.

SAT 1

05.30 Regional-Report. 06.00 Guten Morgen mit Sat 1. 08.30 Bingo. 09.00 Nieuws. 09.05 Zauber der Berge. 09.30 Geh aufs Ganze! 09.55 Punkt, Punkt, Punkt. 10.25 Heimweh nach dir, mein schönes Tal, Oostenrijkse heimatfilm uit 1960 met Rudolf Lenz. 11.55 Glücksrad. 12.45 Tele Börse. 13.35 Unter der Sonne Kaliforniens. 14.30 Nachbarn. 15.00 Das Imperium - Die Colbys, Amerikaanse serie. 15.55 MacGyver, Amerikaanse actieserie. 16.50 Geh aufs Ganze! 17.35 Tennis: Grand Slam Cup 1992 voor heren. 19.30 Nieuws. 19.35 Glücksrad. 20.15 Die automobile ... serie. 21.15 Ulrich Meyer: Einspruch! 22.15 Miami cops, Amerikaanse actiefilm uit 1987 van Al Bradley. Met: Richard Roundtree, Michael J. Aronin, Janine Keller e.a. 23.50 Nieuws en Sport. 23.55 Electric Blue, Engels erotisch magazine. 00.35 MacGyver, Amerikaanse serie. (herh.). 01.30 Akut. (herh.). 02.00 Programma-overzicht. 02.05 Sat 1 Text.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
09.00 RTL aktuell.
09.10 Dr. med. Marcus Welby. Amerikaanse serie.
10.00 Reich und schön. Amerikaanse serie.
10.30 Der Preis ist heiss.
11.00 Riskant!
11.30 Familienduell.
12.00 Punkt 12.
12.35 Jung und leidenschaftlich. Amerikaanse soapserie.
13.25 California Clan. Amerikaanse serie.
14.15 ... Amerikaanse serie.
15.00 Quincy. Amerikaanse misdaadserie.
16.00 Hans Meiser. Talkshow.
17.00 Wer ist hier der Boss? Amerikaanse serie.
17.30 Eine schrecklich nette Familie. Amerikaanse serie.
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Der Ring der Musketiere. 4-delige Amerikaanse avonturenserie. Met: David Hasselhoff, Thomas Gottschalk, Alison Doody e.a. Afl.3. Anne-Marie weet haar collega-musketiers over te halen de undercoverpolitieman te helpen.
21.15 Notruf. Reddingsacties.
22.15 Wie bitte?!? Show met Geert Müller-Gerbes.
23.15 Gottschalk. Gevarieerde talkshow. Aansl.: RTL aktuell.
00.00 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse. Amerikaanse serie.
01.00 Eine schrecklich nette Familie. Amerikaanse serie.
01.30 Wer ist hier der Boss? Amerikaanse serie.
02.00 Quincy. Amerikaanse misdaadserie.
03.00 Hans Meiser. Talkshow. (herh.).
04.00 Explosiv - Das Magazin. (herh.).
04.30 After hours.
05.10 Elf 99. (herh.).

(ADVERTENTIE)

Vogelzang CD-afdeling ruime keus in beeld en geluid

DCC CASSETTES
Nu reeds bij ons verkrijgbaar meer dan 200 voorbespeelde DCC-Cassettes uit voorraad leverbaar zoals bijv. Dire Straits, Nirvana, maar ook klassiek zoals Vivaldi, Bruch Mozart etc.
POPULAIR 44,95
KLASSIEK 49,95

VIDEO: SOUND OF MUSIC
Deze warme, romantische, in de hele wereld populaire musical vertelt het verhaal van Maria, die de zorg van 7 kinderen van op zich neemt. Zeker voor de feestdagen een heerlijke, avond vullende film!
NU 39,90

DUBBEL CD: FOREVER CHRISTMAS
Een van de beste Kerst-CD's die er bestaat. Alle bekende artiesten zingen hun mooiste kerstsongs: Mud - Lonely this christmas, Bing Crosby - White Christmas, Boney M - Little drummer boy, José Féliciano - Feliz Navidad.
NU 54,95

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen
AKERSTRAAT 19, HEERLEN

TV FILMS VIDEO

BBC 2
10.30 The Lost Patrol (1934-USA). Prima actiefilm van John Ford over verdwaalde Engelse patrouille in de woestijn tijdens Eerste Wereldoorlog. De een na de ander wordt door sluipschutters afgeschoten. Met: Victor McLaglen en Boris Karloff

Duitsland 1/2
11.25 Das schreckliche Mädchen (1990-D). Film van Michael Verhoeven. Meisje zoekt materiaal voor een opstel over haar leven tijdens het 'Derde Rijk'. Met: Lena Stolze en Monika Baumgartner.

BBC 2
11.40 The Little Minister (1934-USA). Aardige film van Richard Wallace over Schotse predikant in klein dorpje, die verliefd wordt op uitbundige zigeunerin. Met: Katherine Hepburn en John Beal.

BBC 1
15.15 Run For The Sun (1956-USA). Onderhoudend drama van Roy Boultine over schrijver Richard Widmark die door de verslaggeefster Jane Greer uit zijn isolement in de jungle gehaald wordt.

België/TV 1
15.30 Bachelor Mother (1939-USA). Vermakelijke komedie der misverstanden van Garson Kanin. Ginger Rodgers ontdekt onderweg een vondelingetje. Ze ontfermt zich over het kindje, maar wordt ondanks haar protest als de moeder beschouwd door haar werkgever. Diens zoon David toont begrip voor de situatie. David Niven helpt haar uit de brand.

BBC 2
19.00 War of the Worlds (1953-USA). Levendige verfilming van Byron Haskin van het klassieke science fiction-verhaal van H.G. Wells. De effecten van George Pal werden met een Oscar beloond. Met: Gene Barry en Les Tremayne.

Duitsland 3 West
20.00 Moonfleet (1955-USA). Lauwe vertelling van Fritz Lang over een Engelsman die boekanier wordt. Speelt in de achttiende eeuw. Met o.a.: Stewart Granger en Jon Whiteley.

België/TV 2
22.30 Hannah and her Sisters (1986-USA). Prima film van Woody Allen met Woody Allen, Mia Farrow en Michael Caine over huwelijksstrouw. Jonge zus van Farrow dringt zich tussen Farrow en Caine.

Super Channel
23.00 King Solomon's Treasure (1978-CDN/GB). Belachelijke film van Alvin Rackoff over luipaardmannen, dinosaurussen en een Fenicisch rijk in de Afrikaanse jungle. Met: David McCallum en John Colicos.

Duitsland 1
00.50 Top Gun (1955-USA). Man wordt vrijgesproken van moord en tot sheriff gekozen. Western van Ray Nazarro met Sterling Hayden en William Bishop in de hoofdrol.

RTL4
01.20 Night of the Juggler (1980-USA). Geestelijk gestoorde kidnapt dochter van gepensioneerde politieman Boyd in de veronderstelling dat ze de dochter is van een rijke aannemer. De ex-agent zet de hele stad op zijn kop om zijn kind terug te krijgen. Regisseur Robert Butler geeft erg negatief beeld van New York. Met: James Brolin en Cliff Gorman.

Duitsland 2
01.25 To Be Or Not To Be (1942-USA). Verrukkelijke zwarte komedie van Ernst Lubitsch over Warschau's toneelgezelschap dat satirisch stuk over Gestapo om moet zetten in Hamlet. Met Jack Benny en Carole Lombard.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 nieuws. 7.07 Tijdsein. 12.07 Echo-magazine. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 AVRO Radiojournaal. 18.30 en 6.30 nieuws. 20.04 Meden en Perzen. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 Geest beats; 3.02 De geruststuin; 4.02 Grand disco classique; 5.02 Aan de bak.

Radio 2
Elk heel uur nws. 7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Woord onderweg. 8.04 NCRV's Hier en nu. 8.15 Goedemorgen Nederland. 9.04 We weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Ted's lunchpakket (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu). 14.04 G'oud & nieuws. 15.04 Pas op de plaats. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coullsen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nws. 6.02 Breakfastclub. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Spijkerdebits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Papercliip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.02 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. I. Radio Filh. Ork. met bariton en tenor; fl. 12.13 Muz. voor viool en piano. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Het middagconcert: Uit VARA's matinee archief. 15.35 Cristobal de Morales. 16.00 De Nederlanden: Diepenbrock en Kox. 17.00 Zin in muziek. 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 KRO klassiek. 19.00 Het orgel. 20.00 Nws. 20.02 Avondconcert: Della Ensemble o. l.v. Jannah Hymes. 22.00 Laudate. 23.00-24.00 Deze eeuw.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 uur nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 TROS Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Farce (12.30-12.50 Sprekend over identiteit en geschiedenis). 13.10 NOS-Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 GPV. 18.02 Achtergrondprogramma: 18.02 Nederlands; 18.20 Arabisch; 18.40 Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Club Veronica trend. 22.00 Knoop in je zakdoek. 22.30 Ontdek de psychologie. 23.00-24.00 Farce (23.30-23.50 Sprekend over identiteit en geschiedenis).

Omroep Limburg
7.03 Limburg Aktueel. 8.00 (Internationale actualiteiten). 8.00 Limburg aktueel. 9.03 Tussen de bedrijven door. 11.03 Rullbeurs. 12.03 Limburg actueel. 13.00 (Internationaal nieuws. 13.30 Sport. 13.03 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.03 Licht Limburg. 15.03 Horizon. 16.03 Festival. 17.03-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co. Muziek en informatie. 9.00 en 10.00 Nieuws 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Peter Jacobs. 14.00 Hitbox. Met aardige curiositeiten van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wisselijks autoprogramma. 20.00 Het Nanerschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Dooie. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrussleitere; 7.15 Veranstal-tungstips; 8.30 Presseschau). 9.00 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik a la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musik. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Abend (Aktuelles vom Tage). 18.40 Ja zu la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws. 07.03 De start met Bart. Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Bergen. 11.00 Koffiekringen, Jan de Hoog. 12.03 Goeiemiddag Nederland met Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmer met Ron Bleschop. 17.03 Vrijheid, blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Het van o'clock rock. 22.00 RTL Muziek. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Zeit. 12.07 Gut Aufgelegt mit ... Mittmenschen. 14.00 Nieuws. Stichwort Wirtschaft. 15.00 Gut Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Zwölf mal musikalische melodie. 17.00 Der Tag ... fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 ... renbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Das Wort zum Tage. 22.00 Nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Presentatieduo staat graag in de schijnwerpers

'Showtime geen roddelblad'

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

HILVERSUM – Voor haar stond op zeer jonge leeftijd al vast dat ze mannequin zou worden. Haar grote wens was shows lopen voor beroemde modehuizen in het buitenland. Hij ging naar de Kleinkunst Academie en droomde van een baan als televisiepresentator. Beiden willen niets liever dan in de schijnwerpers staan. De droom is uitgekomen. Als presentatieduo zijn Paulien Huizinga en Albert Verlinde bij RTL4 sinds 1 oktober in het diepe gegooid met hun wekelijkse programma Showtime op donderdagavond.

Dertig minuten nieuws en reportages uit de show- en entertainmentwereld. „Showtime is een glamourblad op televisie. Het is een plaatjesboek. De langere leesverhalen zijn bij ons de onderwerpen van zo'n zes minuten. Net als in een glossy-magazine hebben wij ook de kleine nieuwtjes," vertelt Albert Verlinde (31).

„We hebben in Showtime voor elk wat wils," vult Paulien Huizinga (21) aan. „Dat is de kracht van het programma. Mijn ouders kijken bijvoorbeeld graag naar een reportage over het artiestenjubileum van Rita Reys en mijn huisgenootje is helemaal gek op de Vlaamsche Pot. Die stopt even met strijken als we een item over dat programma hebben."

Roddels zijn volgens Albert en Paulien taboe in Showtime. „We checken alle verhalen die we horen en lezen. We hebben er bewust voor gekozen om niet een roddelblad op televisie te worden. De kijkers zitten niet op roddelverhalen te wachten," meent Paulien Huizinga.

Miss Universe

Paulien Huizinga is voor de meeste Nederlanders geen onbekende. De 1.85 meter lange Utrechtse werd op 18 mei 1991 in Las Vegas gekozen tot vice Miss Universe. Voor de ogen van miljoenen televisiekijkers in 63 landen bereikte ze de tweede plaats, nadat ze twee maanden daarvoor in Nederland de titel Miss Holland veroverde. „En dan te bedenken dat ik eerst niet eens mee wilde doen met de verkiezing. Mijn moeder heeft me opgegeven. Ik zat nog op de mts voor Mode en Kleding en had het daar heel erg naar mijn zin. Achteraf ben ik heel blij dat ik mee heb gedaan. Ik mag mijn handen wel dichtknijpen met wat ik allemaal al meegemaakt heb op mijn leeftijd. Ik heb geen spijt dat ik met school gestopt ben. Wat ik wel erg jammer vind is dat ik veel vrienden ben kwijtgeraakt. Je vereenzaamt in zo'n periode."

Paulien is na de Miss Universe Verkiezing de door haar felbegeerde modeshows gaan lopen. Ze loopt voor Edgar Vos en is vooral een gewilde mannequin in Italië. „Ik heb mijn lengte mee. In Italië val ik door mijn lengte heel erg op," lacht Paulien.

Paulien Huizinga heeft haar mode-werk niet op hoeven geven voor de presentatie van Showtime. „RTL4 heeft me een aanbod gedaan dat ik gewoon niet af kon slaan. Op donderdag nemen we Showtime op en als ik een show moet lopen in Italië kan ik vrijdag vertrekken. Het is prima te combineren." Als fotomodel kan Paulien niet aan de slag. Daar is ze te lang voor. „Je moet voor fotosessies confectiekleding dragen en daar pas ik niet in met mijn 1.85 meter."

Paulien ontkent dat ze haar baan bij RTL4 enkel heeft te danken aan haar Miss Universe-titel. „Ik heb met zo'n dertig andere kandidaten een screentest gedaan en dan moet je het echt wel goed doen." Paulien is alleen betrokken bij de presentatie van Showtime. „Daar heb ik voorlopig mijn handen aan vol. Ik had geen enkele ervaring met tv-presentatie voordat ik hier aan begon. Maar we worden gelukkig heel goed begeleid. Ik wil het presenteren eerst goed onder de knie krijgen voordat ik me aan redactiewerk waag."

Haar collega Albert Verlinde is behalve de presentatie van Showtime wel betrokken bij de redactiewerkzaamheden. „Een programma als Showtime heb ik altijd al willen maken en presenteren." Verlinde heeft al een carrière in de theaterwereld achter de rug. Tijdens zijn studie aan de Kleinkunst Academie werd hij al bekroond met de creativiteitsprijs voor de musical 't Misverstand, die hij samen met Erna Sassen schreef. Na zijn afstuderen in 1984 begon hij onder supervisie van Jos Brink en Frank Sanders met de cabaretgroep Boemerang. Hij schreef vier avondvullende programma's en speelde er zelf in mee. In 1987 maakte hij de overstap naar musical. Zo was hij onder meer te zien in Berlin to Broadway with Kurt Weil van het American Repertory Theatre, Me and My Girl, My Fair Lady en Barnum.

Een aanbod om in Les Misérables te spelen sloeg Albert Verlinde af om voor televisie te gaan werken. „Dat klinkt veel mensen misschien ongelooflijk in de oren, maar ik wilde graag naar de omroep. Ik heb de musicals vaarwel gezegd en ben bij de Avro gaan werken als producer en redacteur van onder meer Entertainment Magazine. Daarnaast heb ik ook nog meegewerkt aan Het was Stil op Straat."

Glamourland

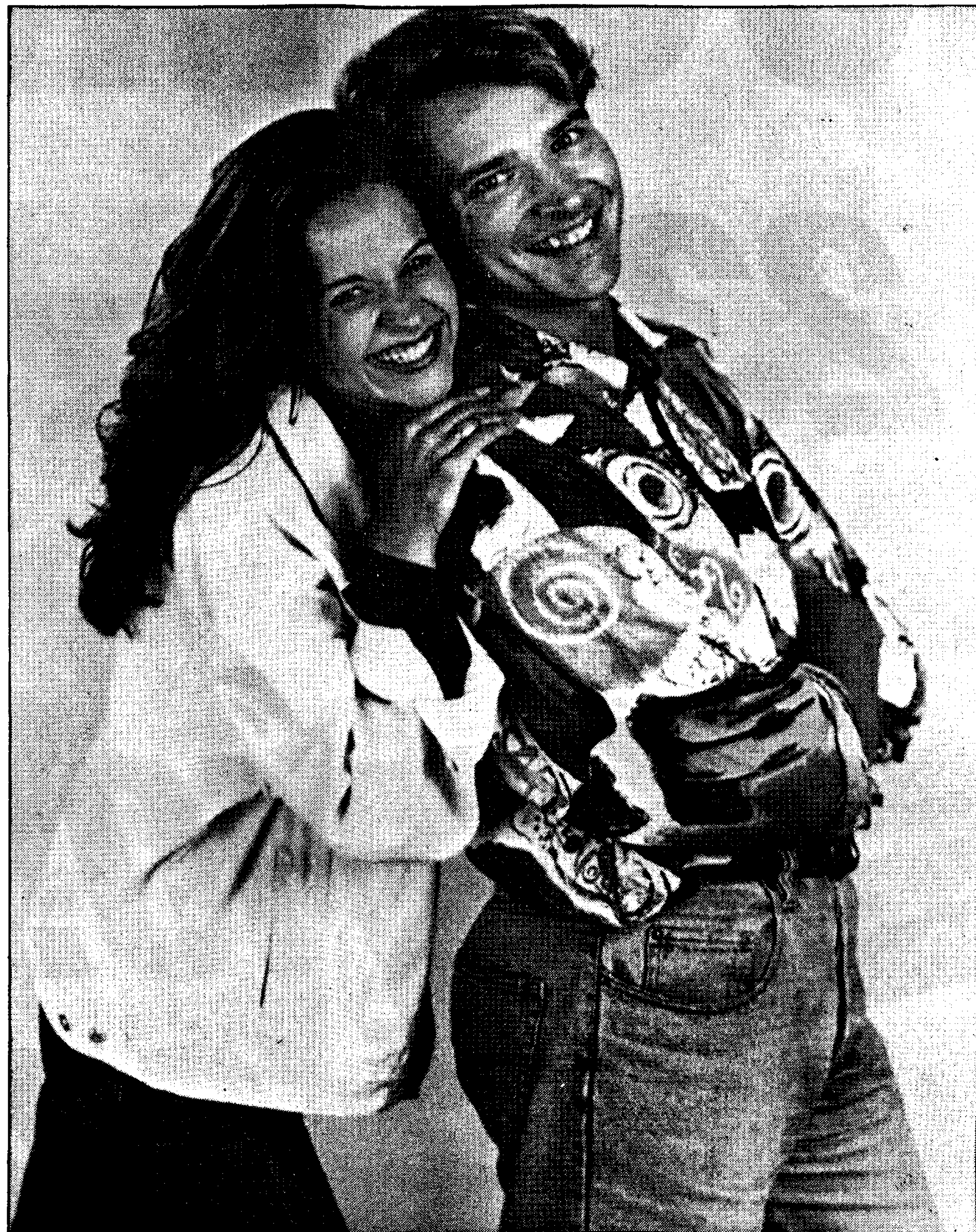
Zijn vaste contract bij de Avro zette hij met liefde op het spel voor de baan bij RTL4's Showtime. „Ik was bij de Avro bezig met Glamourland en een nieuw cabaretprogramma op de radio, maar Showtime is het programma waar ik al jaren van droom. Ik zag een artikel in een krant en heb direct gevraagd of ik een screentest mocht doen," aldus Albert Verlinde.

De twee presentatoren kenden elkaar niet voor ze aan Showtime begonnen, maar het klikte direct. „Dat is ook wel nodig, want je bent tijdens de opname helemaal op elkaar aangewezen. In het begin ging er wel eens iets niet goed en dan pepte Albert me weer op. We vullen elkaar heel goed aan. Albert heeft veel ervaring met radio- en televisie maken en daar kan ik een hoop van leren," vindt Paulien.

„Bij de fotosessies heeft Paulien een streepje voor," geeft Albert toe. „Ik sta daar wat ongemakkelijk en zij draait haar hand er niet voor om en geeft mij tips."

Toekomst

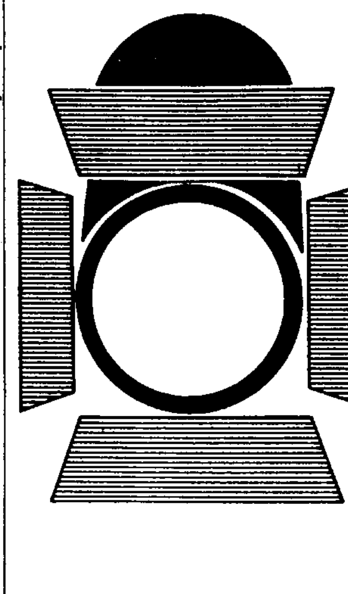
Paulien en Albert zijn voorlopig nog acht weken te zien in Showtime. RTL4 beslist binnenkort of het programma volgend kwartaal doorgaat. Paulien Huizinga zou het 'vreselijk jammer' vinden als ze moeten stoppen. „Als ik zou moeten kiezen tussen de modeshows en televisie, kies ik voor tv. Daar zit voor mij meer toekomst in." Albert Verlinde heeft het theater nog niet definitief de rug toegekeerd. „Ik ga wellicht vanaf maart meespelen in een theaterproduktie. Een keuze tussen theater en televisie kan ik niet maken. Ik heb musicals al eens vaarwel gezegd. Maar ik vind het leuk om met verschillende kanten van het vak bezig te zijn. Dus als er weer een musical opduikt..."



● Paulien Huizinga en Albert Verlinde: een nieuw presentatieduo op de Nederlandse tv. Foto: GPD

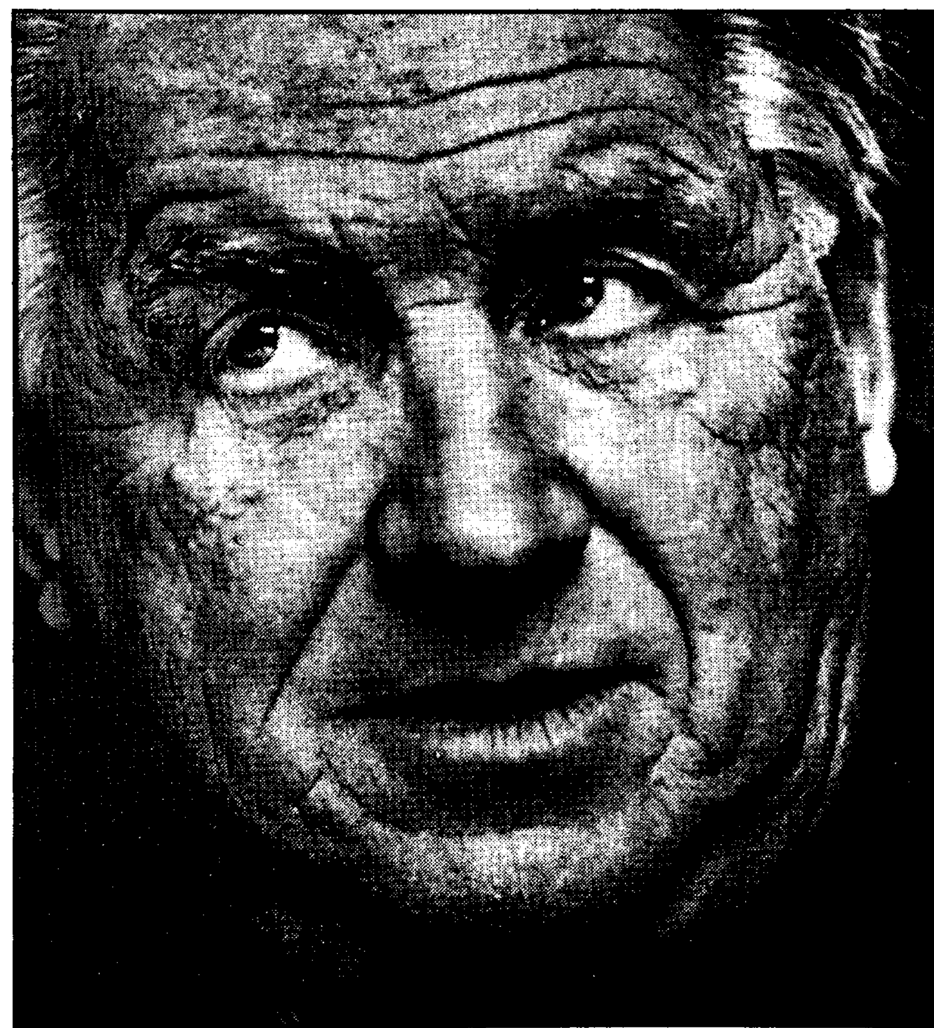
Johnny Hoes in Showtime

HEERLEN – In de elfde aflevering van Showtime is vanavond tussen 22.00 en 22.35 uur een interview te zien met Johnny Hoes over zijn successen van toen en nu. Voorts wordt aandacht besteed aan de nieuwe film Honeymoon met Nicolas Cagew en aan de musical Josephine. Verder wordt een kijkje genomen achter de schermen van de nieuwe RTL4-komedie 'Niemand de deur uit' en is er een reportage over de voorbereidingen van het concert Anita Meyer, dat vrijdag en zaterdag in het Rotterdamse Ahoy plaatsvindt.



'Het is wel degelijk mogelijk om dingen te veranderen'

Bosboom laat kijkers kritiek spuien in studio



● *Wim Bosboom: „Het wordt geen ontevreden borrelpraat, maar een praatje onderbouwd met keiharde gegevens."* Foto: GPD

DOOR COR SCHELTIS

HILVERSUM – Wim Bosboom, zoon van een predikant, begon als cameraman voor – toen nog – het NTS-journaal. Later werd hij redacteur/regisseur bij Vara's Achter het Nieuws, weer later zette hij de consumentenrubriek Koning Klant op, begin jaren tachtig volgde zijn luidruchtige transfer van Vara naar Tros. Bij deze omroep maakte hij Kieskeurig, de talkshow Hoe later op de avond, Nieuwsradio op zaterdagmorgen, was hoofd actualiteiten op de radio en presenteerde voor de Tros Met het Oog Op Morgen om uiteindelijk uit te komen op de tv-column Dat Willen We Even Kwijt.

Bosboom mobiliseert momenteel het ongenoegen in Nederland voor het nieuwe programma Een Mening. Hiervoor mogen de kijkers in de studio in Hilversum hun mening spuien. Bosboom weet dat hij versleten wordt voor rechtse klootzak. „Wat moet ik daar mee? Mag ik dingen soms niet vinden?" Een zelfgesproken portret van een bewogen programmamaker.

„Ik was vroeger een filmfan. Ik bracht heel veel tijd door in de bioscoop. En bij de televisie vond ik alles verenigd. De kracht van tv werd me snel duidelijk. Dat was tijdens een uitzending met Netty Rosenfeld voor de Avro. Ja, ze was omroepster voor de Avro toen. Ze sprak met dr. A.F. Portielje, directeur van Artis, die had een Peruaanse reuzenpad in zijn handen. En aan het einde van het programma zet hij die pad op het opgestoten kapsel van Netty Rosenfeld. Op haar kaken vertoonde zich een sterke glimlach, maar in haar ogen zag ik haat, haat tegen die man, dát was de kracht van de tv."

„Ik werkte in die tijd op de afdeling export van de Talensfabriek. Veel telefoneren, ik was een soort salesmanager. Ik fotografeerde ook veel. Ik was een goeie amateurfotograaf. Bij Verschuren van Multifilm solliciteerde ik toen als cameraman. Verschuren schetste het leven dat me te wachten stond. Middenin de nacht je bed uit, altijd beschikbaar zijn. Ik zei: dat is precies wat ik zoek, wat ik zo mis in de zaak. Twee maanden later kon ik beginnen als leerling-cameraman. Mijn vader vond het goed mis wat ik deed. Kermisvolk vond hij het. De eerste werkdag, daar stond ik in mijn nette pak, werden we in een busje geladen en naar Heemstede gereden waar we in een staalfabriek lampen met petroleum en poetsmiddel moesten schoonmaken. Ik heb bij Multifilm veel geleerd door rond te kijken en m'n kop te houden."

„Ik deed in de tussentijd ook vrij veel voor de Vara. Filmde drama. Kleine stukjes speelfilm, als aankondiging, van stukken, bijvoorbeeld van Op Hoop Van Zegen. Ik droomde ervan aan een speelfilm mee te werken. Op een gegeven moment had ik een documentaire gemaakt over Israël. Via Carel Enkelaar leerde ik Arie Kleywegt kennen die voor de 'Vara een achtergrondrubriek aan het opzetten was, het huidige Achter het Nieuws. Koos Postema zat erbij, Hans de Graaf en Bas Roodnat en Kleywegt natuurlijk, een charmante man, we kwamen bij elkaar over de vloer, waren dik bevriend. Later kwam Herman Wigbold, een harde nieuwsgetter. Hij zei 'geen gelul, we zijn PvdA en daar ga ik niet tegenin. Door irritaties viel de redactie uiteen."

„Wat volgde was een prettige en plezierige periode met Koning Klant, In de Rooie Haan, het politieke radioprogramma, en de samenwerking met Marcel van Dam als Ombudsman. Met Marcel heb ik fijn gewerkt. Maar Marcel verdween, Koos Postema stapte op en André Kloos nam afscheid. Voor Marcel van Dam kwam Frits Bom in de plaats. Een onprettige, egoïstische collega. Bij de Tros kreeg ik de kans om Kieskeurig onafhankelijk te doen. Ook dat waren prettige jaren."

Rechts

„De Tros moet zich profileren. Rechts van het midden, maar niet veel rechtser van de VVD. Zeg maar, van Brinkman tot Bolkestein. Het is de politieke voorkeur van de meeste Tros-medewerkers. Uit de schuiver naar rechts is de column Dat Willen We Even Kwijt voortgekomen. Het is een beangstigend succes. Twee á drie miljoen kijkers en een waardering van 7.6. Wat uitzonderlijk hoog is. Ik kom ook mensen tegen, mensen van wie ik het niet verwachtte, die zeggen: eindelijk wordt er eens gezegd wat wij ervan vinden. Wij vieren, politiek tekenaar Fritz Behrendt, Elsevier-commentator Nic van Rossum, regisseur Bert Meijer en ik, brengen geen cafépraat te berde. Het is geen ontevreden borrelpraat, maar een praatje onderbouwd met keiharde gegevens. Als wij het geknoei met het onderhoud van bruggen en wegen aan de kaak stellen zijn onze cijfers gebaseerd op rapporten van de Rekenkamer.

We zijn nu bezig een ander initiatief uit te werken. De vorm daar zijn we nog niet helemaal uit, maar het is de bedoeling problemen te behandelen met de mensen die het aangaat. In de studio. Het programma is niet te vergelijken met De Achterkant Van Het Gelijk van Marcel van Dam. In dat programma kwam men gezamelijk tot een conclusie. Wij vinden iets en willen de schuldigen aanwijzen. De essentie vinden. Niet om ruiten in te gooien. Ja, wij zijn het ongenoegen in Nederland aan het mobiliseren, de onvrede aan het samenballen. Het is een politieke rotzooi. Maar wij willen óók zeggen: mensen het is wel degelijk mogelijk om dingen te veranderen."

Broadway viert Rodgers-jaar

Van onze rtv-redactie

NEW YORK – Broadway, het Amerikaanse theatermekka, heeft 1993 uitgeroepen tot Richard Rodgers-jaar. Aanleiding daarvoor is de vijftigste verjaardag van de musical 'Oklahoma!', die Rodgers samen met de vermaarde tekstschrijver Oscar Hammerstein II maakte. 'Oklahoma!' luidde een nieuw tijdperk in voor de musical. In de show werden voor het eerst alle theaterdisciplines (muziek, dans en acteerkunst) als een samenhangend geheel gepresenteerd.

Rodgers en Hammerstein hadden allebei al een succesvolle carrière achter de rug toen zij besloten samen te gaan werken. Op 31 maart 1943 ging hun eerste show in premiere: 'Oklahoma!'. Juist op dat moment verkeerde het theateramusement in Amerika in een vacuüm. Behalve Cole Porter's 'Anything goes' werden er alleen middelmatige produkties op de planken gebracht.

Het nieuwe duo doorbrak die sleur en legde met 'Oklahoma!' de basis voor veel legendarische musicals. Critici zijn het er over eens dat top-produkties zoals 'My Fair Lady' en zelfs 'West Side Story' er heel anders hadden uitgezien als de samenwerking tussen Rodgers en Hammerstein er niet was geweest. Hun grootste verdienste was zonder enige twijfel de volwaardige rol die zij aan de balletten in hun werken toekenden. Tot vóór hun samenwerking was een dansnummer in musicals niet meer dan op zichzelf staand entertainment.

Zestien jaar

In een periode van zestien jaar schreven Rodgers en Hammerstein de vijf grootste musicals van deze eeuw. Na 'Oklahoma!' volgden 'Carousel' (1945), 'South Pacific' (1949), 'The King and I' (1951) en 'The sound of music' (1959). Alle show werden met succes verfilmd. 'The sound of music', met in de hoofdrol Julie Andrews, behoort nog altijd tot de best bezochte films aller tijden.

Aan de samenwerking kwam in augustus 1960 een abrupt einde toen Hammerstein op 65-jarige leeftijd overleed. Rodgers schreef daarna nog wel voor het theater, maar had lang niet meer het succes als met Hammerstein. In 1979 overleed hij op 77-jarige leeftijd.

De musicals van het tweetal zijn nog altijd populair over heel de wereld. Regelmatig zijn er heropvoeringen. De Rodgers & Hammerstein Foundation draagt de zorg over de nalatenschap van het fameuze duo. Deze instelling nam ook het initiatief voor het Rodgers-jaar. Er zijn tal van boeken over beide schrijvers in voorbereiding. Platenmaatschappijen brengen de originele opnamen van 'Oklahoma!' uit.

Première

In Amerika is een nieuwe versie van de vijftig jaar oude musical in voorbereiding. In het National Theatre in Londen ging afgelopen donderdag 'Oklahoma!' opnieuw in première. Tot en met 23 januari loopt er ook een Duitstalige versie in Baden bij Wenen.

Het Rodgers-jaar gaat in ons land niet onopgemerkt voorbij. In zijn talkshow 'Vrijdagavond vroeg' besteedt Hans van Willigenburg op 1 januari 1993 aandacht aan deze herdenking. Speciaal daarvoor komt Mary Rodgers, de dochter van de componist, naar Nederland. De opnamen van het tv-programma vinden eind deze maand plaats.



● *In het National Theatre in Londen ging inmiddels 'Oklahoma!' opnieuw in première.*

Muzikantenparade gaat niet door

GELEEN – De Muzikantenparade, die zaterdag in Geleen zou worden gehouden, is door de organisatoren afgelast. De reden hiervan is dat het Oostenrijkse duo Brunner & Brunner om persoonlijke redenen niet kan optreden. Brunner & Brunner zouden de finalesterren zijn.

ONGELOOFLIJK

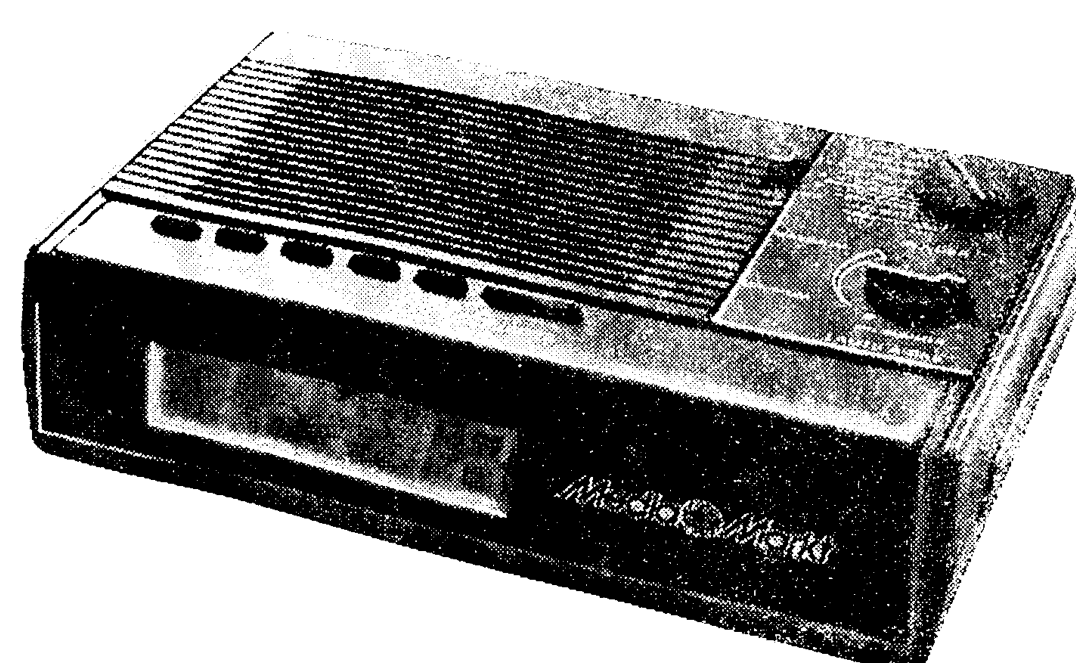
23,95

elke CD per stuk

SONY HF90 HF

Position: Normal

6,95

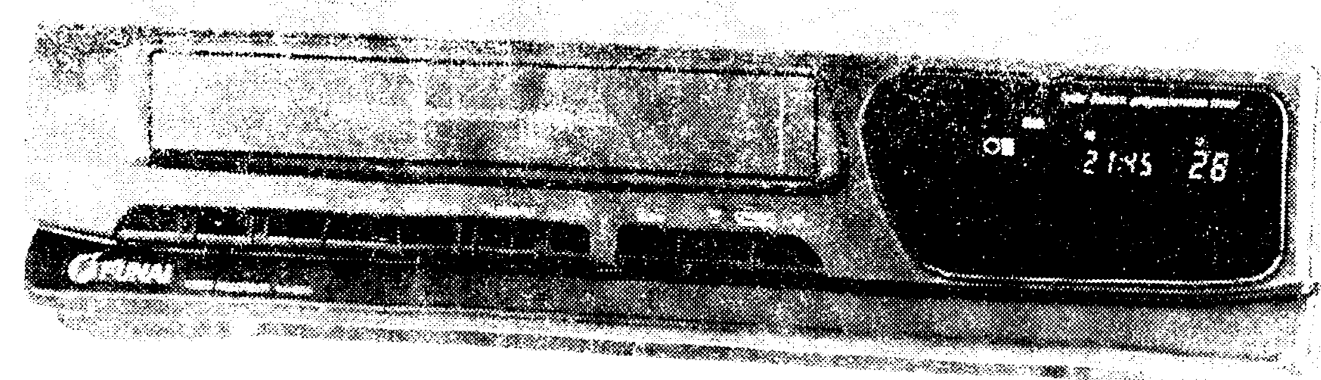


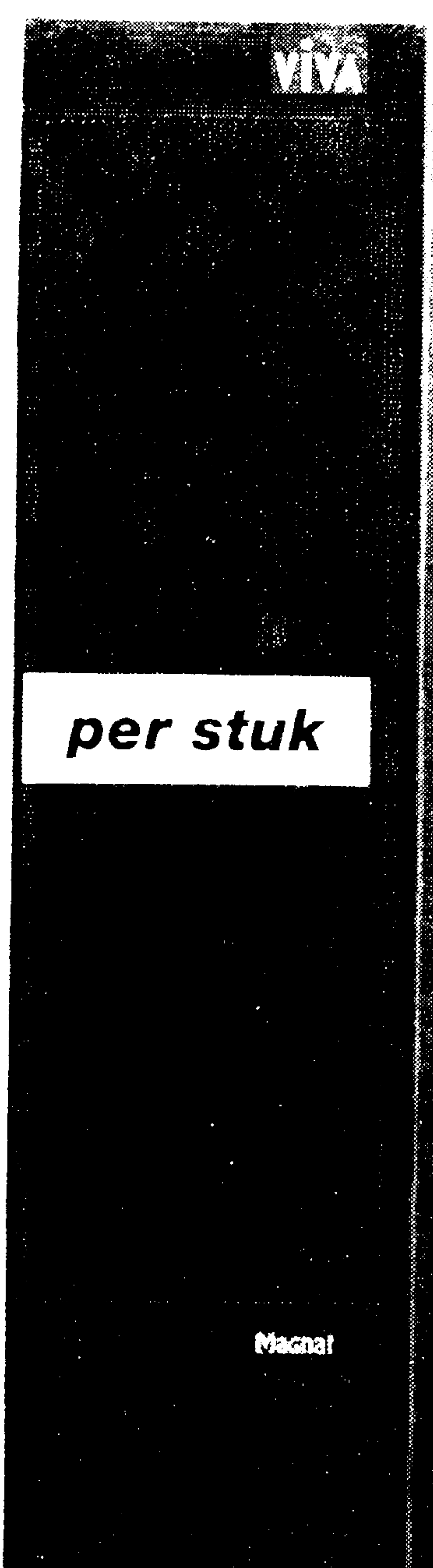
10.-

379.-

16.-







399.-

1099.-



MAAR WAAR 9

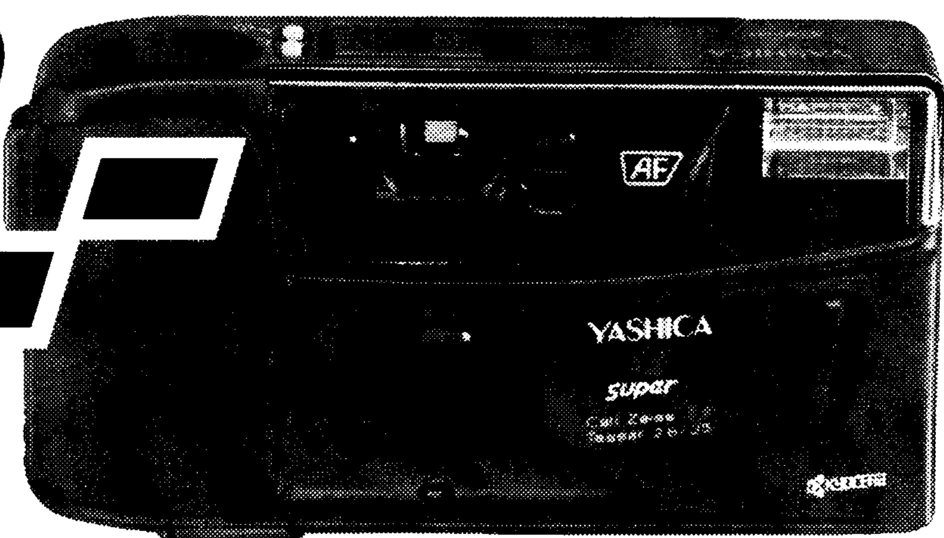
25.-



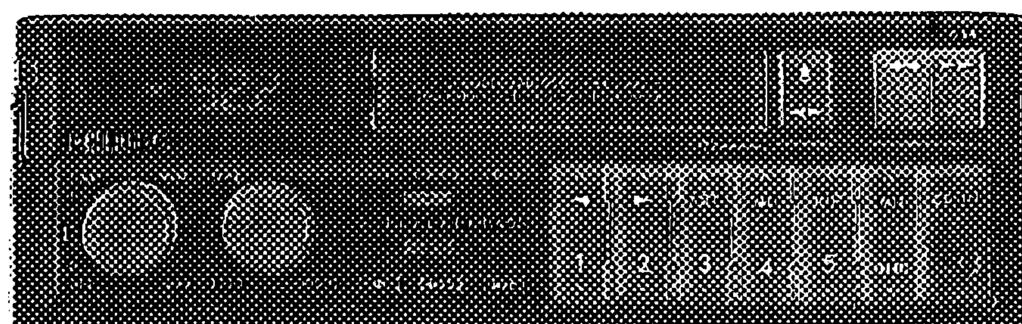
129.-



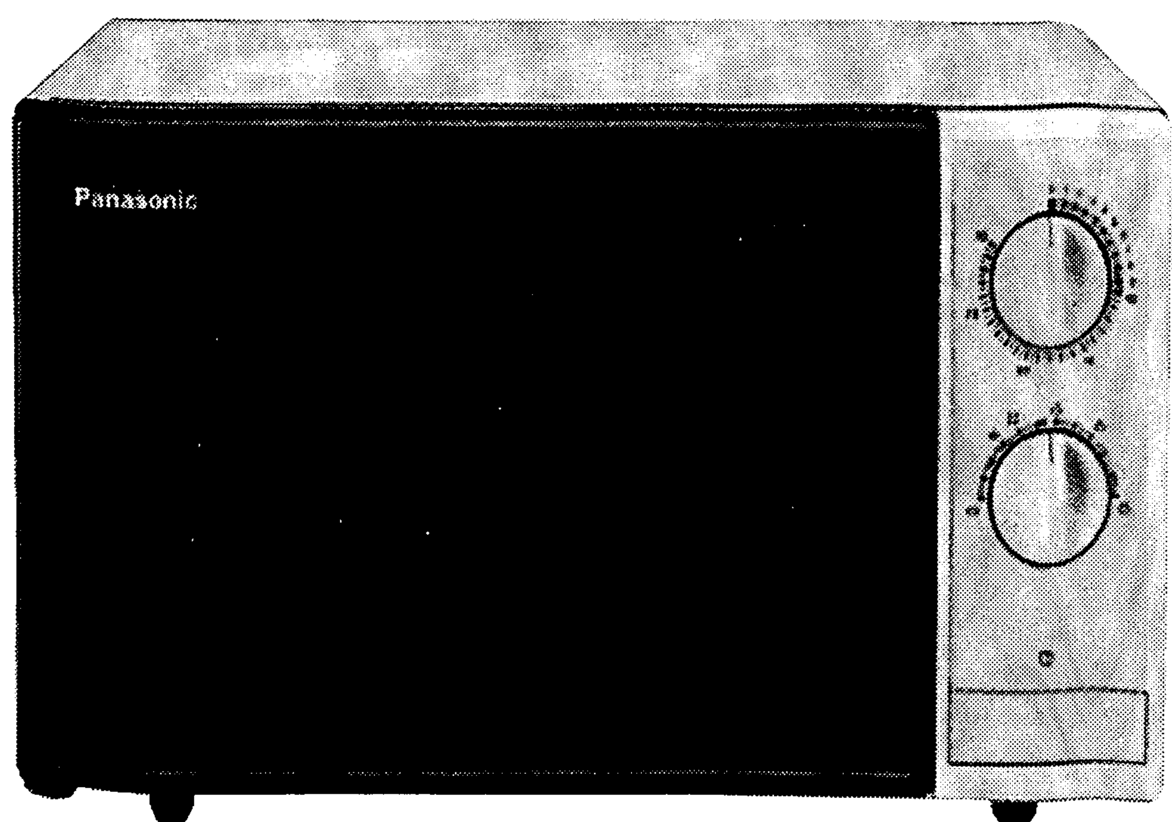
199.-



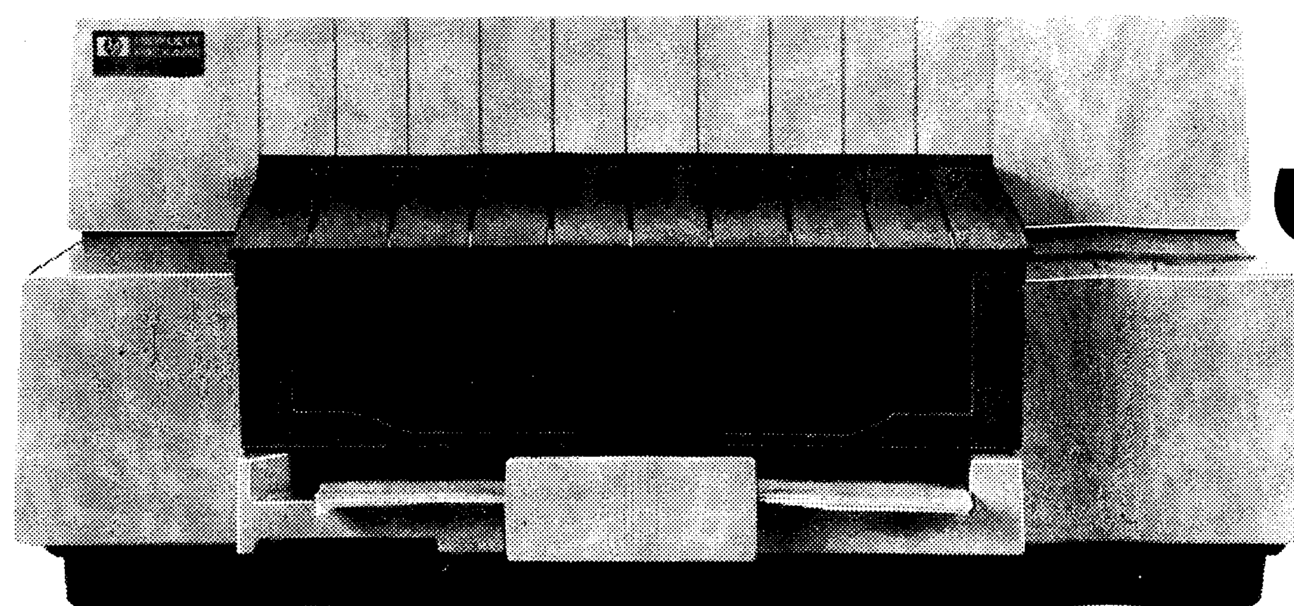
229.-

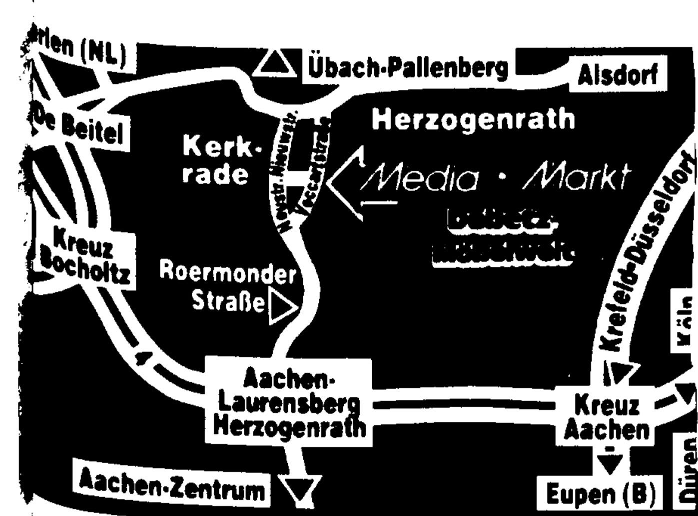


399.-



999.-





Media Markt



Angelo Litrico. 2-Rij blazer in een nieuwe warme rode tint. Wolmélange. 250.- Zwarte pantalon, pol./ wol. 98.-



Angelo Litrico. Zuiver Scheerwollen kostuum in zwart/wit mini-dessin. 398.-

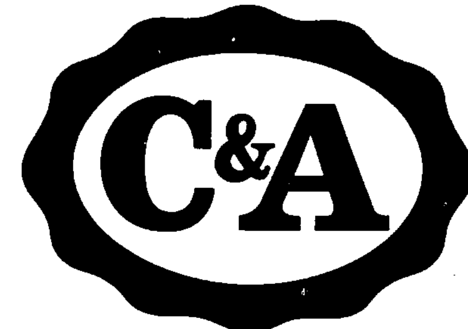




Angelo Litrico. Zuiver Scheerwollen blazer in groen en rood. 275.- Zwarte pantalon, pol./wol. 120.-



Wat zie je er feestelijk uit. C&A zeker.



C&A is toch voordeliger!

P.s.: ...en natuurlijk een feestelijke collectie overhemden en stropdassen.



Avanti. Colbert in mini-Prince de Galles-ruit, in de nieuwe combinaties blauw/zwart of zand/zwart. 160.-

Zondag 13 december is C&A open in Alkmaar, Alphen a/d Rijn, Amstelveen, Arnhem-centrum en -Kronenburg, Beverwijk, Breda, Bussum, Eindhoven-centrum en -Woensel, Geleen, Hoorn, Lelystad, Oosterhout, Tilburg, Roosendaal, Rotterdam-Binnenwegplein/Coolsingel/Oosterhof/Zuidplein, Zaandam.

De nieuwe kalender 1993 is uit !



De handige, vertrouwde Limburgs Dagblad-kalender is er weer. Ook in 1993 weet u markten, kermissen, feestdagen en naamfeesten precies te vinden, terwijl de kalender bovendien de nodige ruimte biedt voor aantekeningen.
Verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de meeste zaken waar u losse nummers kunt kopen.

De prijs **ƒ 5,50**

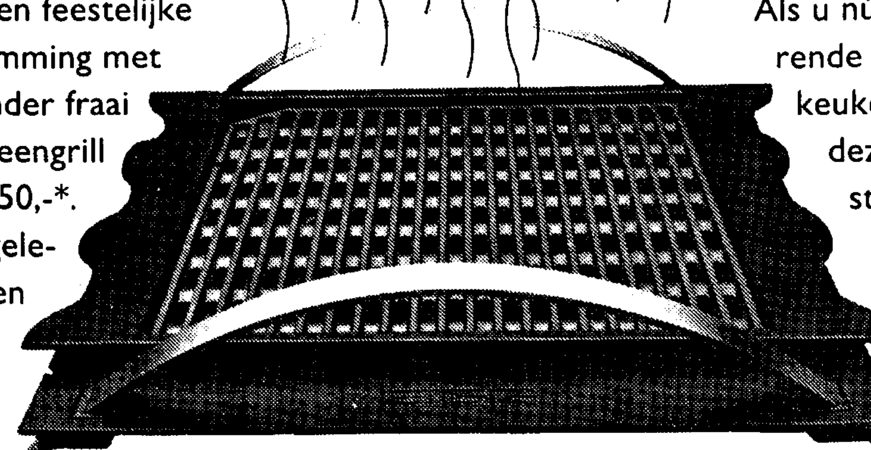
DE KRANT VAN LIMBURG

Limburgs Dagblad

BRUGMAN PAKT NU AL UIT VOOR DE FEESTDAGEN !

Gratis hoogwaardige steengrill

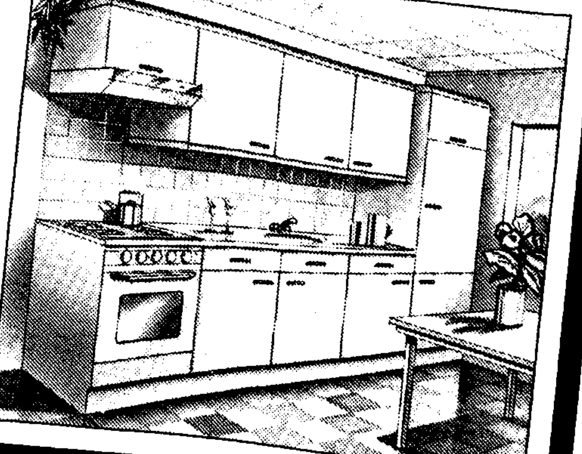
Brugman Keukens denkt vooruit en brengt alle keukenkopers nu al in een feestelijke decemberstemming met deze bijzonder fraai vormgegeven steengrill t.w.v. ƒ 650,-*. De grill wordt geleverd met steen en met grillrooster, zodat u naar wens kunt steengrillen, grillen en barbecuen. Als u nú zo'n schitterende Brugman keuken koopt, is deze steengrill straks het middelpunt van uw feestelijk gedekte tafel.

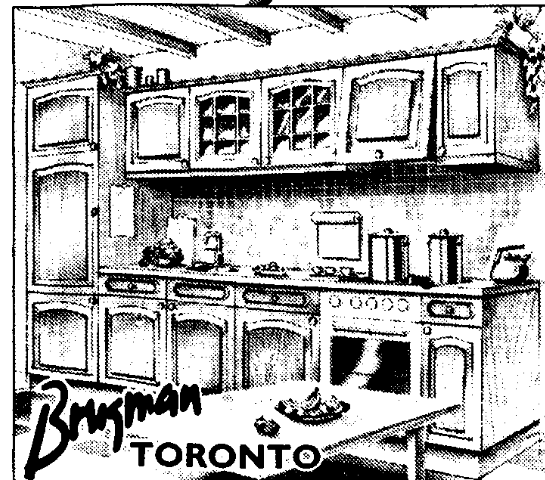


SUPER VOORDEEL AANBIEDING

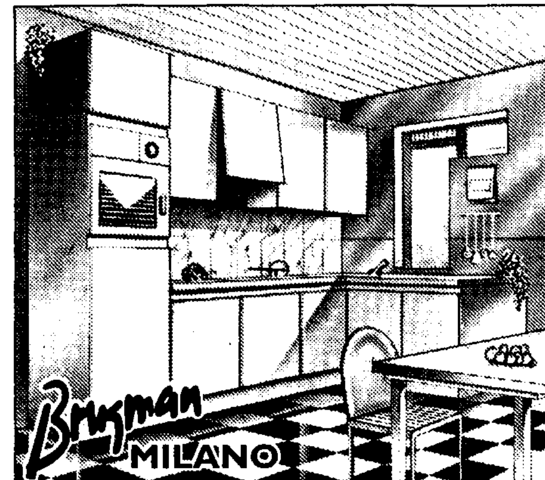
Brugman **MIAMI**

Repro-eiken keuken, gekalkt in de kleur oudrose. Afgewerkt met antraciet-grijze zijwandbekleding en rondom kunststof lijsten. Afm. 270 cm. Kompleet met alle inbouwapparatuur en **GRATIS HOOGWAARDIGE STEENGRILL**
Normale prijs 7.495,-
AKTIEPRIJS
4.895,-

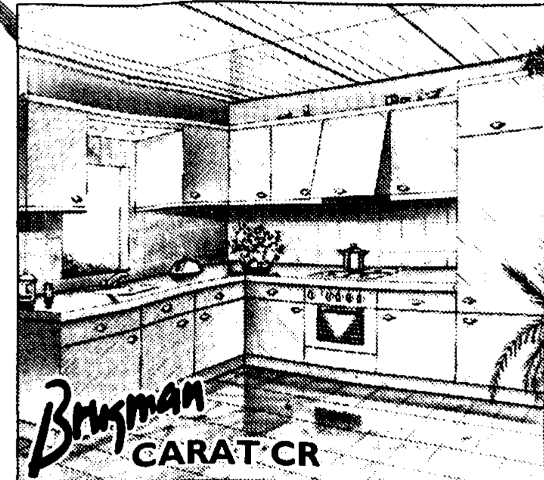




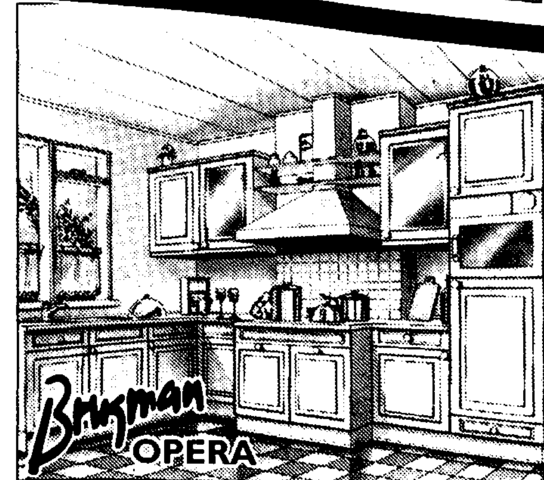
Nostalgische eiken keuken, uitgevoerd in natuur- of rustieke tint. Afm. 340 cm. Kompleet met alle inbouwapparatuur, stijlvolle glas-in-lood deuren en **GRATIS HOOGWAARDIGE STEENGRILL.**
Normale prijs 10.845,-
AKTIEPRIJS **6.995,-**



Strakke greeploze design keuken, uitgevoerd in wit met horizontaal afgeronde zijden. Afm. 280 x 160 cm. Kompleet met alle inbouwapparatuur en **GRATIS HOOGWAARDIGE STEENGRILL.**
Normale prijs 12.285,-
AKTIEPRIJS **7.995,-**



Witte diagonaal keuken, uitgevoerd in hoogglans met horizontale chroomlijsten en verticaal afgeronde zijden. Afm. 215 x 280 cm. Kompleet met alle inbouwapparatuur en **GRATIS HOOGWAARDIGE STEENGRILL.**
Normale prijs 15.865,-
AKTIEPRIJS **10.395,-**



Luxe wit-gelakte hoogglans keuken, uitgevoerd met fraai cassette-profiel. Afm. 215 x 335 cm. Kompleet met alle inbouwapparatuur, waaronder luxe schouw, keramische kookplaat, wit/messing mengkraan, multiplex werkbladen en **GRATIS HOOGWAARDIGE STEENGRILL.**
Normale prijs 22.485,-
AKTIEPRIJS **14.795,-**



Indien u binnen 14 dagen na aankoop van uw Brugman keuken dezelfde keuken elders voordeliger aantreft, dan betaalt Brugman u het prijsverschil terug.

* Desgewenst kunt u i.p.v. de steengrill, de helft van de waarde (ƒ 325,-) als extra korting op uw keukenaankoop ontvangen. Showroomkeukens zijn van deze aktie uitgesloten. Dit aanbod is geldig t/m 13 december 1992.

BRUGMAN KEUKENS ZIJN KOMPLEET AF:
- 4 CM DIK WERKBLAD MET WATERKERING
- GASKOOKPLAAT MET VONKONTSTEKING
- KRANS- EN LICHTLIJSTEN
- VERLICHTING
- AFZUIGKAP
- MENGKRAAN
- ELEKTRO-OVEN
- SPOELBAK
- 160 LITER KOELKAST

ZONDAG 13 DECEMBER KEUKENSHOW IN HEERLEN, HASSELT(B) en PEER (B)



Brugman® Keukens

Het verschil zit 'm ècht niet alléén in de prijs!



Alle Brugman Keukens worden geleverd volgens de garantievoorwaarden van Interieur Waarborg. Een extra zekerheid op de koop toe.

ALKMAAR*, Noorderkade 1, 072-156793. **AMERSFOORT**, Amsterdamseweg 10, 033-613448. **AMSTERDAM**, Stadhouderskade 74, 020-6752956. **ARNHEM**, Venlosingel 17 (Woonboulevard), 085-812112. **BEVERWIJK***, Parallelweg 95 (Meubelboulevard), 02510-24299. **CAPELLE a/d IJSSEL***, Hoofdweg 46, 010-4585040. **DEN BOSCH**, Reitscheweg 38 (Meubelboulevard), 073-411595. **DEN HAAG**, Binckhorstlaan 113, 070-3477985. **DORDRECHT**, Archimedesstraat 10, 078-146900. **EINDHOVEN**, Boschdijk 233, 040-452972. **ENSCHEDE**, Schuttersveld 1B (Meubelplein), 053-337955. **GOES**, J.A. van der Goeskade 1, 01100-50255. **GRONINGEN***, Peizerweg 82 (Meubelboulevard), 050-250553. **HASSELT** (B), Genkersteenweg 278, 09-3211228787. **HEERLEN***, In de Cramer 166 (Woonboulevard), 045-754240. **HOOFDDORP***, Kruisweg 785, 020-6533462. **HULST**, Absdaalseweg 19, 01140-20080. **LEEUWARDEN***, Franklinstraat 48 (Winkelplein De Centrale), 058-130383. **MUIDEN**, Pampusweg 2 (naast Maxis), 02940-19718. **NUMANSDORP**, Industriestraat 1, 01865-3772. **PEER** (B), Baan naar Bree 121a (naast Meubelcentr. Heylen), 09-3211634670. **ROOSENDAAL**, Stationsstraat 49, 01650-69852. **SPIJKENISSE**, Kolkplein 21 (Novicenter) 01880-18118. **TURNHOUT** (B) Gierlesteenweg 210, 09-3214438371. **UTRECHT***, Hollantlaan 14 (Meubelboulevard Kanaleneiland), 030-888471. **VEENENDAAL**, Kernreactorstraat 28, 08385-50025. **ZOETERWOUDE-RIJNDIJK***, Hoge Rijndijk 195, 071-892086. **ZUTPHEN**, Gemtsenweg 11 (Woonboulevard Eijerkamp), 05750-17025. **Openingstijden:** dinsdag t/m zaterdag + de koopavond. Heerlen en Zutphen ook maandagmiddag geopend. Belgische vestigingen en Hulst maandag geopend en dinsdag gesloten.
ZONDAGMIDDAG GEOPEND: HASSELT (B), HULST (NL), PEER (B) en TURNHOUT (B).
* Tevens badkamers.

WEEKENDVOORDEEL



Angora tuniek pull-over. Met feestelijk jacquard dessin. In ... Maten: S-M-L-XL.

~~99.-~~ **49.-**



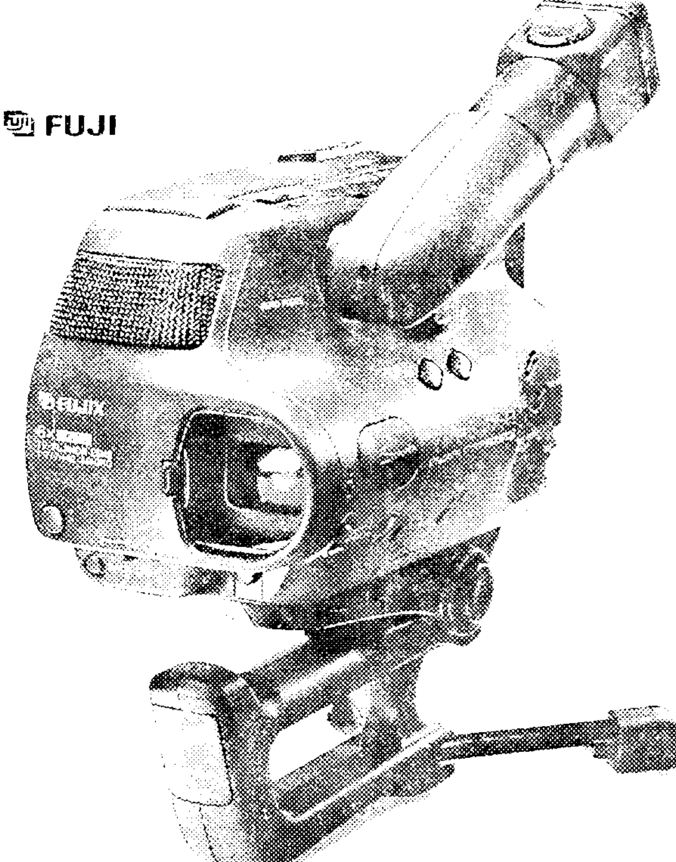
Mon Classique van Morabito. Eau de toilette spray 25 ml met een setje van 3 luxe miniaturen cadeau.

~~50.-~~ **37.50**



Blouse met jabot. Viscose/polyester. In wit. Maten: 40-48.

~~79.95~~ **49.-**



Fuji FF-60 videocamcorder. Grote zoeker, 6x power-zoom en macro, ingebouwde groothoeklens en Hif geluid. Compleet met handgreep statief en afstandsbediening.

~~1429.-~~ **1299.-**

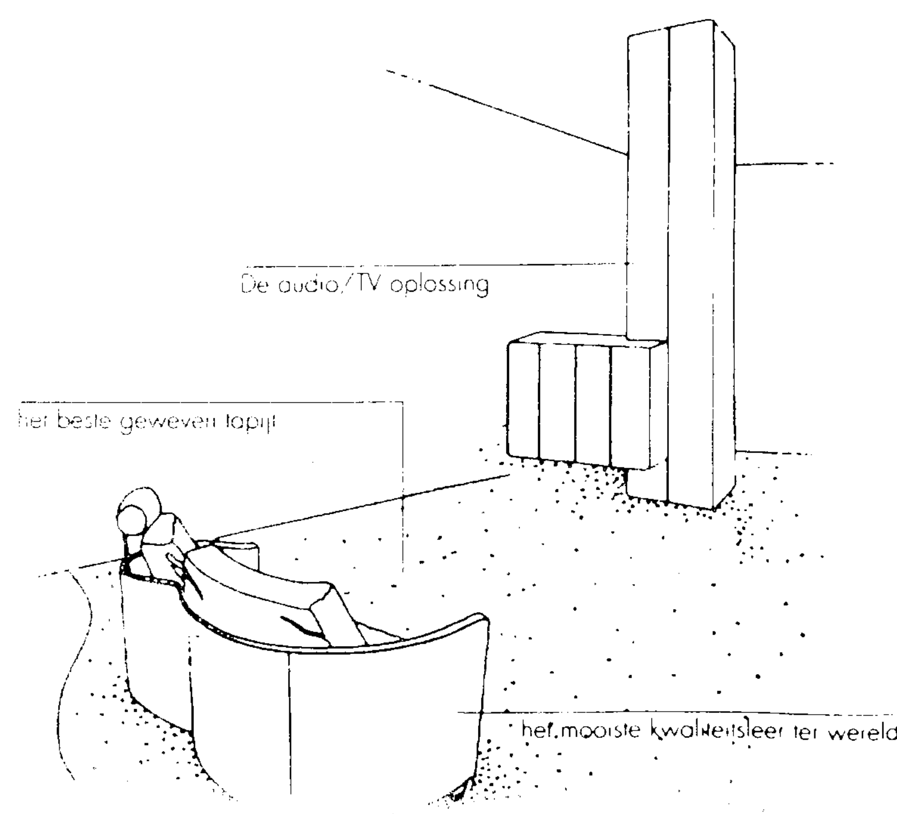


Kunstkerstboom. 155 cm hoog

129.-

V&D, UW WARENHUIS

Nederlands meest Exclusieve Kollektie
ook te bewonderen op zondag 13 dec. a.s. vanaf 11 uur.



Originele ideeën komen van

KULOWANY

INTERIEURARCHITEKTUUR · ONTWERP & PRODUKTIE

Kouvenderstraat 172 · Hoensbroek · Tel. 045-212370

DE MOOISTE KERSTKADO'S BIJ DOM VAN DEN BERGH!



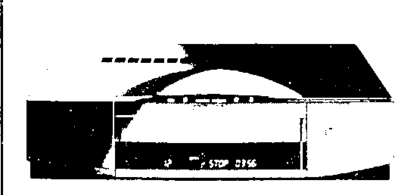
Philips slimline HQ VHS-videorecorder VR 322
Met 3 videokoppen en afstandsbediening met LCD-display. Voorprogrammering van 6 programma's 31 dagen vooruit. 'Today'-programmering. Perfekt stilstaand beeld en slow motion.

799.-



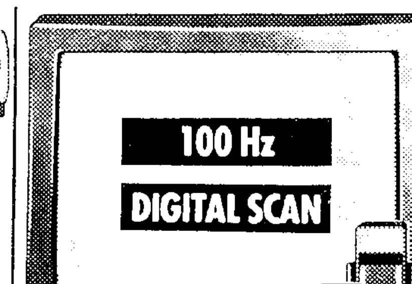
Philips Turbo drive HQ VHS-videorecorder VR 422
Met Turbo drive, 4 videokoppen, 2 audio-koppen, geschikt voor video longplay. Today programming en synchro edit. Afstandsbediening met LCD display.

1099.-



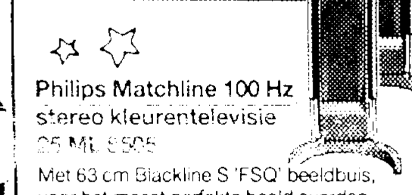
Philips Turbo drive HQ VHS-videorecorder VR 522
Met HiFi stereo geluid, audio longplay, dus geschikt voor 10 uur audio opnemen op een band. Turbo drive, today programmering, synchro edit en intrascan. Easy logic afstands-bediening met LCD-display.

1299.-



Philips Matchline 100 Hz stereo kleurentelevisie 25 ML 8505
Met 63 cm Blackline S 'FSQ' beeldbuis, voor het meest perfekte beeld overdag. Digitaal geheugen voor een TV-beeld met dubbele scan frekwentie (100 Hz). Omschakelbaar naar 16:9 beeldformaat. Voorzien van beeld-in-beeld, menu voor het instellen en bedienen, on screen display, stereo-versterker van 2 x 40 W, teletekst en afstands bediening.

3099.-



Philips Blackline stereo-kleurentelevisie 25 ST 2761
Met 63 cm Blackline Super 'FSQ' beeldbuis. On screen display en teletekst. Met sleep-timer, menu voor instellen en bedienen. 60 Voorkeurzenders en 2 x 20 W muziek-vermogen. Easy logic afstands-bediening.

1799.-



Philips Matchline Blackline HiFi-stereo kleurentelevisie 21 SL 5756
Met 55 cm 'FSQ' Blackline beeld-buis. On screen display. 60 Voor-keurzenders. Matrix surround sound. Teletekst, automatische sluimer-schakelaar en elektronisch kinder-slot. Afstandsbediening.

1599.-



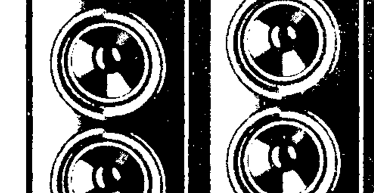
Philips digitaal HiFi-systeem FS 920
Bestaande uit losse komponenten: Tuner FT 920 met 30 voorkeurzenders, versterker FA 920 met vermogen van 2 x 100 W. Dubbel cassettedeck FC 930, waarvan deck B autoreverse. CD-speler CD 910 met 1 Bit conversietechniek. Afstandsbediening.

1999.-

BIJ AANKOOP VAN EEN HIFI-SYSTEEM UIT DE PHILIPS 900 SERIE MET BOXEN UIT DE FB 800 SERIE ONTVANGT U TOT *f* 100,- RETOUR. DEZE AKTIE LOOPT T/M 31 DECEMBER 1992.

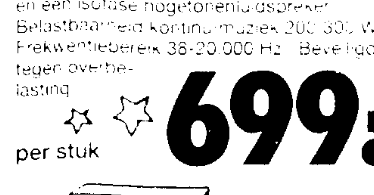






Philips luidsprekerbox FB 821
Model uit de Digital Series 800 top range van Philips. 3-Weg gesloten systeem met 2 x 18 cm lagetonen-, cone middentonen- en een isofase hogetonenluidspreker. Belastbaarheid kontinu muziek 200/300 W. Frekwentiebereik 38-20.000 Hz. Beveiligd tegen overbelasting.

per stuk **699.-**



Philips midi compact disc stereo kombinatie AS 301-CD
Tuner met FM, MG en LG, versterker van 2 x 20 W muziekvermogen, dubbel cassettedeck met dubbing en continuous play. Afzonderlijke CD-speler. Met twee luidsprekerboxen (2-weg).

599.-

PHILIPS GLOEDNIEUWE MINI-SETS: MINI-AFMETINGEN MAAR MAXI HIFI-PRESTATIES

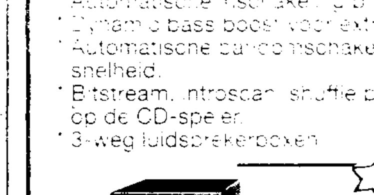
- Direct aan te sluiten en eenvoudig te bedienen
- Afstandsbediening om de hele set komfortabel ...
- Autoprogram voor het opzoeken en vastleggen ... zenders in het geheugen van de tuner
- Klok met sluimerschakeling voor 10, 30 of 60 min ...
- Automatische inschakeling bij elke nieuwsuitzending
- Dynamic bass boost voor extra kwalitatieve basweergave
- Automatische bandomschakeling en overspeelmodel ... snelheid.
- Bitstream, introscan, shuffle play en programmeren van 20 ... op de CD-speler.
- 3-weg luidsprekerboxen





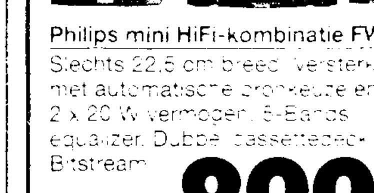
Philips mini HiFi-kombinatie FW 20
Slechts 22,5 cm breed. Versterker met automatische bronkeuze en 2 x 20 W vermogen. 5-Bands equalizer. Dubbel cassettedeck. Bitstream.

899.-



Philips mini HiFi-kombinatie FW 6..
Slechts 26 cm breed. ... 2 x 60 W vermogen ... equalizer. Dubbel cassettedeck. Bitstream CD-speler.

1499.-



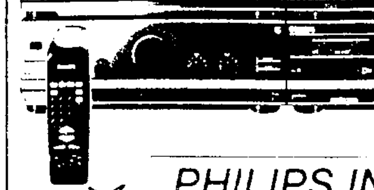
Philips mini HiFi-kombinatie FW ..
Slechts 26 cm breed ... blokken naast elkaar ... Versterker 2 x 60 W muziekvermogen. Tuner is programmeerbaar ... stationsnaam ... Elektronische 7-bands equalizer. Digitale uitgang voor aansluiting DCC-recorder. CD-synchro ...

1999.-



KERST-AANBIEDING

Philips HiFi midi-set F 3.. met één-knops-bediening



1199.-

PHILIPS IN MOTION



DOM VAN DEN BERGH

voor prijs, kwaliteit en service.

Sittard, Voorstad 25, telefoon 046-513145 • Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 • Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-514818 • Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-212774.



Goed nieuws voor de feestdagen

Want wat komt er beter van pas in donkere dagen dan licht. Zeker als dat ook nog fraai gevormd, sfeervol en eigentijds is uitgevoerd. Kiest u maar uit. En omdat het bijna kerst is, verrassen wij u met een leuke korting.

Model- en prijswijzigingen voorbehouden. Aanbiedingen geldig t/m 31 december 1992 en zolang de voorraad strekt.

Heerlen *Promenade 46.*
Kerkrade *Theaterpassage 4-6.*

lampenier

EEN WINKEL VOL HELDERE IDEEEN

Wie een kuiltje graaft voor zichzelf, valt met z'n neus in de jus.

Behalve allerlei lekkere, kant-en-klare stamppotten, aardappelen, vlees en rookworst hebben we deze week ook verschillende soorten kant-en-klare jus in de aanbieding. Dus de kuilengravers kunnen hun jusschep vast klaarleggen.

Van onze huistraiteur:

AH Boerenkool of zuurkool met worst, pak 1 kilo ③④⑤ ~~7.99~~ **5.99**

AH Hutspot met rundvlees, pak 1 kilo ③④⑤ ~~7.99~~ **5.99**

AH Echte Gelderse rookworst, vacuüm verpakt, 250 gram ~~2.49~~ **1.99**

Knorr jus, diverse soorten, verpakt à 3 zakjes ②③④⑤ ~~2.85~~ **1.89***

Gehakt half-om-half, c 500 gram ~~6.25~~ 4.49 kilo ②③④⑤ ~~11.49~~ **7.99**

AH Kipkarbonade, ca. 2000 gram ②③④⑤ **10.99**

AH Superbintje, zak 5 kilo 1.50 zak 2½ kilo **75**

En we hebben nog veel meer lekkere aanbiedingen:

Uit de diepvries:

AH Saté Babi of Ajam, 2 pakjes à 140 gram ~~3.89~~ **2.99**

Grand'Italia Tortellini, met kaas, champignons, vlees of Tricolore, zak 250 gram ③④⑤ ~~4.65~~ **3.99**

Douwe Egberts Excellent koffie, snelfiltermaling, pak 250 gram ~~3.59~~ **2.99**

Nescafé Cappuccino, 10 zakjes à 12.5 gram ②③④⑤ **of Nescafé Espresso,** 25 zakjes à 1.8 g ③④⑤ ~~5.25~~ **4.79**

AH Delicata chocoladereep, melk, puur, extra bitter, hazelnoot/melk of hazelnoot/puur, per stuk 200 gram ~~2.99~~ **1.99**

AH Zoute pinda's, extra groot, zak 300 gram ④⑤ ~~2.99~~ **2.49**

AH Chips, naturel of paprika, zak 200 gram ②③④⑤ ~~1.59~~ **1.19**

Dubbeldrank, aardbeien/kersen, pak 1 liter ~~2.65~~ **1.99**

Wijn van de maand:

Châteauneuf-du-Pape Domaine de Valori 1991, 'n volle, krachtige, kruidige rode kwaliteitswijn uit het Franse Rhônedal, fles 0.75 liter **12.95***

Golden Wonder Pots, 'n hartige snack voor tussendoor. Noodles kip/champignons, Noodles kip/kerrie, pasta tomaat/kaas of rijst chili/paprika, beker ③④⑤ ~~2.49~~ **2.19**

LU Premium crackers, naturel, voordeelpak 500 gram ~~4.49~~ **3.49***

Deep Blue garnalen, blikje 200 gram ~~2.65~~ **1.99**

Knorr sauzen, kerrie-, kaas- of witte saus, zakje ③④⑤ ~~1.29~~ **1.15**

Uit de notenafdeling:

AH Hollandse Royal, kilo ~~11.92~~ 9.96 250 gram ⑤ ~~2.98~~ **2.49**

Danish Blue 50+, vers van 't mes, 100 gram ③④⑤ ~~2.09~~ **1.69**

Paturain met knoflook, kuipje 80 gram + 20 gram gratis **2.59***

[illegible]

Tijgerbrood wit, onverpakt, heel ③④⑤ ~~2.75~~ **1.99**

Ministolletje, met banketspijs, rozijnen, nootjes en poedersuiker, verpakt 100 gram **1.19***

Nu extra voordelig:

AH Magere yoghurt, pak 1 liter ~~1.30~~ **99**

Chambourcy rijstdessert, beker 500 gram ③④⑤ ~~2.75~~ **1.99**

Yoval drinkyoghurt, diverse smaken, fles 1 liter ②③④⑤ ~~1.75~~ **1.55**

Uit de bedieningsafdeling:

Slagerskookworst, 100 gram ②③④⑤ ~~1.49~~ **1.25**

Landrauchschinken, 100 gram ②③④⑤ ~~3.09~~ **2.59**

Stegeman harde worsten, mosterd cervelaat, plockworst, cervelas Oriëntal, cervelaat extra goud salami of pepercervelaat, per stuk 250 gram ~~4.99~~ **4.29**

NIEUW: Boekje 'Koken voor twee', 94 pagina's met de lekkerste recepten uit Allerhande voor kleine huishoudens. Per stuk **4.95***

Dubro afwas citroen, 2 flacons à 500 ml ~~4.54~~ **3.54***

AH Deoroller, deostick of deospray, diverse soorten, per stuk ②③④⑤ ~~2.49~~ **1.99**

[illegible]

Whiskas, met rundvlees, rundvlees/hart, konijn, zalm, zeevis of kalkoen, 3 blikken à 400 gram ~~5.91~~ **5.39***

Excl. bij AH: met gratis poezen mini-kalender 1993 in de verpakking.*

Scharrelvarkensvlees magere varkenslappen, c verpakt kilo ~~17.50~~ ②③④⑤ **11.99**

Magere varkenslappen, 500 gram ~~7.75~~ 4.99 kilo ②③④⑤ ~~14.49~~ **8.99**

Varkensrollade, 500 gram ~~8.49~~ 5.99 kilo ②③④⑤ ~~15.99~~ **10.99**

AH Kalkoenbiefstuk, 100 gram ②③④⑤ ~~2.25~~ **2.05**

Spaanse Navelsinaasappelen, net 2 kilo **2.99**

Dole bananen, kilo **1.50**

Sperziebonen, 500 gram **1.99**

Uit onze bloemenafdeling:

Kerstster, diverse kleuren, 2 stuks ⑤ **10.-***

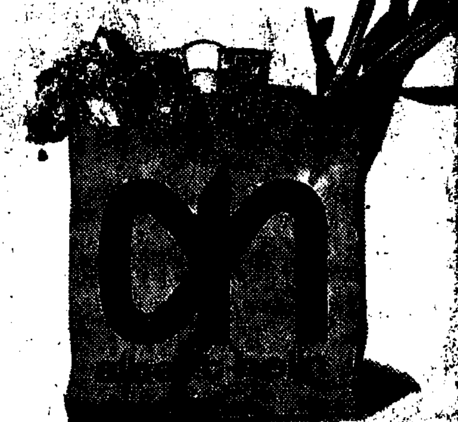
Kerstgroen en een strokrans, samen ⑤ **6.95***

[illegible]

Uw spaargeld kan meer opbrengen bij Albert Heij

Dus... neem dee het AH Vaste Klan Fonds. Vraag onze folder in de winke

AH Service lijn: bel gratis 06-0305.
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikel waar kleine cijfertjes bij staan. Die artike kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 12 december a.s..
*Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.